

# progrès dimanche

Au service des comtes: Chicoutimi-Dubuc-  
Jonquière-Kenogami-Lac-Saint-Jean  
Lavolette-Roberval-Saguenay

Joyeuses



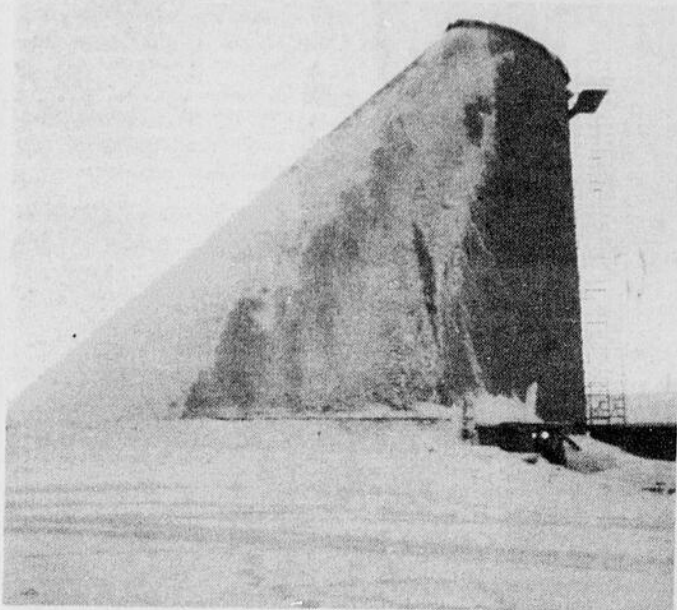
Fêtes

15c

79e année — No 43

"LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNEE"

Chicoutimi, dimanche le 17 décembre 1967



SAINT-DAVID-DE-FALARDEAU — Des ouvriers ont procédé, hier, à l'installation d'un dôme de verre au faîte de l'église de Saint-David-de-Falardeau, un édifice qui surprend par ses lignes très révolutionnaires.

## Lasarre 13 victimes d'un incendie

(Voir en page 3)

## Nouvelles structures administratives de l'entreprise Lamontagne Limitée

(Voir en page 3)

## Dommmages de \$5,000 causés à un restaurant par une automobile hors contrôle

(Lire en page 3)



UNE MAUVAISE MANOEUVRE: Un chauffeur a perdu le contrôle de son véhicule et a causé pour \$5,000 de dommages au restaurant "A la Bonne Patate", situé en bordure du boulevard Ste-Geneviève, au pied de la côte, à Chicoutimi-Nord. Le conducteur grièvement blessé a été conduit à l'hôpital.

## SPORTS

### Hockey régional 6 rencontres aujourd'hui

(Page 80)

4-3 contre Détroit

### Le Canadien se retrouve

(Page 86)

# La Commission d'urbanisme de Chicoutimi recommande un nouveau plan de zonage

La commission consultative d'urbanisme de Chicoutimi, sous la présidence de l'échevin Jules Larouche, en recommandera l'adoption par le conseil de ville dès sa réunion de demain.

L'adoption de ce règlement apporte une servitude sur toute construction à venir et sur l'utilisation de tout le territoire compris dans les limites de la ville. Dorénavant aucun nouvel édifice ne pourra être construit sur aucun terrain sans qu'il ait été soumis aux exigences du règlement de zonage et de la construction.

Le nouveau règlement définit les diverses zones de la ville, qu'il s'agisse de terrains pour les parcs, pour l'habitation, le commerce ou l'industrie. Avant d'en recommander l'adoption par le conseil, la Commission d'urbanisme l'a longuement étudié au cours de plusieurs réunions, depuis le 14 décembre dernier.

Le nouveau zonage prévoit les développements futurs et les facilitera en quelque sorte en réservant des espaces à ces fins, tels, par exemple, les zones de construction, d'habitations à logements multiples, les zones commerciales, et aussi les parcs et tout le territoire nécessaire à un centre universitaire bien organisé.

## Retards

Le plan directeur lui-même qui établit les principes du développement de la ville est prêt depuis plusieurs mois, mais sa publication a été retardée pour plusieurs raisons majeures que le maire, M. Gilles Tremblay de même que l'urbaniste Dancose ont expliquées, jeudi après-midi, au cours d'une réunion des membres du conseil.

Les trois principales raisons sont celles des changements aux voies de circulation par l'aménagement des voies d'approches au futur pont entre Chicoutimi et Ste-Anne, de même que le déplacement des voies ferrées du Chemin de fer national vers le nord, en bordure du boulevard St-Ignace, ainsi que les élections du mois de novembre dernier.

En effet, le maire, M. Gilles Tremblay avait tenu à ce

que ce soit le nouveau conseil de ville qui adopte le plan directeur après en avoir pris connaissance. M. Gilles Tremblay a dit qu'il aurait probablement montré le plan avant les élections, mais que ce n'aurait pas été juste à l'égard de la nouvelle administration qui était appelée à le

mettre en application. Il fallait que les nouveaux membres du conseil puissent en prendre connaissance et faire connaître leur appréciation avant que le plan directeur ne soit définitivement accepté et adopté par le Conseil.

Le plan directeur On procédera prochaine-

ment à l'impression du plan directeur aussitôt que le choix de l'imprimeur aura été complété. Environ mille copies du rapport des urbanistes, comprenant un grand nombre de planches explicatives réduites par procédé photographiques, seront imprimées et distribuées à tous les corps intermédiaires.

M. Tremblay a expliqué que de nombreuses démarches ont été poursuivies depuis le mois de septembre

de triage près de la rue du Havre sera déplacée de même que le boulevard Lamarque pour éviter que les voies de circulation automobile ne recroisent les voies ferrées.

Les membres de la Commission consultative d'urbanisme de Chicoutimi ont visité, jeudi matin, la ville de Chicoutimi pour se rendre compte par eux-mêmes si les recommandations des urbanistes concernant le zonage étaient réalistes. Ils se sont montrés très satisfaits des constatations faites.

Certaines zones y sont déterminées comme zone réservées ou désignées en vue d'un redéveloppement ou de rénovation pour l'élimination des taudis. D'autres sont désignées à cause de leurs caractéristiques pro-

seront pas en mesure d'assurer le développement ordonné de toute la zone concernée, évitant ainsi à la ville de donner des services qui ne seraient opérants à pleine capacité que dans quelques années.

La Commission consultative d'urbanisme de Chicoutimi, sous la présidence de M. Jules Larouche est formée du maire, M. Gilles Tremblay, comme membre ex-officio et de Mm. Léo Lessard, Henri Girard, gérant de la ville, F.-X. Boily, inspecteur en bâtiments, Paul-Marie Côté, architecte, Jalbert Tremblay, industriel, William Gravel, L.-P., Vincent Brassard et Gilles Tremblay, C.A., représentant de la Commission des Ecoles catholiques de Chicoutimi.

## Usine-nourrice à Chicoutimi

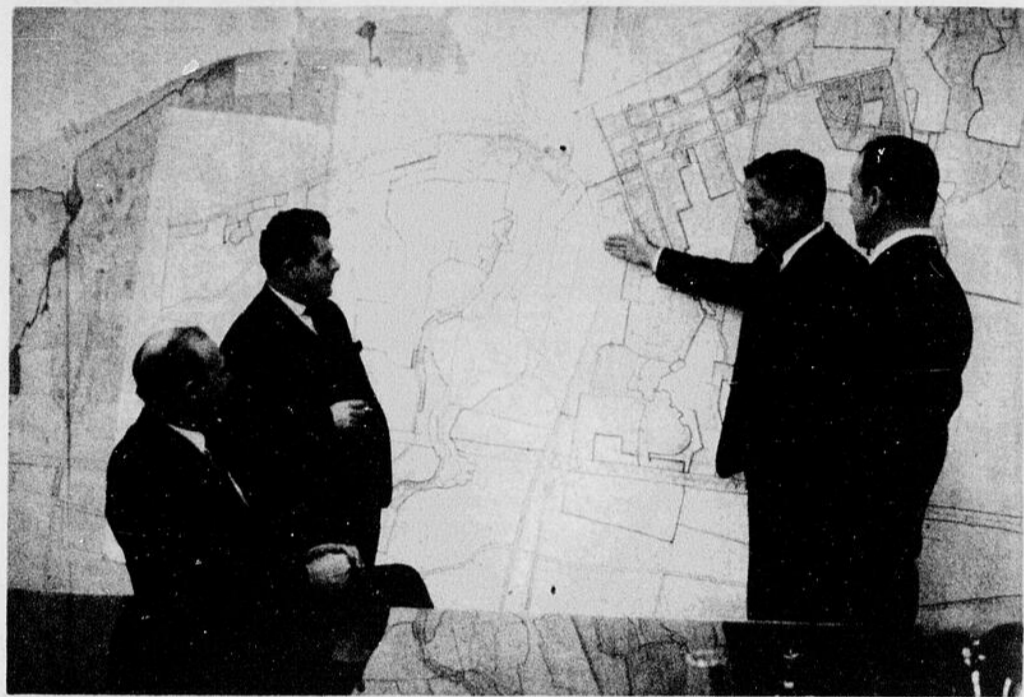
Les bâtiments qui servaient autrefois à l'ancienne usine de pulpe et de papier de Chicoutimi et qui furent par la suite destinés au projet d'une usine de zinc de la compagnie Eastern Smelting pourraient devenir une usine-nourrice si la suggestion des urbanistes Cimon et Dancose est acceptée par les autorités municipales et provinciales.

L'usine-nourrice permet à certaines industries d'opérer en attendant d'atteindre un certain stage de développement où elles peuvent s'établir sur un site plus approprié.

La ville, selon le plan suggéré, achèterait les installations pour un prix nominal ou les louerait du ministère des Richesses naturelles pour les mettre ensuite à la disposition d'une usine à son départ. Dès que la nouvelle entreprise aura atteint assez d'envergure, elle pourrait être relocalisée dans une zone industrielle de Chicoutimi. Plusieurs industries pourraient ainsi prendre naissance en louant un espace dans les édifices vacants qui sont la propriété du ministère des Richesses naturelles. Plusieurs industries pourraient même voir le jour simultanément, suivant la capacité et l'espace libre dans les bâtiments que la ville leur louerait.

L'idée présentée par l'urbaniste Dancose aux membres du conseil de ville a semblé plaire. Un représentant du ministère des Richesses naturelles était présent à la réunion et a donné l'assurance que les autorités provinciales favoriseraient en premier lieu la ville de Chicoutimi et sans s'engager formellement a laissé entendre que le gouvernement provincial serait probablement favorable à cette solution.

M. Dancose a expliqué que la ville de Québec avait procédé de cette façon avec des édifices désaffectés, dans la zone industrielle de St-Malo, après la guerre, et que cela avait donné de bons résultats.



NOUVEAU PLAN DE ZONAGE: L'urbaniste Dancose de Montréal, explique à quelques échevins les principales caractéristiques du nouveau plan de zonage, de construction et de lotissement de la ville de Chicoutimi. La commission consultative d'urbanisme de Chicoutimi a adopté le plan et en recommandera l'adoption par le conseil de ville. De g. à d., les échevins Bergeron (assis) Jules Larouche, M. Dancose, et l'échevin Benoît Pineault.

dernier pour éliminer toutes les traverses à niveau et que ces démarches avaient abouti à un projet par lequel les voies ferrées seraient complètement relocalisées en bordure du Saguenay pour supprimer du même coup 13 traverses à niveau. La cour

pres comme la zone commerciale de la rue Racine. Certaines zones prévoient un aménagement différé. Elles sont en quelque sorte réservées pour des développements futurs, comme le développement d'un centre universitaire. Ces zones ne

**Gouvernement du Québec**

**Service général des Achats**

APPELS D'OFFRES  
Projet No 3041

Ensembles pour l'étude des lampes et des transistors, Ministère de l'Education, Chicoutimi.  
Clôture des soumissions: 14 janvier 1968 à 4 heures p.m., temps réglementaire.

Pour ce projet, les documents nécessaires sont obtenus au: Service Général des Achats, Bureau des Appels d'Offres, tél.: 693-5426, 585, Boulevard Charest Est, Québec.

Le Directeur Général, Paul Brissette, ing.

**ÉTUDE**  
**PLAN-DEVIS**  
**EXÉCUTION**  
**INSTALLATION**

**Agencement commercial**

Planification de commerce de détail, édifice de bureau, etc.

**H. DEBROUX, directeur**

**Robichaud Itée**

225, DE L'ÉGLISE, ST-ROMUALD TEL. 839-9578, 839-9086

Vous serez les BIENVENUS chez les membres de

**Musac**

MUSIQUE PERPETUELLE F.M.

J.K.A.C.

D'ARRIÈRE-PLAN BACKGROUND MUSIC

car c'est dans l'HARMONIE que vous serez ACCUEILLIS

du 3 janvier au 10 janvier prochain

**Miami et Nassau. Vacances Ensoleillées**

Accompagnées par Mme Bonneau. Une semaine inoubliable au tarif d'été, \$249.00 par personne, aller-retour de Montréal. Ne manquez pas cette chance.

**LES VOYAGES BONNEAU**

469 est, rue Racine CHICOUTIMI  
Tél.: 543-4069

**L'ATELIER DE REMBOURRAGE JACQUES FOSTER**

348, rue St-Emile — CHICOUTIMI-NORD

vous offre un service rapide et un ouvrage garanti dans la réfection de vos meubles.

Nous réparons aussi les sièges d'auto-neige. Nous avons toujours un assortiment complet de tissus et cuirette à prix de réduction.

"Nos années d'expérience sont votre meilleure garantie".

Téléphonez dès aujourd'hui à: 543-3689 ou notre représentant à: 543-6835 "ESTIMES GRATUITS"

**Pour de bons placements APPELEZ Maurice Côté**

Tél.: 549-7151 (frais virés)

Cité de Chicoutimi-Nord, 1er Octobre 1977  
Hôpital Maisonneuve 2 janvier 1978  
7 1/2 %

Ville de Montréal 15 décembre 1974 à 1981  
7 1/2 %

Province de Québec 15 janvier 1978  
\$99.50  
7 1/2 %

Prix sur demande.  
**MAURICE CÔTÉ**  
Conseiller en placements.  
Ex-député fédéral  
CHICOUTIMI



## Un bambin de trois ans se noie dans la Petite-Décharge, à Alma

Une cérémonie des anges aura lieu, cet après-midi, à trois heures, en l'église St-Joseph d'Alma, par suite de la mort accidentelle du petit Robin St-Gelais, 3 ans, fils de M. Aurélien St-Gelais, cuisinier, du 7, rue Moreau, à Alma.

La petite victime s'est noyée, vendredi midi, dans les eaux glacées de la Petite-Décharge, à peu de distance de la maison de ses parents. Son corps a été repêché une demi-heure plus tard par un groupe d'agents de la police municipale qu'on avait appelés au secours.

Au moment de sa chute fatale dans l'eau vive, le jeune Robin s'amusa sur les bords de la rivière, en compagnie d'un petit voisin, Daniel Duchesne, âgé de quatre ans.

L'endroit exact où s'est produit la tragédie est situé vis-à-vis l'école Ste-Thérèse, là où la rivière longe les entrepôts de la maison Conrad Bergeron, soit à environ 200 pieds en amont du pont Saint-Michel.

L'enfant fut trouvé à une quinzaine de pieds plus bas,

sous une couche de glace de six pouces que cinq policiers municipaux ont brisée avec des haches. Il n'a fallu que dix minutes à l'équipe aidée de quelques voi-

sins pour retrouver le corps de la victime à un endroit où l'eau a entre quatre et six pieds de profondeur. Mais, il était déjà trop tard, l'enfant avait suffoqué sous l'eau.

## \$5,000 de dommages causés à un restaurant par une auto

Le conducteur d'une automobile Pontiac 1965 a manqué un virage, durant la nuit de vendredi à samedi, vers 3 heures a.m., et a fait selon la police pour environ \$5,000 de dommages à un restaurant contre lequel il est allé s'arrêter, au pied de la côte du Boulevard Ste-Gevenève.

Le conducteur, Gabriel Gagnon, du 132 de la rue Gilbert à Chicoutimi, a été con-

duit à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi dans un état assez sérieux. Un autre compagnon, Gilbert Simard, de la rue Lorne à Chicoutimi, a été également légèrement blessé.

La voiture a pénétré complètement dans le restaurant que son propriétaire devait ouvrir mercredi prochain. Ce nouveau restaurant doit porter le nom de "La Bonne Patate". Les dommages à l'édifice nouvellement construit et à l'ameublement s'élèveraient à \$5,000 selon la police de Chicoutimi-Nord. Quant aux dommages causés à la voiture, on les évalue à \$1,500.

## 13 victimes d'un incendie à Lasarre

Un incendie qui a détruit deux maisons contiguës, hier matin, à Lasarre, en Abitibi, a fait treize morts, dont les sept membres d'une famille et les cinq enfants d'une autre famille. Les victimes sont M. et Mme Marcel Bouchard, âgés de 40 et 30 ans, et leurs cinq enfants, Claudette, 12 ans, Albert, huit ans, Sylvie, six ans, Johanne, cinq ans, et Susie, 15 mois, de même que les cinq enfants de M. et Mme Jean-Guy Aubin et leur gardienne. M. et Mme Aubin étaient absents au moment de la tragédie. Leurs enfants, Marie, six ans, Daniel, cinq ans, les jumelles France et Francine, trois ans, et Guylaine, huit ans, ont péri dans les flammes, de même que la jeune fille qui les gardait, Jocelyne Paradis, 17 ans.

L'incendie a été provoqué par l'explosion d'une fournaise à l'huile, peu avant six heures hier matin, et les flammes se sont rapidement propagées à toutes les pièces des deux maisons. Les pompiers ont mis plusieurs heures à maîtriser le sinistre.

### Dans l'Ohio

## 50 voitures emportées dans l'écroulement d'un pont

Les plongeurs continuaient hier les recherches en vue de retrouver d'autres victimes de la tragédie de Point Pleasant, en Virginie.

Jusqu'à hier, huit cadavres avaient été retirés des eaux de la rivière Ohio et 33 autres sont portées disparues, mais on craint que le bilan définitif ne soit beaucoup plus élevé. La police croit

qu'il pouvait y avoir de 40 à 50 voitures sur le pont lorsqu'il s'est écroulé, vendredi après-midi, précipitant véhicules et passagers dans la rivière.

Plusieurs voitures ont immédiatement été emportées par les eaux, mais d'autres ont été jetées à la rive et certains de leurs occupants ont pu être sauvés.

## Cinq vols au cours de la même nuit, à Alma

La Sureté municipale d'Alma fait présentement face à une épidémie de vols dans les bureaux, épidémie qui s'est accentuée au cours des derniers jours alors qu'on a enregistré cinq vols dans la seule soirée de jeudi dernier. Il semble, selon la police, que les voleurs aient opéré durant l'heure du souper, alors que les magasins étaient ouverts mais que les bureaux étaient fermés. Les auteurs de ces vols auraient agi avec grande rapidité, ayant des clés de bureaux ou d'autres moyens d'entrer puisqu'à aucun endroit on y eut effraction.

Les voleurs, dans leur hâte à certains endroits, se sont emparés de l'argent de forte dénomination, laissant de côté les \$1.00 et \$2.00.

Voici les endroits qui ont été visités: le bureau du Dr André Michaud, au Centre Médical où il se sont emparés d'environ \$800.00; le bureau d'ajustement de M. Eric Berry, où ils ont pris \$61.00; le Garage Laurent Simard, où ils ont trouvé \$50.00; les bureaux de Lac-St-Jean Réfrigération, où ils ont pris \$100.00 et les bureaux des avocats Côté & Auger, où ils ont ouvert le coffre-fort qui n'était pas barré mais où ils n'ont trouvé que des papiers de valeur qu'ils ont abandonné sur place.

Il semble également que les voleurs aient aussi visité plusieurs résidences privées, au cours de la même soirée, mais aucun vol n'a encore été rapporté à la police.

Le directeur de la Sureté municipale, le chef Antoine Lavoie, lance un avertissement à la population d'avoir à se surveiller d'ici la fin du présent mois car le temps est propice aux vols dans les résidences privées. Il est toujours prudent de laisser des lumières allumées quand on doit d'absenter le soir; de bien verrouiller les portes et de ne laisser aucun argent ou objet de valeur dans des endroits d'accès facile.

La Sureté municipale d'Alma voit un certain rapprochement, du moins dans la

manière d'opérer, avec le vol à la Caisse d'Économie, il y a quelque temps, et qui avait rapporté aux voleurs environ \$800.00 en argent et des chèques pour plusieurs milliers de dollars.

L'enquête de la police municipale est déjà commencée et il se pourrait qu'avant longtemps ces vols soient éclaircis.

## Message de prudence du Chef Lavoie

À l'issue de la campagne de sécurité routière qui cette année avait été fixée entre le premier et le sept décembre, je crois de mon devoir d'insister pour le bénéfice des usagers de la route, sur la nécessité de faire à cette occasion un examen de conscience volontaire mais sérieux, afin de déterminer si comme conducteur nous prenons toutes les mesures préventives susceptibles de protéger notre vie et celle des autres, déclare le directeur de police d'Alma, M. Antoine Lavoie.

En fait, la loi et les règlements qui régissent la circulation resteront insuffisants si nous nous contentons d'éviter autant qu'il se peut les sanctions, tout en multipliant les manœuvres illégales. Surtout, n'allons pas nous réjouir d'avoir déjoué la loi lorsque nous l'avons fait aux dépens de notre sécurité.

Souvenons-nous également que les excès de vitesse et les dépassements dangereux par exemple, sont rarement avantageux. Trop peu en tout cas pour compenser adéquatement les risques qu'ils comportent.

De toutes les illégalités commises par certains conducteurs, la plus dangereuse et la plus souvent tragique reste certes la conduite d'un véhicule-moteur sous l'influence de l'alcool.

### La navigation à Port-Alfred

## Fermeture le 25 ou le 26; réouverture le 5 janvier

Le premier océanique à remonter la Saguenay en 1968, est un navire russe qui viendrait prendre une cargaison de papier à journal. Selon nos informations, c'est le 5 janvier prochain qu'accosterait aux quais de la Saguenay Terminals le bateau en question, ce qui constituerait un fait sans précédent dans les annales de la navigation saguenéenne.

C'est un chargement de papier de la Consolidated Bathurst que doit prendre le navire russe. Il appert même que Price projetterait également d'expédier son papier par voie maritime. De plus, si l'on en croit une autre source fiable, le premier océanique de l'année 1968 serait suivi de deux par semaine. Il n'est pas impossible qu'il s'y

glisse des navires ordinaires entre les bateaux à coque renforcée des russes. Et puis, si jamais la glace devenait trop épaisse, eh bien! on aurait recours aux brise-glace, affirmait-on dans d'autres milieux autorisés.

Pour ce qui est de la présente saison de navigation, si on peut appeler ça une clôture officielle, il est impossible d'en déterminer la date du fait que d'autres océaniques sont attendus pour la veille de Noël. Hier, deux navires étaient amarrés et aujourd'hui, les débardeurs travaillent à Port-Alfred. Très tard hier soir, nous apprenions que la saison de navigation prendrait fin vers le 26 ou 27 décembre, même s'il faut travailler temps double pour accélérer la manutention des cargaisons.

## Nouvelles structures administratives chez Lamontagne Limitée

La Compagnie Lamontagne Limitée possède maintenant de nouvelles structures administratives, à la suite des nominations annoncées par la haute direction de l'entreprise, vendredi soir, lors de la réunion annuelle du personnel, à l'Hôtel Mont-Valin de Chicoutimi.

Les nominations ont été communiquées conjointement par M. Jean-Louis Lamontagne, président de la Compagnie Lamontagne Limitée et M. J.-A. Tremblay, président du conseil d'administration et président exécutif de l'entreprise.

**4 VICE-PRÉSIDENT**  
La principale réforme dans ce nouvel organigramme administratif est la nomination de quatre vice-présidents, qui auront dorénavant à assurer l'administration de toutes les filiales de Lamontagne Limitée, à Chicoutimi, à Québec et à Sept-Îles.

Les administrateurs désignés sont MM. Yvon Duchesne, de Chicoutimi-Nord, vice-président contrôleur, Alfred Martel, de Jonquière, vice-président division des magasins affiliés et du "marketing", Roland Ouellet, de Chicoutimi, vice-président division du commerce de gros, et Guy Lessard, de Chicoutimi, vice-président division du détail.

Les autres nominations sont les suivantes: MM. Dollard Gagnon, de Jonquière, contrôleur du commerce de détail; Constant Bergeron, de Jonquière, contrôleur et gérant de crédit de Lamontagne Inc. de Chicoutimi; Marc Pagé, directeur du personnel de gros et de détail; Gérard Tremblay, directeur du commerce de détail, et Marc-Aurèle Dailaire, directeur des groupements de Lamontagne Inc. de Chicoutimi.



## éditorial

ROCH DESGAGNE

# L'exposition du CER, une initiative salubre pour l'économie régionale

Le Conseil économique régional, par son comité des acheteurs, a certainement atteint cette semaine un de ses objectifs fondamentaux: montrer à l'industrie et au commerce de la région la clé d'une plus grande prospérité. L'exposition du C.E.R. a fait la lumière sur une réalité économique très particulière au Saguenay-Lac St-Jean: les importations de produits finis sont considérables par rapport à ce qui est produit dans nos industries manufacturières.

L'industrie régionale dépend beaucoup de l'exportation de matières premières tirées des richesses naturelles. Le bois servant à des produits finis autres que la papier, sort de la région en forte quantité. C'est à croire, par exemple, qu'aucun de nos industriels n'a encore pensé à fabriquer des contre-plaques à partir des riches essences forestières qui quittent la région régulièrement, par camion, par train ou par bateau.

Le C.E.R. aurait-il, par cette exposition, fait saisir cette simple réalité qu'il aurait fait beaucoup, remplissant ainsi une grande partie du rôle qui lui incombe. 2,000 articles utilisés dans la région par diverses entreprises, représentant un marché annuel de plus de \$2 millions de dollars, ont été rassemblés dans cette initiative unique. Beaucoup de ces objets pourraient être fabriqués au Saguenay-Lac Saint-Jean, si notre économie possédait tous les moyens matériels capables de stimuler le dynamisme de nos industriels et hommes d'affaires.

Nous disposons des forces techniques et humaines. Nous avons même des ressources financières appréciables, comme le prouve la prospérité de nombreuses caisses d'entraide

de économique; il s'agirait de rectifier un peu les buts de ces fonds de placement pour qu'ils servent vraiment à une meilleure prospérité de la collectivité. Nous disposons de services de planification très efficaces: le CER et le bureau régional du ministère de l'Industrie et du Commerce.

Que nous manque-t-il? Apparemment rien. Il est évident que la région se dirige vers une meilleure structuration de son économie, et que ses éléments de relèvement économique sont très actifs. Il faut cependant les appuyer et les aider. Le CER par exemple doit disposer de tous les appuis financiers et moraux possibles. Il faut de plus procurer une aide plus grande au délégué industriel régional. Nos municipalités doivent s'associer pour concrétiser ce qu'elles ne peuvent réussir isolément: des commissions industrielles régionales.

Cette semaine, la Banque d'expansion industrielle a publié un rapport très impressionnant sur les réalisations de cet organisme fédéral à travers tout le pays. Ce qui m'a le plus impressionné, c'est qu'aucune succursale de la Banque d'Expansion n'existe au Saguenay-Lac St-Jean, comme bureau régional, alors qu'on en trouve deux à Montréal, un à Québec, Rimouski, Trois-Rivières et Sherbrooke. Il est possible qu'on ait déjà réclamé un tel service pour la région. Il faut le faire avec plus de force, aujourd'hui.

L'exposition du CER a été révélatrice. En montrant ce que la région importe, elle a indiqué ce que nous pourrions produire nous-mêmes. C'est à nous d'y mettre le sérieux et l'effort qui s'imposent.

## La circulation et le stationnement, menaces constantes pour le commerce, à Chicoutimi

Le projet de l'autogare à Chicoutimi a franchi d'importantes étapes, dans sa réalisation théorique, mais en attendant ce palliatif, le problème de la circulation dans le secteur du commerce à Chicoutimi demeure toujours aussi aigu, comme on a pu le constater une fois de plus vendredi soir.

Toute la rue Racine et les rues transversales étaient encombrées, ce qui prouve que Chicoutimi est toujours ce point d'attrait commercial incontestable, mais aussi ce qui démontre qu'un grave problème qui menace constamment le commerce: le contrôle et l'absorption d'une affluente de la circulation. Si on ne réagit pas immédiatement, demain il sera trop tard pour conserver cette richesse commerciale. On craint l'implantation d'un centre d'achats des plus modernes, mais n'est-ce pas surtout la déficience dans les services que les entreprises commerciales et le pouvoir municipal doivent assurer qu'il faut craindre et corriger.

Les commerçants, en général, font depuis quelques mois surtout, de louables efforts pour rendre leurs magasins plus attrayants, et ils y réussissent assez bien. La rue principale et les artères qui y conduisent sont assez bien entretenues, pour cette période-ci de l'année.

Le grand malaise, c'est la circulation des automobiles. Il est sûr et certain que les gens vont finir par s'impatienter de "tourner en rond" dans des quadrilatères de rues. La situation attei-

gnait un point critique, vendredi soir, sur la côte de la rue Racine. Deux ou trois policiers aux intersections les plus achalandées, pour contenir contrôler un flot d'automobiles auquel se mêlent d'énormes camions et des piétons indisciplinés et pressés, c'est nettement insuffisant. L'évidence saute aux yeux. Dans tout le secteur, c'était un beau fouillis de véhicules; par exemple aux intersections Riverin-Hôtel-Dieu et Racine-Bégin.

En attendant la réalisation de l'autogare, dont la nécessité urgente n'est plus à démontrer, il faut absolument - surtout à une période aussi vitale pour le commerce que les Fêtes - donner plus de rapidité à la circulation dans ce secteur, soit en éliminant le stationnement en bordure de la rue Racine à certains endroits étroits, soit en détournant le trafic vers la rue Jacques-Cartier et le boulevard Lamarche. Il faudrait plus de synchronisme dans l'orientation de la circulation.

Nos villes et nos centres commerciaux ont été conçus à une époque où le nombre d'automobiles était très restreint. Il faut maintenant adapter nos situations géographiques aux besoins de l'heure. Les commerçants et les administrateurs municipaux ont déjà trop retardé les échéances. A Chicoutimi, on réalise par exemple combien il est important d'appliquer des solutions proposées dans le plan directeur.

## Effort de participation exigé des parents au renouveau pédagogique

La région du Saguenay-Lac St-Jean verra-t-elle en 1968 l'inauguration d'un centre universitaire à Chicoutimi. Tout porte à le croire si le gouvernement provincial juge la population prête à assumer une telle responsabilité.

Car, ce ne sont pas les élèves qui manqueront à ce niveau supérieur de l'enseignement, vu le développement phénoménal de l'enseignement pré-universitaire dans la région depuis quelques années, et vu surtout l'insuffisance certaine des universités existantes à absorber nos finissants.

La réforme des structures scolaires et de l'enseignement préconisée dans le rapport de la Commission Parent, malgré les nombreux contre-coups qu'elle a provoqués, est bien amorcée et la population accepte l'immense effort financier qui en résulte forcément.

Mais cette réforme, pédagogique surtout, ne saurait réussir sans un haut degré de participation de la population. Aussi est-ce avec raison que le ministre de l'Éducation a commencé à susciter cette participation des parents et des enseignants en créant des missions dites "Missions R-1", dont le but est de promouvoir, au niveau de chaque école, la formation d'ateliers pédagogiques formés des parents et maîtres qui, après avoir étudié et approfondi les exigences du Règlement No 1, doivent recommander aux commissions scolaires locales les réformes au niveau de l'enseignement élémentaire et secondaire.

Les professeurs, les maîtres d'écoles, les institutrices, les directeurs et les principaux d'écoles sont, de façon générale, bien informés des nouvelles exigences de l'enseignement que le gouver-

nement veut dispenser à plus d'un million d'élèves au Québec.

Mais, là où il semblerait exister un retard préjudiciable, dans plusieurs coins de la région, c'est surtout chez les parents qui ne se sont pas suffisamment souciés jusqu'à maintenant de comprendre les nombreuses exigences du nouvel enseignement destiné à leurs enfants. Les parents se sont toujours montrés très jaloux de leurs droits sur l'éducation, mais un grand nombre semblent présentement dépassés par les événements.

C'est pourquoi il importe tellement pour chacun d'eux, aujourd'hui, de se hâter à comprendre la réforme pédagogique et, pour cela, d'établir une collaboration très étroite avec les enseignants des écoles fréquentées par leurs enfants. Le personnel enseignant ne demande pas mieux que d'expliquer toutes les implications du Règlement No 1, pour que l'école où ils enseignent puisse progresser rapidement dans la voie de l'importante réforme prévue en haut lieu.

Car, le ministre de l'Éducation n'est pas disposé à permettre des changements trop rapides au sein des écoles où les parents ne sembleraient pas avoir compris le sens du renouveau pédagogique. Et dans ce cas, le retard pourrait être préjudiciable aux enfants. Les parents pourraient plus tard avoir à en prendre le blâme de leurs propres enfants.

Plusieurs commissions scolaires locales s'apprentent à susciter la formation des Ateliers pédagogiques dans chacune des écoles sous leur juridiction. Il est important que les parents assument toutes leurs responsabilités et qu'ils fassent l'effort de compréhension et de collaboration qui est exigé d'eux.

C.-J. GAUVIN.

## Plusieurs entreprises participent au Cahier économique du Progrès

Plusieurs entreprises importantes et corps publics ont accepté de participer au "cahier économique" que le "Progrès du Saguenay Ltée" veut ajouter à une de ses éditions régulières du "Progrès-Dimanche", à la fin du mois de janvier.

C'est la première fois dans la région qu'un tel document présentera une revue générale de tous les secteurs d'activités industrielles et commerciales, dans le but de faire prendre conscience à la population en général des efforts que nos hommes d'affaires, industriels, commerçants et dirigeants d'entreprises déploient pour promouvoir l'économie.

La direction du "Progrès du Saguenay Ltée" croit que chacun de nos hommes d'affaires est l'artisan de son propre progrès et l'artisan du progrès de la région lorsque ce progrès est considéré comme le dénominateur commun unissant tous les efforts.

Le cahier économique que publiera "Le Progrès du Saguenay Ltée" pourra être le reflet de cette unité entre toutes les entreprises, petites ou grandes, dans leur effort collectif pour assurer un meilleur avenir économique à la population.

Plusieurs firmes ont déjà annoncé leur participation à cette entreprise ainsi que quelques corps publics dont voici les noms: Paul-S. Desautels et la Brasserie Dow d'Arvida; la Chafne Coopérative du Saguenay, de St-Bruno; La Cité de Chicoutimi, Gagnon & Lapointe Inc., Léo Automobile, Les Entreprises Murdock, Jalbert Limitée,

Les Constructions Jalbert Inc., Laurent Lapointe Ltée, la Société d'Administration et de Fiducie, Gilles Tremblay et Fils, le Transport Régional du Saguenay Inc., la Huiche Sans Pareille Inc., de Chicoutimi; Tremblay Express, Roland Hébert-Brasserie O'Keefe de Jonquière etc...

Progrès-Dimanche publiera prochainement une autre liste des entreprises qui collaboreront à ce cahier économique.

## Collaboration établie entre les Chambres de La Tuque et Roberval

Le futur comité de liaison aura plusieurs préoccupations, notamment l'entretien de la route, la préservation des beautés des abords de cette artère, l'aménagement de belvédères et d'observatoires, la création éventuelle de réserves pour pêcheurs et chasseurs, etc...


Tout mettre en oeuvre pour populariser et faire connaître la nouvelle route Mauricie-Lac Saint-Jean, voilà

le mot d'ordre que se donnent les Chambres jumelées de Roberval et de La Tuque pour les prochains mois.

Lors d'une réunion des administrateurs de la Chambre de Commerce de La Tuque, il a été décidé que cette Chambre soit jumelée à la Chambre de Commerce de Roberval, en vue d'élaborer et de réaliser un plan d'action commun aux deux villes et aux deux régions.

**progrès dimanche**  
Chicoutimi, Jonquière-Kenogami, Lac St-Jean, Roberval

**"LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNEE"**

Membre  


Directeur-gérant: Gaston VACHON  
Redacteur en chef: Roch DESGAGNE

HEBDOMADAIRE PUBLIE LE DIMANCHE  
IMPRIME PAR:  
**LE PROGRES DU SAGUENAY LIMITEE**  
Imprimeurs-Éditeurs  
Fondé en 1887  
316 ave Labrecque — Chicoutimi  
Tél.: 543-4474 — C.P. 218

Tous droits réservés sur la reproduction des annonces ou des nouvelles de notre journal.  
Prix de la copie 15c. Abonnement: \$7.50.  
À l'étranger \$10.00.

Le ministère des postes, à Ottawa, a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

## Convocations

Les abonnés de la Bibliothèque de Chicoutimi sont avisés que cet établissement sera fermé (du 22 décembre au 3 janvier) pour la période des Fêtes.

-0-0-0-

L'assemblée annuelle de la Fédération des organismes familiaux n'a pas eu lieu le 12 décembre, tel que prévu. Cette assemblée est reportée au 23 janvier 1968, et les organismes seront avisés en temps et lieu de l'endroit de la réunion, fait savoir le président de la fédération, M. Hormidas Girard, de Chicoutimi.

-0-0-0-

C'est cet après-midi, à l'église Notre-Dame-de-Grâces de Chicoutimi, que seront inaugurés les locaux du mouvement scout de ce secteur. On remettra également les documents officiels au chef de groupe le lieutenant-colonel Adrien Boivin. Le député de Chicoutimi, l'honorable Jean-Noël Tremblay, doit prendre part à cette cérémonie.

## La météo

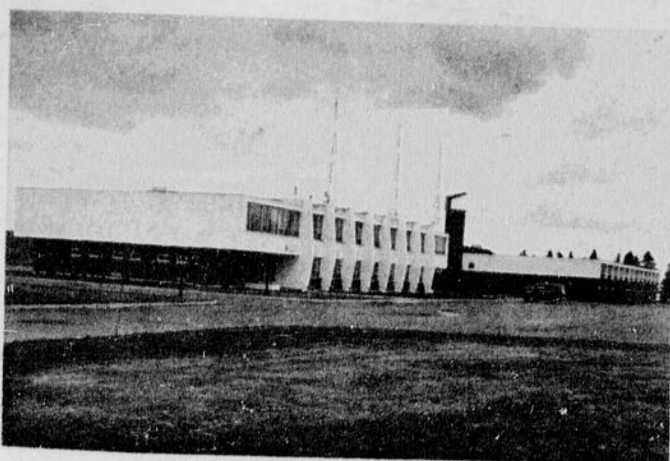
Prévisions officielles de la météo émises à 9 h 30 hier soir: Mauricie: ensoleillé avec nébulosité et légères chutes de neige. Moins froid. Vents de l'ouest de 15 milles.

Minimum et maximum à Val d'Or, Rouyn-Noranda, zéro et 25, La Tuque 10 et 20. Aperçu pour lundi: nébulosité croissante et neige en fin de journée. Doux.

Québec: temps clair avec périodes nuageuses, moins froid. Vents de l'ouest de 15 milles avec rafales de 25 milles. Minimum et maximum à Québec, 10 et 20. Aperçu pour lundi: ensoleillé puis nuageux avec neige légère en fin de journée. Doux.

Saguenay-Lac St-Jean, Baie Comeau et Sept Îles: généralement nuageux avec neige légère surtout dans les régions élevées. Vents du nord-ouest de 15 milles avec rafales de 30 milles.

Minimum et maximum à Chicoutimi 10 et 20, Baie Comeau et Sept Îles 15 et 20. Aperçu pour lundi: généralement ensoleillé et plus doux.



L'Ecole de Métiers de Port-Alfred, réalisée au coût de \$2,000,000 deviendra-t-elle une école de second plan?

## L'école de Métiers de Port-Alfred sera transformée en polyvalente

L'Ecole de Métiers de Port-Alfred superbe et moderne édifice construit en 1964 au coût de \$2,000,000 sera transformée en école polyvalente de niveau secondaire après que le ministre de l'Éducation lui aura fait subir des transformations majeures et y aura ajouté, des annexes au coût de \$4,000,000.

La nouvelle école polyvalente sera alors intégrée au réseau d'écoles du même genre de la Régionale du Saguenay, alors que les cours de formation professionnelle qui y sont actuellement donnés seront dispensés au C.E.G.E.P. de Chicoutimi.

Les transformations à l'Ecole de Métiers de Port-Alfred qui avait été annoncées pour le printemps de 1968 pourraient quand même retardées vues les dispo-

nibilités financières restreintes du ministère de l'Éducation. Et il semble impossible que l'école polyvalente soit en opération dès le mois de septembre 1968.

Cette transformation majeure fait partie du plan général de réformes scolaires et est destinée à pourvoir la Baie d'une institution de premier plan pour préparer les élèves à l'enseignement général et professionnel du Collège de Chicoutimi.

En conséquence, les cours d'initiation au travail, les cours techniques et les cours de 10ème et 11ème professionnelles seront éventuellement déménagés à Chicoutimi, y compris le cours actuel de télécommunications dont l'école de Métiers s'enorgueillit à juste titre.

Cette nouvelle a été confirmée par M. Régis Tremblay, directeur intérimaire de l'Ecole de Métiers de Port-Alfred.

## A Alma

# L'enquête sur la solidité d'une école temporaire est terminée

La Corporation des Ingénieurs professionnels du Québec a reçu tôt au début de la semaine dernière un rapport des ingénieurs Charles Simoneau et Gilles Morasse, d'Alma, sur la solidité de la structure de l'école temporaire annexée aux écoles curé Lavoie et Champanat.

Cette enquête a été rendue

nécessaire par suite d'une plainte formulée à la Corporation des Ingénieurs par un contribuable d'Alma disant que cette école représentait un danger pour la vie des élèves qui la fréquentent.

La question a été aussi portée à l'attention de la Commission scolaire et à la suite d'une réunion récente, les commissaires ont permis aux ingénieurs de poursuivre leurs investigations. L'édifice est en location et le propriétaire est M. Roméo Fortin qui a été prévenu de l'enquête sur la Commission scolaire.

M. Charles Simoneau a déclaré hier que l'inspection de l'édifice avait été faite par lui-même et l'ingénieur Gilles Morasse et qu'ils ont rédigé leur rapport. Il n'a pas voulu rien dévoiler de son contenu.

Il a ajouté que le rapport est entre les mains du secrétaire de la Corporation, Me Marchand de Montréal, qui devait le soumettre à des experts.

## \$200,000 en travaux d'hiver à Port-Alfred

Le maire Laurier Simard était heureux de communiquer hier que la dernière tranche de son programme de travaux d'hiver avait été approuvée, ce qui signifie que Port-Alfred réalisera dans son entier le projet soumis aux autorités gouvernementales.

Ainsi, d'après le maire Simard, les travaux de plus de \$200,000 procureront du travail à 150 personnes et c'est cette semaine que ce nombre devrait être normalement atteint.

Relativement au chauffage du Palais Municipal, on songerait sérieusement à l'installation d'un système de l'ordre d'une vingtaine de mille dollars, projet qui sera étudié dans les prochaines prévisions budgétaires, soit en janvier prochain.

Pour l'excellence



desbiens

FOURRURES

419 est, Racine  
CHICOUTIMI  
Tél.: 543-1900

EN  
FOURRURE

A la dernière minute...  
**un cadeau**  
qui offre plus d'intérêt.



A Noël offrez des certificats d'épargne 6%-six ans de la Banque de Montréal en enveloppe-cadeau

Vous ne payez que \$7.35 pour un certificat qui vaudra \$10 à son échéance, en 1973. Le taux simple de 6% représente un rendement de plus d'un tiers en six ans. A Noël, faites des heureux. Offrez des certificats d'épargne de la Banque de Montréal, présentés dans de jolis emballages de Noël en forme de "papillote". Toute succursale de la B de M vous les fournira gratis.

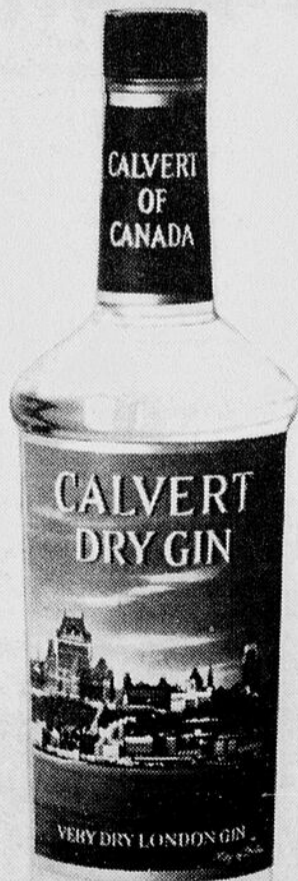
 Banque de Montréal  
La Première Banque au Canada

Chicoutimi Conrad Vanasse, gérant  
D'autres succursales à Arvida, Alma, Port-Alfred et Bagotville.

## Gagnants du "Lutin de Noël"

Les gagnants du concours "Le Lutin de Noël" sont Jasmin Boudreault, de Petit Saguenay et Lili Beaumont, d'Alma âgés respectivement de 11 et 8 ans. Le concours se continue et tous sont invités à y participer.

# Gin Calvert



à l'eau je t'aime.  
sans eau aussi.

Calvert of Canada Limited, Montréal  
25 oz \$5.10 R.A.Q. no 184-C 40 oz \$7.75 R.A.Q. no 184-D

A TOUS LES MEMBRES  
DU CENTRE SOCIAL RURAL  
DU DIOCESE DE CHICOUTIMI

## Avis d'assemblée

L'assemblée générale annuelle des membres du Centre Social Rural pour l'année terminée le 31 août 1967, aura lieu le JEUDI, 28 DECEMBRE 1967, à 2 heures p.m. dans la salle de réunion (suite 42) 533 rue Racine, Chicoutimi. Tous les membres sont invités à y assister.

GREGOIRE DUSSAULT,  
secrétaire-gérant.

## A moins d'objections majeures, la fusion aura lieu à St-Prime

La grande assemblée publique préparatoire à la fusion des deux municipalités de St-Prime Paroisse et de St-Prime Village, a eu lieu jeudi soir, 14 décembre, à la salle publique de St-Prime.

Environ 175 contribuables des deux municipalités ont pris part à cette assemblée et la très grande majorité de ceux-ci se sont dits plus que favorables à cette fusion. Le maire du village de St-Prime, M. Jean-Marie Laberge, a déclaré que la plupart des personnes qui ont posé des questions, de nature diverse, ont jugé les réponses satisfaisantes.

M. Laberge devait ajouter qu'à compter de la mi-décembre, les contribuables concernés, tant ceux du village que de la paroisse, ont encore une période de un mois à leur disposition pour formuler des objections contre ce projet de fusion. Entre-temps ces objections, si elles se manifestent, seront présentées à un comité ad hoc, formé de juristes, juges et avocats, et siégeant à Québec. Si les objections éventuelles sont jugées inacceptables, la fusion aura lieu, et si elles sont jugées logiques et irréfutables, la fusion n'aura pas lieu.

"Cependant, de conclure le maire Jean-Marie Laberge, il faudra des objections motivées par autre chose que la mesquinerie, l'esprit de

clocher et le sectarisme, car le comité en question demeurera insensible à ce genre de plaintes, qui seront carrément rejetées. Donc, les objections devront être logiques et solides pour que la fusion ne suive pas son cours normal.

Rappelons que le député provincial du comté de Roberval, M. Joseph-Georges Gauthier, a chaleureusement félicité, ces jours-ci, les dirigeants des deux municipalités de St-Prime Village et St-Prime Paroisse, pour le sérieux qu'ils ont mis dans leurs discussions et la détermination dont ils font preuve pour l'avancement de St-Prime et pour la réduction des frais d'administration dans cette agglomération régie par deux conseils et qui ne compte cependant qu'un peu plus de 2,000 âmes.

## Un concours d'illumination à Hébertville

Les personnes qui décoreront leurs foyers à Notre-Dame d'Hébertville pourront se partager au début de février une somme de \$50 que la Jeune Chambre d'Hébertville fera tirer au sort parmi celles qui voudront participer au concours d'illumination. La somme sera répartie entre cinq gagnants, annoncent Mlle Lisette Larouche et M. Robert Duchesne, tous deux responsables du concours.

## Exposition de journaux français, à Chicoutimi

Chicoutimi a été choisi pour être le lieu d'une exposition de la presse française, a fait savoir, cette semaine, M. Vincent Marie Piola, attaché de presse au Consulat général de France à Québec, à l'occasion d'une

rencontre avec des journalistes et directeur d'information, à Chicoutimi. Durant son séjour dans la région, M. Piola était accompagné de M. Antoine Cano, de Chicoutimi-Nord.

## Regroupement scolaire à La Tuque

Un important regroupement scolaire est en voie de prendre forme, dans le secteur de La Tuque.

Les commissions scolaires de Lac-Edouard, Sammaur, Parent, Carignan, La Croche, La Bostonnaise et La Tuque, sont appelées éventuellement à n'en former qu'une seule.

Voici la répartition des élèves de toutes ces commissions scolaires:

La Tuque, 2,525; La Croche, 146; Parent, 85; Sammaur, 23; La Bostonnaise, 77; Carignan, 115 et Lac-Edouard, 73.

La Tuque, Parent et Sammaur formeront une première zone; La Bostonnaise et Lac-Edouard, une seconde, La Croche et Carignan, deux zones distinctes.

Le nombre total d'élèves fréquentant ces 7 commissions scolaires est actuellement de 3,044.

L'objectif d'une telle exposition, qui comporterait plus de 200 titres de journaux, publications, magazines, sera de permettre à la population chicoutimienne de se faire une idée plus précise de l'information en France, dans les domaines, culturels, politiques, sociaux, économiques, sportifs, etc.

Le service d'information française du Consulat général de France à Québec étudie sérieusement ce projet d'exposition.

Par ailleurs, M. Piola a soumis aux journalistes et aux étudiants de la région un programme d'aide à la formation dans les journaux et les écoles de journalisme de France. Le gouvernement français accordera des bourses aux Canadiens français qui sont intéressés à se perfectionner ou à faire des études en journalisme, en France.

M. Vincent Marie Piola compte revenir bientôt dans la région, afin d'intensifier les liens entre son service d'information et les médias de la région.

## Service de fin de semaine dans les pharmacies de Chicoutimi

Il n'est pas question pour les deux plus importantes pharmacies de Chicoutimi de participer à un programme de contrôle des heures d'ouverture de ces établissements, tel qu'envisagé par l'Association des pharmaciens de Chicoutimi depuis quelque temps.

La Pharmacie Chicoutimi et la Pharmacie Hamel ne participeront pas à cette nouvelle formule qui veut assurer l'ouverture d'une pharmacie durant toutes les fins de semaine. "Nous donnons un service semblable, depuis des années", expliquent MM. Maurice Lagacé et Justin Maltais, propriétaires des deux établissements, précisant que leurs pharmacies ouvrent alternativement leurs portes pour assurer un service en fin de semaine.

## Ville Joyeuse accepte les vêtements

Les personnes qui ont l'habitude de donner du linge au profit des œuvres de Ville Joyeuse, à St-Félicien, sont priées d'apporter leurs dons au sous-sol de l'église, demande Mme L.-W. Leclerc, de St-Félicien.

On est prié d'apporter son linge le plus tôt possible, afin que les familles nécessiteuses puissent en profiter à la Noël, nous prie d'annoncer Mme L.-W. Leclerc, de St-Félicien.

A St-Félicien, plusieurs organismes s'occupent des œuvres de charité, entre au-

tres: "Ville Joyeuse", organisme humanitaire, qui compte un véritable conseil municipal, toutes des dames; le maire est Mme Roméo Banville, qui occupe ce poste depuis 8 ans déjà.

Disons que "Ville Joyeuse" a pris naissance il y a déjà 11 ans. A ce moment-là, le système de vente de cartes et billets était tel qu'avec ce système l'on pouvait procéder à l'élection d'un conseil.

Les œuvres de "Ville Joyeuse" sont nombreuses depuis ce temps à St-Félicien, grâce au dévouement de plusieurs dames, particulièrement à l'époque des Fêtes.

LISEZ

progrès-dimanche



## D'ARVIDA CONTINUE SA

# GRANDE VENTE

## DE LIQUIDATION

aucune offre raisonnable refusée.

DES NOUVEAUX SPECIAUX TOUS LES JOURS.

- Coupe-vent en nylon piqué. Rég.: \$12.95 pour \$8.99.
- Costumes 3 pièces (Pant suit), valeur jusqu'à \$45.00 pour \$19.00.



- Nous avons reçu 100 habits pour hommes. Val. \$79.00 à \$89.00 à liquider pour \$49.00 et \$59.00 chacune.
- Caleçon Thermal pour hommes. Rég.: \$2.19 POUR \$1.88

- Draps de flanellette, 70" x 90", \$4.99 la paire.
- Draps contour, en flanellette blanche, pour lit simple et lit double, \$3.99.

- Couvre-lit à MOITIE PRIX.
- Jupes, valeur de \$15.00 pour \$5.00.
- Robes pour dames, val. jusqu'à \$30.00 pour \$5.00.
- Manteaux pour dames, \$5.00.
- Costumes pour dames, \$7.00.

## ATTENTION... ATTENTION.

LUNDI ouvert toute la journée de 9 h a.m. à 9 h p.m. et les AUTRES JOURS EGALEMENT.

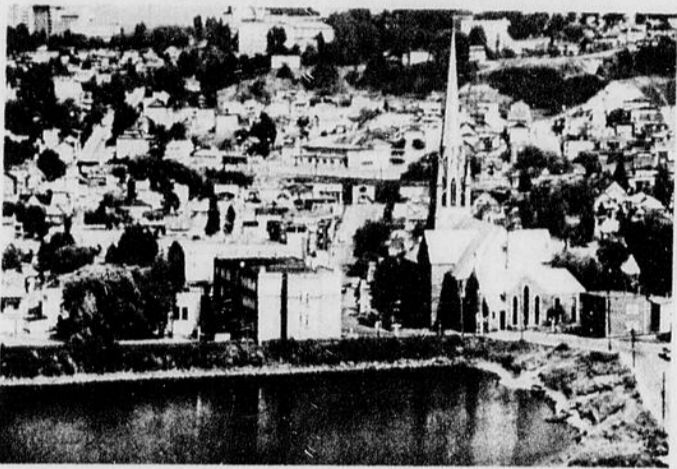
SAMEDI, ouvert jusqu'à 5 h 30 p.m. TOUTE VENTE AU COMPTANT ET FINALE.

# PROGRÈS POTINS



Sans doute à la suite de l'intérêt provoqué par la visite du Général de Gaulle au Québec, il semble que les effectifs diplomatiques ont augmenté d'une façon considérable dans les services établis à Québec. On prévoit même que les bureaux du Consulat général de France, situés à 1110 des Laurentides à Québec, devront être installés dans des locaux plus spacieux bientôt...

Lors de la réception annuelle offerte aux journalistes de la région, jeudi, le directeur du service des relations publiques (Saguenay-Lac St-Jean) de l'Alcan, M. Aimé Trudel, a présenté un très beau film sur Expo '67, révélant des facettes humaines et artistiques de ce grandiose spectacle universel...



"Montréal 67" d'octobre publie, dans un reportage sur la révolution dans l'éducation au Québec, cette photographie de Chicoutimi, mentionnant que ce centre bénéficie du nouveau programme pour adultes. Cette photographie, en plus de présenter un coup d'oeil difficile à reconnaître, même pour un Chicoutimien, ne donne pas un aspect très représentatif de la capitale régionale...

Un magasin de Chicoutimi a perdu la cliente qui nous a remis un billet de caisse lui disant: "Thank you - Call again"...

Le journal montréalais "Dernière Heure" parle de la démission éventuelle du sous-ministre de l'Éducation, M. Arthur Tremblay. Ce n'est pas la première fois que cette rumeur circule...

Un signe que le ski est commencé pour de bon, à Chicoutimi: Achille Soucy a repris ses béquilles. Il raconte qu'il a subi une autre "fracture très propre" à la jambe gauche...

Le niveau hydrographique du lac Saint-Jean a baissé sensiblement au cours des dernières semaines, selon ce qu'indique le sommaire des réserves d'eau du bassin du Lac Saint-Jean. Au 4 décembre, le réservoir du lac Saint-Jean était à 88% et le 11 il s'établissait à 81%...

Les automobilistes qui empruntent la route 16, Chicoutimi-Bagotville doivent faire preuve de patience sur la chaussée cahoteuse du tronçon en construction. L'état déplorable de ce bout de chemin mériterait à coup sûr une attention particulière, car la circulation est assez dense sur cette voie...

L'installation des lampadaires dans le secteur domiciliaire Jardins-Talbot, à Chicoutimi, travail effectué par l'entrepreneur en électricité J.-H. Grimard, avance rondement, malgré le gel...

Le dernier tour de scrutin pour le choix d'un conseil de direction du Club Richelieu de Chicoutimi se fera mercredi prochain, lors du souper hebdomadaire à l'Hôtel Chicoutimi. Le président, M. Bertrand Grimard, prononcera "son" discours...

Après les Fêtes, le comité des emplois d'hiver de Chicoutimi entreprendra la deuxième phase du programme de travaux d'hiver...

Dorénavant, la Voirie ne mentionnera plus que les localités de 8,000 âmes et plus le long des routes. Une bonne occasion pour ajouter le nom de Chicoutimi qu'on ne voit pas très souvent sur les routes de la région...

Mardi, aux écrans de la télévision régionale, on a pu voir un reportage sur le "Concorde" et un reportage sur la vie de Jean Mermod. Contraste qui montre les progrès de la science française et le courage des pionniers de l'aviation...

Le numéro de décembre de la publication "The Canadian Intelligence Service" imprimée à Flesherton, Ontario, consacre la première de ses 4 pages à un message de paix et de liberté de l'éditeur Ron Gostick. Les autres pages parlent des Etats généraux - l'article accuse le mouvement de

promouvoir la fragmentation du Canada - et des antécédents du chef français "Le Grand Charles". Dans une section supplémentaire, "The Canadian Intelligence Service" consacre une page à Gilles Grégoire "le séparatiste qui a reçu une médaille du Centenaire et qui est payé \$18,000 avec les taxes des Canadiens pour travailler au démembrement du pays". L'abonnement à cette littérature vient d'être offert aux maires de la région...

Des réunions pour le regroupement scolaire ont eu lieu ces jours-ci, dans le territoire de la Régionale Saguenay, à Saint-David-de-Falardeau et à Laterrière. Au moins, il y en a qui semblent vouloir avancer dans ce sens de l'évolution scolaire...

La police de Montréal a des moyens très efficaces pour rendre service aux citoyens. Vendredi soir, à la suite d'un appel de M. Claude Leblanc, la police a retracé, en moins d'une demi-heure, sans adresse ni numéro de téléphone, le fils de M. Hertel Larocque, hospitalisé d'urgence à Québec. MM. Leblanc, et Larocque travaillent à la préparation d'un cahier économique sur le Saguenay-Lac Saint-Jean, pour le compte du "Progrès du Saguenay"...

Plusieurs journalistes, annonceurs de la radio, et autres personnages de ce milieu, ont été soumis à de minutieuses auditions, lundi dernier, dans les studios de télévision de CJPM à Chicoutimi, pour travailler comme animateurs des cours de TEVEC...

La région a reçu cette semaine la visite des directeurs de la rédaction des deux quotidiens québécois. M. Laurent Laplante, de l'Action, a parlé devant la SSJB régionale dimanche dernier, à Alma, et mercredi, à Chicoutimi, M. Mario Cardinal était l'hôte du Club Richelieu...



## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

### Progrès modéré de l'économie en 1967

Extraits de l'allocution du Président de La Banque Provinciale du Canada, M. Léo Lavoie, à la 67e assemblée générale annuelle des actionnaires, tenue à Montréal, le 12 décembre 1967.

Le ralentissement de l'expansion de l'économie canadienne, qui a débuté l'an dernier, a continué en 1967 et l'année qui s'achève n'aura probablement enregistré qu'une croissance d'environ 3 p.c. en dollars constants, du produit national brut, en regard de plus de 6 p.c. en 1966. La phase de consolidation, qui a succédé à la forte expansion des années 1961 à 1966, s'est donc poursuivie.

### Perspectives

... Tout considéré, le bilan de l'année qui s'achève ne reflète qu'un progrès modéré. Mais les forces vives de l'économie demeurent intactes. Certains facteurs sont même propices à un redressement. Les disponibilités monétaires ne manquent pas: la masse monétaire, à la fin d'octobre, avait grossi de 16 p.c. en un an. Les stocks des fabricants ont été nettement ajustés à la baisse. On note d'ailleurs en fin d'année un raffermissement de la production dans plusieurs secteurs industriels, l'automobile par exemple. Enfin, la demande est forte dans le domaine du logement et pourrait être satisfaite si les taux d'intérêt diminuaient.

Les exportations devraient continuer d'être vigoureuses en 1968, mais la croissance des investissements dépend de la baisse des taux d'intérêt. Les deux seront nécessairement influencés par la conjoncture aux Etats-Unis. Si l'économie américaine retrouve une croissance plus régulière et plus rapide, comme certains experts le prévoient, l'économie canadienne suivra.

### Les investissements

... Si l'on analyse l'évolution des investissements bruts dans le secteur manufacturier au cours des dernières années, on constate bien qu'ils progressent dans le Québec, mais à un rythme moins prononcé que dans l'Ontario, les Provinces des Prairies et la Colombie-Britannique. On constate également que dans l'ensemble les investissements ont tendance, dans notre Province, à se diriger plutôt dans le secteur gouvernemental et institutionnel que dans le domaine industriel. Ils se concentrent donc dans des secteurs relativement moins dynamiques et moins productifs, du moins à brève échéance.

Il n'est peut-être pas inutile de rappeler, une fois de plus, le rôle primordial que jouent les capitaux extérieurs dans le développement du Québec. Ils sont indispensables pour financer les investissements considérables que requiert l'expansion de notre économie. Notre propre épargne est importante, mais elle ne saurait suffire à fournir tous les fonds nécessaires à notre expansion. Il faut, qu'on le veuille ou non, faire appel, dans une certaine mesure, aux capitaux étrangers.

Encore faut-il que les facteurs psychologiques, qui conditionnent en partie les investissements, soient favorables et incitent les capitaux extérieurs à se diriger chez nous. Tous ceux qui ont des capitaux à engager, qu'ils soient financiers, industriels ou commerçants, recherchent d'abord la sécurité et le meilleur rendement possible. Pour réaliser ces objectifs, ils doivent nécessairement avoir confiance en l'avenir. Quant à moi, je suis convaincu que nous pourrions, à brève échéance, résoudre nos problèmes intérieurs, qui ont pu soulever quelque inquiétude, et que les investissements connaîtront un nouvel essor grâce aux immenses possibilités qu'offrent notre économie ainsi que le dynamisme de notre population.

### Année record pour la Banque

Extraits de l'allocution prononcée par le Directeur Général, M. Raymond Primeau.

Les états financiers du 67e exercice de la Banque indiquent que cette année fut particulièrement favorable. En effet, nos dépôts et nos prêts ont atteint de nouveaux sommets et notre actif se chiffrait à \$642,455,289 en fin d'exercice.

Nos revenus, au montant sans précédent de \$39,186,161, proviennent des prêts dans une proportion de 63.5 p.c., des placements jusqu'à concurrence de 19.3 p.c., tandis que les autres revenus prennent 17.2 p.c. du total. Les intérêts versés aux déposants ont absorbé 35.6 p.c. des revenus, alors que les traitements, les contributions aux caisses de retraite et les autres prestations au personnel représentent 34.6 p.c. des frais d'exploitation. L'excédent des revenus sur les dépenses est de \$6,355,470. Les bénéfices nets après impôts se chiffrent à \$2,385,501, soit une augmentation de 5.3 p.c. sur ceux de l'an dernier, ce qui représente 53 cents par action, comparativement à 50.3 cents en 1966. Les dividendes distribués aux actionnaires forment un total de \$1,665,000, soit 37 cents par action. La partie retenue des bénéfices permet d'ajouter \$700,000 au fonds de réserve, tandis que les bénéfices non répartis à la fin de l'exercice sont de \$124,666. Outre ces bénéfices, un montant net de \$1,519,969 a été affecté aux réserves pour éventualités. Ce virement ainsi que divers ajustements portent le total de ces réserves à \$8,225,864.

Notre action s'est orientée, cette année, vers la croissance de nos dépôts. Trois nouveaux types ont été instaurés: un compte d'épargne portant intérêt à 4 1/2 p.c. sur le solde minimum mensuel, avec privilège de retraits au comptoir seulement; une autre catégorie semblable à cette première, dont le taux est de 4 p.c., mais qui comporte une assurance-vie jusqu'à concurrence de \$2,500; et finalement un dépôt à terme qui peut rapporter un rendement jusqu'à 6 p.c. sur un solde minimum de \$2,000. L'ensemble au 31 octobre 1967 se chiffre à tout près de \$600,000,000 comparativement à \$536,000,000 l'année précédente; un taux moyen de croissance de 12 p.c. Les dépôts d'épargne des particuliers ont atteint un sommet de \$299,000,000, soit un accroissement de \$36,000,000 ou de 13.7 p.c.

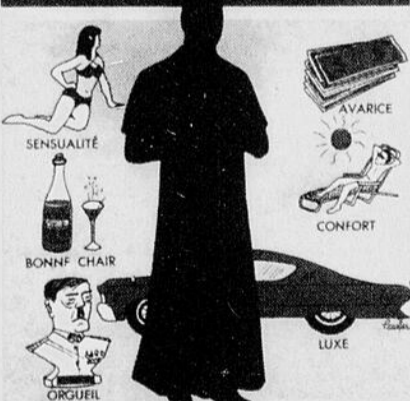
Nos avoirs de première et de seconde liquidités s'élevaient à \$164,000,000 et constituaient un pourcentage de liquidité de 27.6 p.c. en rapport de nos principaux avoirs. Au 31 octobre dernier, notre portefeuille de placements atteignait \$155,000,000, soit \$31,000,000 de plus qu'à la fin de l'exercice précédent.

L'ensemble des prêts, à l'exclusion des prêts aux agents de change et aux courtiers, a progressé d'un montant de \$27,000,000 pour toucher un sommet de presque \$368,000,000. Nos prêts aux municipalités et aux commissions scolaires se maintiennent à un niveau substantiel de \$50,000,000. Nos prêts budgétaires et notre plan de crédit à la consommation atteignent maintenant quelque \$49 millions. Le total des prêts aux étudiants, garantis par l'Etat, excédait les \$4,100,000 en fin de septembre dernier. Nos structures ont été élargies aussi par l'établissement d'un service de prêts hypothécaires.

Soucieuse de planifier son expansion, la Banque a instauré un service de marketing pour coordonner les fonctions de recherche, de développement des affaires, de publicité ainsi que de relations publiques et nous avons également pris livraison d'un ensemble électronique avec ordinateur de la troisième génération.

Notre politique de gestion des salaires et des avantages sociaux fait l'objet de révisions constantes, et notre service du personnel multiplie et améliore sans cesse les cours de formation professionnelle offerts pendant l'année aux divers échelons de l'administration. Le progrès continu de la Banque ne demeure possible que grâce au travail assidu et à la coopération soutenue de tout notre personnel, auquel je tiens à rendre hommage pour son excellent apport au succès du dernier exercice.

### PROCUREZ-VOUS CE NOUVEAU LIVRE



### EN VENTE DANS TOUTES LES LIBRAIRIES

ou CHEZ L'AUTEUR AU PRIX DE \$2.00 (par chèque ou mandat-poste)

Adressez ce coupon à: 22, des Pins  
Tél.: 549-2795 — Rivière-du-Moulin

Veillez m'expédier ce livre

Nom: ..... Chèque   
 Adresse: ..... Mandat   
 Ville: ..... C.O.D.



## René Lévesque à Alma aujourd'hui

M. René Lévesque, ancien ministre dans le cabinet Lesage, est à Alma aujourd'hui, où il adressera la parole à 2 heures, à la Maison des Oeuvres. M. Lévesque, qui est l'invité du Comité provisoire du mouvement Souveraineté - Association, traitera d'un sujet d'actualité: Québec-Souverain dans une nouvelle association économique.

## Décès

Est décédé subitement à Arvida, le 15 décembre, à l'âge de 60 ans et 3 mois, M. Sylvio Desbiens, époux de dame Céline Tremblay, demeurant au 443, Place d'Armes à Chicoutimi. La dépouille est exposée au salon Aubin & Fils, avenue Montcalm. Funérailles, mardi matin, à 10 heures, à l'église du Christ-Roi et inhumation au cimetière St-François-Xavier.

## Concert annuel de la Fanfare d'Arvida

Le grand public d'Arvida et de la région est invité au concert annuel de la Fanfare d'Arvida, qui sera présenté ce soir, à 8 h 30, à l'auditorium du Foyer des loisirs.

Le député Gérard Harvey, et possiblement le ministre des Affaires culturelles et député de Chicoutimi, l'honorable Jean-Noël Tremblay, assisteront à cette présentation artistique dont les profits serviront au hockey pee-wee.

## Décès de Dame Mary Mathieu

Le 25 novembre est décédée à l'Hôtel-Dieu de Jonquières, à l'âge de 87 ans, Dame Mary Mathieu, épouse de feu Ladislav Martel, de la Maison St-Joseph de Jonquières.

La défunte laisse dans les deux frères, M. le chanoine Louis Mathieu, aumônier du Foyer St-Joseph de la Baie, et M. l'abbé Alphonse Mathieu, aumônier à la Maison du Bon-Conseil de Chicoutimi, ainsi que trois sœurs, la R. M. St-Louis de France (Eugénie) de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, la R. M. Ste-Lucie (Marguerite) du Bon-Conseil de Chicoutimi, et Mme Almas Bouchard (Alice) de Montréal.

Elle était en outre la mère de M. Rosaire Martel de Québec, de M. Marcelin Martel de Montréal, de Mme Roland Ellefsen (Gaby) de Jonquières, de Mme Charles Fournier (Hermance) d'Alma, de Mme Charles Bergeron (Lucie) de Montréal, du R. P. Cyrille Martel, C.-s.s.R., missionnaire au Japon, présentement dans sa famille et de Mme Albert Maltais (Margot) de Chicoutimi.

# Un fumeur Matinée GAGNE \$5000



Mme Ginette Busque, Ville de Laval, Québec.

# 6595

fumeurs ont gagné  
des jetons Matinée depuis  
le 4 octobre 1967



Matinée...  
la cigarette  
la plus douce  
au Canada

Un jeton Or peut vous  
faire gagner\* \$5,000;  
Argent, \$100;  
Bronze, \$5; Vert, \$1.

\*Pour avoir droit au prix, vous devez être âgé de 18 ans ou plus et pouvoir répondre correctement à une question de qualification.

## Litige difficile à la régionale Louis-Hémon

Le Docteur Camille Julien, médecin vétérinaire de St-Félicien et directeur de la Régionale Louis Hémon, a déclaré que les commissions scolaires du secteur sud, soit celles comprises entre St-Méthode-de-Tikouapé et Lac-Bouchette, proposeront à une prochaine réunion du Bureau des délégués de faire appel aux services d'une firme privée d'enquête, pour la recommandation du choix de l'emplacement du siège social de la Régionale.

On sait que le ministère de l'Éducation vient de faire savoir qu'il ne peut accéder à cette demande de nommer un comité de trois personnes indépendantes pour étudier ce problème du choix de l'emplacement. La loi est formelle: l'article 474 ne permet aucunement de passer outre; ce sont les délégués qui, par vote majoritaire, doivent choisir eux-mêmes, cet emplacement.

D'autre part, en faisant appel à une firme privée d'enquête, laquelle ferait une étude scientifique de la chose, les délégués seraient quand même appelés à enté-

miner la recommandation de cette firme par un vote. Toutefois, si celui-ci devait renverser la recommandation de la firme, cela occasionnerait, selon le Docteur Julien, certaines difficultés. En effet, le Dr Julien est d'avis que cette façon d'agir représenterait alors automatiquement une scission de la Régionale, les commissaires du secteur sud ayant déjà annoncé qu'ils se retireraient de la Régionale, dans une telle éventualité! C'est alors que le Gouvernement serait plus justifié d'intervenir dans ce conflit. C'est du moins là l'opinion de l'une des associées du conseiller juridique du ministère de l'Éducation, Mlle Lamarre.

Pour sa part, le Docteur Julien a dit qu'il avait grandement confiance aux résultats d'une telle enquête scientifique et qu'il espérait que les délégués seront en mesure de s'en tenir à la recommandation de celle-ci. Il a répété que le choix de cet emplacement ne pouvait se faire uniquement par les délégués dans les circonstances actuelles, en raison de préjugés beaucoup trop ancrés.

## A Roberval

### Des 400 Chevaliers initiés 140 seulement sont actifs

L'assemblée mensuelle des Chevaliers de Colomb du conseil 2442 de Roberval aura lieu lundi soir, à Roberval, à la Salle des Chevaliers, à 8 heures.

Le programme du 2e semestre sera à l'étude, de même que le bilan des campagnes de charité, entre autres, l'on vérifiera les succès de la guignolée de la veille.

Au sujet de cette guignolée, qui a lieu aujourd'hui dimanche, disons que tous les Chevaliers qui ont été initiés, donc il n'est pas nécessaire d'être en règle avec le mouvement, sont cordialement invités à participer à la guignolée. Le Grand Chevalier du Conseil 2442, M. Benoît Tremblay, ajoute même que les personnes qui ne sont pas Chevaliers, mais qui désirent aider, peuvent se présenter à la salle colombienne pour 12 h 30 a.m., aujourd'hui dimanche 17 décembre.

Le Conseil 2442 de Roberval lancera, en janvier une grande campagne, ap-

pelée "Opération récupération".

#### "Opération récupération"

Cette opération récupération consiste à regrouper tous ceux qui ont été initiés, afin de les soumettre à une "rentrée nouvelle" dans le mouvement et à solliciter leur participation active.

Actuellement, à Roberval, il y a environ 140 Chevaliers de Colomb actifs, mais toutefois si l'on compte tous ceux qui ont été initiés dans le mouvement, ce nombre pourrait atteindre et même dépasser légèrement 400.

On sait qu'il existe maintenant le mouvement des "Jeunes écuyers colombiens", mouvement qui s'adresse aux jeunes de 14 à 18 ans, et qui a pour but de préparer et d'assurer la relève pour plus tard. Actuellement, il y a environ 30 jeunes écuyers dans le cercle local.

Le nombre maximum a été fixé approximativement à 50 écuyers. Donc, au terme de ses activités au sein des écuyers, un jeune de 18 ans, qui a fait un bon travail et qui a prouvé ses qualités, peut joindre les rangs des Chevaliers du Conseil 2442.



Le Cercle d'Economie domestique de Port-Alfred a souligné, à sa récente assemblée régulière qui comptait comme d'habitude une soixantaine de membres, l'époque traditionnelle des Fêtes. On aperçoit la présidente du comité d'art ménager, Mme Ludovic Beauchemin, fournissant des détails sur la composition de différents mets apparaissant parmi les décorations de Noël.

#### DEPOUILLEMENT D'ARBRE DE NOEL

Cette année la J.C. d'Arvida a cru bon faire revivre cet événement qui avait été interrompu il y a 3 ou 4 ans. Cette petite fête a été organisée par la commission des activités de Jeunesse et donne l'occasion aux membres et à leurs enfants de se rencontrer une dernière fois avant la Noël pour échanger leurs voeux. Pour que la fête soit plus complète nous avons invité le Père Noël qui se chargera de la distribution des cadeaux. Un léger goûter sera servi et le tout agrémenté de chants de Noël. Le dépouillement aura lieu à la salle Radisson du magasin Hudson's Bay, dimanche le 17 décembre.

### UN PARTICULIER OFFRE A VENDRE

RAISON: AUTO FOURNIE  
DODGE POLARA 1967,

16,000 milles, sedan, 4 portes, en très bonne condition. Prix \$2,200.00. Financement si désiré. Pour plus d'informations, **SIGNEZ :**  
543-5465

## Saguenay Terminals se classe deuxième en Amérique du Nord

La compagnie Saguenay Terminals Ltée, de Port-Alfred, s'est vu accorder par le National Safety Council, la seconde place en Amérique du Nord pour la plus basse fréquence d'accidents chez les employés en 1966.

La fréquence des accidents à la Saguenay Terminals est environ un cinquième de celle du groupe international dans cette industrie.

Par ailleurs, la compagnie s'est classée première au

Canada pour la sécurité de ses manœuvres de manutention en vrac et sixième dans le monde entier.

Le capitaine Georges Swales, directeur du port de Port-Alfred, précise que ce succès est le fruit du travail d'équipes conscientes de la sécurité et des méthodes modernes en matière de manutention. On sait qu'au cours de 1966, près de 3,855,000 tonnes des marchandises ont passé par le port.

Au cours de cette même année, Saguenay Terminals a reçu un autre grand honneur soit celui de s'être classée en deuxième place dans le domaine de "l'arrimage", section cargaison générale.

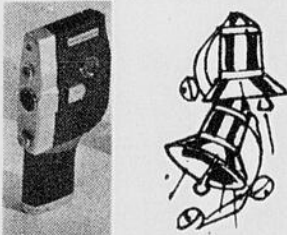
Pour la période du 1er janvier au 31 décembre 1966, dans la classe cargaison générale, le taux cumulatif de fréquence d'accidents de travail entraînant des pertes de temps a été de 11,33 pour Saguenay Terminals pendant que la moyenne des installations portuaires qui ont participé au même concours international s'élève à 53,01.

## CAPTER CES MERVEILLEUX INSTANTS A NOEL AVEC

### CAMERA FUJICA P-1

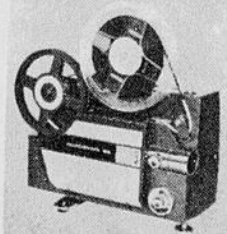
Mince, légère, commode. Prête à l'action, se porte dans sa poche, son sac-à-main ou son étui. Chargement automatique. Réglage automatique par oeil magique. Moteur électrique. Foyer universel. Simplicité de bouton poussoir. \$99.00 L'ensemble comprend les batteries, la courroie, l'étui et une bobine de pellicule Fujichrome.

FUJICA  
P-1



### PROJECTEUR FUJICA M-3 A DOUBLE EMPLOI

Projecteur silencieux pour films Single-8, Super-8 ou 8 mm. ordinaires. Tous les formats peuvent être montés sur la même bobine. Enfilage automatique. Vitesse variable et arrêt d'image. Focale variable de 15 à 25 mm. \$149.50



STUDIO  
**Bonneau** PHOTOGRAPHE  
ENR. 467 EST, RUE RACINE  
CHICOUTIMI — TEL.: 543-4791

## M. FERNAND LANGLOIS

# Tabagie Bossé

211 Bossé — CHICOUTIMI  
Tél.: 549-1039

M. Fernand Langlois

remercie tous ses clients et amis qui l'ont encouragé dans le passé. Ce support lui a permis de prendre de l'expansion pour mieux vous servir.

### POUR LES FETES, VOYEZ NOTRE MAGNIFIQUE ASSORTIMENT DE CADEAUX...

Radios transistors SANYO — Enregistreuses et Equipement au complet — Disques long-jeux et 45 tours — Articles de fumeurs — Journaux et revues françaises et américaines.

CHOCOLATS DE MARQUES REPUTEES: Black Magic, Dairy Box-Smiles-n'-chuckles, Moirs.

Vérification gratuite de lampes de T.V. - Radio - Stéréo.

Variétés d'articles en pluche tels que teddy-beer — poupée — Etc.

Aussi cesse-tête — peinture à l'huile, etc.

Nous sommes ouverts tous les soirs jusqu'à 11 heures p.m.

**Joyeux Noël et Heureuse Année à tous**



## Personnages dans l'actualité

M. Paul C. Cormier, de Chicoutimi, directeur d'exploitation d'Air Canada dans la région, remplira dorénavant la fonction d'administrateur de la nouvelle aéroport de Bagotville, pour le ministère des Transports.



M. Réal Gaudreault, des Pétroles Irving, vient d'être élu président du Club Richelieu d'Alma. M. Gaudreault est reconnu pour ses talents d'organisateur et d'animateur dans les mouvements sociaux, sportifs et autres.

M. Léo Tremblay, homme d'affaires de la région, vient d'être désigné comme président honoraire de la Jeune chambre d'Arvida, annonce M. Renaud Gosselin, président de l'organisme.



Le docteur Dollard Larouche, de Chicoutimi, a été nommé administrateur de la Fédération des omnipraticiens du Québec, lors de l'assemblée générale annuelle de l'organisme, samedi dernier, à Montréal.

### NOUVEAU SPECIALISTE A LA CLINIQUE ST-GEORGES



Les médecins de la Clinique St-Georges sont heureux d'annoncer, que le Dr. Aurélien Carré fera dorénavant partie de leur groupement à titre de Spécialiste en Otorhinolaryngologie.

Le Docteur Carré est né à Jonquière et, après ses études secondaires au Petit Séminaire de Chicoutimi, il reçut son Baccalauréat ès Arts en 1958, avec la mention Cum Laude. Il poursuivit ses études médicales à l'École de Médecine de l'Université Laval et, après avoir fait son internat à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi, il obtint son Doctorat en Médecine en 1963, avec la mention Cum Laude.

Par la suite, le Docteur Carré fit une première année de résidence en chirurgie générale à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi et entreprit ses études de spécialisation en O.R.L. au New York Hospital, centre médical de l'Université Cornell, où il étudia durant 3 ans.

Ce nouveau Spécialiste nous rev'ent maintenant avec les certificats du Collège des Médecins et Chirurgiens de la Province de Québec (CSPQ) et celui du Collège Royal des Médecins et Chirurgiens du Canada (CSRCP).

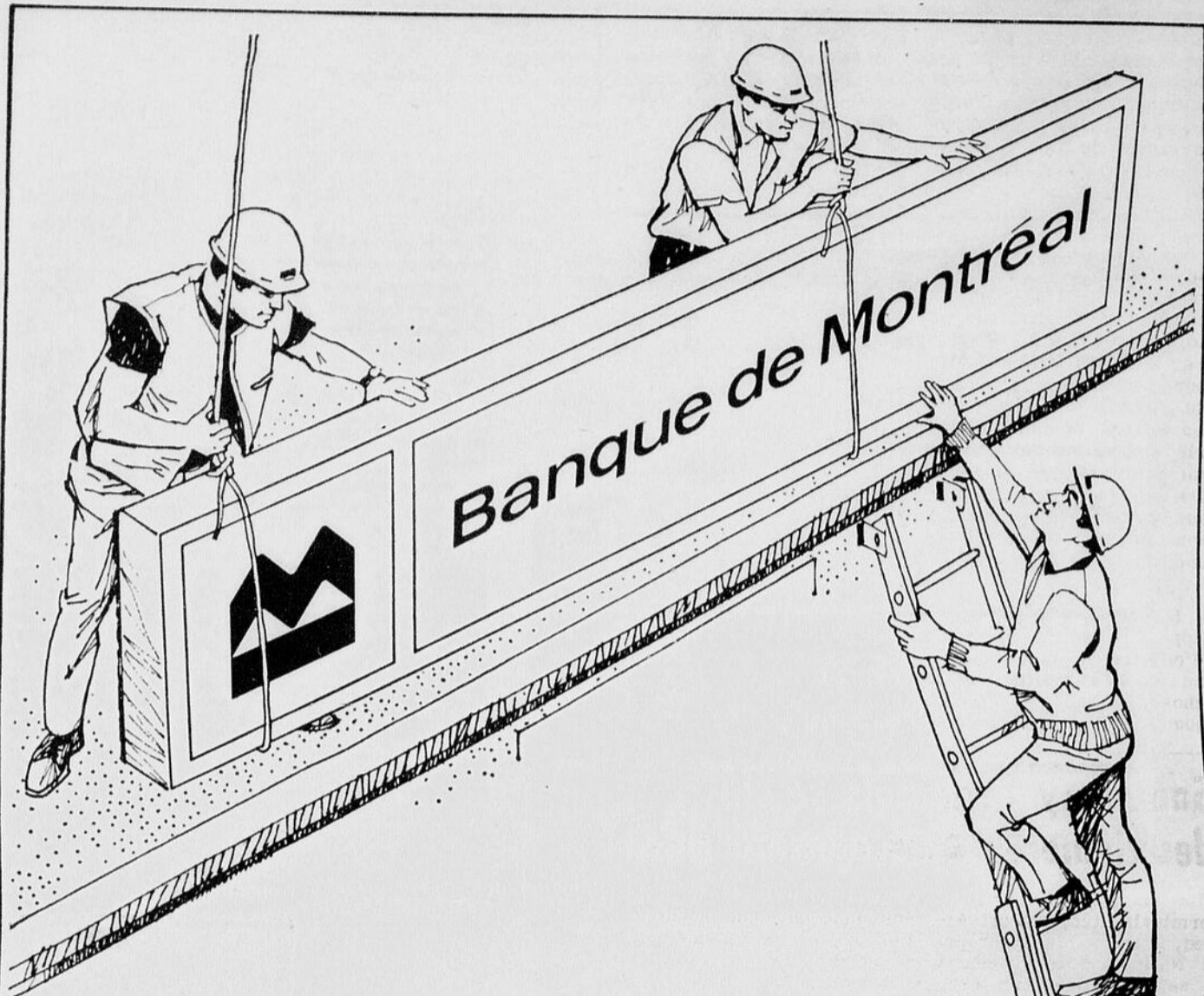
Le Docteur Carré sera attaché à l'Hôtel-Dieu de Chicoutimi et à la Clinique St-Georges et limitera sa pratique aux maladies des oreilles, du nez et de la gorge.

Notons que le Dr. Carré est le fils de M. et Mme Alfred Carré de Jonquière.

Dans sa dernière livraison, l'hebdomadaire agricole "La Terre de Chez Nous" rend hommage à M. Joseph Bouchard, de St-Bruno, ex-président de l'UCC du Saguenay, pour sa longue et fructueuse carrière dans le syndicalisme agricole.



Jean Fortier, de CBJ-Radio-Canada à Chicoutimi, travaillera pour la radio d'Etat (CBV et CBVT) à Québec, à compter de demain, 18 décembre. Originaire de Québec, l'annonceur-reporter Jean Fortier a travaillé pendant près de deux ans à Chicoutimi.



## Bientôt vous nous appellerez peut-être la banque de Kénogami

Pour mieux vous servir, nous ouvrons nos portes lundi prochain dans votre jolie ville là où vous rêviez d'avoir "votre" banque.

Après une visite à cette nouvelle succursale — ouverte du lundi au jeudi, de 10h a.m. à 3h p.m. et le vendredi de 10h a.m. à 8h p.m. — vous prendrez vite l'habitude de nos services: comptes d'épargne à intérêts élevés; comptes de chèques pour la gestion de vos affaires; service de dépôt de "vingt-quatre-heures", pour n'en mentionner que quelques-uns.

Nous voulons que la Banque de Montréal devienne la banque de Kénogami... même si, après 150 années d'histoire, de dynamisme, de réussite, il nous serait difficile de changer de nom!

L'ampleur de notre vaste organisation vous assure le service bancaire le plus complet qui soit.



Bernard Girard,  
Gérant

**Banque de Montréal**



La Première Banque au Canada

Succursale de Kénogami



**STEAK  
T. BONE  
.99** LB.

**POUR LA NOEL**



**MEILLEURES AUBAINES!**



Spécialité  
Fromage  
importé et  
canadien

**FESSE DE PORC .55** LB.  
DEMIE OU COMPLETE

**PORC HACHE .55** LB.  
85% MAIGRE

**DINDE Grade A .41** LB.  
5 A 12 LBS

**STEAK DE JAMBON .89** LB.

**ROTI DE BOEUF .45** LB.  
DANS LA PALETTE

**ROASTBEEF .89** LB.  
DANS LES COTES CROISEES

**CHOCOLAT 5 lbs \$2.79**  
LOWNEY'S ou MOIR

**FARINE \$2.39**  
FIVE ROSES, sac de 25 lbs

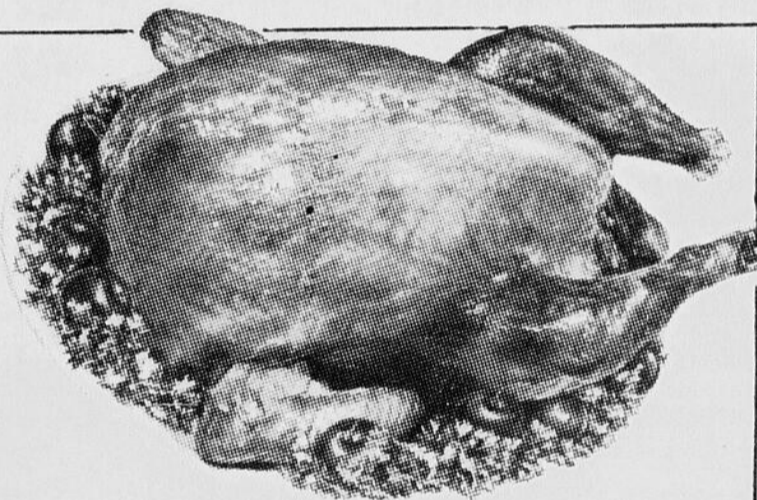
**FRAISES  
congelées  
.39** LB

**ORANGE  
FLORIDE  
No 125  
2 douz. .89**  
pour

**Concombres  
2 pour .25**

**ATACAS  
FRAIS  
.35** LB

**GRAISSE  
DOMESTIC,  
3 lbs  
.99**

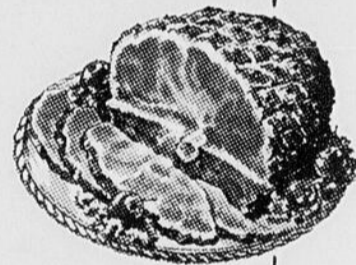


**DINDE pour les fêtes**

12 à 20 LBS **.39** LB.

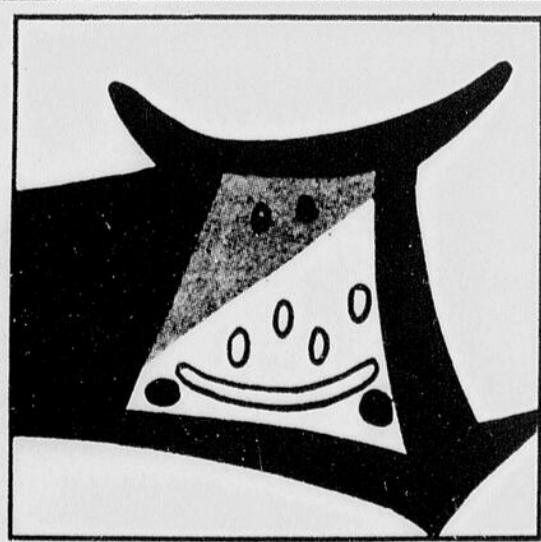
**JAMBON DANS LA RONDE**

DEMI  
OU COMPLET **.69** LB.



**GRATIS**  
une brique de crème glacée  
avec l'achat d'un demi gallon.

**CES SPECIAUX SERONT EN  
VIGUEUR TOUTE LA SEMAINE.  
FERME LUNDI  
OUVERT JEUDI SOIR ET VENDREDI SOIR**



**le BEU qui RIT**

**BOUCHERIE SPECIALISEE**

31, JACQUES-CARTIER OUEST  
Tél.: CHICOUTIMI - 549-1540

32, STE-FAMILLE - KENOGAMI  
Tél.: KENOGAMI - 547-4726

## Opinion du lecteur

### Notes sur Nazaire Boucher rédigées pour les membres du Carnaval-Souvenir

Nazaire Boucher (1820-1894) compte-t-il des descendants?

Natif de Rivière-Ouelle (non "Wells" selon la géographie de notre "Belle Province"), "Nazaire Boucher" et son frère Eugène, arrivèrent dans notre région vers les années 1840-45. Son épouse, née Marie Harvey, lui donna trois filles: Adèle, Clarisse, Marie; six garçons: Thomas, Nazaire (fils) dit "Nick", Onésime, Henry et les jumeaux: Alcime et Louis. Des descendants masculins en ligne directe, nous comptons présentement un fils de Louis: Joseph, le seul vivant, six fils d'Alcime: Arthur, Joseph, Paul-Émile, Charles, Alcime et David, un fils de Nazaire dit: "Nick": Nazaire (petit-fils) qui exerça à l'instar de son aïeul la même fonction publique: la mairie à Chicoutimi-Nord. Concernant cette charge, je tiens à mentionner que l'ancêtre présida sa 1ère session de conseil le 28 octobre 1863 et la dernière de son premier mandat le 6 décembre 1869. Son prédécesseur avait été M. Ambroise Gagnon et son successeur: David Tessier. Le 19e jour de janvier 1891, second mandat, choix unanime de ses collègues, il succédait alors à M. Honoré Petit. Sa dernière présidence à la table

du conseil date du 3 octobre 1892. M. Alexis Tremblay le remplaça. De source bien informée Nazaire Boucher ne fut jamais préfet du comté.

Outre les nombreux enfants déjà nommés, notre ancêtre "Nazaire Boucher" adopta Louis Coulombe à qui il légua comme aux siens un lot de terre. Actuellement la terre ancestrale est occupée par un arrière-petit-fils: Jean Boucher. En plus l'aïeul possédait dans le même rang à Chicoutimi-Nord les terres propriétés actuelles de Mme Antoine Boudreault, de MM. Edouard Tremblay (don à Louis Coulombe) Alphonse Bélanger et finalement de Nazaire Boucher, petit-fils de ce grand "Nazaire Boucher". Toujours dans le domaine agricole, il construisit une fromagerie-beurrerie sise autrefois au coin de la route Sainte-Marie; une fromagerie, sur le lot actuel de M. Aubert Jean. Il fit même l'acquisition de terrains à St-Charles-Borromée. Contrairement à ce qui a été écrit dans l'édition du Soleil, le 17 décembre 1967, page 17, quant à ses possessions, pour rester dans la vérité, ce n'est pas un seul lot que ce "Nazaire Boucher" possédait, mais bien tous les domaines ci-haut mentionnés.

Il mena donc de front plu-

sieurs activités: agriculteur, contracteur forestier pour le compte de Price Brothers sur la rivière des Aulnaies durant une vingtaine d'années, élu à la mairie à deux reprises, ce qui ne l'empêcha pas de s'intéresser au domaine culturel. Cet intellectuel du temps avait enrichi son foyer d'une bibliothèque fort bien garnie.

Ces quelques renseignements donnés, je tiens à remercier les membres du comité du Carnaval-Souvenir d'avoir rappelé la mémoire de "Nazaire Boucher" en le présentant comme personnage-clé des festivités carnavalesques 1968. Il reste cependant qu'on assombrit par une gaucherie inacceptable aux yeux de ses descendants et de la population le geste de reconnaissance qu'on a voulu poser?

"Nazaire Boucher" n'a-t-il donc aucun descendant digne de le représenter? Accepterait-il ce "Survenant" dans la lignée familiale pour rappeler sa mémoire?

Il est certain que si les organisateurs du Carnaval-Souvenir avaient voulu s'en donner la peine, ils eussent trouvé "CHAQUE ANNEE" chez les descendants du personnage-clé un digne représentant. Il semble bien que le choix soit fixé à l'avance

et plutôt motivé par le désir de se mettre en évidence ou de se créer une certaine popularité... tout ceci aux dépens des convenances et des principes les plus élémentaires de la politesse et de la justice.

Il demeure que les dirigeants du Carnaval-Souvenir ont la pleine et entière liberté de choisir à l'intérieur du clan ceux qu'ils désirent promouvoir à l'estime de la population. A ce moment, je leur conseille fortement de faire les recherches nécessaires pour trouver dans les aïeux de ceux qui aiment à "jouer" les personnages-clés des hommes de mérite exceptionnel.

Ainsi, tout sera dans l'ordre, le public acceptera probablement mieux le fait de les voir travailler à leur propre promotion et les familles dont on rappelle un ancêtre ne seront pas vexées et même choquées du choix d'un étranger à la famille et parfois même à la région pour jouer l'aïeul: le personnage-clé du Carnaval-Souvenir de CHICOUTIMI.

Fidèle et respectueux ami de la petite histoire de chez-nous.

A bon entendeur, salut.

Un descendant.

## Les infirmiers certifiés

### Le résultat de la conciliation connu au début de la semaine

Les parties en cause dans le problème des infirmiers certifiés de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi attendent au début de la semaine le rapport du conciliateur du ministère provincial du Travail dont les services ont été retenus à la suggestion du ministre des Affaires culturelles et député de Chicoutimi, M. Jean-Noël Tremblay.

Une séance de conciliation a eu lieu à Chicoutimi, jeudi soir dernier, et, vendredi matin, une rencontre entre les représentants du Syndicat des employés de l'Hôtel-Dieu et le directeur du service de l'Association hospitalière, M. J.-P. Marcoux, a permis un nouvel échange d'informations.

On espère à la suite de ces efforts que l'imbrroglio survenu pourra être corrigé et que les infirmiers certifiés pourroht réintégrer leurs fonctions en conservant le statu quo qui existait

avant que le problème ne dégénère en crise.

A la demande du gouvernement, un comité supérieur du nursing avait été formé, il y a plusieurs mois, et le rapport de ce comité recommandait une répartition des fonctions de soins hospitaliers par classification.

Le comité recommandait de négocier le contenu du rapport avec les intéressés des hôpitaux et du syndicat d'autre part.

Dans le cas de l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi, les recommandations sont arrivées et furent appliquées sans qu'il y ait négociations entre les autorités et le syndicat, ce qui a causé le malaise dont le dénouement ne sera connu qu'au moment où le conciliateur fera ses recommandations aux parties, dès le début de cette semaine.

## Incroyable...comme ils grandissent!



### A Noël, offrez-leur un certificat d'épargne cumulative — il grandira avec eux.

Pensez-y Offrez-leur un cadeau qui dure — un certificat d'épargne cumulative. Dans 6 ans, ils recevront \$10 pour chaque tranche de \$7.50 que vous aurez investie.

Il est facile d'acheter des certificats d'épargne cumulative pour Noël. Vous les trouverez en coupures de \$10 et plus. Ils sont encaissables en tout temps. Renseignez-vous au sujet des certificats d'épargne cumulative à toute succursale de la Banque de Commerce.

Offrez un cadeau qui dure... et voyez-le grandir.



**BANQUE DE COMMERCE  
CANADIENNE IMPÉRIALE**

**PROFITEZ DE NOTRE**

**VENTE 1/2 PRIX**

**POUR  
VOS CADEAUX  
DES FETES**

**TOUT EST REDUIT:**



Manteaux - Robes - Costumes - Vêtements sports - Gros gilets - Lingerie - Chapeaux - Etc.

**CONFECTION FEMININE  
DE HAUTE NOUVEAUTE**

TAILLES:

Junior - Régulière et jeune demi-taille

**cecile  
Dural inc  
CHICOUTIMI PQ**

363 EST, RUE RACINE - TEL.: 543-8868

# "Le prêtre est avant tout un humain et il faut le considérer comme tel" (M. Léopold Labrecque)

Après avoir essayé plusieurs métiers, poursuivi des études en plusieurs domaines, oeuvré dans plusieurs associations, M. Léopold Labrecque, de Rivière-du-Moulin, vient de publier un volume qui s'intitule "Prêtre, un viveur: vrai ou faux". Ce volume a été officiellement lancé vendredi dernier, alors que le Dr Benoit Fortin en a présenté l'auteur.

M. Labrecque est un homme simple et croyant qui a voulu, en écrivant ce livre, "exposer la situation réelle, même si elle est parfois cruelle et brutale". Ce qui lui en a inspiré la rédaction est la critique montante et irréfutable envers le clergé. Dans

tout son volume, on sent le désir qu'a M. Labrecque de rétablir la situation, de ramener les choses à leur propre valeur; un passage en particulier explique bien la situation: "Comme nous, il (le prêtre) doit maîtriser son caractère, résister à l'attrait du confort et de la vie facile. Comme nous, il sent l'aiguillon de la chair. Comme nous, il doit résister à l'orgueil, à l'avarice, la paresse, la tiédeur, etc... Comme nous, il peut être tenté de se décourager. Il n'est pas à l'abri des tentations de toutes sortes. Les astuces du démon sont d'autant plus sournoises et ingénieuses que le prêtre est fervent".

Depuis des années qu'il



Le plus beau cadeau que l'on puisse offrir à sa mère le jour de sa fête! M. Léopold Labrecque présentant son volume "Prêtre, un viveur: vrai ou faux" à ses parents, M. et Mme J.-C. Labrecque de Jonquière.

## Gatien Moisan à la Maison des Arts

La Maison des Arts de Chicoutimi présentera une nouvelle exposition, mercredi, alors que plus de 40 peintures et sculptures de Gatien Moisan seront en montre. Cette exposition est un prolongement de celle qui était en cours dernièrement au Centre Culturel avec la différence qu'en plus des toiles '67, d'autres seront ajoutées, depuis '63, année où Moisan a gradué de l'école des Beaux-Arts de Québec.

M. Moisan a déjà rem-

porté plusieurs prix, soit en 1963, le 1er prix de sculpture et le 2e prix de dessin, à l'exposition provinciale de Québec. Ces oeuvres ont été achetées par le Musée de la Province de Québec. Également, l'Ontario a acquis une toile, exposée à l'occasion du Centenaire de la Confédération.

Cette exposition durera jusqu'au 15 janvier. La Maison des Arts est ouverte tous les après-midis, de 2 h à 5 h et tous les soirs, excepté le samedi.



L'heure de la dédicace des volumes. M. Labrecque signe son volume, en présence de l'auteur des "Insolences d'un ex-député", M. Vincent Brassard, et M. Ch.-E. Tremblay, maire de Rivière-du-Moulin.

s'occupe d'organisation religieuse, tels les Chrétiens d'aujourd'hui, M. Labrecque a rencontré beaucoup de prêtres et le reproche qu'il fait à la société est de généraliser les quelques erreurs qui ont été remarquées dans la vie privée de certains prêtres.

Les deux paragraphes que M. Labrecque avoue avoir écrit avec le plus de conviction et de chaleur sont "A tout péché miséricorde" et "Nul n'est parfait". Dans le premier, il s'agit d'examen de conscience où les fautes sont devenues tellement courantes qu'elles n'apparaissent plus comme des manquements à la charité et à l'amour.

Dans le second chapitre, les principales critiques formulées à l'égard du clergé sont signalées.

Le sujet traité dans ce volume n'avait pas encore été abordé. Bien que certains pourraient le comparer à l'ouvrage du frère Untel, la forme et la stylistique n'en sont pas du tout les mêmes. Et M. Labrecque avoue même: "Tout ce que j'ai écrit

est le résumé de mes observations depuis trente ans. Je ne me suis inspiré d'aucun livre et je n'ai voulu imiter personne."

Par son ouvrage, M. Labrecque s'adresse à la classe ouvrière, en parlant un langage simple et direct. "Ce sont les gens simples qui comprendront le message que j'ai laissé dans mon volume; je l'ai écrit par esprit de justice et non par snobisme". C'est là que se résume le but que s'était fixé M. Labrecque, tout au long de la rédaction de ce volume.



Le docteur Benoit Fortin, ancien confrère de classe de M. Labrecque, a présenté l'auteur lors du lancement officiel, vendredi dernier.

## Au conseil de comté de Chicoutimi

### Un taux de taxe de \$0.094 pour les territoires non-organisés

Le conseil de la Corporation municipale du comté de Chicoutimi a décrété un taux de taxe de \$0.04 1/4 du \$100 d'évaluation pour tous les territoires des municipalités locales sur un rôle d'évaluation égalisé à 80 pour cent de la valeur réelle et de \$0.034 du \$100 d'évaluation pour les contribuables de la municipalité locale des territoires non-organisés dont les propriétés sont évaluées à 100 pour cent de la valeur réelle. Cette taxe couvrira les dépenses générales du conseil de comté de Chicoutimi pour l'année 1967. En plus, de la taxe générale de \$0.034 à laquelle sont soumis les contribuables des territoires non-organisés, une autre taxe de \$0.06 du \$100 d'évaluation, soit un taux de \$0.094 en tout, est chargée aux contribuables des territoires non-organisés du conseil de comté pour couvrir les dépenses d'administration de ces territoires.

Les valeurs taxables non contestées s'élevaient à \$93,340,832. C'est donc une somme de \$56,638 qui sera pré-

levée dans les territoires non-organisés qui tombent sous la juridiction du Conseil de Comté de Chicoutimi.

En tout, le nombre des nouveaux contribuables qui recevront un compte de taxes s'établit à un peu plus de 2,000.

Le Conseil de comté a de plus engagé pour faire la révision du rôle d'évaluation les estimateurs Oscar Lamarre, J.-M. Girard, Miville Brassard et comme secrétaire, M. Normand Castonguay. Ces personnes sont sous la responsabilité de la firme Evaluation Technique Inc., de Jonquière.

De plus, la perception des taxes a été confiée à la même firme.

A la même séance, les membres du conseil de comté ont procédé à l'homologation d'un rôle d'évaluation au montant de \$1,253,915 pour les territoires de Rivière Éternité, de St-Cyriaque et de Larouche. Cette homologation a été faite en retard, avec la permission du ministre des Affaires municipa-

Conseillers en Administration et Financiers  
Réorganiseurs d'Entreprises

**P. E. LABERGE & ASSOCIÉS**

(sur la COTE)  
369 EST. RUE RACINE

CHICOUTIMI  
TEL.: 543-4136

CONCORDAT — LIQUIDATION  
FAILLITE — EXTENSION DE DELAI

Joyeux Noël  
et une  
Bonne et Heureuse  
Année

sont les vœux que nous formulons pour toute la population de la région.



Pour NOËL  
offrez le nouveau  
PARFUM  
**VIVARA**  
par Emilio Pucci  
Vendu exclusivement  
par :

PHARMACIE  
**Belleau**  
RAYMOND BELLEAU, B.P., P.L., P.M.  
739, SAINT-HUBERT • 547-9251 • JONQUIÈRE

### DEMANDE DE PROFESSEUR

Le Cegep de Jonquière demande un professeur d'Anglais

Fonction: enseignement de l'anglais au niveau de la 13ième et 14ième année, à partir du 29 janvier 1968.

Adresser toute candidature à :

Directeur des services pédagogiques,  
Cegep de Jonquière  
C. P. 340,  
Jonquière, Qué.

Cegep de Jonquière

11-12-67

FER ET TITANE DU QUEBEC, INC.  
QUEBEC IRON AND TITANIUM CORPORATION

### SECRETAIRE DEMANDE

Le plus grand fournisseur au monde de SOREL-METAL et de scories titanifères recherche les services d'une secrétaire.

La candidate doit être diplômée d'une école secondaire ou commerciale et posséder une bonne connaissance de la dactylographie et de la sténographie anglaise. De plus, elle doit avoir quelques années d'expérience dans le domaine du secrétariat et être bilingue.

Toute demande d'emploi sera traitée confidentiellement. Prière d'adresser un résumé détaillé à :

Surveillant de l'Emploi  
Quebec Iron and Titanium Corporation  
Cse Postale 40  
Sorel, Quebec



Oui, elles sont bien vigoureuses, les triplettes Couture, même si elles portent encore des traces de la varicelle, contactée si souvent par les enfants. Lise, Hélène et Chantal sont ici accompagnées de leur mère et de leur grand frère.

## Les triplettes Couture de Roberval ont maintenant un an, et se portent bien

Les triplettes Couture de Roberval ont maintenant un an. Bien qu'au début on ait craint pour leur vie, elles sont aujourd'hui bien vigoureuses et bruyantes. C'est ainsi que Mme Roland Couture exprime la joie que lui procure ses trois filles, Lise, Hélène et Chantal.

Mme Couture ne se doutait

nullement qu'elle aurait des triplettes; tout avait été préparé pour un seul enfant. L'adaptation du début a été plutôt difficile, en raison du manque d'aide. Cependant, lorsque Mme Couture a pu trouver une personne pour l'aider à l'entretien de la maison, le travail fut, et de beaucoup, simplifié.

"Dès qu'une petite bougeait ou pleurait, elle réveillait les autres et alors, c'était une question de vitesse pour les changer ou leur donner à boire et manger". Aujourd'hui, ajoute Mme Couture, c'est encore la même chose, mais étant donné qu'elles sont plus âgées, elles peuvent attendre un peu en jouant. D'ailleurs, il y en a deux qui marchent et l'autre qui fait de gros efforts pour les suivre.

### M. Johnson et l'avenir du Québec

Pour le premier ministre Daniel Johnson, l'avenir du Québec n'est pas tant dans les amendements de la Constitution que dans l'effort du peuple québécois à travailler à sa propre évolution culturelle politique et économique.

Monsieur Johnson parlait en ces termes à la cérémonie d'installation du nouveau ministre du Commerce et de l'Industrie du Québec. Quelques Chicoutimiens, dont MM. P.-E. Laberge et Jean-Paul Tremblay et Bertrand Chaperon, ont pris part à cette manifestation, à Montréal, cette semaine.

Le premier ministre québécois a par ailleurs précisé que c'est

par l'éducation "au meilleur coût possible", que ce relèvement du Québec se fera, spécifiant que c'est là une préoccupation primordiale du gouvernement qu'il dirige.

Poursuivant son idée, M. Johnson a précisé qu'il faut préparer nos jeunes à occuper des positions adéquates. Il ne faut plus que la langue française soit un handicap. Quant aux capitaux, étrangers ou pas, ils doivent servir à la prospérité, dans la langue de la majorité. Enfin, M. Johnson a assuré les quelque 20% de citoyens anglophones du Québec que leurs droits seront respectés.

M. et Mme Roland Couture, âgés respectivement de 44 et 38 ans, avaient sept enfants lorsque les triplettes sont nées. Pesant à peine sept livres à toutes trois, c'était quand même une addition de trois enfants à la famille. Les autres membres de la famille ont participé très activement à leur entretien, les promenant avec eux dans la maison. "Pour eux, explique Mme Couture, c'était le plus beau cadeau qu'on puisse leur faire; ils jouaient plus avec ces bébés qu'avec aucun autre de leurs compagnons.

Une année est passée depuis la naissance des triplettes; en plus de l'intérêt suscité dans la famille, tous les concitoyens s'intéressent au sort des trois fillettes et viennent s'enquérir de leur santé et de leur progrès. Ce sont un peu les enfants chéris de Roberval....

### ATTENTION - ATTENTION - ATTENTION

A tous nos clients, présents et futurs, nous désirons vous aviser de ne pas acheter de Cartes de Caisse de Noël pour 1968 avant de prendre connaissance de notre nouvelle façon d'opérer. Ce sera formidable et à peine croyable.

## LE MARCHE E. L. T.

GASTON LEPAGE, prop.

455, VICTORIA

BAGOTVILLE

TELS : 544-2895 - 544-2896

# EN SPECIAL POUR NOEL

**HABITS POUR AUTO-NEIGE "LAURENTIDE". TOUTES GRANDEURS.**

**OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 9 H EXCEPTÉ LE SAMEDI.**

**Nous vous offrons aussi : MITAINES - BOTTES pour AUTO-NEIGE A DES PRIX INCROYABLES**

**AU MAGASIN DE L'AUBAINE VOUS TROUVEREZ DE TOUT POUR LA FAMILLE**

## LE MAGASIN DE L'AUBAINE

1684 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE CHICOUTIMI

TEL.: 549-3857



**"LES ANNONCES CLASSEES DE DERNIERE HEURE"**

**Voir autres ANNONCES CLASSEES régulières en pages 58-59-60**

**MAISON A VENDRE**  
Maison à vendre sur la rue Dubauche à Arvida. Chauffage électrique. Abris d'auto. Intérêt 7%. Pour plus de renseignements, s'adresser à : 549-3617 ou 544-3192. F-10504

**A VENDRE**  
Caniche, Labrador de race, enregistrés et dressés. Lusk. Chihuahua, Boston Bull et autres chiens de maison. S'adresser à 543-9631. F-10505

**A LOUER**  
Logement à louer de 5 pièces chauffées. Situé sur la rue Bégin, face à l'école Dominique-Racine. S'adresser à 549-2628. F-10506

Beau temps,  
mauvais temps,  
**PROGRES-DIMANCHE**  
toujours chez vous  
**LE PREMIER A VOTRE FOYER.**

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale No 2520, demandeur ROSAIRE MALTAIS ENR vs défendeur LAWRENCE BERNIER.  
Le 28ème jour de décembre 1967 à 4:30 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au No 78, Est rue Lorne à Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en : Une automobile de marque Ford, année 1966, couleur bleue pâle, modèle décapotable, portant la licence No. IN1568 (1967), avec accessoires.  
Conditions: Argent Comptant. G. Dufour, H.C.S.  
Avocat: Jean Simard, Chicoutimi-Nord

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court No. 2520, plaintiff ROSAIRE MALTAIS ENR vs defendant LAWRENCE BERNIER.  
On the 28th day of December 1967 at 4:30 p.m. at the domicile of the said defendant at No. 78, Lorne Street East at Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case consisting of :  
One automobile, make Ford, year 1966, color pale blue, model convertible, bearing the licence No. IN1568 (1967), with accessories.  
Terms: CASH.

**AVIS**

Avis est par les présentes donné que toutes les créances présentes et futures qui restent non payées et que Chicoutimi Transport Ltée a vendues à la Banque Canadienne Impériale de Commerce par contrat enregistré le 30 septembre 1966 au Bureau d'Enregistrement de la Division d'Enregistrement de Chicoutimi sous le numéro 204552 furent vendues par la Banque Canadienne Impériale de Commerce à Chicoutimi Transport Ltée, par contrat signé le 4 octobre 1967 et enregistré le 5 décembre 1967 au Bureau d'Enregistrement de la Division d'Enregistrement de Chicoutimi, sous le numéro 212617.  
Chicoutimi, Qué. le 7 décembre 1967.

**BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE**  
par: L.P.R. Rioux

**NOTICE**

Notice is hereby given that all existing and future debts which have not been paid and which were sold by Chicoutimi Transport Ltée to Canadian Imperial Bank of Commerce by contract registered on September 30, 1966 at the Registry Office for the Registration Division of Chicoutimi under number 204552 have been sold by Canadian Imperial Bank of Commerce to Chicoutimi Transport Ltée, under the terms of a contract executed on October 4, 1967 and registered on December 5, 1967 at the Registry Office of the Registration Division of Chicoutimi under number 212617.  
Chicoutimi, Que. December 7, 1967.

**CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE**  
per: L.P.R. Rioux

**LA MAISON EMERY GRAVEL ENR.**

Jean-Marie Gravel, prop.

Directeur de funérailles - Embaumeur

2 salons à votre service:

2410, rue Roussel et 160 Boul. St-Luc

Bur.: 2442 Roussel, Chicoutimi-Nord

Service d'ambulance jour et nuit

TEL.: 543-6962

Au service des populations de:

Chicoutimi-Nord, St-Fulgence, Ste-Rose, St-Honoré, St-David, St-Jean-Vianney, St-Ambroise, etc.

**Echos du conseil de St-Félicien**

La ville de St-Félicien était représentée vendredi, 15 décembre, à Drummondville, par son ingénieur municipal, Monsieur Jean-Claude Audet. Il s'agissait d'une journée d'études de l'Association québécoise des techniques de l'eau. Les séances avaient lieu à l'auditorium de Drummondville et l'on a parlé des solutions inter-municipales aux problèmes d'aqueduc, d'égout et de traitement.

**Bibliothèque municipale**

Le règlement 492, intitulé "Etablissement d'une bibliothèque municipale", a été adopté à St-Félicien.

**Installation d'une clôture**

Le conseil a autorisé l'installation d'une clôture le long de la ligne délimitant les terrains du Quartier Hébert et ceux de l'industrie Murdock Lumber.

**Appareil de chloration**

Le conseil a autorisé l'ingénieur municipal, M. Jean-Claude Audet, à faire le nécessaire pour que soit installé un appareil de chloration à l'aqueduc municipal, répondant à une demande en ce sens de M. Léopold Fontaine, vice-président de la Régie des eaux du Québec.

**Approbation de comptes**

Le conseil a approuvé les comptes du comité des finances au montant de \$36,172.

**DECES**



M. Sylvio Desbiens

Est décédé subitement à Arvida le 15 décembre à l'âge de 60 ans et 3 mois M. Sylvio Desbiens de Chicoutimi. Il laisse dans le deuil, son épouse, Céline Tremblay, ses fils et belles-filles MM. et Mmes Robert Desbiens (Madeleine Tremblay Carol Desbiens (Jocelyne Roy); ses filles et ses gendres: MM. et Mmes Gérard Gauthier (Lisette), Thomas Parent, (Cécile), Fernand Coudé, (Céline) et ses filles, Micheline et Evelyne.

Son père et sa mère: M. et Mme Euclide Desbiens, ses frères: MM. Donat, Almas, St-Cyr et Léo Desbiens; ses sœurs: Mme René Gauthier (Marie-Blanche) et Mme Guy Tremblay (Jacqueline).  
M. Desbiens était à l'emploi de l'Alcan depuis 30 ans.

La dépouille mortelle est exposée au Salon Aubin, avenue Montcalm. Le service sera chanté mardi matin à 10 h a.m. à l'église du Christ-Roi de Chicoutimi.

**Radio-Police**

Le secrétaire de la Ville, M. J.-A. Blouin, a fait rapport au sujet de l'appareil "radio-police". Le coût d'achat de cet appareil fut de \$3,114,78. L'entretien de cet appareil pour les années 1961 à 1967 inclusivement, s'élève au montant de \$2,410,72. Le secrétaire a aussi dit que le coût de l'incendie qui s'était déclaré chez John Murdock & Fils Ltée se chiffrait à \$504.

**Un poste FM**

Le conseil de St-Félicien a appuyé sans équivoque la demande de "Radio FM Saguenay Ltée", auprès du Bureau des Gouverneurs de la radiodiffusion, pour l'obtention d'un poste à fréquence modulée dans la région.

Les membres du conseil avaient en effet reçu une demande d'appui de cette société, qui voudrait fonder son poste FM dans le secteur d'Alma.

**Félicitations**

Le conseil de St-Félicien a formulé des félicitations et souhaits de bonne réussite à Son Honneur le maire Jean Drapeau, de Montréal, ainsi qu'à M. Lucien Saulnier, président du comité exécutif, pour la réalisation de leurs projets d'exposition permanente au terrain d'expo 67.

Le conseil a aussi voté des félicitations au maire Alfred Hamel, pour avoir dignement représenté St-Félicien, lors du jumelage de cette ville avec Meadow Lake, auprès des visiteurs de la Saskatchewan.

**Le pont Carboneau**

Le conseil a autorisé le secrétaire de la ville, M. J.-A. Blouin, à s'informer auprès du ministère de la Voirie, de ce qu'il entend faire pour l'éclairage du pont Carboneau.

**Service anniversaire**

Le service anniversaire de M. YVES BOUVIN, sera chanté en l'église Ste-Anne, samedi le 23 décembre 1967 à 8 h a.m. Parents et amis sont priés d'y assister.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale No 68.805, demandeur A. A. FORTIN & FILS vs défendeur HILAIRE HOULE.  
Le 27ème jour de décembre 1967 à 11:00 heures de l'avant-midi au domicile dudit défendeur au No 120 rue Larouche à Bagotville, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 automobile Mercury 61-62, 4 portes, avec tous ses accessoires.  
Conditions: Argent Comptant. Alexandre Girard H.C.S.  
Avocats: Aubin, Bédard & Al. 110 est. Racine, Chicoutimi.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court No. 68.805, plaintiff A. A. FORTIN & FILS vs defendant HILAIRE HOULE.  
On the 27th day of December 1967 at 11:00 a.m. at the domicile of the said defendant at No. 120 Street Larouche at Bagotville, district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of: 1 automobile Mercury 61-62 4 doors, with all accessories.  
Terms: CASH.

Province de Québec, District de Chicoutimi, Cour Provinciale No 584, demandeur AUBIN, BEDARD, AVOCATS vs défendeur MARCAURELE TREMBLAY.  
Le 27ème jour de décembre 1967 à 3:00 heures de l'après-midi au domicile dudit défendeur au No 574 rue Côté à Bagotville, district de Chicoutimi seront vendus par autorité de justice les biens et effets dudit défendeur saisis en cette cause, consistant en : 1 T.V. sur table  
Conditions: Argent Comptant. Alexandre Girard, H.C.S.  
Aubin, Bédard & Al.  
Avocats: Aubin, Bédard & Al. 110 est. Racine, Chicoutimi.

Province of Quebec, District of Chicoutimi, Provincial Court No. 584, plaintiff AUBIN, BEDARD, AVOCATS vs defendant MARCAURELE TREMBLAY.  
On the 27th day of December 1967 at 3:00 p.m. at the domicile of the said defendant at No. 574 Street Côté at Bagotville, district of Chicoutimi will be sold by authority of justice all goods and chattels of the said defendant, seized in this case, consisting of: 1 T.V. set on table  
Terms: CASH.

CANADA  
PROVINCE DE QUEBEC  
DISTRICT DE CHICOUTIMI  
NO: 1450-B

**COUR SUPERIEUSE EN MATIERE DE FAILLITE**

Dans l'affaire de la faillite de :

**GABRIEL BOIES, Garagiste demeurant à 622 rue St-Jean-Baptiste, Jonquières et opérant le Garage Nelson Enr. à 23 rue Blanche, CHICOUTIMI, P. Q.**

**DEMANDE DE SOUMISSIONS**

Le syndic soussigné offre en vente, par lots séparés ou globalement, selon que le désirent le ou les acheteurs, sujet à acceptation par les inspecteurs les item suivants :

- A) Equipement de Garage et outillage,
- B) Ameublement de bureau.

Le tout peut être visité en tout temps en s'adressant au soussigné syndic aux heures de bureau.

Les soumissions devront entrer cachetées et porter la mention: "Soumission ré: Garage Nelson Enr." et être accompagnées d'un chèque visé de 10%, avant jeudi, le 28 décembre 1967 à 5 heures p.m.

Conditions de vente: COMPTANT.

Les inspecteurs et le syndic à cette faillite ne s'engagent à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

**GILLES TREMBLAY, C.G.A. SYNDIC, 110 Est, rue Racine, Suite 105, CHICOUTIMI, P. Q. Téléphone: 543-1577 ou 543-1578.**

AVIS PUBLIC, est par le présent donné que les TERRES et HÉRITAGES sous-mentionnés ont été saisis et seront vendus aux temps et lieux respectifs, tels que mentionnés plus bas.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the undermentioned LANDS and TENEMENTS have been seized, and will be sold at the respective times and places mentioned below.

**CHICOUTIMI**

*Fieri Facias*  
District of Chicoutimi  
Cour Supérieure, { VICTOR GIRARD, rentier, domicilié à 2, rue Cause No 39,006. { Elgin, Bagotville, comté Dubuc, district de Chicoutimi, demandeur, vs ADRIEN GIRARD, cultivateur, domicilié à St-Félix d'Otis, comté Dubuc, district de Chicoutimi, défendeur.

Le lot de terre connu et désigné sous le numéro dix-un (No. 10-1) dans le rang quatre (4) au cadastre officiel du canton Otis, avec ensemble toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances. Sauf à distraire de ce lot la partie vendue à sa Majesté la Reine Elizabeth II, suivant acte de vente passé devant le notaire R. Croft, le 18 avril 1957, sous le numéro 10662 de ses minutes, enregistré à Chicoutimi, le 24 avril 1957, sous le numéro 139,356.

Pour être vendu au bureau du registraire de la division d'enregistrement de Chicoutimi, au palais de justice, à Chicoutimi, le ONZIÈME jour du mois de JANVIER 1968, à ONZE heures de l'avant-midi.

Bureau du shérif, Chicoutimi, le 30 novembre 1967. **Le shérif, RENÉ DELISLE, Sollic**

**CHICOUTIMI**

*Fieri Facias*  
District of Chicoutimi  
Superior Court, { VICTOR GIRARD, agriculteur, domicilié à 2 Elgin Street, Bagotville, county of Dubuc, district of Chicoutimi, plaintiff, vs ADRIEN GIRARD, farmer, domiciled at St-Félix d'Otis, county of Dubuc, district of Chicoutimi, defendant.

The lot of land known and designated under number ten-one (No. 10-1) in Range Four (4) on the official cadaster for the township of Otis, together with all the buildings thereon erected, circumstances and dependencies. Save to withdraw from this lot the part sold to her Majesty the Queen Elizabeth II, pursuant to a deed of sale passed before R. Croft, notary on April 18, 1957, under number 10662 of his record, registered at Chicoutimi, the 24th of April 1957, under number 139,356.

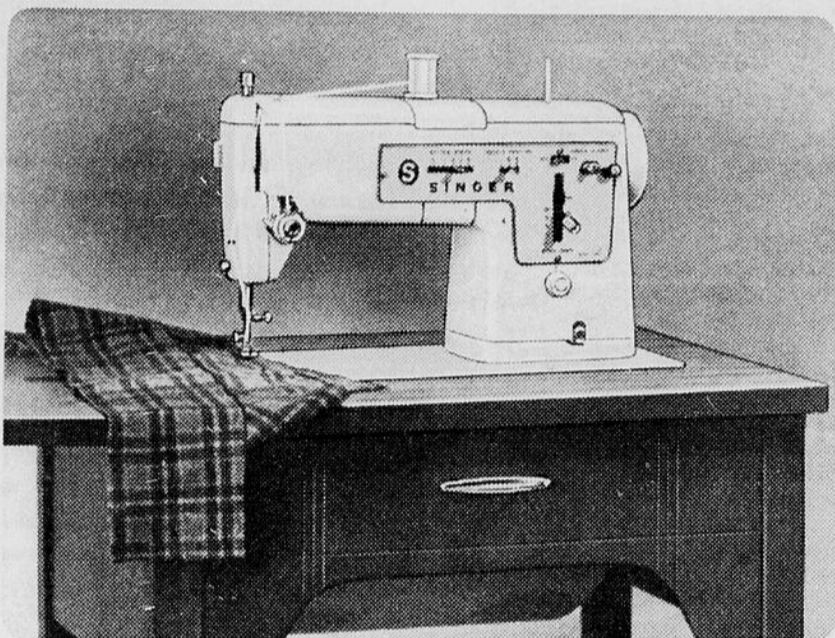
To be sold at the Registrar's Office of Chicoutimi Registration Division, at the Court House, in Chicoutimi, the ELEVENTH day of the month of JANUARY, 1968, at ELEVEN o'clock in the forenoon.

Sheriff's Office, Chicoutimi, November 30, 1967. **RENÉ DELISLE, Sheriff.**

# CENTRES SINGER

## Singer vous permet de jouer au Père Noël... en épargnant beaucoup!

C'est facile de donner de beaux cadeaux de Noël cette année, car Singer\* a baissé les prix spécialement pour cette occasion!\*\* Apportez votre liste de cadeaux à votre Centre Singer et épargnez de bien des façons.

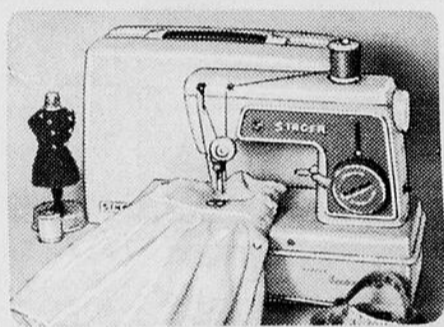


### Épargnez \$25.00 sur le cadeau qu'elle a toujours désiré.

La machine à coudre zigzag automatique Stylemate\* de Singer. Disques interchangeables Fashion\* pour faire de nombreux points zigzags automatiquement! (Modèle 348)

<b>Complète avec meuble et tabouret</b>	Prix Ordinaire	\$ 304.95
	Rabais	25.00
	<b>Prix de Vente</b>	<b>\$ 279.95</b>

(Meuble Modèle 674)



### Pour la petite fille qui veut faire comme Maman

La Petite Touch & Sew de Singer. PAS UN JOUET, une vraie machine à coudre. Elle coud réellement! Elle fonctionne à l'électricité! Complète avec mallette. (Modèle 67A)

**Seulement \$29.95**



### Épargnez \$10.00 sur cette machine à écrire portative Singer.

Légère. Compacte. Disponible avec clavier français ou anglais. Mallette incluse. (Modèle T-4).

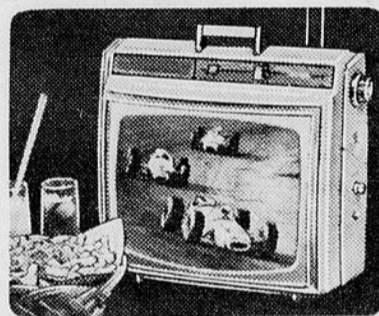
Prix de Vente **59.95**



### Épargnez \$10.00 sur le nettoyeur à tapis / polisseuse Singer!

Cet appareil ultra-utile facilite grandement vos travaux ménagers. Grand réservoir pour eau liquide ou shampooing avec manette pour régler le débit. Accessoires inclus: 2 tampons de feutre à lustrer, 2 brosses tout usage. Roulettes pour glisser sur tapis. (Modèle P-4).

Prix de Vente **39.95**



### Offre spéciale d'introduction! Pour un temps limité seulement! Support de TV gratuit!

Exactement ce qu'il vous faut pour égayer le temps des Fêtes. Des années de plaisir en perspective! (Modèle TPR-160).

Prix Spécial **\$169.95**

\*\*C'est encore plus facile de faire votre magasinage de Noël chez Singer lorsque vous utilisez le Plan Budgétaire Singer.\* Paiement initial minime et pas d'autres paiements avant le mois de février. Renseignez-vous à votre Centre Singer. Chez Singer c'est facile.

## CENTRES SINGER

CHICOUTIMI: 419 est, rue Racine  
ST-FELICIEN: 144-B, Sacré-Coeur  
BAIE-COMEAU: 21, Damase-Potvin

Tél.: 543-4305  
Tél.: 679-0121  
Tél.: 584-4644

JONQUIERE: 262, St-Dominique  
ALMA: 128, Sacré-Coeur

Tél.: 542-6222  
Tél.: 662-2874

Nous remercions notre distinguée clientèle et souhaitons à tous, un JOYEUX NOEL et une BONNE, HEUREUSE ANNEE 1968.



## VIE FEMININE

Andrée Rainville

### La toilette parfaite est complétée par des accessoires assortis

Non seulement la petite jupe exige un soulier parfaitement assorti mais elle entraîne aussi la coordination des autres accessoires, y compris les diminutifs sacs à main.

Quelle qu'en soit la forme - mini-coffret, bandoulière transformable pour ensembles pantalons, modèles vraiment distingués, carrés ou à rabats (genre "enveloppe"), avec montures en métal poli, sacoche menues ou plus spacieuses, - elles sont toutes construites en cuir souple et doux au toucher, et présentent à la femme un choix infiniment varié.

Le sac à main de jour prend un peu plus d'ampleur, et ces proportions agrandies proviennent de soufflets-accordeons, de compartiments doubles ou triples, de pochettes extérieures, et de bases plus élargies.

Le Centre du Cuir du Canada nous assure, que pour les courses de la journée, les cuirs les plus estimés sont de texture unie, grainée, suédée, ou bosselée et que les nouveaux reptiles grenus se font tout particulièrement remarquer; comme couleur, la famille des bruns est fort populaire. Dans le sac à main sportif ou à tout faire, on trouve des cuirs grainés, brossés (suède fini plus rude), repoussés, ou cirés (cuir à gants terne et quelque matelassé).

Le repoussage du cuir s'obtient par procédé spécial en gaurant le cuir uni au moyen d'une estampe grainée.

Les festivités de Noël nous élèveront de magnifiques ensembles soulier-sacoche assortis en cuir verni d'un grand éclat, composés d'un escarpin à bout rond et talon rapetissé, orné à l'encolure d'une boucle en filigrane argenté, tandis que le sac à main adopte un format oblong et s'égaie d'une simple rangée de têtes de clous argent.

Le sac-miniature, très charmant en soirée, - style carré, étui, ou enveloppe - respandit du métallique reflet des cuirs finis or, argent, cuivre, étain, ou brille d'un lustre vraiment féérique, rehaussé davantage par des poignées en cuir, chaînettes ou bracelets, et minuscules fermoirs en métal, d'une parfaite élégance.



Grande est l'importance du sac à main en cuir dans la coordination des vêtements à la mode. A gauche, mini sac en cuir ciré brun dont le fermoir en métal bronzé simule une serrure à clé, - conçu spécialement pour la jeunesse; à droite, forme coffret, en fin veau noir, reproduisant un minuscule bâton de rouge à lèvres. En bas, à gauche; de forme plus évanescente à la base, ce sac est fabriqué de cuir verni et de lézard. A droite, imprimé reptile en beige et brun, charmant modèle-accordéon de toilette.

#### ATTENTION MESDAMES !

Pour échange de lainage, cardage, filage. Couvertures de laine de toutes sortes, laine domestique, etc...

Achetez au prix de la manufacture.

Téléphonez ou écrivez à :

**Raymond Dufresne**

agent manufacturier

1000 Boulevard St-Paul — CHICOUTIMI

Tél.: 543-6450

"Nous couvrons les régions Saguenay-Lac St-Jean, Côte Nord-Charlevoix."



### Fondue suisse

1/2 livre de fromage suisse importé, râpé

1/2 livre de fromage gruyère naturel, râpé

1 gousse d'ail

2 tasses de vin blanc sec

1 c. à table de féculé de maïs plus

3 c. à table de Kirsch muscade.

poivre ou paprika, au goût.

Frotter l'intérieur d'un caquelon avec l'ail. Y verser le vin et faire chauffer sur feu doux, jusqu'à ce que l'ébullition commence.

Ajouter alors le fromage, une cuillerée à la fois, en brassant avec une fourchette ou une cuillère de bois.

Continuer ainsi, jusqu'à ce que tout le fromage soit fondu.

Mélanger la féculé de maïs avec le Kirsch. Verser cette pâte dans le fromage.

Ajouter aussi les épices.

Continuer de brasser jusqu'à ce que le mélange soit épais et lisse.

Servir la fondue bouillante, accompagnée de cubes de pain français.

Si la fondue devient trop épaisse, ajouter un peu de Kirsch et brasser.

Nota: Au goût, on peut effectuer les changements suivants: 1 livre de fromage suisse au lieu de 1/2 suisse et 1/2 gruyère; cidre de pomme au lieu de vin blanc; jus de citron au lieu du Kirsch.



## Courrier Beauté

Par Clémence Girard

Q. - Voici mon problème; l'hiver, j'ai beaucoup de mal à conserver mon épiderme en bon état. J'ai la peau qui pèle et qui rougit par plaques, les lèvres qui se fendillent au froid. Peut-on vraiment faire quelque chose?

Manon

R. - Pour résister en beauté à l'hiver en ville, ne sortez jamais sans vous protéger la peau.

Le maquillage est, en hiver, une forme de protection pour la peau. Il fait écran entre votre épiderme et les assauts du froid. Par contre, le maquillage seul ne sera pas suffisant si le froid est vif et que votre épiderme a déjà une tendance à sécher. Il vous faudra alors appliquer une bonne crème de jour, qui protégera votre épiderme.

L'hiver, vous portez des lainages, des fourrures sur le corps, vous portez des bottes aux pieds, des gants chauds aux mains, alors, n'est-il pas logique d'utiliser une crème de protection, maquillage pour votre visage qui n'a que la peau pour se protéger.

Q. - J'ai les pores de la peau très dilatés, principalement sur le nez et le menton. Un masque est-il suffisant pour fermer les pores?

Julie

R. - Un masque n'est pas suffisant pour remédier à des pores dilatés. Il est souvent difficile de se débarrasser de cet ennui.

Pourtant, avec patience, et en ne négligeant rien, essayez la méthode suivante:

Soir - lait nettoyant suivi du désincrustant pour peau grasse.

Matin - désincrustant pour peau grasse, suivi d'un tonique pour peau grasse.

2 fois par semaine - bain de vapeur aux plantes suivi du masque spécial pour peau grasse.

R. - A Sonia, votre problème est vraiment personnel. Seul, votre médecin peut vous conseiller.

### Lait de poule à l'orange



1 paquet (3 1/4 onces) de mélange commercial à pouding vanillé "mix"

1 tasse de sucre

2 pintes de lait

4 oeufs séparés

1/2 tasse de jus d'orange congelé, décongelé

1 c. à thé de zeste d'orange

1 demiard de crème à fouetter.

Dans une grande casserole épaisse, amalgamer garniture de pouding, sucre et 1 tasse de lait. Battre les jaunes d'oeufs en mousse; ajouter graduellement le reste du lait et incorporer au pouding. Cuire sur feu doux, remuant sans arrêt, jusqu'à ébullition. Réduire la température et cuire 1 minute de plus. Retirer du feu et incorporer le jus d'orange et

1/2 c. à thé de zeste d'orange. Refroidir. Battre les blancs d'oeufs. Fouetter la crème. Incorporer avec soin au flan cuit les blancs d'oeufs et la crème fouettée. Saupoudrer du reste de zeste d'orange. Refroidir à fond. (14 à 16 portions).

#### SOINS DES PIEDS

Cor, ongle incarné, durillon, callosité, verrues, oeil de perdrix, griffe de perroquet, transpiration, pieds d'athlète, etc.

543-0555

*Clinique Spécialisée Enr.*  
BAIN TURC MASSAGE

Edifice Perron - Local 218 31 ouest, Racine, Chicoutimi

#### ESTHETIQUE

• Bain de chaleur  
• Routhermie  
• Massage  
• Corporel et Facial

543-0555



T. Labrecque  
E. F. M.

#### Le Salon de Haute Couture Carmen Ouellet Enr.

ROBES DE MARIÉES sur mesures et pour la mère de la mariée à partir de \$49.95



Ces robes sont faites dans des tissus importés tels que: Satapeau; Grand Seigneur - Pure soie et rebrodée - Pure soie unie et rebrodée - Dentelle de Calais, Suisse - Brocart - Peau de soie Radmir et autres.

435, Lachine — JONQUIERE — TEL.: 542-6597  
20% D'ESCOMPTE

# Naissances



A. M. et Mme Louis-René Boivin, née Nicole Harvey, du 70, Lapointe, à Kénogami, le 16 novembre 1967 sont nés deux garçons nommés: René-Lionel-Stéphane et Louis-Gilbert-Christian, Parrain et marraine de Stéphane: M. et Mme Gilbert Harvey, oncle et tante de l'enfant; parrain et marraine de Christian: Dr et Mme Lionel Chagnon, oncle et tante de l'enfant. Porteuses: Rita Harvey, tante, et Mme Théo Harvey, grand-mère de l'enfant.

A. M. et Mme Gaétan Gagnon, née Liliane Gagnon du 1157, St-Pascal à Grande-Baie, le 30 novembre 1967, est née une fille nommée: Annie. Parrain: Jean-Guy Gagnon, marraine Christiane Gagnon, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Mme Mathias Gagnon, grand-mère de l'enfant.

A. M. et Mme Bertin Côté, née Carmen Houde, de Latérière-Bassin, le 10 décembre 1967, est née une fille nommée Marie, Renée, Claude. Parrain et marraine: M. et Mme Albert Côté, grands-parents de l'enfant. Porteuse: Mlle Martine Côté, tante de l'enfant.

A. M. et Mme L.-Maurice Plourde, née Gemma Desmeules, le 23 novembre 1967, est né un garçon nommé Eric. Parrain et marraine: Dr et Mme André Plourde, oncle et tante de l'enfant. Porteuse: Sylvie Plourde.

A. M. et Mme Amédée St-Pierre, née Juliette Paradis, du 898, Boul. St-Paul, le 7 décembre 1967 est né un garçon nommé: Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Desgagné.

A. M. et Mme Michel Harvey, née Gisèle Gagné, du

263, St-Fulgence-Village, le 11 décembre 1967 est née une fille nommée: Marie-Lise-Guyène, Parrain et marraine: M. et Mme Germain Gagné, oncle et tante de l'enfant.

A. M. et Mme Marcel Coulombe, née Brigitte Tremblay, du 17, Coulombe St-Honoré, le 7 décembre 1967 est née une fille nommée: Marie - Nicole - Judith. Parrain et marraine: M. et Mme Réginald Charron.

A. M. et Mme Yvon Tremblay, née Solange Tremblay, du 1451, Vimy, Chicoutimi-Nord, le 7 décembre 1967 est né un garçon nommé: Joseph-Gérard-Harry. Parrain et marraine: M. et Mme Gérard Tremblay.

A. M. et Mme Ghislain Bouchard, née Céline Tremblay, du 177, rue St-Marc, Bagotville, le 11 décembre 1967, est né un garçon nommé: Joseph-Eric. Parrain et marraine: M. et Mme Alphonse Bouchard.

A. M. et Mme Elphège Dostie, née Rachel Bouchard, du 946, rue Morel, Chicoutimi, le 5 décembre 1967, est né un garçon nommé: Jean-Claude. Parrain: Gilles Parent. Marraine: Claire Parent.

A. M. et Mme Paul-Emile Montigny, née Denise Blackburn, du 741, Côte Réserve, Chicoutimi, le 8 décembre 1967 est né un garçon nommé: Bruno. Parrain et marraine: M. et Mme Robert Chiasson, oncle et tante de l'enfant.

A. M. et Mme Amédée St-Pierre, née Juliette Paradis, du 898, Boul. St-Paul, le 7 décembre 1967 est né un garçon nommé: Denis. Parrain et marraine: M. et Mme Jean-Paul Desgagné.

# Echos de Dolbeau

Pour suivre une ligne de conduite établie depuis plusieurs années, les membres du conseil de Dolbeau ont convenu de contribuer financièrement à l'illumination des Fêtes, et pour ce faire ils ont versé un montant de \$500 au comité responsable de cette illumination.

**RELEVÉ DE LA VILLE**  
Suivant les factures reçues des ingénieurs-conseils Lemieux, Morin, Bourdages, Doucet et Simard, le coût du relevé de la ville de Dolbeau atteint \$22,478.51.

Dans cette veine, considérant qu'un montant de \$12,321 a été payé à date, le conseil paiera la somme restant due comme suit: \$4,657 immédiatement, et \$5,500 en 1968.

**MAISONS A 4 LOGEMENTS**  
Relativement à la partie antérieurement réservée pour un secteur commercial dans la paroisse St-Jean-de-la-Croix, le conseil a convenu que sur la partie longeant le boulevard Ste-Thérèse des maisons à 4 logements y soient érigées, tandis que sur la partie longeant la rue des Mèlèzes des maisons à 2 logements y soient érigées.

Le Club 4-H féminin de Dolbeau a adressé une lettre au conseil local afin que des noms d'arbres soient donnés aux nouvelles rues dans cette municipalité.

Le conseil de Dolbeau a demandé à la Commission municipale l'autorisation de contracter un ou des emprunts temporaires pour un montant n'excédant pas \$235,000 en attendant le versement de subvention relativement aux travaux prévus au règlement No 307 et exécutés dans le cadre du programme d'encouragement

des travaux d'hiver. Une demande identique a été faite pour un montant de \$120,000 pour le paiement des matériaux et frais connexes pour les travaux d'aqueduc et d'égout au Village Familial. Egalement un montant de \$100,270 pour les travaux au Village Villeneuve.

## Lumière et Couleur à Chicoutimi-Nord

La Jeune chambre de Chicoutimi-Nord organise encore cette année, pour la période des Fêtes, un concours d'illumination.

Cette année l'opération s'appelle "Lumière et Couleurs". Le thème sera "Que chaque résidence de Chicoutimi-Nord ait au moins une lumière de couleur à sa porte." Le concours aura lieu du 17 Déc. 67 au 6 Janvier 1968.

Le choix des gagnants sera fait par des juges dont la compétence dans ce domaine ne fait pas de doute et les prix seront attribués par les membres du conseil de ville de Chicoutimi-Nord, au début de Janvier.

## Inauguration d'une école élémentaire à Sept-Iles

La nouvelle école élémentaire Louis-Hébert de la paroisse Marie-Immaculée de Sept-Iles sera inaugurée officiellement le 6 janvier prochain.

Les travaux sont pratiquement terminés. Douze classes sur un total de 25 sont occupées depuis le 4 décembre.

Les autorités scolaires comptent que tous les travaux seront achevés pour l'inauguration du 6 janvier. A l'occasion de cette cérémonie, les parents et la population en général pourront visiter cette nouvelle construction qui est un actif pour la municipalité.

## "Comfort Wire" de Lilyette

Nouveau soutien-gorge d'inspiration française.



Le nouveau "Comfort Wire" de Lilyette à double magie... Supporte et sépare tellement mieux. Ne pèse que 1/4 once. Quelle légèreté et quel confort avec son support broché plat pour plus de liberté dans vos mouvements. Ce nouveau "Comfort Wire-Bra" de Lilyette ne peut pincer, ni forcer, ni blesser, ni froter quelle que soit votre position. Galbe mieux que jamais. Aucune bande au diaphragme pour vous indisposer. Conception révolutionnaire des goussets brochés. Soyez sveltes et minces dans un gousset B-C ou D. Prend peu de place dans vos tiroirs car se replie sur lui-même.

Confectionné de fine dentelle d'inspiration française avec le dos de Lycra powernet.

### COMMANDEZ PAR LA POSTE :

VEUILLEZ M'EXPEDIER LES MARCHANDISES INDIQUEES CI-DESSOUS.

Style 7091 blanc, grandeurs: B—32-38  
Style 4091 noir, grandeurs: C—32-38 \$7.50  
D—32-40 \$8.00

Genre de vêtement	Coul.	Grandeur P-M-L Ext-L.

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

VILLE \_\_\_\_\_

Paiement inclus:  C.O.D.

S.V.P. ajouter 8% pour la taxe.

**Spécialités Suzette enr.**

418 EST, RUE RACINE — CHICOUTIMI  
TEL.: 543-5121

## Visites de l'équipe de la Pastorale

Les membres de l'équipe de la Pastorale ont commencé à visiter les écoles afin de rencontrer les responsables de la Pastorale des vocations. Ces relations sont trouvées très enrichissantes de part et d'autre.

Par ailleurs, l'équipe a visité les paroisses de Notre-Dame-du-Rosaire, St-Léon, St-Nazaire, St-Jean-l'Évangéliste, St-Ambroise, Alma, soit les paroisses St-Joseph, St-Jude, St-Pierre, Naudville et Isle-Maligne, Ste-Croix, St-Gédéon, St-Bruno, Notre-Dame d'Hébertville, St-Charles, St-Jean-Vianney, St-David-de-Falardeau et St-Honoré.

A date, plus de 35 personnes sur 95 ont été visitées.

## POUR LES FETES OFFREZ DES FLEURS

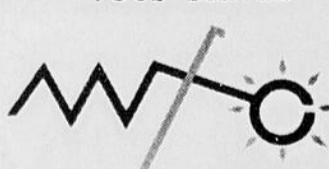
- A LA MAISON
- AU BUREAU

### DONNEZ DES FLEURS EN CADEAU

VOYEZ NOTRE MAGNIFIQUE CHOIX DE :

Plantes vivaces, Azalees, Cyclamen ou Poinsettia, arrangements floraux d'une présentation originale et exclusive.

2 MAGASINS POUR MIEUX VOUS SERVIR.



**MAISON MARCHAND FLEURISTE CHICOUTIMI INC.**

16 est, rue Racine  
299, rue Davis

CHICOUTIMI  
ARVIDA

Tél.: 543-4016  
Tél.: 548-4706

FLEURS LIVREES DANS LE MONDE ENTIER.



Grâce à la région,

# Les enfants de l'Île à la Tortue ont une nourriture saine

L'Île à la Tortue, située dans la mer des Caraïbes, jouit maintenant d'un mode de vie plus sain et plus équilibré, et cela grâce à la ville de Chicoutimi, qui semble avoir adopté cette île, où la famine et la maladie croissent dans un milieu malsain.

Lors d'un récent séjour à Chicoutimi, une infirmière de l'Île, Mlle Liliane Van De Moortele, avait lancé un appel à la population, laquelle avait répondu avec compréhension et chaleur. En effet, plusieurs personnes avaient accepté de "parrainer" les enfants de l'Île à la Tortue, leur permettant, avec la somme de \$4, par mois, de se nourrir d'un verre de lait, d'une cassane ou grosse crêpe de farine de manioc et d'une bouteille de lait pour la journée. Les enfants qui ont bénéficié de cette nourriture en vitamines et protéines ont pu reprendre du poids et de la force.

La fondation Rioux, quar-

tier et hôpital général, est l'oeuvre d'un homme énergique, M. Roger Rioux, qui a fait de cette île de 30 milles de long par 8 milles de large, un endroit où la vie est maintenant possible. Il y a de cela plusieurs années, l'Île à la Tortue était considérée comme un enfer où on envoyait les personnes impotentes, les lépreux, les malades mentaux, sans aucun secours.

L'Île à la Tortue est exposée au soleil toute l'année et des vents secs la parcourent d'une extrémité à l'autre, favorisant les maladies pulmonaires, telles la pneumonie, la bronchite et la tuberculose. En raison de cette température, la nourriture doit être riche et suffisante. Grâce à la "Caye Lait", ou distribution de nourriture, les enfants peuvent se développer normalement. Et cela, c'est un peu grâce également à Chicoutimi et la région, selon le



Mlle Liliane Van de Moortele, infirmière qui travaille à l'Île à la Tortue depuis quelques mois déjà remercie tous les gens de la région qui ont permis à cet enfant de se développer normalement.



Il y a une grande amélioration lorsqu'un enfant sort de l'hôpital, après avoir reçu les traitements nécessaires à son état de famine. En entrant, il est maigre et décharné; en sortant, il est potelé, comme un enfant normal et bien nourri.

A TOUTE  
NOTRE CLIENTELE  
ET NOS AMIS  
NOS VOEUX  
LES PLUS SINCERES  
POUR UN

**JOYEUX NOEL**  
ET UNE  
**BONNE et**  
**HEUREUSE ANNEE**  
**1968**

A tous ceux que nous avons  
eu le plaisir de servir,  
merci et  
bienvenue pour  
la prochaine  
année.



**MAISON RIBAUD INC.**

242 - 246 EST, RUE RACINE

CHICOUTIMI

## Fête des malades pour les vieillards de l'Hôtel-Dieu de Roberval

Les vieillards de l'Hôtel-Dieu de Roberval auront leur fête, aujourd'hui, de 2h à 5h, pour la cinquième année consécutive. Cette fête des malades est organisée par l'Association des voyageurs de commerce du Saguenay-Lac-St-Jean.

A cette occasion, il y aura remise de cadeaux et de friandises. Un orchestre se chargera de l'ambiance musicale, avec un programme adapté à ces quelques 145 personnes.

M. Roland Matteau, de Chicoutimi, est le président de cette fête, où plusieurs autorités municipales et provinciales seront présentes, formant une délégation d'environ 40 personnes.

### Convocations

Nous invitons les couples de fiancés qui désirent suivre les rencontres S.P.M. à Ste-Thérèse d'Arvida, de venir s'inscrire au soubassement de la sacristie de l'église Ste-Thérèse, les 18 et 27 décembre et le 8 janvier entre 7 h 30 et 9 h p. m. car les rencontres débutent le 9 janvier.

**progrès dimanche**

donnent des résultats  
merveilleux.  
Faites-en l'expérience

## SOURIEZ!



Tél.: 543-0745

La colère met en jeu 72 muscles, le sourire 14 seulement!  
**Pour tous vos problèmes de FOURRURE**

Roland Roy est un expert qui vous donne la quiétude nécessaire à un sourire permanent dans ce domaine.

**Roland Roy**  
FOURRURES INC.

418, RACINE EST  
CHICOUTIMI, P. QUÉ.

**Jean-Paul Gagnon**

**Nicole Tremblay**

A notre distinguée clientèle nos SINCERES REMERCIEMENTS QUE CE TEMPS DES FETES SOIT DES PLUS JOYEUX POUR TOUS ET QUE 1968 VOUS APPORTE LES CHOSES DESIREES.

**SALON ELISABETH**

Mme Thérèse ROY, prop.

23 EST, RUE RACINE — TEL.: 549-3371 — CHICOUTIMI



## Sommes-nous obligés d'aller à la messe de Minuit ?

Voilà une question surprenante et même un peu choquante pour nous, chrétiens, habitués à célébrer religieusement la fête de Noël. Depuis l'âge de 5 ou 6 ans, on va à la messe de minuit, c'est entendu d'avance! Ce serait une punition de ne pas y aller... Très jeunes, on se couchait à 7 heures bien propres, tout excités, afin d'être réveillés et gais quand viendrait le temps de partir pour l'église avec toute la famille. Une espèce de mystère entourait tout cela, nous pénétrait tout doucement sur la route: on avait l'impression de vivre dans un monde merveilleux mêlé de noir et de clarté, de neige et de chansons, de cloches et de recueillement. On ne sentait pas d'obligation là-dedans!

Et quand, on entrait dans la maison du Seigneur, on se réveillait pour de bon: les grandes orgues éclataient, la chorale, qui s'était exercée pendant tout le temps de l'Avent, nous soulevait littéralement de joie, de paix, de bonheur avec des chants que nous connaissions par cœur mais que nous ne nous fatiguions pas d'entendre, on allumait tout ce qu'on avait de bougies, on sortait les plus beaux ornements liturgiques: tout le monde était de bonne humeur et on avait la certitude de ne jamais avoir prié avec autant d'ardeur. Pas la moindre trace d'obligation!

Aujourd'hui, la messe de minuit demeure le grand moment de nos célébrations. On y retrouve la même atmosphère de fraternité, le même air de réjouissance humaine et spirituelle, le même plaisir de se grouper tous ensemble et de s'y souhaiter le premier "Joyeux Noël" de la journée. On a inventé de nouvelles formules pour rendre cette rencontre plus significative, plus active: messes de petites communautés, messes célébrées dehors, dans la neige, animées par des scouts, des guides, des routiers, précédées par une veillée de réflexion, de loisirs, de prière où l'ESPRIT DU SEIGNEUR descend dans les cœurs. Non, vraiment, on ne voit pas pourquoi on parlerait alors de messe obligatoire!

Et pourtant, la messe de minuit, à Noël, est belle et bien une messe comme celles de tous les autres dimanches. C'est le rassemblement de frères chrétiens, venus de milieux différents mais tous unis par les mêmes sentiments, les mêmes croyances, les mêmes besoins. Ils veulent rencontrer le Seigneur Jésus pour lui offrir leur travail, leurs tracas, leurs joies aussi, parce qu'ils ont confiance en Lui, EN LUI SEUL. Parce que Lui, Dieu, est venu sur la terre travailler, souffrir, rire comme nous

tous et que, en faisant tout cela, Il nous a montré l'amour qu'il nous portait et le bonheur qu'il nous réservait. N'est-ce pas pour cela que nous allons à la messe chaque dimanche? Pourquoi, alors, a-t-il fallu en faire un devoir d'obligation?

C'est vrai, direz-vous, que la messe du dimanche me pèse un peu, et parfois beaucoup. C'est vrai que la messe de minuit me paraît bien vite passée! Alors quoi, d'où viendrait la différence? Ou bien nous avons une pauvre vie de foi qui nous empêche de découvrir le sens des gestes que nous posons chaque dimanche; ou bien notre messe de minuit est maigre, spirituellement parlant? Serait-il possible que nous sortions de l'église, à Noël, remplis de chants, de gaieté, de lumière, MAIS VIDES DE DIEU? Un peu comme dans un salon mortuaire où les vieilles connaissances profitent de l'occasion pour renouer avec le passé mais oublient totalement le défunt? Ou encore ces cérémonies de baptême qui sont prétexte à petite fête sociale pour les parents et les amis, mais où Dieu et l'enfant jouent un bien petit rôle?

Avouons qu'il y a un peu des deux. Manque d'esprit de foi pour pénétrer la Parole et les gestes de Dieu, aux messes du dimanche; odeur des réveillons et atmosphère de cadeaux, le soir de la messe de minuit. Pourquoi n'aurions-nous pas la sagesse d'unir les deux une bonne fois afin de rendre nos messes plus humaines et nos activités quotidiennes plus chrétiennes? Là aussi, les efforts se multiplient dans nos églises et nos écoles, qui prouvent notre bonne volonté à tous.

Le jour où notre enthousiasme pour la messe de minuit débordera sur nos messes du dimanche, nous comprendrons mieux ces simples mots d'une chanson:

"Tout au long de ma vie  
J'irai vers le Seigneur  
Sur la grand'route du bonheur  
Il m'a dit: Mon ami,  
Je te prends par la main,  
Nous marcherons tous les deux  
Sur le chemin".

Et on ne parlera plus d'obligation...

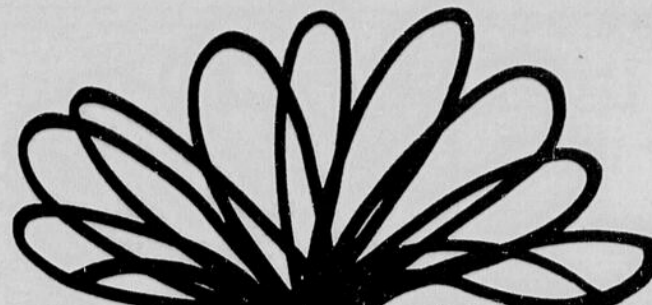
### A ALMA

## Taxe spéciale pour le Foyer pour vieillards

Après avoir rempli toutes les exigences de la Société Centrale d'Hypothèques et de Logements, la Cité d'Alma est à la veille de recevoir l'acceptation finale des plans, ce qui lui permettrait de demander prochainement les soumissions pour la construction.

Toutefois, la mise de fonds initiale, acceptée par la Cité, devra être déposée avant que l'acceptation finale ne soit donnée.

A cet effet, la Cité d'Alma a autorisé le trésorier à préparer un rôle spécial de perception, en vertu du règlement No 337 qui impose une taxe spéciale de \$0,05 sur tous les immeubles imposables de la municipalité, ce qui rapportera environ \$65,000,00. Les avis de taxes sont actuellement en préparation et seront envoyés au début de janvier.



CHOYEZ VOTRE VISAGE POUR NOËL  
**NOUVEAU!**  
Rasoir à bande, avec cartouche  
**GILLETTE TECHMATIC**  
Vous ne toucherez plus jamais à une lame!  
**3.95**

### RASOIR ELECTRIQUE LADY SCHICK CAPRICE

Tête rasante en acier inoxydable  
Reg. 14.95  
SPEC. 11.95

### RASOIR ELECTRIQUE LADY SCHICK CROWN JEWEL

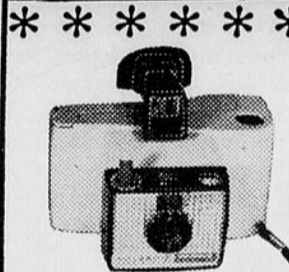
L'écrin de voyage lui donne une présentation sans pareil.  
Reg. 18.95  
SPEC. 14.95



## PHARMACIES



Evitez la foule  
Epargnez du temps et de l'argent —  
Téléphonez ou passez chez votre pharmacien  
PSM — Grand choix de cadeaux



Camera  
**POLAROID SWINGER**  
Model 20  
Reg. 24.95  
SPEC. 20.95

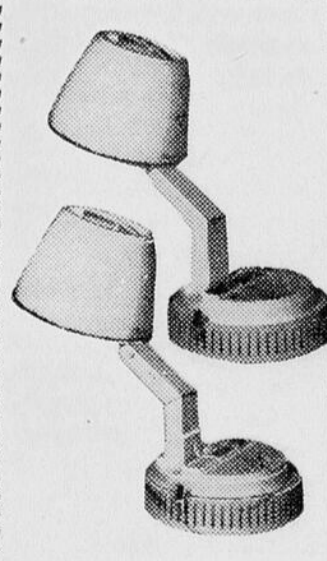
### ENSEMBLE KODAK INSTAMATIC 104

Utilise la nouvelle lampe Flashcube  
Reg. 24.50  
SPEC. 19.95  
Quantité limitée



### Séchoir à cheveux LADY SCHICK CAPRI CONSOLETTA


No. 315  
Portatif  
Genre professionnel  
4 sélections de température  
Facile à plier  
En deux tons de beige  
Reg. 44.95  
SPEC. 34.95



### LADY SCHICK BEAUTY SALON

Reg. 54.95  
SPEC. 42.95

Prix en vigueur du 15 novembre au 25 décembre inclusivement.



**MERCI  
A NOTRE  
CLIENTELE  
ET NOS VOEUX  
LES MEILLEURS  
POUR QUE CE  
NOEL SOIT DES  
PLUS JOYEUX.**

**Buanderie Arvida**  
211, LaSalle — ARVIDA

DITES TOUJOURS **OPERA**



BAGUES  
A DIAMANTS  
JONCS MONTRES  
BIJOUX EN OR  
VERRERIE  
COUTELLERIE  
VAISSELLE  
CADEAUX  
DE NOCES

**AU PRIX DE GROS**  
VOUS POUVEZ VOUS PROCURER LES  
ARTICLES **OPERA** CHEZ SON  
DEPOSITAIRE AUTORISE

**BIJOUTERIE COUDE Enr.**  
RENE GALPEAU, propriétaire  
803, rue Elgin — BAGOTVILLE

OUVERT LE SOIR SUR APPOINTEMENT:  
**Tél.: 544-2551 - 544-4127**

# LES PROGRES DE L'

avec HELENE VINCENT

# Élégance

Exclusif à notre journal

## Élégante en toute circonstance

**A L'INTERIEUR**  
Trop de femmes ont pris l'habitude d'user leurs vieilles robes à la maison. Elles seraient bouleversées si quelqu'une de leurs amies les surprenait dans cet accoutrement; mais elles ne sont pas conscientes du tort qu'elles se font en se présentant ainsi devant les êtres qui leur sont chers et dont elles désirent conserver le respect et l'affection.

Entre la tendresse et l'indifférence, entre l'attrait et la répulsion, l'effet d'une petite robe et d'un brin de toilette peut faire osciller la balance.

Soyez un peu à vous-même; au rancart cette vieille robe usée, ces souliers éculés! Lavez-vous et peignez-vous sitôt levée. Un maquillage, une touche de parfum frais, une robe fraîche...

### SUR LA RUE

Sur la rue, soyez élégante, mais portez des vêtements simples. Vos vêtements de rue doivent être neutres et de bonne coupe; vos chapeaux, sans prétention. Votre bourse sera pratique, toujours sobre et de ton neutre, généralement de cuir; des chaussures confortables et solides; une touche de couleur chaude seulement quelque part dans l'ensemble vestimentaire pour rompre la sévérité.

Tout se résume en deux mots: élégance-simplicité.

### L'APRES-MIDI

Les réunions intimes, les visites d'amitié, les réceptions sans formalités demandent de hausser un tant soit peu le diapason du chic par rapport aux vêtements de rue.

Le chapeau sera plus gai,

### Heures d'ouverture des épiceries dans le temps des fêtes

Les Comités Paritaires de l'Alimentation du Saguenay informent la population que les épiceries et commerces de l'alimentation seront ouverts jusqu'à 9 heures le soir, les 21 et 22 décembre et le samedi 6 janvier de 10 heures a.m. à 5 heures 30 p.m...

A noter qu'ils fermeront toute la journée les mardis du 26 décembre, 2 janvier et 9 janvier.

Ceci comprend le secteur de la Baie, St-Fulgence, Laterrière, Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, St-Jean-Eudes, Rivière du Moulin, Arvida, Jonquière et Kénogami.

les accessoires plus luxueux et plus colorés, quoique toujours sans excès. Les gants seront moins sombres, la bourse, de tissu, et il y aura quelques bijoux. Avec beaucoup de tact, évitez d'éblouir vos amies par une suprême élégance. Au lieu de vous admirer elles vous dévoreraient à votre insu.

### AU BUREAU

La jeune fille de goût revêtira un tailleur sobre mais d'excellente coupe. Elle évite de porter de petites robes audacieuses car elle sait que cela nuit au travail et au sérieux des em-

riens au rythme des circonstances.

### ELEGANCE DU SOIR

Ce qui était autrefois pour le soir l'antithèse de l'élégance est aujourd'hui admis avec générosité; c'est-à-dire, couverte de payettes de lamé, de tissus brillants, de perles de strass. Cependant, la femme de bon goût usera avec réserve de l'éclat et la fantaisie que permet la mode d'aujourd'hui.

Sur une robe de crêpe noir ou blanc, elle épingle une broche élaborée qui accentuera l'éclat de ses yeux.



"Pour Noël, maman nous a coquettement revêtues de jolies robes qu'elle a elle-même confectionnées". Fidèle au style Cardin, la robe chasuble traditionnelle renouvelée cette année par une large ceinture posée sur les hanches. Elle est en drap orange pure laine vierge contrôlée Woolmark. Identique à celui des plus grands, ce tailleur en flanelle pure laine vierge contrôlée Woolmark. Suivant les tendances été '68, il a une veste longue style cardigan avec absence de col et de revers, double boutonnage et une jupe à quatre plis sur le côté. La plus nouvelle de l'année: la jupe-portefeuille adoptée ici par une petite fille de 4 ans. Coupée dans un tweed pure laine chiné tabac et beige, elle se porte avec un pull-over à col roulé et des chaussettes blanches.

ployés. Voici l'heure du lunch. Elle extrait d'une petite mallette qu'elle garde pour les articles et accessoires indispensables, une blouse ou un corsage de jersey bleu. Elle rafraîchit son maquillage, se donne un coup de peigne et met des boucles d'oreilles.

La petite employée de bureau, toute sérieuse dans son tailleur sévère est subitement devenue exquise et féminine et d'un chic incontestable.

C'est ainsi qu'une femme de bon goût peut obtenir des métamorphoses avec des

Voici l'heure où la femme élégante exprime le mystère et le charme de sa féminité.

### CONFERENCES-CONCERTS

Robe courte de tissu luxueux; manteau de même tissu doublé de velours ou de crêpe de laine; fourrures; accessoires de grands tons assortis à la toilette

Le port du gant est obligatoire. Coiffure élaborée; maquillage accentué, bijoux et parfum de qualité.

Ne portez pas de chapeau afin d'éviter de cacher le

spectacle à ceux qui sont placés derrière vous.

### MARIAGE-INVITEE

Toilette d'après midi; éviter le blanc qui est le privilège de la mariée. Bijoux, coiffure et maquillage d'après-midi. Notez bien que la sobriété dans l'élégance est une marque de goût et de culture.

### ETES-VOUS MALHEUREUX ?

Il y a différentes façons d'être malheureux.

Madame Castonguay écrit: "Depuis que j'ai suivi les précieux conseils contenus dans le livre que vous m'avez envoyé, j'ai enfin une vie heureuse. Je ne suis plus sourde."

Avant cela, ma vie était misérable. J'étais toute seule dans mon coin. Je fuyais ma parenté, j'évitais de sortir. J'étais excessivement nerveuse. La solution à mon problème de surdité vous l'avez trouvée! La renaissance à la vie d'une femme qui entend de nouveau et qui n'est plus infirme.

Je ne puis que conseiller aux personnes ayant de la difficulté à entendre d'écrire aux Laboratoires Beltone, Dépt. 80, 487, boul. Charest-Est, à Québec, pour recevoir ce livre précieux, gratuitement dans un emballage ordinaire.

## Noël fleuri



Elle sera assurée de votre joie la personne qui, à Noël, vous offrira des fleurs, puisqu'elle aura contribué à rendre votre Noël inoubliable.

Il n'y a d'ailleurs pas de façon plus charmante de pré-

senter à ceux qu'on aime nos vœux de Noël et du nouvel An, qu'en les accompagnant d'un arrangement floral. Il égayera de plusieurs façons les réceptions des Fêtes de la maîtresse de maison; il

réhaussera la table du réveillon, les buffets froids, les gourmandes réceptions des adolescents, mais surtout apportera de la gaieté à la sévérité du salon.

La Norvège nous offre le "Gui" et le Mexique les "Poinsettia" qui propagent l'esprit de Noël. Mais toutes les fleurs savent plaire et rappellent gentiment le souvenir de leur destinataire, quelques soient les raisons et les sentiments qui motivent leur présentation.

Rappelez-vous l'importance de commander immédiatement vos envois de fleurs pour Noël, alors que les fleuristes sont en mesure de remplir parfaitement vos demandes.

### Pour plus de charme



9468  
SIZES  
9-17

### Marian Martin

La robe qui émerveillera tous les jeunes de votre âge. Si simple, si jolie dans de riches couleurs. Faites-la de crêpe ou de toile pour l'été.

Le patron 9468 se vend grands-deurs: 9, 11, 13, 15, 17.

Envoyez 50¢ en bon de poste. Les timbres ne sont pas acceptés.

PATRONS  
PROGRES-DIMANCHE  
Dép. 110 - Case postale: 218  
Chicoutimi, Qué.

### Mme Armand Bay,

### AUBAINE DU BOULEVARD

Centre d'Achat Chicoutimi  
SPECIALITES:

Tissus à la verge, coupons  
Tél.: 549-7575

Succursale au sous-sol de Chicoutimi Transport. Tapis à la livre - Tissus à meubles - Poléon - Laine à tissus - Air-foam.  
Tél.: 549-0000

### MANTEAUX D'HIVER EXCLUSIFS EN MONTRE

### CHEZ Raymond Maziade Ltée

SUR LA COTE  
449 est, rue Racine  
CHICOUTIMI  
Tél.: 549-1515

### Veufs - Veuves célibataires

Enfin, vous aussi vous avez un endroit pour vous amuser. Le Centre de l'Amitié est ouvert spécialement pour vous. Il y a danse avec orchestre tous les Vendredi et Samedi soirs à compter de 9.00 p.m.

DIMANCHE: Jeux de Cartes.

MERCREDI: Soirée Cadeaux

Rendez-vous au: 294 ave Ste-Anne - Chicoutimi  
Edifice Desforges - Entrée: \$1.00

Pour renseignements, téléphonez à:  
543-1404 - Mme Gagnon

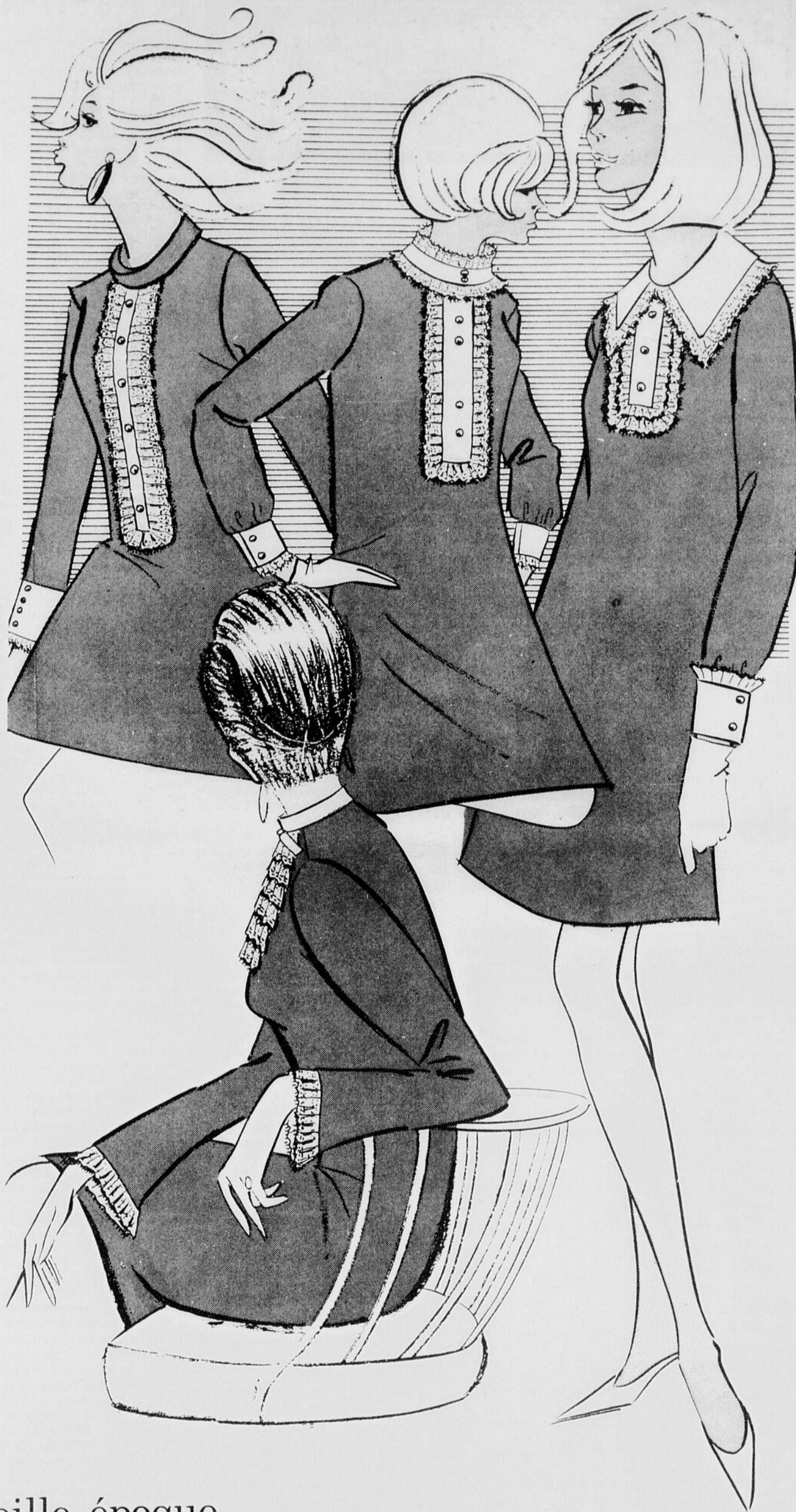


Vous serez émerveillée de leur confection arrière - grands - parents, vous rappelant ainsi cette belle époque. De couleur marine ou noir ces jolies robes sont gaiement décorées de frisons de fine dentelle blanche, très jeunes et féminines. En crêpe de qualité vous remarquerez la renommée du manufacturier "Elegant Jrs.". Vous les obtiendrez dans les tailles de 5 à 15 ans au bas prix population de

**\$ 26.00**



Ouvert tous les soirs  
jusqu'à 9.30,  
jusqu'au 22 déc.  
inclusivement.



Un retour à la vieille époque...

avec **lanc-ette**

*Petite*  
ELEGANT JRS.



## Fiancés de Noël

Chère Isabelle,

Félicitations pour votre courrier. J'ai toujours hâte d'une semaine à l'autre de lire les cas qui vous sont soumis. Je viens à mon tour vous exposer mon problème. Je suis une jeune fille de 22 ans de bonne famille. Je vis avec des parents aux principes très sévères. Je sors avec un jeune homme de 26 ans depuis deux ans; sa famille est contraire à la mienne au point de vue convenances. Nous avons décidé de nous fiancer à Noël. Pour moi, qui attend cet événement, j'ai porté une attention particulière, mais les parents de mon ami répètent que cela n'a aucune importance. Je tiens à avoir votre opinion sur les fiançailles d'aujourd'hui? Ont-elles autant de valeur qu'autrefois? Je voudrais inviter mon oncle qui est prêtre pour faire bénir nos fiançailles et assister au goûter que mes parents nous offrent. Mon ami dit que ça ne se fait plus. Est-ce vrai? J'attends avec impatience la réponse.

Fiancée de Noël

L'éclosion de votre amour va se manifester au grand jour par vos fiançailles qui scelleront pour vous deux, les promesses de bonheur. La vision que vos invités auront sous leurs yeux ce soir-là sera de pouvoir lire sur vos deux visages l'image d'un grand amour et d'une parfaite entente de fidélité et de respect.

Bien que les fiançailles soient une preuve mutuelle de votre amour, il faut que les fiancés tiennent compte qu'entre le moment qui les sépare de leur mariage, l'attente si difficile soit-elle, doit être la continuité d'un respect réciproque car la hâte du parachèvement de votre amour vous demandera une volonté ferme pour pouvoir résister.

En dépit de l'évolution que nous traversons, bien des changements se sont opérés mais pas au point de faire diminuer la valeur des choses et de certains événements. Il est évident qu'il y a un quart de siècle, les fiançailles ne prenaient pas autant figure de faste qu'aujourd'hui, il y avait une raison valable à ça: la situation financière des gens ne pouvait le leur permettre avec autant de facilité.

Les fiancés d'il y a 25 ans échangeaient leurs promesses devant leurs parents dans la stricte intimité. Le prêtre en toute occasion a droit à une place de choix dans le chagrin comme dans la joie, et il sait réhausser de sa présence toute réception.

Vous faites preuve d'une grande sagesse en désirant faire bénir vos fiançailles par ce parent qui acceptera avec joie votre invitation.

Pour vous deux, ce sera un gage de plus pour l'avenir qui s'ouvre devant vous.

Je souhaite à vous, comme à tous les fiancés de Noël, un parfait bonheur.

### Cadeau à son ami

Chère Isabelle,

Je vous félicite grandement pour votre courrier. C'est très intéressant. J'ai un petit problème et j'aimerais que vous m'aidiez à le résoudre. J'ai 18 ans et je sors avec un garçon depuis 4 mois. Mon ami travaille et moi aussi. Etant donné que les fêtes approchent, je voudrais vous demander s'il serait dans l'ordre d'offrir un cadeau de Noël à mon ami. Certains disent qu'on ne doit pas faire de cadeau à un garçon quand on ne sort pas sérieusement et d'autres disent que si le garçon nous fait un cadeau, on doit lui en faire un aussi. Maintenant je ne sais que faire. Je

voudrais que vous me disiez si je dois lui faire un cadeau si je sais qu'il va m'en faire un, car si je ne lui en fais pas, j'ai peu de faire rire de moi. Est-ce normal qu'un garçon fasse un cadeau à une fille et que la fille n'en fasse pas au garçon? Je vous remercie à l'avance de votre réponse, et j'aimerais que vous me répondiez le plus vite possible.

Une qui a Hâte de Savoir...

Dans le siècle où nous vivons, la jeune fille qui travaille a les gains presque aussi élevés que ceux du jeune homme; l'habitude est prise de partager souvent entre eux, non seulement les frais de sorties mais également à faire échange de cadeaux entre eux. Les cadeaux engagent beau-

coup moins le cœur de celui qui les donne que la reconnaissance obligatoire de celle qui les accepte. Cette reconnaissance est parfois gênante et prend l'allure d'une sorte de marchandage.

Chassez de vous cette pensée car, loin d'être la cause d'une moquerie, vous ferez figure de jeune fille bien mise en suivant le protocole. Il est dit qu'une jeune fille peut recevoir un cadeau d'un jeune homme sans avoir à songer à le lui rendre, ce qui serait d'ailleurs d'un très mauvais goût.

### Continuellement ivre

Chère Isabelle,

A mon tour, de venir vous confier mon problème, dont la solution sera pour moi une planche de salut à laquelle je m'accrocherai. Je suis mariée depuis 16 ans à un buveur. Je ne connais autre chose de la vie que déceptions sur déceptions. J'ai 3 enfants, 15 ans, 4 ans et 7 mois. Je ne vis que pour ces petits; si je ne suis pas encore tout à fait folle, c'est grâce à ces petits. Mon mari vient de terminer son sixième stage de désintoxication et 2 jours après, toujours la même routine. Il part le matin à bonne heure, pas de dîner, pas de souper et revient assez tard dans la nuit. Je ne sais ce qu'il fait, je ne lui demande même pas, et ce, à tous les jours. Il ne travaille pas; à la longue, ce n'est plus vivable. Je n'accepte plus tout cela et je ne le mérite pas non plus.

Je fais mon possible, ne bois pas et les enfants ne manquent d'aucun soin maternel, mais malheureusement ils ne connaissent pas leur père. En plus, je demeure un peu éloignée de la ville; alors, je m'enferme à la maison. Mon mari m'a sortie une fois et c'était pour se saouler et me faire honte, alors, je préfère rester à la maison; parfois, je m'ennuie à en venir folle. J'ai 35 ans, lui 43. Je ne sais quoi faire, où m'adresser? Je voudrais demander une séparation; du moins, je ne serais plus inquiète. Je ne connaîtrais plus ses allées et venues. Dites-moi quoi faire? Conseillez-moi, je n'en peux plus. Cela fait parfois du bien de se confier. Merci.

Une qui a peur de devenir folle...

Votre foyer est semblable à un navire qui est sur le point de couler. Le temps de vos fréquentations qui a précédé votre mariage n'a pas été sans vous démontrer à quel homme vous alliez unir votre vie.

A moins d'avoir su jouer son rôle à la perfection et d'avoir réussi à vous cacher qu'il avait déjà un penchant vers l'alcool, cet homme devait en abuser avant son mariage.

Il est dommage de constater combien de jeunes femmes comme vous ont tendance à croire qu'après le mariage, le mari se corrigera. Votre longue lettre n'est pas sans laisser voir qu'il y a eu incompréhension totale dans votre milieu.

Les victimes que vous êtes, vous et vos enfants, de vivre avec cet homme qui est presque continuellement dans une demi-inconscience, ne peut faire au-

trement que de vous donner une tension nerveuse et de plus en plus la situation devient intolérable.

Votre mari est un grand malade; privé de ses facultés il ne peut réagir. De ce fait, les responsabilités de son milieu n'ont plus aucune importance. Revenez un peu en arrière et essayez de percevoir dans les premières années de votre union à deux, pour quel motif votre mari s'est laissé aller à boire et à délaisser ainsi son foyer.

Ne travaillant pas, ce qui est anormal chez un homme, il ne peut se faire autrement que dans son subconscient, il essaie de trouver la solution à son problème dans l'alcool.

Tout n'est pas perdu, il y a toujours de l'espoir. Malgré la rancœur qui doit exister dans le fond de votre cœur à son égard, essayez de dialoguer calmement avec lui, afin de savoir s'il n'a plus de possibilité de le mettre en face de ses devoirs envers son milieu familial.

S'il refuse de vous entendre, je vous conseille de référer votre cas au bureau de la Cour du Bien-être Social de Chicoutimi et de faire une demande de protection pour vous et vos enfants.

Que ferions-nous sans espoir? Le malade sur son lit d'hôpital qui, bien souvent, s'aperçoit que sa vie diminue, a toujours quand même présent à l'esprit l'espoir de guérir.

Demandez l'aide de Dieu avec ferveur, de façon à ce que la lumière se fasse dans l'esprit de votre mari. Gardez confiance et bon courage.

### Reconquérir cette jeune fille

Chère amie,

J'aime les courriers du cœur; le vôtre est celui que je préfère. Aujourd'hui, je viens vous demander conseil. Après la lecture de ma lettre, je sais que vous allez me conseiller de l'oublier et de chercher à en connaître d'autres, mais j'ai besoin d'être compris et d'avoir réponse à ma question. La voici: "Comment faire pour reconquérir son amour?" Mon problème a commencé il y a deux ans et demi, alors qu'elle était chez sa cousine en promenade. Nous sommes tombés amoureux et cela a duré neuf mois. Enfin, nous nous sommes laissés et depuis ce temps, je le regrette car, je l'aime encore. J'ai eu deux autres amies avec qui je suis également sortis mais n'ont pas su la remplacer. A part de cela, j'ai beaucoup d'amies. Mais je n'aime vraiment qu'elle et ne peux l'oublier. C'est la première fille avec qui je suis sorti.

J'essaie de la faire disparaître et j'y arrive pour au plus deux semaines et après, son image réapparaît. En plus, je la vois souvent depuis un certain temps, et je ne cesse de faire des farces pour dissimuler mon trouble envers elle. Elle me dit que je ne prends jamais au sérieux ce qu'elle dit. Après tout, c'est vrai. Je suis trop troublé pour lui demander de reprendre. Je veux reconquérir ce cœur pas par simple égoïsme parce que, si je réussis, elle sera libre d'en avoir aussi d'autres, pourvu qu'elle fera un peu plus de cas de moi. Il faut dire que je l'ai toujours respectée même qu'une fois j'ai failli le lui demander, mais je me suis ressaisi et ai tout abandonné l'entreprise. Ce jour, nous étions seuls en un endroit isolé. Les filles n'ont pas le trouble du respect avec moi car je veux une femme honnête, à ce point même si elle a eu une faiblesse dans le passé. Pourvu qu'elle en aura eu le repentir et qu'elle aura de bonnes références. Après tout, l'erreur est humaine, n'est-ce pas? Vous al-

lez me trouver idiot mais je ne peux faire autrement. Je suis comme ça. J'attends votre réponse au plus tôt, Merci de m'avoir écouté.

Pâté au Chinois, 18 ans...

Comment pouvez-vous être sûr d'un si grand amour à 18 ans à peine; ne serait-ce pas plutôt de la "fascination". L'éveil à la vie fait parfois miroiter dans l'imagination des illusions dont il nous semble difficile de ne pas s'y arrêter.

Le sentiment profond que vous nourrissez envers cette jeune fille, n'est-il pas plutôt l'attraction d'une vraie camaraderie. Vous êtes étudiant; l'idéal que vous poursuivez est sans aucun doute la certitude de pouvoir acquérir suffisamment de connaissances pour pouvoir être en mesure d'obtenir plus tard

une position valable, qui fera en sorte que vous pourrez gagner largement votre vie.

Pour tout homme sérieux, cela exige des privations au point de vue sorties pour pouvoir consacrer davantage à l'étude; après des heures et des heures de travail, il est normal que votre corps réclame une détente et que votre esprit a besoin de la compagnie d'une jeune fille qui vous plaise pour oublier pendant quelques heures les tracés de la vie et envisager l'avenir.

La gêne que vous ressentez à lui faire savoir que vous seriez très intéressé à renouer comme autrefois les sorties avec elle, ne serait-elle pas plutôt la crainte de trop vous attacher à elle. Le fait d'avoir su la respecter prouve que dans notre siècle de vitesse, il y en a encore beaucoup de ces jeunes

(Suite à la 25e page)

Il nous est impossible de donner l'identification des personnes qui écrivent. Nous demandons aux lecteurs d'être patients, nous répondrons à toutes les lettres.

**COURRIER D'ISABELLE**  
Progrès-Dimanche  
Case postale 218  
Chicoutimi, P.Q.

## CORRESPONDANCE

AIMER, c'est regarder ensemble, dans la même direction... Pour vous qui désirez connaître un compagnon ou une compagne (célibataire, veuf ou veuve), écrivez à ce nouveau courrier, en donnant: nom, adresse, âge, occupation, détails sur vous-même, vos goûts, etc. (Prière d'inclure la somme de \$2.00). Réponse strictement confidentielle.

Les personnes qui désirent un correspondant doivent ajouter \$1 par numéro.

Ecrire à : **CORRESPONDANCE**  
C. P. 218 Dept 102  
Chicoutimi.

181- Chapais. Cél. 28 ans. Bruns aux yeux bruns. Grandeur 5'5". Poids 140 lbs. Aime le cinéma, la télévision, les ballades en auto, la lecture. Position stable. Désire connaître jeunes filles ayant les mêmes goûts de 25 à 30 ans. Compréhensive et affectueuse. But l'avenir le dira.

182- Alma. Cél. Blonde aux yeux bruns. Grandeur 5'4". Poids 120 lbs. Aime la musique, la danse, les petits voyages. Désire connaître cél. ou veuf de 20 à 35 ans ayant situation stable, honnête, sobre ayant une belle éducation. Grandeur 5'7" à 5'10". Pas trop gras. But: coop.

183- Chicoutimi. Veuve, 44 ans. Brune aux yeux gris. Poids 110 lb. Grandeur 5'3". Aime vie au foyer et télévision, sorties agréables et éducatives. Désire connaître hommes de 45 à 55 ans. Sobre, honnête et patient. Situation stable. But sérieux.

184- Gillam. Cél. 37 ans. Poids 160 lb. Grandeur 5'8-1/2". Position stable. Aime tout ce qui est beau. Voyages, sports et musique. Désire connaître fille ou veuve de 28 à 35 ans. Honnête et franc. Aime tout ce qui est beau. Voyages, sports et musique. Désire connaître fille ou veuve de 28 à 35 ans. Exige beau physique et très affectueuse, sachant envisager la vie. But sérieux.

185- Jonquière. Cél. 32 ans. Brune aux yeux bleus. Grandeur 5'3". Poids 105 lb. Aime le cinéma, danse, lecture et télévision. Désire connaître célibataire ou veuf de 35 à 40 ans ayant les mêmes goûts, sobre et honnête. But: coop.

186- Chibougamau. Veuf dans la quarantaine. Cheveux auburns. Yeux bruns. Catholique aimant vie familiale, télévision, danse et les réunions sociales. Position stable. Désire connaître fille ou veuve de 40 à 50 ans. Grandeur 5'6" environ. But sérieux.

187- Chibougamau. Cél. 41 ans. Grandeur 5'7". Poids, 130 lb. Position stable. Bon salaire. Aime tout ce qui est beau, voyage, sport, télévision. Désire connaître fille ou veuve de 32 à 40 ans avec enfant. Le poids entre 100 à 135 lb. But: sérieux.

188- Chicoutimi. Veuve sans enfant, 45 ans. Châtain aux yeux pers. Poids 118 lb. Grandeur 5'2". Assez jolie. Possédant belle personnalité. Aime ce qui est beau avec modération. Désire correspondant de 44 à 55 ans, distingué, soigné. Position stable. But: coop.

189- Roberval. Cél. 38 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5'11". Poids 105 lb. Catholique. Aime lecture, cinéma, télévision. Désire connaître homme de 38 à 42 ans. Position stable. Sobre, honnête, et propre. But: coop.

190- Chicoutimi. Cél. 23 ans. Grandeur 5'9". Poids 160 lb. Brun aux yeux bruns. Aime tout ce qui est beau et bien fait. Désire correspondre avec jeune fille de bonne famille de 19 à 25 ans. But: sérieux.

re connaître célibataire ou veuf de 35 à 40 ans ayant les mêmes goûts, sobre et honnête. But: coop.

186- Chibougamau. Veuf dans la quarantaine. Cheveux auburns. Yeux bruns. Catholique aimant vie familiale, télévision, danse et les réunions sociales. Position stable. Désire connaître fille ou veuve de 40 à 50 ans. Grandeur 5'6" environ. But sérieux.

187- Chibougamau. Cél. 41 ans. Grandeur 5'7". Poids, 130 lb. Position stable. Bon salaire. Aime tout ce qui est beau, voyage, sport, télévision. Désire connaître fille ou veuve de 32 à 40 ans avec enfant. Le poids entre 100 à 135 lb. But: sérieux.

188- Chicoutimi. Veuve sans enfant, 45 ans. Châtain aux yeux pers. Poids 118 lb. Grandeur 5'2". Assez jolie. Possédant belle personnalité. Aime ce qui est beau avec modération. Désire correspondant de 44 à 55 ans, distingué, soigné. Position stable. But: coop.

189- Roberval. Cél. 38 ans. Brune aux yeux bruns. Grandeur 5'11". Poids 105 lb. Catholique. Aime lecture, cinéma, télévision. Désire connaître homme de 38 à 42 ans. Position stable. Sobre, honnête, et propre. But: coop.

190- Chicoutimi. Cél. 23 ans. Grandeur 5'9". Poids 160 lb. Brun aux yeux bruns. Aime tout ce qui est beau et bien fait. Désire correspondre avec jeune fille de bonne famille de 19 à 25 ans. But: sérieux.

# LE COURRIER D'...

(Suite de la 24e page)

gens pour qui l'image de la jeune fille d'aujourd'hui mérite encore de l'admiration.

Je peux vous féliciter de savoir si bien respecter votre semblable et de savoir comprendre la jeune fille d'aujourd'hui.

Je vous conseille de poursuivre votre but pour être capable d'ici quelques années de fonder un foyer. Votre semence ne sera pas sans une récolte fructueuse. Ce sera la récompense de vos efforts.

Retenez cette grande parole: "l'amour, ça peut être doux, mais c'est une passion et la passion, ça déchire là où ça passe, encore plus à votre âge quand c'est la première fois qu'on le découvre, tout doit être découvert."

## Aimer une femme mariée

Isabelle,

Bravo, pour votre courrier. C'est un jeune homme qui vous écrit. Je suis dans la vingtaine. J'ai une position stable qui me permet de vivre très bien. Dans le courant de l'été, j'ai fait la connaissance d'une jeune femme de 21 ans. Je l'ai aimée dès que je l'ai vue. Je sais qu'elle n'est pas heureuse avec son mari. Nous avons eu souvent l'occasion de nous voir, mais depuis deux mois, nous avons régulièrement des relations sexuelles. Je veux qu'elle laisse son mari pour vivre avec moi. Je l'aime et je serais capable de l'entretenir. Elle est d'accord. Ma mère ne veut pas en entendre parler, car elle est bien catholique. Je crois qu'elle ne connaît rien en amour. Vous qui comprenez si bien, donnez-moi un conseil.

R. C. du Lac St-Jean...

Je vous plains d'être si jeune et déchiré dans vos sentiments entre l'amour que vous portez à cette jeune femme et l'hésitation que vous ressentez avant de poser le geste qui marquera votre vie.

L'attrait du fruit défendu attire comme un aimant mais ne garde pas longtemps sa saveur. Pour votre cœur qui bat pour la première fois, cet amour a dû vous apparaître comme un éblouissement dont le visage de votre bien-aimée doit être pour vous semblable à une idole.

La maturité de votre âge doit vous permettre de savoir discerner le bon côté comme le mauvais côté d'un rêve irréel. Qui ne s'arrêtera pas aux charmes d'une jeune femme de 20 ans dans tout son éclat et dont la fraîcheur peut faire fléchir les cœurs les plus endurcis.

Je doute fort que l'amour qu'elle semble avoir pour vous soit sincère. N'ayant pas su aimer son mari comme elle le devait, par le sacrement de mariage qui la liait à lui, elle ne pourra jamais vous être fidèle.

Les moments de passion passés avec vous, cette jeune fem-

me retournera au moindre obstacle soit vers son mari ou encore à la recherche d'une nouvelle conquête. N'allez pas gâcher votre vie par une expérience qui risquera de vous apporter dégoût, chagrin et déception.

Comment voulez-vous être heureux avec elle, sachant d'avance qu'elle ne pourra jamais porter votre nom, qu'à ses yeux ainsi qu'à ceux de la société, cette jeune femme ne sera considérée que comme votre maîtresse.

Ne vous laissez pas aller à l'impulsion du moment. Essayez de voir sous les cheveux gris de votre mère, l'expérience; sachez qu'avant d'avoir atteint cet âge, elle aussi a connu l'amour et sait vous comprendre.

Ces conseils sont non seulement basés sur la tendresse qu'elle vous porte, mais en particulier ce qu'elle veut vous éviter, c'est cette erreur que vous voulez commettre qui finirait par vous faire mal.

Cette grande parole ancienne mais qui garde son pesant d'or: "On ne construit pas son bonheur sur le malheur des autres".

## Mariage reculé

Bonjour Isabelle,

Je vous écris, pour vous confier un de mes petits problèmes, qui me tracasse continuellement. Bien, c'est ici qu'est mon problème à résoudre. Je fréquente un certain garçon qui n'est âgé que de 19 ans et d'un caractère très mûr. Bontravaillant et d'une position assez permanente, aimant beaucoup son travail. Nous nous fréquentons depuis 4 ans déjà, nous nous aimons beaucoup et naturellement, nous parlons de nous marier l'an prochain.

Mais il m'a parlé l'autre soir qu'il voulait s'acheter

une automobile neuve pour lui, car pour le moment, il prend celle de son père durant toute la fin de semaine. Et si cela arrivait, comme il l'a dit, nous devrions sûrement remettre notre date de mariage pour 1 an ou deux peut-être, qui sait? Je l'aime plus que toute autre personne au monde. Dois-je attendre encore longtemps ou bien le lui empêcher. Alors, c'est en vous que je mets ma confiance et j'attends une réponse d'ici peu, car je suis bien impatiente de savoir votre jugement. Merci bien des fois.

Hâte de Savoir...

A peine adulte et déjà, vous songez au mariage; l'amour réciproque que vous avez l'un pour l'autre n'est qu'une continuité de la transformation de l'adolescence à l'adulte.

Je ne doute pas que malgré son jeune âge, ce jeune homme puisse être sérieux, étant déjà responsable de ses actes et possédant une belle position, il est normal qu'il veuille acquiescer ce dont tout jeune homme rêve à son âge, son "automobile".

Il est évident que cela lui imposera des sacrifices mais lui donnera l'assurance qu'il peut agir à son propre gré. Malgré l'influence que vous pouvez avoir sur lui, je crois qu'il serait osé d'imposer vos volontés.

Un conseil ne nuit jamais; faites-lui remarquer avec délicatesse que l'achat d'une automobile occasionne beaucoup de sorties et de dépenses et qu'il vous faudra renoncer à vos projets de mariage. Tout de même, laissez-le libre d'agir car votre position

## L'Oasis de Mistassini sera prêt dès juillet prochain

Le foyer d'hébergement "L'OASIS" évalué à \$227,975, abritera 29 personnes âgées et desservira le secteur nord de la région du Lac St-Jean compris entre Dolbeau, Mistassini et Péribonka.

De style moderne et à un seul étage, il sera érigé sur un spacieux terrain cédé par la Ville de Mistassini à l'Oasis de Mistassini, Inc.,

entre les avenues Louis-Hémon et Brisson, dans le secteur sud-est de la ville, à proximité de l'église, des écoles et du Centre Social. L'ensemble de l'édifice comportera deux bâtiments distincts reliés par une pergola, avec cour intérieure, allées et verdure. Le pavillon communautaire donnant sur l'avenue Louis-Hémon portera le nom de "Pavillon Hémon" et le pavillon destiné aux appartements privés d'une pièce et demi et de deux pièces et demi, donnant sur l'avenue Brisson, portera le nom de "Pavillon Brisson".

Le ministère de la Famille et du Bien-Etre Social de la Province, en autorisant la réalisation du projet, a évalué le centre d'hébergement à \$7,860 par lit.

La firme Bergeron & Boivin formée de MM. Laurent Bergeron, de Mistassini, et M. Ange-Emile Boivin, de Dolbeau, s'est vu octroyer le contrat de construction de ce foyer d'hébergement le 25 novembre dernier. Elle devra livrer l'édifice entièrement terminé pour la date ultime du 30 juillet 1968.

Le financement à long terme de ce projet est assumé par la Société Centrale d'Hy-

pothèques et de Logement, d'Ottawa.

Les plan et devis du bâtiment ont été confiés à M. Bertrand Dallaire, architecte, de Jonquière, qui assurera également la surveillance de la construction devant débiter au printemps 1968.

Une souscription publique avec objectif de \$30,000 s'est terminée en mai dernier, a remporté le succès prévu et la direction de l'Oasis de Mistassini, Inc. adresse des remerciements particuliers tant aux corporations qu'aux individus qui ont souscrit.

## VOULEZ-VOUS SAVOIR VOTRE AVENIR PAR ECRIT

Plus de 10 ans d'expérience vous garantissent satisfaction

Donnez-moi votre âge .....

Couleur de cheveux .....

Si marié .....

Nombre d'enfants .....

Veuf .....

Homme ..... Femme .....

Célibataire .....

Ecrivez-moi une adresse sur une enveloppe affranchie. Si vous désirez pour une autre personne, donnez-moi la même description que votre.

Pour \$2.00 chaque

Adresses à :

Mme Marie CHANTAL

Case Postale 122  
Desbiens, P. Q.  
Cté Lac St-Jean



A CE TEMPS-CI  
DE L'ANNEE  
IL NOUS  
EST AGREABLE  
D'OFFRIR NOS  
MEILLEURS  
VOEUX A NOS  
CLIENTS ET  
AMIS.

LAURENT CARRIER ENR.

MERCERIES

20 est, rue Racine

CHICOUTIMI

La Direction et le Personnel des magasins

# jb Lefebvre

LE MAGASIN DE LA FAMILLE EN CHAUSSÉE

155 est, rue Racine  
CHICOUTIMI  
323, rue Davis  
ARVIDA  
76, rue Sacré-Coeur  
ALMA  
365, St-Dominique  
JONQUIERE

offrent à toute la population les voeux les meilleurs pour un-NOEL JOYEUX et une BONNE et HEUREUSE ANNEE 1968.

**POUR LES FETES!**  
**VENEZ CHOISIR VOTRE ROBE**  
PARMI L'ASSORTIMENT LE PLUS COMPLET DE LA REGION. QUELLE QUE SOIT VOTRE SILHOUETTE NOUS AVONS LA ROBE QU'IL VOUS FAUT.

# Charme

FÉMININ

162 est, rue Racine  
CHICOUTIMI  
Tél.: 543-9977

263 St-Dominique  
JONQUIERE  
Tél.: 547-2338



## Inauguration du Centre social du CEGEP de Chicoutimi, lundi

L'Association générale des Étudiants du Collège de Chicoutimi annonce que l'inauguration officielle du Centre social et le lancement des activités du Collège auront lieu lundi le 18 décembre, à 10 heures alm.

L'horaire prévoit entre l'inauguration du Centre social à 10 h., l'inauguration de la radio étudiante à 10 h. 30 et la Célébration de la Parole à la chapelle, à 11 heures.

Après le dîner pris à la cafétéria, il y aura le lancement du journal étudiant "L'Impact", suivi du début des représentations des Jeunes-Théâtres à La Place. A 14 heures, on procédera à l'ouverture de l'exposition de photographies amateurs. A 15 heures, il y aura spectacle de folklore au gymnase et exhibition de judo. A 16 heures,

ce sera au tour de la chorale du CEGEP à se produire à la chapelle.

Après la fin des activités, il y aura souper-

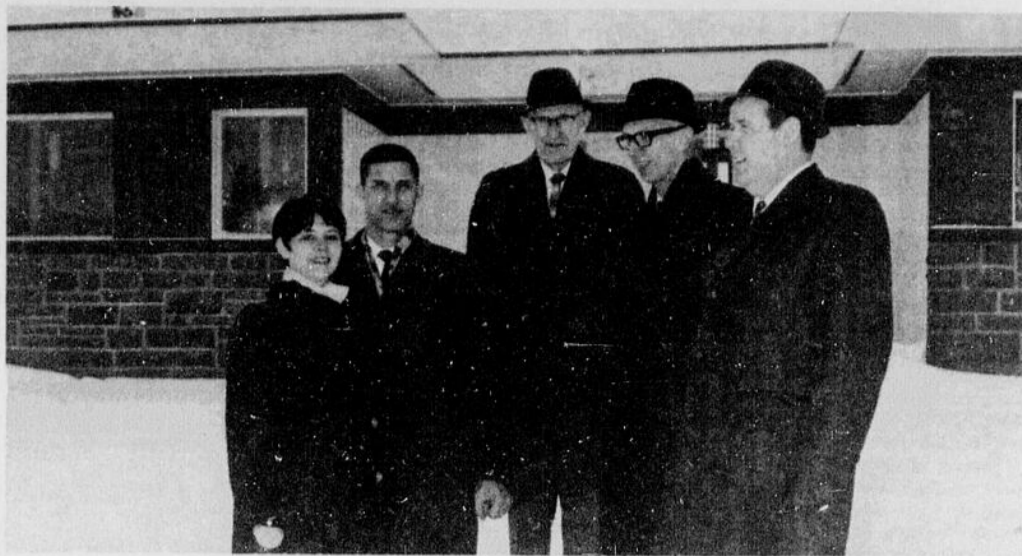
causerie dans un hôtel de la ville avec comme invité M. Jean-Noël Tremblay, ministre des Affaires culturelles et député du comté de Chicoutimi.

Une danse au Centre Social terminera cette journée.

## Etude spéciale du Rapport Carter à la C.S.N.

M. Guy Gagné, secrétaire du Conseil régional des syndicats nationaux vient d'être nommé par le bureau confédéral de la C.S.N. sur un comité spécial chargé d'étudier les recommandations de la Commission Carter en regard de la fiscalité canadienne.

Le mandat du comité sera: 1- d'étudier le rapport Carter pour établir la position de la C.S.N. sur ce document; 2- de repenser une politique d'ensemble de la C.S.N. sur la fiscalité à tous les niveaux: fédéral, provincial, municipal et scolaire; 3- de résumer dans une petite brochure, pour les travailleurs, les plus importants points contenus dans le rapport Carter et les principaux éléments de la politique de la C.S.N. sur la fiscalité.



HEUREUX GAGNANTS: M. et Mme Lucien Goulet ont été les heureux gagnants de la Maison du Centenaire à Alma. Sur la photo, de g. à d., Mme et M. Lucien Goulet en compagnie de son père, ainsi que M. Armand Bouchard membre du Comité du Centenaire et de M. Marcel Lessard, président du Comité du Centenaire.



M. et Mme Georges-Émile Cloutier, de Charlesbourg, ont fêté dernièrement leur noces d'argent, à Québec. La cérémonie s'est déroulée dans une ambiance de gaieté: Mme Cloutier, née Marie-Ange Latulippe a reçu une magnifique gerbe de fleurs, présentée par sa fille Yolande.

### Nouveau curé

## Cérémonie à Saint-Félix aujourd'hui

M. l'abbé Joseph-André Desmeules, vicaire à Saint-Bruno, a été nommé curé de la paroisse Saint-Félix d'Otis, en remplacement de M. l'abbé Charles Martel récemment nommé à la cure de la Station-d'Hébertville.

M. l'abbé Desmeules prendra possession de la cure de Saint-Félix aujourd'hui, au cours d'une cérémonie qui précédera la messe paroissiale et qui sera présidée par M. l'abbé Pascal Tremblay, curé de la paroisse Saint-Alexis de Port-Alfred et vicaire forain.

M. l'abbé Jean-Guy Boivin, vicaire à Sainte-Anne de Chicoutimi-Nord, a été nommé vicaire à la paroisse de Saint-Bruno.

### NOS SPECIAUX POUR NOEL

RASOIR Philipp's Shave, 3 têtes - Régulier: \$39.95 SPECIAL	\$25.95
SECHOIR A CHEVEUX Régulier: \$44.95 LADY SHICK avec tête - SPECIAL	\$29.95
MONTRE PENDENTIF Régulier \$19.95 SPECIAL	\$8.95
MONTRE pour garçonnet SPECIAL	\$5.95
RASOIR POUR DAMES SPECIAL	\$11.95

Nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël et une Bonne Année 1968.

**E. LAVOIE, IMPORTATEUR ENR.**

(Gros et Détail)

819, ST-DOMINIQUE

Tél.: 542-5638

JONQUIÈRE

### CADEAUX - SUGGESTIONS

## CENTRE DE BEAUTE

369 EST, RACINE — CHICOUTIMI  
(PORTE VOISINE DU SALON WALTER)

TEL.: 543-5220

### — PERRUQUES —

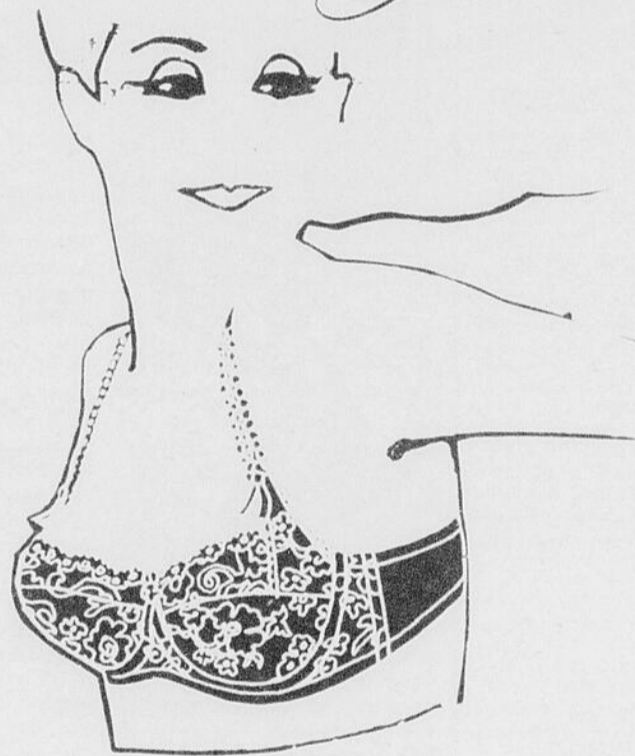


REGULIER:  
\$125.00  
SPECIAL  
**\$37.50**

# Les "dessous" de la mode vous donnent la grâce

DAISY

*fresh*



Le nouveau soutien-gorge pigeonnant est coussiné de "fiberfill" et les bonnets, soulignés d'une armature, rehaussent avantageusement la poitrine. Bonnets en dentelle de nylon avec côtés en tulle fort de nylon et "Lyera". Blanc. Bonnets A, B ou C, 32 à 36. Modèle No 2970. Chacun 5.00

COULEUR: Blanc — Rose — Jaune — Bleu — Chair — Noir.



# Lessard

EN BAS DE LA CÔTE LTÉE  
98 RACINE — 543-4431 — CHICOUTIMI

Vous obtenez Plus... Plus... Plus... Chez  
**MADemoiselle A Chicoutimi**

Suggestions de **CADREAU**



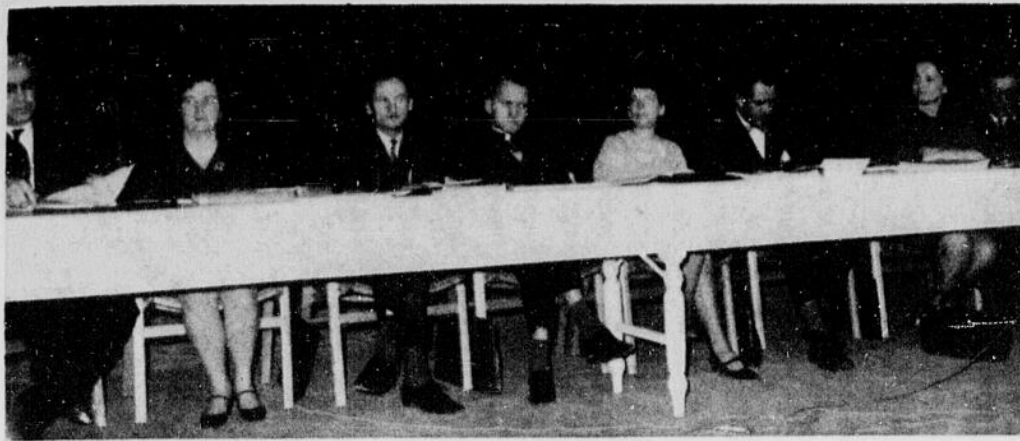
VENTE SPECIALE **15%** DE RABAIS

*Chaussures*  
**mademoiselle inc.**

162 EST, RUE RACINE

-

**CHICOUTIMI**



**RENCONTRE DE LA MISSION R-1:** La mission R-1 créée pour susciter la formation d'ateliers pédagogiques dans toutes les écoles élémentaires et secondaires a rencontré, récemment, les enseignants à Chicoutimi. Parmi les membres de la mission on remarquait de g. à dr., MM. Léopold Bergeron, Mme Omer Bérubé, J.-B. Potvin, le président M. l'abbé Bernard Audet, Mme Gordon Lindsay, le notaire Paul Bouchard, Mlle Stéphanette Potvin, et M. J.-J. Hudon.

## Les Ateliers pédagogiques en bonne voie de formation

Des neufs régions créées par le ministère de l'Éducation dans la province, celle du Saguenay-Lac St-Jean semble celle qui est la plus active dans la promotion des ateliers pédagogiques au niveau des écoles. Une mission spéciale créée par le gouvernement pour promouvoir les ateliers pédagogiques au mois de février dernier, a déjà tenu plusieurs réunions de groupes et fait distribuer pas moins de 5,000 exemplaires du guide No 5, intitulé "L'Atelier pédagogique". Quelques ateliers ont été formés dans chacune des quatre régions du Saguenay-Lac St-Jean, et plusieurs autres sont en voie de formation.

rements de langue anglaise, Mlle Stéphanette Potvin, représentante des Enseignants, le notaire Paul Bouchard, de Jonquière, représentant les commissaires d'écoles, M. Lionel Girard, de Jonquière, représentant des directeurs généraux d'écoles, M. Jean-Baptiste Potvin, de Chicoutimi-Nord, représentant des principaux d'écoles, M. Jean-Jacques Hudon, de Chicoutimi, représentant des institutions de formation des maîtres, M. Adoédât Perron, représentant de l'enseignement spécialisé et deux représentants du Bureau régional du ministère de l'Éducation, MM. Léopold Bergeron et Jean-Louis Dolbec.

demandé à la Mission R-1 une rencontre pour se familiariser avec les conditions de participation aux ateliers pédagogiques au niveau de chaque école.

On recommande à tous ceux qui s'intéressent à l'éducation de façon particulière et qui désirent apporter leur participation aux ateliers pédagogiques créés ou à être créés dans chaque école de niveau élémentaire ou du niveau secondaire, de se procurer chez l'Imprimeur de la Reine, à Québec, le volume intitulé "La Participation au

Plan scolaire", rapport du Conseil supérieur de l'Éducation, qui a été publié pour l'année 1964-65.

L'Atelier pédagogique est une formule de participation permettant à des éducateurs travaillant en équipe (les professeurs, la direction et les parents) de préparer et de réaliser eux-mêmes les projets relatifs au renouvellement pédagogique de leur école.

La première tâche de l'Atelier est d'étudier le Règlement No 1, à l'aide du Document No 2 et des différents documents de travail publiés par le Ministère de l'Éducation.

A la suite de cette étude, l'atelier pédagogique étudiera les moyens à prendre pour réaliser ce renouvellement pédagogique à l'élémentaire et au secondaire, en tenant compte des besoins et des possibilités de l'école et du milieu.

L'atelier pédagogique n'existe donc pas pour régler tous les problèmes relatifs à l'école et à l'éducation. L'Atelier constitue un organisme consultatif chargé de recommander aux commissaires d'écoles les mesures à prendre pour assurer le renouvellement pédagogique jugé approprié dans chaque école, en s'inspirant du Règlement No 1.

LISEZ

progrès dimanche

APPRENEZ LA REPARATION DES MONTRES, REVEILS ET HORLOGES



Cours : Jour — Soir — Correspondance  
Demandez le nécessaire pour un test gratuit chez vous ou à l'école, sans aucune obligation. Nous n'avons pas de solliciteurs.

Institut d'Horlogerie du Canada Ltée  
4379 ST-HUBERT, Montréal, P.Q. — 523-7873

La mission a déjà tenu douze réunions de régie interne et autant de réunions et de rencontres avec les principaux d'écoles, les enseignants, les directeurs généraux, les commissaires et les parents, à Alma, St-Félicien, Roberval, Jonquière et Chicoutimi.

Plusieurs organismes ont

C'est ce qu'a déclaré le président de la mission R-1, M. l'abbé Bernard Audet. Les autres membres de la mission chargée de créer un climat favorable à la transformation pédagogique par la participation des parents et des éducateurs, sont: Mme Omer Bérubé, représentante des parents, de Jonquière, Mme Gordon Lindsay, d'Arvida, représentante des pa-

Mesdames et Messieurs,

### Pour tous vos soins capillaires

Spécialités: Chute — Repousse et démangeoisons — Pellicules — Cheveux gras et secs. — Examen du cheveu gratis.

## SALON ONEDA

Capilicuteur agréé de la biochimie de Paris.  
206 est, rue Racine — Chicoutimi  
(Face à l'Hôtel de Ville)

Ouvert jusqu'à 8 h p.m.: mardi, mercredi, jeudi, vendredi et le samedi jusqu'à 6 h p.m.

### POUR L'ACHAT DE VOS MANTEAUX DE FOURRURES

Consultez :

JACQUES FAUCHER

Nous avons en magasin un choix complet de fourrures à des prix défiant toute compétition.

FAUCHER & BERGERON  
FOURRURES INC.

273, rue St-Hubert — JONQUIERE  
TEL.: 542-2781  
ESTIMES GRATUITS

Il ne nous reste qu'une semaine pour le choix de vos cadeaux !

Cette année, offrez un BIJOU choisi à la

Bijouterie Réaction Canada

Paul Gauthier

23 EST, RUE RACINE  
CHICOUTIMI, P. Q.

M. PAUL GAUTHIER offre ses meilleurs souhaits à toute la population.

## La Caisse d'entraide d'Alma vise \$2 millions par année

La Caisse d'épargne et d'entraide économique d'Alma veut maintenant progresser au rythme de deux millions de dollars de capital nouveau souscrit chaque année.

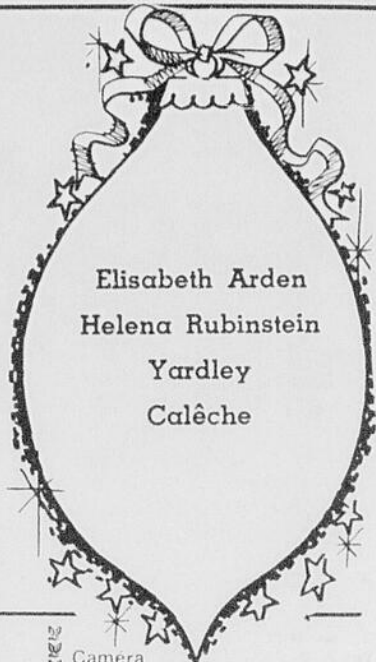
En précisant sa pensée, le président de cet organisme M. Jacques Gagnon déclare qu'il fallait faire l'organisation avant de dévoiler ces projets. Il ajoute que deux millions chaque année peut paraître un chiffre impressionnant, mais ce chiffre est loin d'être exagéré.

Depuis un an, le capital souscrit a augmenté de \$909,000. Pour sa première année d'opération, la Caisse de Jon-

quière fait souscrire plus d'un million de dollars. Le président mentionne que les autres caisses seront invitées à suivre l'exemple de la Caisse d'Alma et de faire souscrire également environ deux millions de capital souscrit chaque année. M. Gagnon ajoute que son organisme veut régionaliser les capitaux.

Le président précise qu'il faudrait environ cinq millions de capital souscrit pour le 1er janvier 1969. Avec cet objectif, cette société régionale de financement aura une certaine importance et il n'y aurait qu'à continuer à faire souscrire chaque année deux millions de dollars.

Pour Noël donnez l'arôme

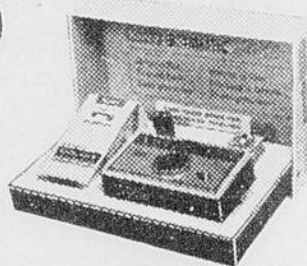


Camera POLAROID SWINGER Model 20 Reg. 24.95

SPEC. \$19.95

ENSEMBLE KODAK INSTAMATIC 104

Utilise la nouvelle lampe Flashcube  
Reg. 24.50  
SPEC. 19.95  
Quantité limitée



HUMIDIFICATEUR A PARTIR DE

\$4.69

Quantité limitée. Voyez nos étalages.

Nos commis vous aideront dans le choix pour Madame, Mademoiselle et Monsieur.

JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE

Pharmacie Chicoutimi

4 PHARMACIENS  
28 EST, RUE RACINE TEL.: 549-0950

PHARMACIE HAMEL ENR.

CHICOUTIMI

3 PHARMACIENS  
447 EST, RUE RACINE TEL.: 549-1410

## La vraie réforme doit venir des parents et des professeurs

Parlant du renouveau scolaire en perspective du règlement No 1 et de l'atelier pédagogique, à Ste-Hedwige devant la Voix des Parents, le Rév. Frère Laurent Potvin a déclaré que si nous savons éduquer l'enfant, nous formerons des hommes libres et heureux qui seront prêts à affronter la vie.

Le conférencier a expliqué qu'au Québec, on repense activement l'école. Il faut se rendre compte que tout évolue, les métiers ne sont plus les mêmes, l'homme d'aujourd'hui ne peut se comporter de la même manière que l'ouvrier du moyen âge. L'école aussi doit évoluer car la science, la culture ouvrent la porte du succès.

L'avenir de nos enfants sera comme nous l'aurons décidé, de poursuivre le conférencier. Il a ajouté que le ministère de l'Éducation a adopté et promulgué quatre règlements en vue de réformer l'enseignement. Le règlement No 1 relatif à la réorganisation de l'enseignement élémentaire et secondaire, le règlement No 2 concernant les examens officiels, le règlement No 3 consacré aux études pré-universitaires et professionnelles et le règlement No 4 relatif aux permis et aubrevet d'enseignement. Cependant, de dire le Frère Potvin, la vraie réforme doit venir des parents et des professeurs après qu'ils l'aient étudiée et décidée d'un commun accord.

Des enquêtes du rapport Parent découlent une adaptation vitale. Mais, tout en évoluant, il faut rester attaché aux valeurs spirituelles et il appartient aux parents et aux professeurs d'être vigilants sur ce point.

Ce renouveau scolaire, de mentionner le conférencier, sera possible en autant qu'il y aura collaboration entre les parents, maîtres, administrateurs et ministère. Cette collaboration doit exister tant sur le plan local qu'au niveau régional

et à l'échelle provinciale. La coopération scolaire est une nouveauté car les parents étaient passifs auparavant, vue la stabilité des programmes scolaires et des méthodes d'enseignement. Aujourd'hui, la nécessité de coopérer se fait de plus en plus pressante et il faut participer en commun à cette réforme.

L'école nouvelle amènera la polyvalente qui est tout l'opposé de l'école ancienne spécialisée dans une branche. L'école sera polyvalente par sa capacité d'offrir ses options adaptées aux talents de l'étudiant et aux besoins du marché du travail.

L'école sera démocratique à savoir qu'elle assurera la scolarisation à tous les jeunes. La réforme de l'enseignement est une entreprise dispendieuse dont les frais sont répartis en taxes que nous devons assumer.

Le règlement No 1 suggère que l'on en vienne à l'école sans degré c'est-à-dire décloisonner les matières d'abord et ensuite les degrés. On préconise l'enseignement par équipe ou le maître attaché à une classe sera enlevé. Chaque matière aura ses spécialistes.

Toutes les écoles doivent arriver à avoir leur atelier pédagogique. Les parents doivent être en mesure de participer à l'application des politiques concernant l'éducation de leurs enfants et seront de plus directement touchés par le renouveau pédagogique. L'intérêt qu'ils portent à la formation de leurs enfants, leur connaissance du milieu familial et social en font des interlocuteurs valables, des collaborateurs efficaces, des conseillers sérieux en ce qui concerne la préparation et la réalisation des projets de réforme.

L'assemblée générale composée de tous les parents qui ont des enfants à l'école et de tous les professeurs de cette même école approuvera ou modifiera les projets préparés par le comité de direction.



**Studio**  
*Madeleine Hébert*



**SPECIALITES :**  
Épilation définitive  
Traitement des acnés  
Traitement de rajeunissement  
Affaiblissement du visage  
Altération du teint  
Traitement du buste

Je serai heureuse de vous recevoir et vous conseiller pour quelques problèmes que vous ayez.  
Sur rendez-vous: Tél.: 679-0674  
ST-FELICIEN - B.P. 994

**Electrologiste - Esthéticienne - Visagiste,**  
diplômée de l'École d'esthétique du Dr. Renaud.



**SPECIALISTE EN GROS**

- Tapis - Prêlart - Tulle
- Draperies - Couvre-lits
- Portes accordéon
- Bamboo - Toiles à châssis
- Couverture de meuble
- Plein jour - Dralon - Arnel
- Ozite - Terrace
- Prêlart de vinyl - Armstrong
- Létram

SALLE D'ÉCHANTILLON ouverte de 1h.30 p.m. à 4h.30 p.m.  
Sur appointement en tout temps

TEL.: 543-2158  
Distributeur agent manufacturier



# En SPÉCIAL chez ALBERT TREMBLAY MEUBLES

17 RUE ALBERT BAGOTVILLE

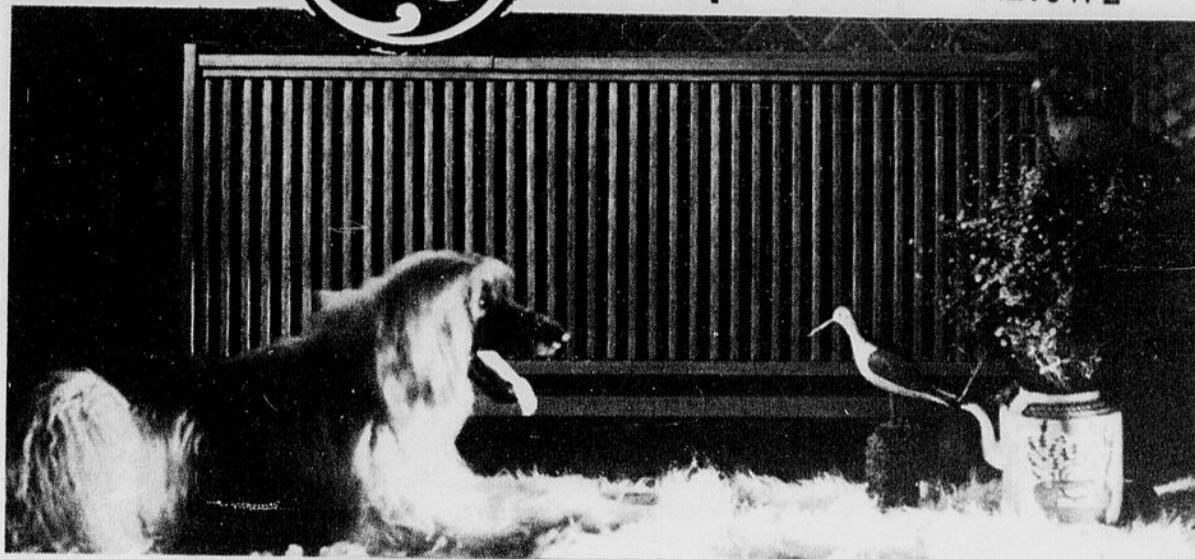
STEREO GENERAL



ELECTRIC

Le Copacabana

Modèle A210WL



On dit qu'il entend des sons que nous ne percevons pas. Pourtant peut-on vraiment imaginer une sonorité plus riche et plus charmante que celle de cet appareil.

Rég.: \$559.95  
SPECIAL **\$489.95**

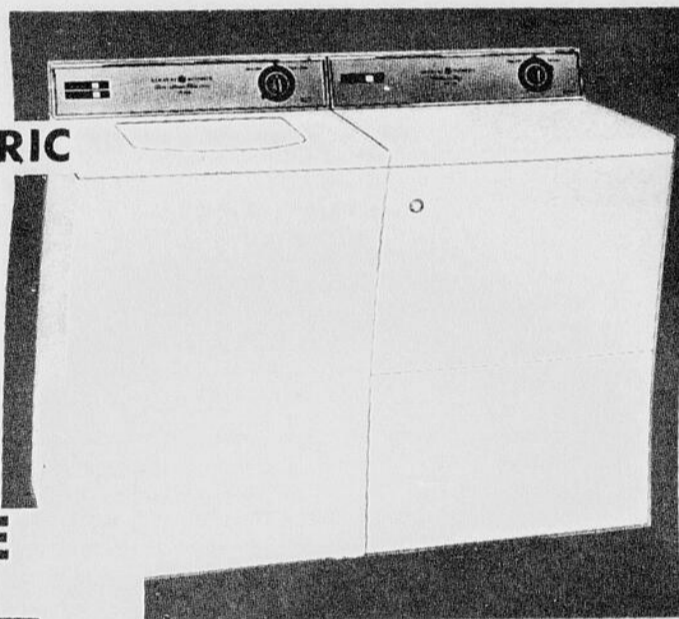
GENERAL ELECTRIC



## EN SPECIAL

LAVEUSE & SECHEUSE automatiques GENERAL ELECTRIC

Modèle 44W63 \$239.95  
Modèle 44D63 \$149.95



GROS LOT attribué le 30 déc. 1967 à 3 heures p.m.

Nombreux prix de présence, lors du tirage.

C'EST RECONNU, C'EST PROUVE

# ALBERT TREMBLAY MEUBLES

VEND TOUJOURS MEILLEUR MARCHÉ QU'AILLEURS.

351 RUE ALBERT BAGOTVILLE

TEL.: 544-1583

## Art et Spectacles

### A St-Félicien

## L'Écho de la Fontaine et deux artistes en spectacle, ce soir

La chorale L'ECHO DE LA FONTAINE, donnera son concert annuel ce soir, à St-Félicien, à l'École Pie XII, à 8 h 30. Un choix très varié de pièces sera offert à cette occasion, y compris les airs de Noël les plus aimés. Toute la population est invitée à venir se détendre dans une atmosphère de Noël et jouir de la belle musique.

Un artiste de réputation

fera partie du spectacle. Il s'agit de Georges Coulombe, de Montréal. Originaire de Dolbeau, M. Coulombe fait actuellement carrière à Montréal. Sa voix de ténor saura sûrement plaire à toute la population.

Un autre artiste de St-Félicien, Réjean Grenier, pianiste, offrira également quelques pièces de son répertoire.

## Elections à l'Institut des Arts au Saguenay

Les élections pour le bureau de direction de l'Institut des Arts au Saguenay et les administrateurs du Centre Culturel ont eu lieu dernièrement. Les postes sont occupés par: Me Claude Gagnon, réélu président; M. Laurent Bouchard, 1er vice-président; Dr Henri Bélanger, 2e vice-président; Mlle Liliane Jean, secrétaire; directeurs: MM. J.-A.

Tremblay, Roland Larouche, curé, Me Jean-Jacques Turcotte, Dr Yves Munger, Dr René Bertrand et Gérard Leroux.

Du côté administration du Centre Culturel, Mme Pierrette Gaudreault a été nommée gérante et trésorière et M. Pierre-D. Bouchard, c.a., vérificateur.



Les Ballets Africains ont rencontré des difficultés d'ordre "supposé moral" lors de leur passage à Montréal. La cause de leur arrêt a été que les danseuses exécutaient certains passages de leur spectacle les seins nus. Il est réellement à déplorer que la ville de Montréal, qui se veut cosmopolite et ouverte aux idées, ait empêché une troupe de danses folkloriques d'exprimer les sentiments de leur pays. Ce spectacle sera présenté à l'auditorium Dufour les 21 et 22 décembre prochains, sans avoir, c'est à espérer, à subir les assauts des escouades de moralité.

## Activités du Centre Culturel

Il y aura la Fête des Artisans, cet après-midi, au Centre Culturel, alors que l'on présentera le Petit Prince de St-Exupéry pour les enfants des membres de la Société des Artisans.

Egalement, une nouvelle exposition débutera ce soir. Nicole Tremblay présentera ses toiles jusqu'au 15 janvier.

## Records surpassés au camp musical de Métabetchouan

Jamais, depuis qu'il est ouvert, le camp musical du Lac Saint-Jean n'a servi aussi longtemps et autant que cette année à tant de personnes et à tant de groupes.

C'est le témoignage du président du camp, M. Maurice Kirouac, ingénieur forestier de St-Jérôme-de-Métabetchouan.

En réalité, on a fréquenté la "butte" de juin à octobre inclusivement. Le résumé de l'activité donne 140

étudiants aux cours réguliers de l'été, 30 en chant sacré et 30 professeurs de l'enseignement secondaire qui ont suivi, durant une semaine, un cours sur la méthodologie de l'enseignement de la musique.

L'automne venu, la Commission scolaire régionale du Lac Saint-Jean a utilisé le camp durant un mois pour les retraites de ses élèves. De cette façon, 3,500 jeunes ont passé une ou plusieurs journées au camp musical.

On nous avait dit que la direction du camp annoncerait bientôt, le lancement d'une grande campagne de souscription. Selon M. Kirouac, il n'en est rien. "Nous procéderons comme d'habitude, en formant nos comités paroissiaux. Quant aux projets immédiats de construction, ils seront limités en 1967-68 à la finition intérieure de notre salle de concert et à des

améliorations au système électrique."

M. Kirouac a ajouté qu'à long terme la direction du camp comptait intéresser certaines grandes entreprises à commanditer de nouveaux pavillons appelés à loger la bibliothèque, la discothèque, des studios spécialement réservés à l'enseignement des cordes, des cuivres, etc....

M. Allan McClean est heureux de faire part de son association avec M. Cyprien Gaudreault. NAB Musique sera donc contrôlée par ces deux propriétaires à part égale. Cette raison sociale se spécialise dans la vente et la réparation d'instruments de musique de toutes sortes.

Les principales marques de commerce de NAB Musique sont: King, Fender, Gibson et Gresth.



A l'occasion des Fêtes, les fervents de la musique bénéficieront d'escomptes généreux. NAB Musique continuera de bien servir sa clientèle.

## NAB Musique Enr.

670, rue Bagot — BAGOTVILLE  
Téléphones: 544-1512 et 544-4346

## DANS NOS THEATRES

### ARVIDA

Théâtre Palace  
Jusqu'au 22 déc.  
AFRICA TEXAS STYLE  
AUSSI  
ASSAULT ON A QUEEN  
Commencant le 23 déc.  
ARRIVEDERCI BABY  
AUSSI  
NIGHT OF THE GRIZZLY

### BAGOTVILLE

Théâtre Saguenay  
Jusqu'au 23 déc.  
PARANOIAQUE!  
21ème FILM  
L'HOMME AU MASQUE DE VERRE  
31ème FILM  
LES BAS FONDS NEW-YORKAIS  
Commencant le 24 déc.  
X-3 AGENT SPECIAL  
AUSSI  
LE MYSTERE DE LA JONQUE ROUGE

### CHICOUTIMI

Théâtre Capitol  
Jusqu'au 22 déc.  
CHAMBRE INDISCRETE  
AUSSI  
PRAIRIE DE L'HONNEUR  
Commencant le 23 déc.  
OUI OU NON  
AVANT LE MARIAGE  
AUSSI  
LES 10 PETITS INDIENS

### Théâtre Cartier

Jusqu'au 22 déc.  
SAMBO CONTRE LES HOMMES LEOPARDS  
AUSSI  
3 FILLES A MARIER  
Commencant le 23 déc.  
TABU  
AUSSI  
DIABOLIQUE DR. Z.  
Théâtre Impérial  
Jusqu'au 22 déc.  
REVANCHE DE FRANKENSTEIN  
31ème FILM  
LE MANOIR DE LA TERREUR  
31ème FILM  
SUPERMAN CONTRE LES FEMMES VAMPIRES  
Commencant le 23 déc.  
ANGELIQUE ET LE ROY  
AUSSI  
LE CHANT DU MONDE

### DOLBEAU

Cinéma Météore  
17-18-19-20 déc.  
LE TRIOMPHE DES DIX MERCENAIRES  
AUSSI  
L'OBSEDE  
Jusqu'au 23 déc.  
BANDE DE LACHES!  
AUSSI  
LA MONTAGNE DES 9 SPENCERS  
Commencant le 24 déc.  
A L'EST DU SUDAN  
AUSSI  
L'AUTRE FEMME

### JONQUIERE

Théâtre Bellevue  
Jusqu'au 22 déc.  
PARADISO HOTEL DU LIBRE ECHANGE  
21ème FILM  
LES ANNEES SAUVAGES  
31ème FILM  
SAMBO CONTRE LES HOMMES LEOPARDS  
Commencant le 23 déc.  
ANGELIQUE ET LE ROY  
AUSSI  
LE CHANT DU MONDE

### Théâtre Centre

Jusqu'au 22 déc.  
MAÎTRESSE DU DR JEKYLL  
21ème FILM  
MONSTRE DE VENISE  
31ème FILM  
MACISTE CONTRE LE FANTOME  
Commencant le 23 déc.  
BLONDES, BRUNES, ROUSSES  
AUSSI  
SALUT LES COUSINS  
Cinéma Elysée  
Jusqu'au 21 déc.  
JEUNES GENS EN COLERE  
Commencant le 23 déc.  
LES AMOUREUX


### MISTASSINI

Théâtre Orphéon  
17-18-19-20 déc.  
ARRETE TON CHAR CLEO  
AUSSI  
RASPOUTINE LE MOINE FOU  
Jusqu'au 23 déc.  
LE JOUR D'APRES  
AUSSI  
L'INVASION DES MORTS VIVANTS  
Commencant le 24 déc.  
LA REVANCHE D'IVANHOE  
AUSSI  
LA BELLE TUEUSE

### ROBERVAL

Théâtre Diana  
Jusqu'au 22 déc.  
REINE DU COLORADO  
AUSSI  
MYSTERE DE LA CHAMBRE FORTE  
Commencant le 23 déc.  
CHOC EN RETOUR  
AUSSI  
A L'OUEST DU MONTANA

**MISTASSINI**  
**THEATRE ORPHEON**  
DIM. LUN. MAR. MER.  
DEC. 17-18-19-20  
**ARRETE TON CHAR CLEO**  
avec Sidney JAMES  
  
EN COULEURS  
AUSSI **RASPOUTINE LE MOINE FOU**  
avec CHRISTOPHER LEE  
BARBARA SHELLEY-RICHARD PASCO  
CINEMASCOPE EN COULEURS

La direction et le personnel du  
**RESTAURANT**  
  
souhaitent à ses nombreux  
CLIENTS et AMIS un  
**JOYEUX NOEL**  
Le restaurant sera ouvert à compter de 4 h p.m. à la fermeture le jour de NOEL. En plus du menu régulier à la carte, nous vous offrirons un menu spécial pour NOEL.  
Ne manquez pas nos spectacles tous les soirs à la CAVE A VIN.  
425 est, rue Racine — CHICOUTIMI  
Tél.: 549-0777

M. Allan McClean est heureux de faire part de son association avec M. Cyprien Gaudreault. NAB Musique sera donc contrôlée par ces deux propriétaires à part égale. Cette raison sociale se spécialise dans la vente et la réparation d'instruments de musique de toutes sortes.

Les principales marques de commerce de NAB Musique sont: King, Fender, Gibson et Gresth.

A l'occasion des Fêtes, les fervents de la musique bénéficieront d'escomptes généreux. NAB Musique continuera de bien servir sa clientèle.

**NAB Musique Enr.**  
670, rue Bagot — BAGOTVILLE  
Téléphones: 544-1512 et 544-4346

**JONQUIERE**  
**Théâtre Bellevue**  
Jusqu'au 22 déc.  
PARADISO HOTEL DU LIBRE ECHANGE  
21ème FILM  
LES ANNEES SAUVAGES  
31ème FILM  
SAMBO CONTRE LES HOMMES LEOPARDS  
Commencant le 23 déc.  
ANGELIQUE ET LE ROY  
AUSSI  
LE CHANT DU MONDE

**Théâtre Centre**  
Jusqu'au 22 déc.  
MAÎTRESSE DU DR JEKYLL  
21ème FILM  
MONSTRE DE VENISE  
31ème FILM  
MACISTE CONTRE LE FANTOME  
Commencant le 23 déc.  
BLONDES, BRUNES, ROUSSES  
AUSSI  
SALUT LES COUSINS  
Cinéma Elysée  
Jusqu'au 21 déc.  
JEUNES GENS EN COLERE  
Commencant le 23 déc.  
LES AMOUREUX

**MISTASSINI**  
**Théâtre Orphéon**  
17-18-19-20 déc.  
ARRETE TON CHAR CLEO  
AUSSI  
RASPOUTINE LE MOINE FOU  
Jusqu'au 23 déc.  
LE JOUR D'APRES  
AUSSI  
L'INVASION DES MORTS VIVANTS  
Commencant le 24 déc.  
LA REVANCHE D'IVANHOE  
AUSSI  
LA BELLE TUEUSE

**ROBERVAL**  
**Théâtre Diana**  
Jusqu'au 22 déc.  
REINE DU COLORADO  
AUSSI  
MYSTERE DE LA CHAMBRE FORTE  
Commencant le 23 déc.  
CHOC EN RETOUR  
AUSSI  
A L'OUEST DU MONTANA

# Denis Tremblay peint des toiles reflétant la condition humaine

(Par Andrée Rainville)

Le talent est vraiment quelque chose qui n'est accordé qu'à certaines personnes. Denis Tremblay, de Rivière-du-Moulin, possède pour sa part ce talent qui permet d'exprimer concrètement des sentiments, l'art de peindre.

## TALENT INNE

Déjà, lorsqu'il était très jeune, Denis faisait des croquis et retenait l'attention de ses professeurs par la justesse et l'originalité de ses toiles d'enfant. Les années ont passé mais le goût de peindre restait toujours aussi vivant dans l'esprit et la main de l'artiste.

Le cadet d'une famille de huit enfants et âgé seulement de 16 ans, il a produit une cinquantaine de toiles depuis environ deux ans. Bien qu'il n'ait pas encore commencé des études dans ce domaine, Denis connaît les rudiments de la peinture, les différentes techniques et ce qui est le plus important, il possède

de de l'imagination et de la sensibilité.

## EXPOSITION, DEMAIN

Une quarantaine de toiles parmi les plus récentes seront exposées à l'auditorium Dufour, du 18 au 23 décembre. Bien que Denis Tremblay ait déjà exposé plusieurs fois et remporté maints concours d'amateurs, cette exposition sera la première où il sera le seul artiste.

Egalement, tous les gens qui iront voir le spectacle des Ballets africains auront ainsi l'occasion d'admirer quelques oeuvres d'un des plus jeunes artistes sague-néens.

## INSPIRATIONS ET TECHNIQUE

"La peinture, pour moi, est une forme de langage où entre une part de technique". C'est ainsi que Denis exprime la place que tient la peinture dans sa vie.

"Je me plais à peindre des êtres imaginaires, des

rare Canadiens-Français à accéder à un poste aussi élevé et la Baie des HA! HA! et la région se réjouiront sûrement de cette nomination. Le gérant du centre de la Main-d'Oeuvre du secteur de la Baie s'envelopera donc vers Ottawa le 3 janvier.

Tous les difficultés et les problèmes concernant la Main-d'Oeuvre seront donc soumis au nouveau titulaire dont l'expérience n'est plus à faire dans cette sphère.

## Numéro magique

543-4474

pour tout genre d'annonces. - Tenez-le à votre portée.

êtres dégénérés, en proie à leurs passions et leurs inquiétudes". C'est ainsi que ses toiles se nomment "Conflit", "La peur", "Mourir d'avoir trop vécu". De cette manière, il exploite l'homme, en essayant de tirer ce qui peut toucher le coeur et forcer à réfléchir sur la condition humaine.

L'huile et l'encre vaporisées sont les deux techniques que l'on rencontre le plus souvent dans les toiles du jeune Tremblay. Le peintre le plus admiré par Denis est le célèbre hollandais, Van Gogh.



"Le soleil vapointer" est une des seules toiles qui représente un paysage. Denis Tremblay a tout à fait abandonné cette forme de peinture pour se consacrer uniquement à "l'homme".

## PROJETS

Présentement en secondaire V, Denis se destine aux Beaux-Arts; il espère ainsi acquérir la technique qui lui manque. La seule

chose qu'il faut lui souhaiter est de garder sa sensibilité intacte ainsi que la spontanéité dont il fait preuve dans chacune de ses toiles.



LE JEUNE ARTISTE de Rivière-du-Moulin présentant une toile qu'il affectionne tout particulièrement, "Tristesse de vivre", parce qu'elle lui rappelle un moment de savié.

## M. R. Potvin, conseiller spécial au ministère de la Main-d'Oeuvre

M. Roger Potvin, de Port-Alfred, un personnage qui a participé activement à plusieurs associations, sera attaché au cabinet du ministre de la Main-d'Oeuvre et de l'Immigration, M. Jean Marchand.

En effet, au début de janvier prochain, ce citoyen de Port-Alfred quittera la région pour occuper le poste d'adjoint d'administration et de conseiller spécial au ministère de la Main-d'Oeuvre. M. Potvin est l'un des

## Distributeurs RAY-CO

66, RACINE EST, CHICOUTIMI TÉL. 543-0781

TUILE - TAPIS  
Peinture - Matériel d'artiste  
JOUETS



JEAN-GUY CÔTÉ  
Président



Je vous attends cette semaine pour vos achats de jouets.

Je profite de la circonstance pour vous offrir mes meilleurs souhaits de NOEL et du Jour de l'An.

**SPECIAL POUR NOEL:**  
COSTUME-TAILLEUR  
avec pantalon toutes pointures.

Réduit à  $\frac{1}{2}$  PRIX

## MANTEAU

DE TWEED

ANGLAIS

garni de fourrure;

lynx, vison et phoque.

Réduit

de

**33 $\frac{1}{3}$ %**

**Magasin Tremblay Chicoutimi**

392 Est, rue Racine

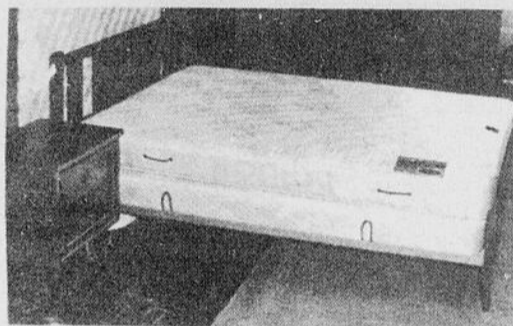
CHICOUTIMI

Tél.: 543-3416

# CONCOURS SAVO

## MAGNIFIQUE GROS LOT

VALEUR **\$1,000.**



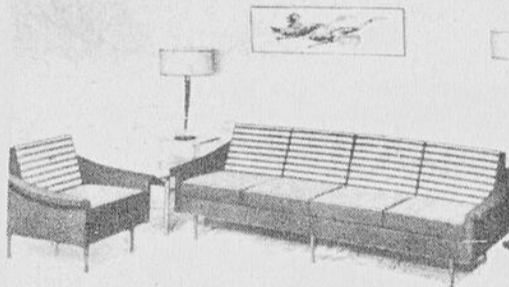
**Matelas Morphée Ltée**

2268, Roussel  
CHICOUTIMI-NORD  
Tél.: 543-0972

**Les Ateliers Girard Ltée**

Rembourreur et manufacturier de fauteuils et mobiliers de salon.

1004 - 6e Avenue — Port-Alfred  
Tél.: 544-4727



**RPM Roch Potvin Meubles Enr.**

Rang St-Martin  
Riv.-du-Moulin  
CHICOUTIMI  
Tél.: 549-3845

Rés.:  
3, Sacré-Coeur,  
Riv.-du-Moulin  
Tél.: 543-1872

**Nous avons des vendeurs dans toutes les localités de Chibougamau à Sept-Îles.**

**Division industrielle: LABORATOIRE LUYSE.**  
Plus de 100 produits domestiques à votre disposition.  
Plus de 150 produits industriels.

Participez à notre concours en appelant un de nos représentants à qui vous remetterez le coupon de participation.  
LE TIRAGE SE FERA A NOTRE PLACE D'AFFAIRES  
LE 21 DECEMBRE 1967.

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

TELEPHONE: \_\_\_\_\_

**Savonnerie**  
CHICOUTIMI-NORD ENR.

1108, Roussel — Tél.: 543-6125 — CHICOUTIMI-NORD



LA SOCIÉTÉ DU CANCER de Chicoutimi a tenu son assemblée générale annuelle, dimanche dernier, et a procédé à cette occasion à la remise de trois certificats de mérite à des personnes qui ont collaboré à cette oeuvre humanitaire. Mesdames Thérèse Gauthier et Charlotte Martin, ont été honorées pour leur contribution comme membres de la société du cancer de Chicoutimi, et "Progrès-Dimanche" pour sa contribution sur le plan publicitaire. On reconnaît ici M. Jean-Paul Tremblay, vice-président provincial de la Société du Cancer, Mme Thérèse Gauthier, M. Gaston Vachon, directeur-gérant de "Progrès-Dimanche", le docteur Gérard Leblanc, président de la Société du cancer de Chicoutimi, Mme Charlotte Martin, et M. Antoine Simard, secrétaire itinérant de la société du cancer.

### La Société du cancer de Chicoutimi accorde des bourses de perfectionnement

Plus de 332,572 pansements ont été confectionnés par 613 auxiliaires bénévoles au cours des 3,195 heures consacrées à la Société canadienne du cancer pour le secteur de Chicoutimi. En présentant son rapport lors de l'assemblée annuelle de cet organisme présidée par le docteur Gérard Leblanc, Mme Jacques Martin, présidente du comité de bien-être, a ajouté que plus de 95,500 pansements ont été distribués à 85 patients pour la région Chicoutimi-Lac-St-Jean, et 25 personnes ont été dirigées vers leur médecin pour examens médicaux.

Pour sa part, Mme Maurice-A. Gauthier, présidente du comité de l'éducation a rapporté les diverses séances de films éducatifs présentés dans les localités de la section, de la distribution de littérature d'information et se propose avec les mem-

bres de son comité d'intensifier la campagne d'éducation tant chez les adultes que chez la gent étudiante contre l'usage de la cigarette, principale cause du cancer du poumon.

En soumettant le rapport de la dernière campagne de souscription, M. Léo Favre, président a révélé que l'objectif avait été atteint avec une somme de \$3,906 pour Chicoutimi et la région. En acceptant de présider le comité de cette campagne, M. Favre a déclaré que l'objectif fixé pour la prochaine souscription sera de \$4,000 et que le comité couvrira toutes les localités de la section.

Le rapport médical a été présenté par le Dr Léopold Genest qui parla des traitements du cancer, leur évolution et il a insisté pour

un dépistage précoce alors que toutes les chances de guérison sont du côté du patient.

Prenant la parole, M. Antoine Simard, secrétaire itinérant de la société, rendit hommage à tous ceux qui travaillent à la lutte contre le cancer. Il lança un appel à tous pour oeuvrer dans la société qui a besoin du bénévolat pour faire son travail.

D'autre part, la société a décerné des bourses d'étude à Mlle Françoise Thivierge, de Chicoutimi-Nord, et à M. Luc Pineault, de Port-Alfred pour leur permettre de se perfectionner à l'école de cytotechnologie de l'université Laval pour ensuite travailler à l'Hôtel-Dieu St-Vallier de Chicoutimi.

### Le Manoir du Saguenay

ARVIDA - QUEBEC



#### SOUPER A LA CHANDELLE

Les mercredis et jeudis de 21h. à 1h.

Le dimanche :  
Buffet froid de 18h.30 à 20h.30  
JEAN LAROCHELLE,  
gérant

Terrain de golf, tennis et excursions de pêche

RESERVATIONS: — Tél.: (418) 548-4641

# ABANDON DES AFFAIRES

c'est mieux qu'une vente  
avant NOEL

*Tout doit être liquidé cette semaine.*

**\$25,000.00**

**DE MARCHANDISES**

OFFERTES A DES PRIX INCROYABLES



HABITS  
ESCOMPTE ALLANT JUSQU'A **75%**

100 PALETOTS DE CUIR  
A PRIX DERISOIRES

SPORT-JACKETS **\$10** ET PLUS

PALETOTS D'HIVER  
A PARTIR DE **\$11**

SOULIERS  
A PARTIR DE **\$4.99**

BOTTES en véritable Loup-Marin  
à prix de sacrifices.

CHANDAILS DE LAINE  
A PARTIR DE **\$7**

FOURRURE DEMENAGEE A :

1944, BOULEVARD ST-LUC

CHICOUTIMI-NORD

Tél.: 543-0922

**ROBERT GAGNE  
& FILS**

239, rue Racine-Est (voisin de la caisse populaire, en bas de la côte)  
TELEPHONE: 543-0922

AMIS LECTEURS

DE

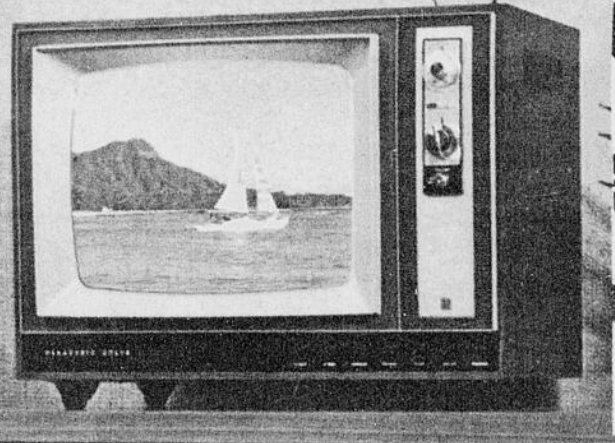
**progrès dimanche**

VOTRE  
DERNIERE CHANCE

DE  
PARTICIPER  
A NOTRE

**CONCOURS**

Pour pouvoir  
GAGNER



**Une TV couleurs**

Mallez le coupon dès aujourd'hui, car le TIRAGE se fera  
MERCREDI, 20 DECEMBRE PROCHAIN  
entre 6 h et 6 h 30 p.m. au poste C.J.P.M.-T.V.

CONCOURS TV • PROGRES-DIMANCHE

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_

Soyez à l'écoute, vous serez peut-être le gagnant ou la gagnante.



**MEDAILLES DU CENTENAIRE A LA BASE DES FORCES CANADIENNES DE BAGOTVILLE** — Lors d'une parade des membres de la Base des Forces Canadiennes de Bagotville, le 6 décembre, 59 médailles du Centenaire furent présentées par le commandant de cette base, le colonel d'Aviation R. F. Herbert, à 7 officiers, 48 aviateurs et 4 employés civils de la région pour services mémorables rendus à leur pays. Sur la photo du haut, le colonel d'aviation R. F. Herbert, commandant de la Base de Bagotville, remet une médaille du centenaire à Mme Rita Dufour, de Bagotville, préposée à l'entretien du Mess des officiers. Les autres employés civils décorés, sont MM. G.E. Grenon, de Port-Alfred, chef du personnel civil, Antoine Fortin, de Chicoutimi, cuisinier de la base, et Alcide Rioux, de Chicoutimi, technicien en approvisionnement.

### Incurie administrative ou incompétence du personnel de la Commission de travail

Le président de l'U.C.C. du Saguenay, M. Xavier Fortin et le président du Syndicat des Travailleurs Forestiers du Saguenay-Lac St-Jean (F.T.-F. - U.C.C.) M. Régis Larouche ont protesté énergiquement contre ce qu'ils croient être une "grossière erreur" de la part de la Commission des relations de travail du Québec (C.R.T.) lorsque celle-ci a faussement affirmé dans une décision rendue le 4 décembre 1967, que les conventions collectives de travail intervenues le 2 novembre 1965 entre la Compagnie Price et l'U.C.C. n'avaient pas été déposées.

Car, déclarent MM. Fortin et Larouche, les conventions collectives, dont il est question, ont bel et bien été

déposées ainsi que l'exige la Loi, en quatre exemplaires, le 18 janvier 1966. L'U.C.C. a en mains un accusé de réception en date du 5 avril 1966, signé de J. M. Warren, secrétaire-général de la Commission, lequel accusé de réception, est affecté également d'une "erreur grossière" lorsqu'il mentionne que les dites conventions ont été conclues le 25 mars 1966 alors que celles-ci portent bien la date du 2 novembre 1965.

En présence d'un fait semblable, l'U.C.C. n'a-t-elle pas lieu de se demander si cette impardonnable méprise est tout simplement attribuable à l'incurie administrative ou à l'incompétence du personnel de la C.R.T.

Car, l'U.C.C. n'ose pas croire que semblable situation pourrait être attribuable à de la partialité de la part des membres de la Commission.

Dans les circonstances, déclarent MM. Fortin et Larouche, l'U.C.C. et le Syndicat des Travailleurs Forestiers du Saguenay-Lac St-Jean ont demandé à leur procureur de faire toutes les représentations nécessaires auprès de la C.R.T. pour apporter les corrections qui s'imposent.

Comme des affirmations semblables son susceptibles de causer de graves préjudices aux travailleurs et à l'Union qui les représente, et surtout parce qu'elles risquent, si elles se répètent, de faire perdre la confiance des travailleurs à l'égard d'une aussi importante Commission, l'U.C.C. de même que le Syndicat des Travailleurs Forestiers n'hésiteront pas à porter ces faits à l'attention du Ministre du Travail et du Premier Ministre.



**M. Gérard Boutin,**  
Technicien,  
Membre du  
Club Necchi, Services.

### Necchi annonce la nomination de M. GERARD BOUTIN

comme dépositaire exclusif des machines à coudre NECCHI pour les Comtés Roberval et Lac St-Jean-Chibougamau, Chapais.

M. Boutin possède une très grande expérience dans la vente et réparations des machines à coudre NECCHI et il invite ses nombreux amis et clientes à le visiter pour constater de la valeur NECCHI.

**BUREAU REGIONAL:**  
20 rue Brassard - St-Félicien  
Tél.: 679-1562

NECCHI, la machine à coudre la plus populaire au monde.

A Alma

# Projet de bibliothèque réalisé en deux mois?

L'enthousiasme du conseil municipal de la Cité d'Alma et de la Commission scolaire Régionale du Lac St-Jean, à la suite de la visite du sous-ministre à l'Éducation, M. Yves Maheu, qui a étudié le projet de la bibliothèque municipale et de l'auditorium qui doivent être aménagés dans la future école polyvalente, commence déjà à se concrétiser.

En effet, à la suite des études qui ont été faites par tous les intéressés en présence du sous-ministre à l'éducation, il a été décidé de continuer les enquêtes et études afin de présenter aux autorités compétentes, c'est-à-dire le ministère de l'Éducation, un projet concret avec toutes les implications tant de la part de la Commission scolaire que de celle du gouvernement et de la Cité. Cet enthousiasme des intéressés a même gagné la population qui veut épauler le mouvement et réaliser le plus tôt possible, une partie du projet, du moins, celui de la bibliothèque.

## Comité de la bibliothèque

Cette semaine, un groupe de personnes intéressées s'est formé en association sous le nom de "Comité de la Bibliothèque d'Alma", dans le but de collaborer au projet d'une bibliothèque municipale. Ce comité, sous la présidence de Mme Cécile Demers, est formé de Mmes Gisèle Verreault, Lise Tremblay, Georgette Georgiev, Charlotte Côté, Roland Fortin, Patricia Hawking, Thérèse Krieger, Mlle Christiane Laforest et MM. Jean Leclerc, Raymond Langevin, Raymond Gagnon et Jean-Marc Bourgeois. Ce comité, qui s'est déjà réuni à plusieurs reprises au cours des derniers jours, a déjà mis sur pied un programme d'action tout à fait révolutionnaire, qui permettrait à Alma d'obtenir des données précises sur les goûts et besoins de la population et sur le rendement d'une bibliothèque municipale, avant de s'engager dans le projet mis de l'avant avec la Commission scolaire.

## Le projet

Le comité de la bibliothèque d'Alma, dans une lettre au conseil municipal, à la Commission scolaire et à la Société St-Jean-Baptiste, demande une collaboration financière minimale pour jeter les bases de la future bibliothèque municipale d'Alma, en utilisant, dès mainte-

nant, la bibliothèque de l'École Curé-Lavoie. Ceci permettrait, en attendant la future bibliothèque municipale dans l'école polyvalente, de connaître les goûts de la population, de voir la fréquence des visites et irait même jusqu'à orienter et développer les goûts de la population vers la lecture.

## Les demandes A LA COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE:

Le comité demande de rendre accessible au public, le local de la bibliothèque de l'École Curé-Lavoie, quatre soirs par semaine, soit les lundi, mardi, mercredi et jeudi, de 19 heures à 22 heures;

de compléter (pour environ \$600.00) l'ameublement de ce local de façon à ce qu'il puisse recevoir un 6,000 volumes additionnels;

d'autoriser le Service des Bibliothèques scolaires et son directeur à participer à l'extension de ce service au public.

## A LA CITE D'ALMA:

Le comité demande l'engagement d'une personne à temps partiel pour prendre charge de la bibliothèque les soirs d'ouverture;

l'affectation d'un montant minimal de \$2,000 à l'achat de volumes récents susceptibles d'intéresser le public adulte;

l'affectation de quelques centaines de dollars (environ

\$300.) à l'équipement matériel de ces volumes;

une contribution qui permettrait au comité de la bibliothèque de souligner l'inauguration officielle de ce nouveau service, le 4 février prochain.

## A LA SOCIÉTÉ ST-JEAN-BAPTISTE:

De faire don à la population d'Alma, de la bibliothèque qu'elle possède à la Maison des Oeuvres, en la mettant à la disposition du Comité de la Bibliothèque d'Alma, attendu que cette collection de volumes constituerait le fonds de la bibliothèque que l'on veut ouvrir au public.

## Reconnaissance du Comité

De plus, le Comité demande l'accréditation du Comité de la Bibliothèque d'Alma tel qu'il s'est constitué et la reconnaissance du mandat qu'il s'est donné.

Le Comité voudrait, de plus, devenir l'organisme responsable auprès de la CSR du Lac-St-Jean et de la Cité d'Alma, de la bonne marche du projet d'ouverture au public de la bibliothèque de l'École Curé-Lavoie et, à cette fin, demande qu'on lui confie les responsabilités suivantes: formuler les règlements d'usage, décider des politiques du choix et de l'achat des volumes, faire les démarches, la publicité et tout le travail nécessaire au bon fonctionnement de ce service.

## Ouverture officielle

Les membres du Comité de la bibliothèque sont très enthousiastes et ont même fixé au dimanche, 4 février, l'ouverture officielle de la bibliothèque municipale. Il faut dire que les membres du Comité ont déjà rencontré la Commission scolaire régionale ainsi que la Société St-Jean-Baptiste d'Alma et qu'ils ont reçu un accueil très favorable. La requête du comité sera présentée au conseil municipal au cours de la présente semaine et l'on prévoit un accueil semblable de la part des membres du conseil, puisque déjà plusieurs échevins ont été consultés et se sont montrés enchantés de cette heureuse initiative.

## La réponse est

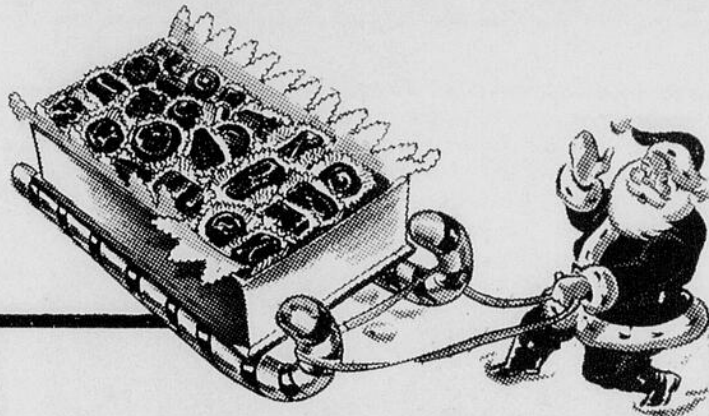
### à la population

Il reste maintenant à la population à répondre généreusement à cette initiative et de montrer autant d'enthousiasme que tous ceux qui auront contribué à mettre sur pied la première bibliothèque municipale à Alma, dont on parle depuis si longtemps. Cette initiative, comme nous le disions au début, permettra de connaître le goût de la population, les âges des personnes assidues à la bibliothèque, le genre de volumes que l'on doit acheter, les heures et soirs d'ouverture et nombre d'autres facteurs qui serviront de base à l'ouverture de la bibliothèque municipale que l'on projette d'aménager dans la future école polyvalente.

## LE MEILLEUR ENDROIT POUR L'ACHAT DES BONBONS POUR NOEL



l'épicerie qui vous offre un assortiment de près de 40 sortes de bonbons et chocolats, en vrac, pesés sur demande.



Tous ces spéciaux sont offerts sans aucune limite de quantité :

- CHOCOLAT VESTA DE LOWNEY'S  
Boîte de 5 lbs pour **\$2.69**
- CHOCOLAT "PITON"  
100% PUR LA LB **\$0.39**
- CHOCOLAT aux cerises LOWNEY'S  
Boîte de 1 lb **\$0.99**
- Chocolat au lait ou macaron Lowney's  
LA LB **\$0.59**
- BONBON MELANGE  
3 lbs pour **\$0.89**

## A NOTRE DEPARTEMENT DE FRUITS ET LEGUMES

- RAISIN ROUGE MALAGA 2 lbs pour **\$0.49**
- ATOCAS FRAIS, boîte de une livre **\$0.39**

## A NOTRE DEPARTEMENT DES VIANDES :

- VIANDE POUR PATE La livre **\$0.53**
- PATTES DE PORC La livre **\$0.25**
- BACON CANADIEN, au mcx La livre **\$0.39**

## Epicerie Montcalm Enr.

B. CHAPERON, prop.

606, MONTCALM - CHICOUTIMI

TEL.: 543-0251

TIMBRES GOLD STAR

"LIVRAISON PARTOUT EN VILLE"

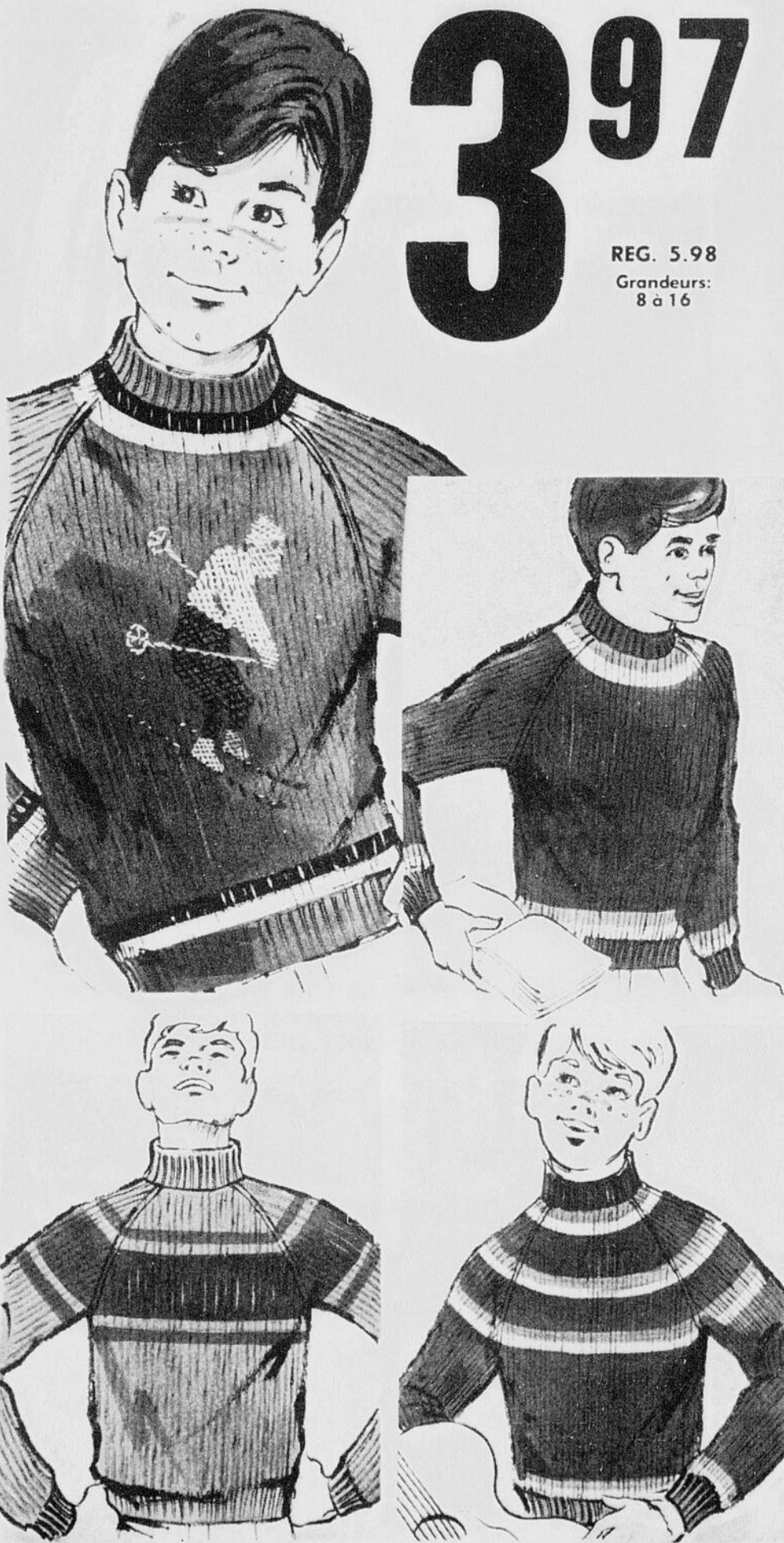


MME LEOPOLD DUFOUR, de Saint-Jérôme, est la gagnante du concours de la promotion commerciale de Saint-Jérôme, pour la semaine dernière. Elle a reçu son prix de M. Léon-Maurice Plourde, secrétaire de la Chambre de commerce. A droite, M. Florian Desmeules, gérant de Légaré Meubles, où Mme Dufour a obtenu le billet gagnant.

# UNITED

## 1/3 de rabais! CHANDAILS POUR GARÇONS

Voici l'occasion que vous attendiez de procurer à vos garçons, un chandail chaud à un prix de rabais. 100% gros tricot acrylique avec manches longues et encolures assorties. Patrons divers: rayures au haut; uni avec rayures au col, poignet et taille; motif de skieur brodé à l'avant; poignets et tailles côtelés. Tous, portent la fameuse étiquette "Cordial". Choix de teintes: marine, vert, bleu "teal", gris anthracite et bourgogne.



# 397

REG. 5.98  
Grandeurs:  
8 à 16

378 rue ST-DOMINIQUE JONQUIERE • 106 rue RACINE CHICOUTIMI

## Recherches reportées à l'été prochain sur la ferme de M. F. Villeneuve de St-Honoré

Pour M. François Villeneuve où le service des puits s'échappaient et où les carot-artésiens du ministère de l'Agriculture et de la Colonisation ont creusé un trou de 215 pieds de profondeur duquel des émanations de gaz de pierre retirées du trou étaient radio-actives, la vie continue normalement. Un géologue du minis-



ET LA VIE CONTINUE: M. François Villeneuve ne se laisse pas distraire par les trouvailles étonnantes faites lorsqu'un puits artésien a été creusé à 25 pieds de sa maison, dans le Rang 6, à St-Honoré. Jeudi c'était jour de boucherie et M. Villeneuve a tué deux porcs que sa famille consommera au cours de l'hiver.

tère des Richesses naturelles devait se rendre cette semaine examiner de plus près les étonnantes constatations faites plus tôt, mais celui-ci n'est pas apparu. Il semble que l'on ait décidé de reporter à l'été prochain des recherches plus poussées sur ce que le sous-sol peut cacher.

Grâce au puits creusé, la famille de M. François Villeneuve, un cultivateur du rang 6, à St-Honoré, peut jouir d'un bon service d'eau et c'est ce qui compte présentement.

L'eau est d'un bon goût et peut servir aussi à alimenter les 45 bêtes à cornes ou autres animaux que M. Villeneuve élève sur sa ferme de 175 acres.

## Autre projet abandonné à Sept-Iles

La ville et le district de Sept-Iles ont enregistré une nouvelle perte par l'abandon du projet de développement de la vaste rade de Sept-Iles comme base aéro-navale de la Défense canadienne.

Le ministre de la Défense nationale, M. Léo Cadieux, a fait savoir que son département n'a aucun plan pour l'utilisation de Sept-Iles, l'un des plus actifs ports industriels du Canada, comme base navale.

La Marine de guerre canadienne, formée surtout de destroyers se limite surtout à l'entraînement des équipages et à la patrouille des côtes. Le transport outre-mer se fait normalement par avion. Sept-Iles ne compte qu'un navire armé en escadre régulière soit le patrouilleur M-34 de la police fédérale.

## Comités formés à la Jeune Chambre de Forestville

Plusieurs comités ont été formés au sein de la Jeune Chambre de Forestville St-Luc lors de la dernière assemblée. Au cours de cette réunion, le président a expliqué aux membres le rôle de la Jeune Chambre.

M. André Auclair a été choisi pour occuper la charge de trésorier. Par ailleurs, Mlle Monic Lowe s'occupera du "scrap-book" alors que M. Roger Proteau verra à l'entretien de la salle et de l'équipement. La publicité a été confiée à M. André Auclair, M. Fernand Emond a été chargé du comité des suggestions.

Le comité des recherches sera sous la responsabilité de MM. Jean-Louis Parent, Denis Rhéaume, R. Bousquet et Raynald Larocque.

# UNITED

## METS DÉLICIEUX NOUVEAUX BAS PRIX

Repas complets et déjeuners



### SPECIAL TOUS LES MATINS

OEUF - ROTIS - CAFE 35¢

### Grand spécial pour MARDI

Dinde rôtie avec farce au céleri — Salade au chou — Sauce à la dinde — Pain et beurre. \$0.85

### VENDREDI

Croquettes au poulet avec sauce — Patates pilées — Fèves jaunes — Pain et beurre.

\$0.85

Le meilleur endroit pour manger après chez-vous, c'est chez UNITED

106 est, RUE RACINE

# CHICOUTIMI

LISEZ

progres dimanche

POUR LES  
**JEUNES**  
ET CEUX QUI  
VEULENT L'ÊTRE

# progrès dimanche

Au service des comités Chicoutimi-Dubuc  
Jonquière-Roussin-Lac-Saint-Jean  
L'Assommoir-Raberval-Saguenay

15¢

SECTION  
**BANDES ILLUSTRÉES**  
EN  
COULEURS

## BLONDINETTE

par CHIC  
YOUNG

M. TÊTEBÈCHE, JE  
PARIE QUE VOUS NE SAU-  
RIEZ PAS ME RETROU-  
VER SI JE ME CA-  
CHÉIS CHEZ-  
VOUS!



O.K. ELMO,  
PRÊT OU PAS PRÊT...  
J'ARRIVE!



IL N'EST PAS  
LÀ-DEDANS



IL N'EST PAS  
DANS LE  
PLACARD.



BIEN, ÇA ME SURPREND... IL  
N'EST PAS DANS LE GRENIER  
NON PLUS!



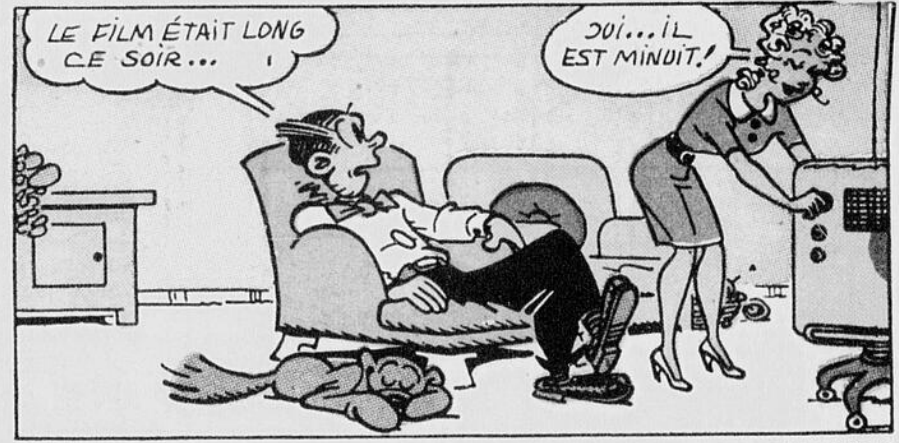
YOO-HOUUU,  
ROSAIRE, VIENS  
DÎNER

O.K. BLONDINETTE...  
J'Y VAIS!



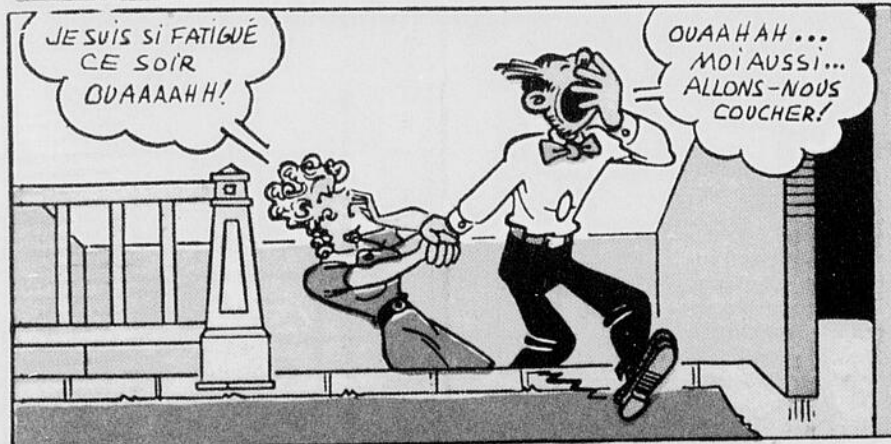
QUEL DÎNER, CHÉRIE...

MERCI!



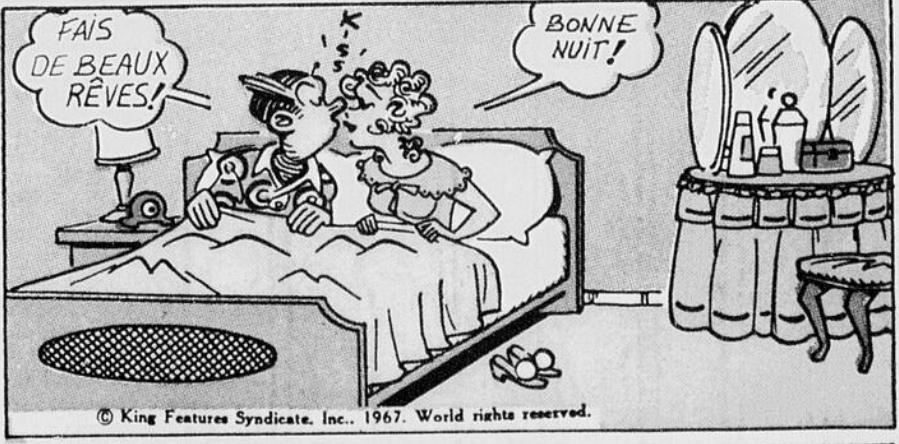
LE FILM ÉTAIT LONG  
CE SOIR...

OUI... IL  
EST MINUIT!



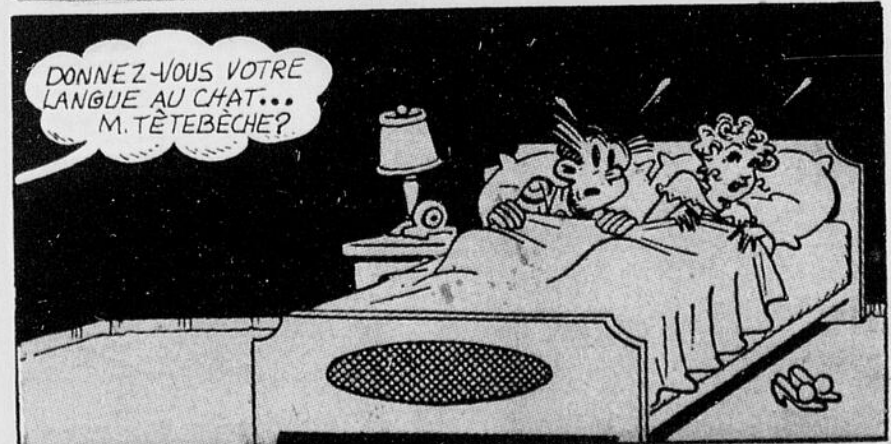
JE SUIS SI FATIGUÉ  
CE SOIR  
OUAAAAH!

OUAHAH...  
MOI AUSSI...  
ALLONS-NOUS  
COUCHER!



FAIS  
DE BEAUX  
RÊVES!

BONNE  
NUIT!



DONNEZ-VOUS VOTRE  
LANGUE AU CHAT...  
M. TÊTEBÈCHE?



N'AIMERIEZ-VOUS PAS  
SAVOIR OÙ J'ÉTAIS  
CACHÉ?

12-17

CHIC  
YOUNG



# passé-temps

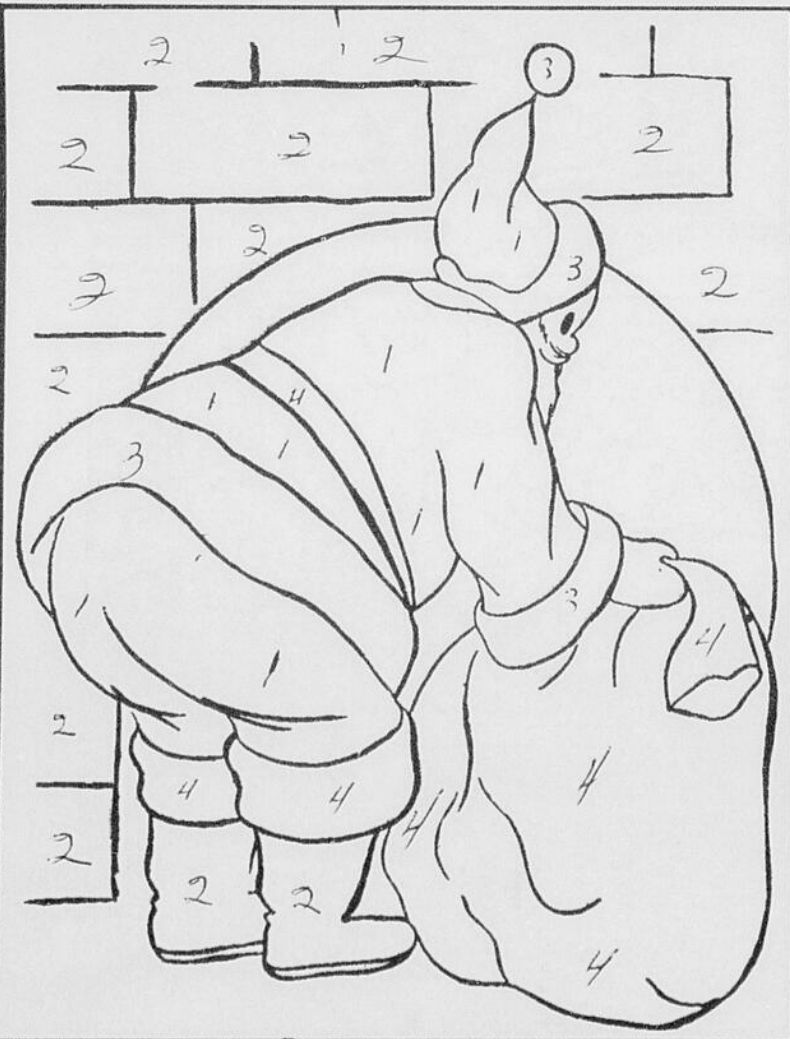


## TROUVEZ LES 8 ERREURS



1. bord supérieur de l'officine à gauche,
2. la corne gauche du taureau manqué,
3. jambe droite du torero,
4. chignon de la femme à l'avant-plan,
5. l'index manqué à la main du torero,
6. haut-de-forme de l'homme en haut à droite,
7. l'homme derrière l'œil-de-beauf manqué,
8. tête dans l'égoût à l'avant-plan.

## DESSIN A COLORIER



1- Rouge; 2- Brun; 3- Jaune; 4- Vert.

## VOTRE HOROSCOPE

**BELIER** du 21 mars au 20 avril

Un projet semble impossible à réaliser et quelqu'un viendra vous aider à compléter. Fiez-vous à votre intuition pour régler votre conduite personnelle. Soyez discret.

**TAUREAU** du 21 avril au 20 mai

Si on vous offre une nouvelle proposition d'affaires, examinez les conseils des gens compétents. Vous aurez la satisfaction grâce à une entente amicale.

**GEMEAUX** du 21 mai au 21 juin

Ne vous préoccupez pas des bavardages de gens qui ont intérêt à vous déranger. Liez-vous d'amitié avec des personnes qui peuvent vous aider.

**CANCER** du 22 juin au 22 juillet

Les problèmes financiers vous absorbent considérablement. Evitez de vous disputer avec vos associés. Détournez-vous des tentations séduisantes.

**LION** du 23 juillet au 23 août

Ne forcez pas les événements, vous verrez que les affaires commerciales se placeront. Ne vous fiez pas trop aux étrangers. Vous devenez sentimental, mais ne mêlez jamais les affaires de coeur au travail.

**VIERGE** du 24 août au 22 sept.

Défiez-vous surtout des compétences douteuses. Ne vous querrellez pas avec de vieux amis.

**BALANCE** du 23 sept. au 23 oct.

Ne cherchez pas les arguments avec vos adversaires et prenez les décisions par vous-même. L'influence féminine peut être utile.

**SCORPION** du 24 oct. au 22 nov.

Prenez des initiatives un peu plus audacieuses, mais ne brûlez jamais vos ponts. Concentrez votre attention sur une amitié sûre.

**SAGITTAIRE** du 23 nov. au 21 déc.

Bonne semaine dans le domaine des affaires. On vous apprécie, côté sentimental, pour votre franchise, et votre amabilité. Surveillez votre digestion.

**CAPRICORNE** du 22 déc. au 20 janv.

Soyez patients avec les erreurs, mais ne tolérez pas l'incompétence ni la mauvaise volonté. Une inquiétude passagère au sujet d'une personne aimée se dissipe. N'abusez pas de l'alcool, surtout en public.

**VERSEAU** du 21 janv. au 19 fév.

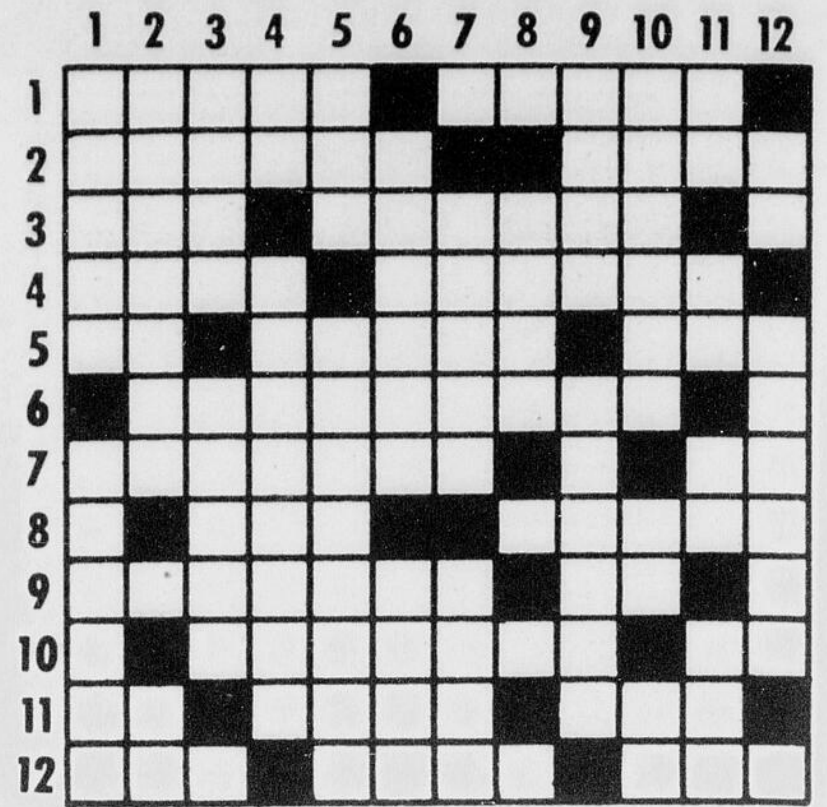
Vos initiatives permettent d'être rentables mais conservez une réserve. Attention aux personnes jalouses, surtout en matière de fidélité. Evitez les écarts de digestion.

**POISSONS** du 20 fév. au 20 mars

Vous pouvez vous attendre à recevoir des nouvelles favorables pour l'avancement d'une opération déjà commencée.

## MOTS CROISES

PROBLEME NO 134



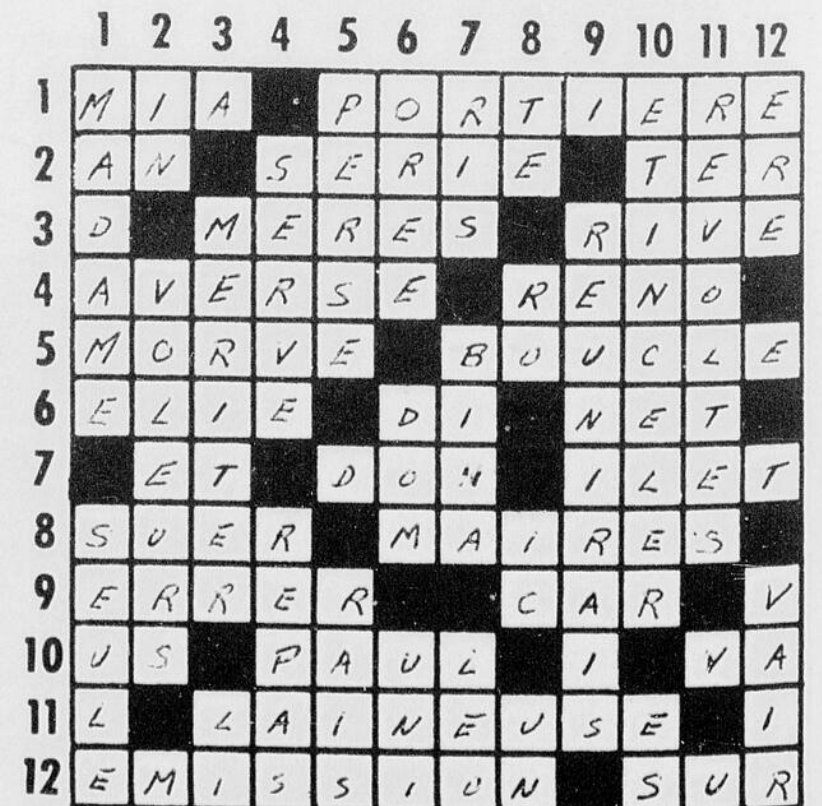
### HORIZONTALEMENT

- 1 - De raisin. - Tranquille.
- 2 - Du verbe niveler. - Mammifère carnivore.
- 3 - Colère. - Plan qui paraît d'une réalisation impossible.
- 4 - Riv. de France. - Chiffre.
- 5 - Lac au Soudan. - Très courte de taille. - Assassine.
- 6 - Qualité qu'on apporte en naissant.
- 7 - Tribunal institué pour juger les causes criminelles. - Bon pour les chiens.
- 8 - Poss. - Qui est dans l'ivresse.
- 9 - Refuge (vx). - Préfixe.
- 10 - Faire demeurer. - Largeur d'une étoffe.
- 11 - Conj. - Existente. - Principe de vie.
- 12 - Romancier français. - Causer la mort. - Préfixe.

### VERTICALEMENT

- 1 - Association. - Coins.
- 2 - Tournions. - Pron. pers.
- 3 - Grains du chapelet. - Genre de composées.
- 4 - Chemin de halage. - Complètes.
- 5 - Nommé. - Au moment même.
- 6 - Occasionné. - Soigné.
- 7 - Décorés. - Greffe.
- 8 - Comté de l'Ontario.
- 9 - Eloigné. - Soulèvera.
- 10 - Pavillon servant de rendez-vous de chasse. - Neuf. - Milieu.
- 11 - Inf. - Reçu. - Pron. indéf. - Près de.
- 12 - A lui. - Prén. masc.

PROBLEME NO 133



## Origine du mot Noël

Quelle est donc l'origine du mot qui désigne une des plus joyeuses fêtes de l'année? Pourquoi Noël?

Certains ont voulu y voir une dérivation de l'adjectif latin natalis, qui signifie natal. A cette explication, la logique trouvait son compte, puisque la Noël est la fête de la nativité du Christ, mais la science étymologique beaucoup moins: fatalem, à ce compte, aurait dû donner Noël et non fatal.

Il faut chercher autre chose.

Tous les historiens ecclésiastiques affirment qu'aux origines, la fête de la nativité était une fête mobile, célébrée tantôt en janvier, tantôt en mai; le 25 décembre, c'est immuablement le solstice d'hiver, l'époque où le soleil qui, tous les ans, à partir du solstice d'été, 21-22 juin, décline sur l'horizon, faisant à la lumière du jour une durée de plus en plus brève, remonte tout à coup sur l'écliptique ouvrant une "nouvelle année" solaire, à partir de quoi les jours vont croître en clarté peu à peu. Notre année est une année solaire, en effet. Le nouvel an, l'an nouveau, ce n'est pas le premier janvier, c'est la Noël.

On a dit: l'an nouvel nouel, niel l'annoel. L'annoel est devenu enfin: la Noël, comme on a prononcé jadis: auguillaneur pour au-gul-l'an-neuf.

Que l'an noël est la Noël, l'histoire même du christianisme le prouve. En Egypte, les premiers chrétiens adoraient le Christ, dans le soleil levant, nous apprend saint Eusèbe d'Alexandrie. Le pape Léon le Grand dans un sermon sur la nativité, signale encore, longtemps après le concile de Nicée, l'adoration du soleil, au 25 décembre, "comme une impiété invétérée chez une foule de chrétiens croyant agir selon la religion". C'est pour substituer à cette solennisation profane et encore empreinte de paganisme, de l'an noël, la solennisation chrétienne de la Noël que le pape Jules II, fixa le 25 décembre, définitivement, la fête de la nativité.



## Les oiseaux de Noël

*Bien pauvre était l'Enfant-JÉSUS  
Dans son étable et dans sa crèche.  
Point de tapis aux fins tissus!...  
Bien pauvre était l'Enfant-JÉSUS.  
L'âne et le boeuf soufflaient dessus,  
Sans goûter à leur herbe fraîche.  
Bien pauvre était l'Enfant-JÉSUS  
Dans son étable et dans sa crèche.*



*Sur la muraille, humble rideau,  
L'araignée étendait ses toiles;  
Tout ruisselait de neige et d'eau,  
Sur la muraille, humble rideau,  
Et c'était là l'Eldorado  
Du DIEU qui sema les étoiles!...  
Sur la muraille, humble rideau,  
L'araignée étendait ses toiles;*



*Saint Joseph lui fit une croix,  
Une petite croix d'érable;  
Pour réjouir le Roi des Rois.  
Saint Joseph lui fit une croix,  
Mais ce jouet, deux fois ou trois,  
Fit pleurer la Mère admirable.  
Saint Joseph lui fit une croix,  
Une petite croix d'érable;*



*Point d'ivoire et point d'acajou;  
Seul, le lierre orne la demeure;  
Point de dentelle ou de joujou,  
Point d'ivoire et point d'acajou;  
Rien, pas même un pauvre joujou  
Pour égayer l'enfant qui pleure!...  
Point d'ivoire et point d'acajou;  
Seul, le lierre orne la demeure;*



*Près du berceau de l'enfançon,  
Trois oiselets aux gais ramages,  
Tourterelles, merle et pinson,  
Près du berceau de l'enfançon,  
Vinrent gazouiller leur chanson  
Parmi les bergers et les mages,  
Près du berceau de l'enfançon,  
Trois oiselets aux gais ramages,*

*Dans l'étable, aux sombres parois,  
Ils chantaient, comme en leurs bocages,  
Pour égayer le Roi des rois,  
Dans l'étable, aux sombres parois,  
Et, pour les abriter tous trois,  
Saint Joseph leur bâtit trois cages.  
Dans l'étable, aux sombres parois  
Ils chantaient, comme en leurs bocages.*

P.V. DELAPORTE.

## L'ENFANT JESUS

Et ses beaux yeux fermés sous l'arceau des paupières  
Ne considéraient plus son immense royaume.  
Et les bergers venus par des chemins de pierres,  
Le regardaient dormir dans la paille et le chaume.

Tout en lui reposait et ses lèvres lactées  
Riaient et s'entr'ouvraient comme une fleur éclose.  
Et le sang nouveau-né sur ses lèvres de rose  
Courait dans le réseau des veines ajourées.

Tout en lui reposait. Sur ses lèvres lactées  
Quelques gouttes tremblaient, vaguement négligentes,  
Quelques gouttes perlaient, vainement engageantes,  
Comme la sève parle au bord des fleurs coupées.

Et ce sang qui devait un jour sur le Calvaire  
Tomber comme une ardente et tragique rosée  
N'était, dans cette heureuse et paisible misère,  
Qu'un filet transparent sous la lèvre rosée...

CHARLES PEGUY



Nos vœux les plus sincères pour un JOYEUX NOEL et une BONNE et HEUREUSE ANNEE 1968.

**Bilodeau Chaussures Enr.**

Cordonnerie et réparation  
Fabrication d'articles de cuir

215, LaSalle — Tél.: 548-4010 — ARVIDA

**M. CLAUDE BELANGER ET SON PERSONNEL** sont heureux en ce temps des fêtes d'offrir à tous les clients et à la population les souhaits les meilleurs pour un JOYEUX NOEL et que 1968 apporte à chacun la réalisation de ses désirs.

**Claude Bélanger**  
ÉPICIER · BOUCHER — GROS ET DETAIL  
Rang St-Pierre  
Meilleurs prix du marché dans les viandes

Tél. 543-5791

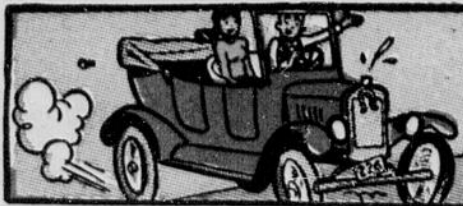
**LA PLUS BELLE BOULE**

**Bombardier**  
*ski-doo*

pour décorer un arbre de Noël  
un SKI-DOO BOMBARDIER

Une bebelles qui procure 6 mois de plaisir par année à toute la famille.

**LEO AUTOMOBILE**  
L.TÉE  
**CHICOUTIMI**



# Archie

par BOB MONTANA



LACRUCHE! VOUS ALLEZ VOUS EXCUSER DU MENSONGE À L'EFFET QUE VOTRE GRAND-MÈRE SERAIT MORTE! JE L'AI RENCONTRÉE CE MATIN CHEZ LE COIFFEUR!

C'EST LÀ QU'ELLE EST MORTE. MAINTENANT, ELLE EST UNE BLONDE!

C'ÉTAIT LÀ EXAGÉRER LA VÉRITÉ!

RESTEZ APRÈS LA CLASSE!!

MAIS, J'AI DES TONNES DE TRAVAIL À FAIRE À LA MAISON!

UNE AUTRE EXAGÉRATION!

LA CRUCHE! J'AI DIT QUE VOUS RESTIEZ APRÈS LA CLASSE...! RETOURNEZ À VOTRE PLACE!

MAIS, JE VEUX DIRE À ARCHIE DE NE PAS M'ATTENDRE!

IL EST ASSIS DANS SON AUTO DEPUIS DES HEURES!

CESSEZ D'EXAGÉRER! IL EST SORTI DEPUIS À PEINE QUINZE MINUTES!

LA CRUCHE!

J'ALLAIS BOIRE UN VERRE D'EAU! JE MEURS DE SOIF!

VOUS N'ÊTES PAS EN TRAIN DE MOURIR! VOUS EXAGÉREZ!

MAINTENANT RESTEZ ASSIS ET NE QUITTEZ PLUS VOTRE SIÈGE!!

VOUS VOULEZ DE L'EAU? JE VOUS EN APPORTERAI!

CE "TRAÎNEU" DE LA CRUCHE! JEPARS SANS LUI!!

BAM!

BATÊCHE! QU'EST-CE QUE J'AI FAIT LÀ!

12-17 Distributed by King Features Syndicate.

ELLE A DIT QUE J'EXAGÈRE?



DES NOUVELLES, DES CHRONIQUES  
DANS LES PAGES SPORTIVES

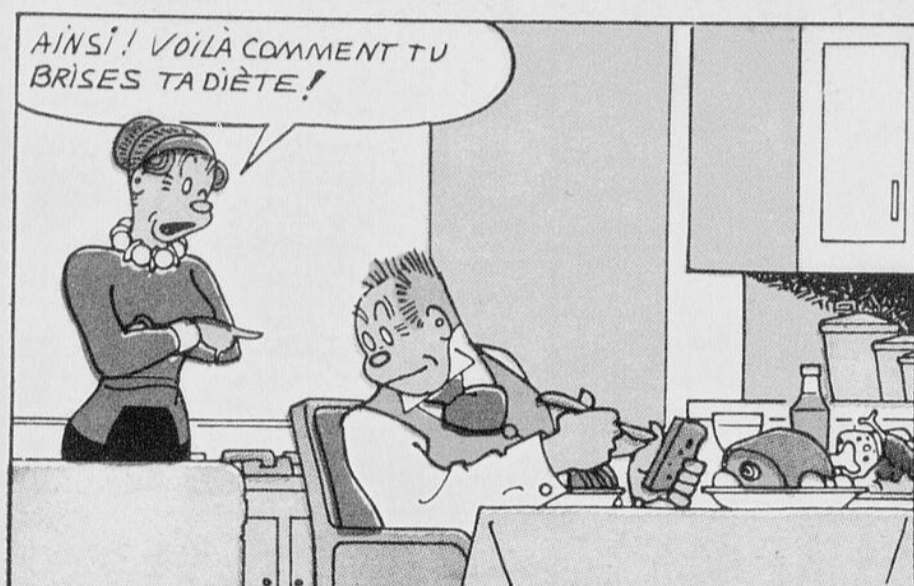
**progrès dimanche**

Proclamé: "LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNÉE AU CANADA"



# JIGGS et MAGGIE

par  
BILL KAVANAGH et  
FRANK FLETCHER

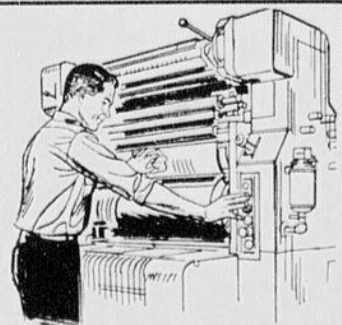



- ATELIER D'IMPRESSION BIEN OUTILLÉ POUR :  
JOURNAUX ETUDIANTS - REVUES - VOLUMES  
PROGRAMMES PUBLICITAIRES - DEPLIANTS

- DEPARTEMENT DE DESSIN COMMERCIAL

IMPRIMERIE  
**Le Progrès**  
du Saguenay

L  
T  
É  
E



# t u - h o r o i r e

DECOUPEZ ET CONSERVEZ

**POUR VOS CADEAUX DE NOEL**  
**FRASER & GAGNON**  
 128 est, rue Racine — CHICOUTIMI  
**LA BOUTIQUE**  
**AUX MILLE TROUVAILLES**

## DIMANCHE 17 DECEMBRE

- 8.45 12\* Mire et musique
- 9.15 12\* Cours universitaires
- 10.00 12\* Cours universitaires
- 10.30 12\* L'envers des hommes
- 10.45 12\* Cours universitaires
- 11.30 12\* Le jour du Seigneur
- 11.58 6\* Réflexion
- 12.00 6\* Nouvelle Edition (C)
- 12.30 6\* Bridge Contrat
- 12.30 12\* Lecture pour tous
- 12.45 6\* Image de France
- 13.00 6\* Mille de Paris
- 13.00 12\* Panorama chrétien
- 13.30 6\* Homme de l'avenir
- 14.00 6\* CINEMA DU DIMANCHE "Capitaine Furie"
- 13.30 12\* Football de la ligue nationale (C)
- 14.00 12\* Echos du sport
- 15.30 6\* Sur la sellette
- 16.30 6\* A remplir
- 16.30 12\* Les travaux et les jours
- 17.00 6\* Téléquilles
- 17.00 12\* A la recherche d'un dialogue
- 17.30 12\* L'heure des quilles
- 18.00 6\* Music Hall des jeunes C
- 18.30 6\* Papa à raison
- 18.30 12\* Robert Boulay et son invité
- 18.36 12\* Atomes et galaxies
- 19.00 6\* Le Virginien (C)
- 19.00 12\* Walt Disney présente C
- 20.00 12\* Les beaux dimanches C
- 20.30 6\* Chanson à vendre (C)
- 21.00 6\* Sauve qui peut (C)
- 22.00 6\* Histoire d'une étoile (C)
- 22.00 12\* Vivre en ce pays (C)
- Laurentides et Cantons de l'Est
- 22.30 6\* Emission C.E.Q.
- 22.30 12\* L'Education c'est votre affaire
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 23.00 6\* Franc parler (C)
- 23.00 12\* Téléjournal
- 23.15 12\* Sport dimanche
- 23.30 12\* D'hier à demain
- "L'Invincible Armanda"
- 00.00 6\* Réflexion

## LUNDI 18 DECEMBRE

- 10.00 12\* Mire et musique
- 10.30 12\* Monsieur Surprise présente
- 10.45 12\* La souris verte
- 11.00 12\* Corsaire de la reine
- 11.30 12\* Dessins animés
- 12.00 6\* La 12e heure
- 12.10 12\* Nécrologie
- Marché aux puces
- 12.17 12\* Aujourd'hui
- 13.00 6\* Nouvelles du midi
- 13.00 12\* SIEGE RESERVE : "La révolte est pour minuit"
- 13.15 6\* Ciné Roman
- 13.15 12\* CINE-FEUILLETON "Heidi"
- 13.30 6\* 36-24-36
- 13.30 12\* SIEGE RESERVE (suite)
- 13.45 6\* Ecole du bonheur
- 14.00 6\* Voix de femmes
- 14.30 6\* EN MATINEE : "Fille interdite"
- 15.00 12\* Femme d'aujourd'hui
- 16.00 6\* Composez 999
- 16.00 12\* Bobino
- 16.30 6\* Zoo du capitaine (C)
- 16.30 12\* La boîte à surprises
- 17.00 12\* Cadets de la forêt (C)
- 17.30 6\* Marine Boy (C)
- 17.30 12\* La vie qui bat (C)
- 18.00 6\* Actualités
- 18.00 12\* Les nouvelles
- 18.14 12\* Mardi Editorial
- 18.15 12\* Nouvelles du sport
- 18.20 12\* CINEMA : "Opération requin"
- 18.30 6\* Toast et café (C)
- 19.30 6\* L'homme à la valise (C)
- 20.00 12\* Mission impossible (C)
- 20.30 6\* Cré Basile (C)
- 21.00 6\* Claude Blanchard (C)
- 21.00 12\* Rue des pignons (C)
- 21.30 6\* Au-delà du réel (C)
- 21.30 12\* Moi et l'autre (C)
- 22.00 12\* Tous pour un
- 22.30 6\* Ecole du bonheur
- 22.30 12\* Caméra 67
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 23.00 6\* EN FIN DE SOIREE : "Chevauchée fantastique"
- 23.00 12\* Téléjournal
- 23.21 12\* Supplément régional
- 23.31 12\* Nouvelles du sport
- 23.35 12\* Sur 16MM : "Germinal"
- 00.30 6\* Réflexion

## ANNONCES CLASSEES

Trois façons de commander :

A nos bureaux :  
 316, AVENUE LABRECQUE

Par la poste :  
 CASE POSTALE: 218

Par téléphone :  
**5 4 3 - 4 4 7 4**

Les annonces classées SONT PAYABLES D'AVANCE et doivent parvenir à nos bureaux le jeudi midi pour parution le dimanche.

## DIMANCHE 17 DECEMBRE

- 13.30 6\* 36-24-36
- 13.30 12\* SIEGE RESERVE (suite)
- 13.45 6\* Ecole du bonheur
- 14.00 6\* Voix de femmes
- 14.30 6\* EN MATINEE : "Sérénade à Mexico"
- 15.00 12\* Femme d'aujourd'hui
- 16.00 6\* Maman bagnole (C)
- 16.00 12\* Bobino
- 16.30 6\* Zoo du capitaine (C)
- 16.30 12\* La boîte à surprises
- 17.00 12\* Linus (C)
- 17.30 6\* Super héros (C)
- 17.30 12\* Institut Personnalité
- 17.40 12\* Sur demande
- 17.45 12\* C.I.C.
- 18.00 6\* Actualités
- 18.00 12\* Les nouvelles
- 18.15 12\* Nouvelles du sport
- 18.20 12\* C'est arrivé en fin de semaine
- 18.30 6\* Toast et Café (C)
- 18.30 12\* Perdus dans l'espace
- 19.30 6\* Copains (C)
- 19.30 12\* Jlnny (C)
- 20.00 12\* Les belles histoires (C)
- 20.30 6\* Ma sorcière bien-aimée C
- 21.00 6\* Lecoq et Fils (C)
- 21.00 12\* Chapeau melon et bottes de cuir
- 21.30 6\* Forml... formidable (C)
- 22.00 6\* Les trois cloches (C)
- 22.00 12\* Super production
- "Mon Pote le gitan"
- 22.30 6\* Venez donc chez moi (C)
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 23.00 6\* Sur le matelas
- 23.00 12\* Téléjournal
- 23.21 12\* Supplément régional
- 23.31 12\* Nouvelles du sport
- 23.35 12\* Super-production (suite)
- 00.00 6\* Réflexion

## MARDI 19 DECEMBRE

- 9.30 12\* Mire et musique
- 10.00 12\* Roman de la science
- 10.30 12\* Monsieur Surprise présente
- 10.45 12\* La souris verte
- 11.00 12\* Histoires vives
- 11.30 12\* Dessins animés
- 12.00 6\* La 12e heure
- 12.10 12\* Nécrologie
- Marché aux puces
- 12.17 12\* Aujourd'hui
- 13.00 6\* Nouvelles du midi
- 13.00 12\* SIEGE RESERVE : "La révolte est pour minuit"
- 13.15 6\* Ciné Roman
- 13.15 12\* CINE-FEUILLETON "Heidi"
- 13.30 6\* 36-24-36
- 13.30 12\* SIEGE RESERVE (suite)
- 13.45 6\* Ecole du bonheur
- 14.00 6\* Voix de femmes
- 14.30 6\* EN MATINEE : "Fille interdite"
- 15.00 12\* Femme d'aujourd'hui
- 16.00 6\* Composez 999
- 16.00 12\* Bobino
- 16.30 6\* Zoo du capitaine (C)
- 16.30 12\* La boîte à surprises
- 17.00 12\* Cadets de la forêt (C)
- 17.30 6\* Marine Boy (C)
- 17.30 12\* La vie qui bat (C)
- 18.00 6\* Actualités
- 18.00 12\* Les nouvelles
- 18.14 12\* Mardi Editorial
- 18.15 12\* Nouvelles du sport
- 18.20 12\* CINEMA : "Opération requin"
- 18.30 6\* Toast et café (C)
- 19.30 6\* L'homme à la valise (C)
- 20.00 12\* Mission impossible (C)
- 20.30 6\* Cré Basile (C)
- 21.00 6\* Claude Blanchard (C)
- 21.00 12\* Rue des pignons (C)
- 21.30 6\* Au-delà du réel (C)
- 21.30 12\* Moi et l'autre (C)
- 22.00 12\* Tous pour un
- 22.30 6\* Ecole du bonheur
- 22.30 12\* Caméra 67
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 23.00 6\* EN FIN DE SOIREE : "Chevauchée fantastique"
- 23.00 12\* Téléjournal
- 23.21 12\* Supplément régional
- 23.31 12\* Nouvelles du sport
- 23.35 12\* Sur 16MM : "Germinal"
- 00.30 6\* Réflexion

## MERCREDI 20 DECEMBRE

- 9.30 12\* Mire et musique
- 10.00 12\* Roman de la science
- 10.30 12\* Monsieur Surprise présente

- 10.45 12\* La souris verte
- 11.00 12\* Trois étoiles
- 11.30 12\* Dessins animés
- 12.00 6\* La 12e heure
- 12.10 12\* Nécrologie
- Marché aux puces
- 12.17 12\* Aujourd'hui
- 13.00 6\* Nouvelles du midi
- 13.00 12\* SIEGE RESERVE : "Laura"
- 13.15 6\* Ciné Roman
- 13.15 12\* CINE-FEUILLETON "Heidi"
- 13.30 6\* 36-24-36
- 13.30 12\* SIEGE RESERVE (suite)
- 13.45 6\* Ecole du bonheur
- 14.00 6\* Voix de femmes
- 14.30 6\* EN MATINEE : "Aizona"
- 15.00 12\* Femme d'aujourd'hui
- 16.00 6\* Les trois Stooges
- 16.00 12\* Bobino
- 16.30 6\* Zoo du capitaine (C)
- 16.30 12\* La boîte à surprises
- 17.00 12\* Robin fusée (C)
- 17.30 6\* Super héros (C)
- 17.30 12\* Remous
- 18.00 6\* Actualités
- 18.00 12\* Les nouvelles
- 18.15 12\* Nouvelles du sport
- 18.20 12\* Reportages
- 18.30 6\* Toast et café (C)
- 18.30 12\* Ultraman
- 19.00 12\* Les joyeux naufragés
- 19.30 6\* Le fugitif (C)
- 19.30 12\* Les hommes de l'espace
- 20.00 12\* D'Iberville (C)
- 20.30 6\* Réal Giguère illimité (C)
- 20.30 12\* Soirée du hockey (C)
- Toronto à Montréal
- 21.30 6\* La grande vallée (C)
- 22.15 12\* Les Cailloux
- 22.30 6\* Toute la ville en parle C
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 22.45 12\* Téléjournal
- 23.00 6\* EN FIN DE SOIREE : "Le grand alibi"
- 23.06 12\* Supplément régional
- 23.16 12\* Nouvelles du sport
- 23.20 12\* Sur 16 MM
- "La révolte"
- 00.30 6\* Réflexion

## JEUDI 21 DECEMBRE

- 9.30 12\* Mire et musique
- 10.00 12\* Roman de la science
- 10.30 12\* Monsieur Surprise présente
- 10.45 12\* La souris verte
- 11.00 12\* Un coin de France
- 11.15 12\* Chansons à Paris
- 11.30 12\* Dessins animés
- 12.00 6\* La 12e heure
- 12.10 12\* Nécrologie
- Marché aux puces
- 12.17 12\* Aujourd'hui
- 13.00 6\* Nouvelles du midi
- 13.00 12\* SIEGE RESERVE : "Etrange rendez-vous"
- 13.15 6\* Ciné Roman
- 13.15 12\* CINE-FEUILLETON "Heidi"
- 13.30 6\* 36-24-36
- 13.30 12\* SIEGE RESERVE (suite)
- 13.45 6\* Ecole du bonheur
- 14.00 6\* Voix de femmes
- 14.30 6\* EN MATINEE : "Groscau"
- 15.00 12\* Femme d'aujourd'hui
- 16.00 6\* Rin Tin Tin
- 16.00 12\* Bobino
- 16.30 6\* Zoo du capitaine (C)
- 16.30 12\* La boîte à surprises
- 17.00 12\* Thierry la fronde
- 17.30 6\* Champion
- 17.30 12\* Les hommes volants
- 18.00 6\* Actualités
- 18.00 12\* Les nouvelles
- 18.15 12\* Nouvelles du sport
- 18.20 12\* CINEMA "Traqué dans Chicago"
- 18.30 6\* Toast et café (C)
- 19.30 6\* Un peu beaucoup (C)
- 20.00 6\* Mon martien favori (C)
- 20.00 12\* Commando du désert (C)
- 20.30 6\* CINEMA KRAFT (C)
- "Pirate de l'épervier noir"
- 20.30 12\* A la seconde
- 21.00 12\* Les incorruptibles
- 22.00 6\* Secret bien gardé (C)

- 22.00 12\* Tirez au clair
- 22.30 6\* Chez le Père Gédéon (C)
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 23.00 6\* EN FIN DE SOIREE : "Choulette"
- 23.00 12\* Téléjournal
- 23.21 12\* Supplément régional
- 23.31 12\* Nouvelles du sport
- 23.35 12\* Sur 16 MM : "Poil de Carotte"
- 00.30 6\* Réflexion

## VENDREDI 22 DECEMBRE

- 9.30 12\* Mire et musique
- 10.00 12\* Roman de la science
- 10.30 12\* Monsieur Surprise présente (C)
- 10.45 12\* La souris verte
- 11.00 12\* La grande aventure (C)
- 11.15 12\* Images 67
- 12.00 6\* La 12e heure
- 12.00 12\* Dessins animés
- 12.10 12\* Nécrologie
- Marché aux puces
- 12.17 12\* Aujourd'hui
- 13.00 6\* Nouvelles du midi
- 13.00 12\* SIEGE RESERVE : "Cas de conscience"
- 13.15 6\* Ciné Roman
- 13.15 12\* CINE-FEUILLETON "Heidi"
- 13.30 6\* 36-24-36
- 13.30 12\* SIEGE RESERVE (suite)
- 13.45 6\* Ecole du bonheur
- 14.00 6\* Voix de femmes
- 14.30 6\* EN MATINEE : "Le fond de la bouteille"
- 15.00 12\* Femme d'aujourd'hui
- 16.00 6\* Zoro
- 16.00 12\* Bobino
- 16.30 6\* Zoo du capitaine (C)
- 16.30 12\* La boîte à surprises
- 17.00 12\* Roquet belles oreilles
- 17.30 6\* Dessins animés
- 17.30 12\* Skippy le kangourou C
- 17.45 6\* Père Noël
- 18.00 6\* Actualités
- 18.00 12\* Les nouvelles
- 18.15 12\* Nouvelles du sport
- 18.20 12\* CINEMA "Le retour des frères Corses"
- 18.30 6\* Toast et café (C)
- 19.30 6\* EN PREMIERE (C)
- 20.00 12\* Télé-club
- 20.30 12\* Premier choix
- "Les lâches meurent aussi"
- 21.15 6\* Ecole du bonheur
- 21.30 6\* Adam ou Eve (C)
- 22.00 6\* Peter Gunn
- 22.15 12\* Canada Express (C)
- 22.30 6\* Au bout du monde (C)
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 22.45 12\* Les affaires de Pélat (C)
- 23.00 6\* EN FIN DE SOIREE : "Le signe de la croix"
- 23.00 12\* Téléjournal
- 23.21 12\* Supplément régional
- 23.31 12\* Nouvelles du sport
- 23.35 12\* Sur 16MM : "Angoisse d'une mère"
- 00.30 6\* Réflexion

## SAMEDI 23 DECEMBRE

- 10.00 12\* Mire et musique
- 10.30 12\* Le voyage d'Ulysse (C)
- 11.30 12\* Tour de terre
- 12.00 6\* Télé Bonbons (C)
- 12.00 12\* Pepinot
- 12.30 12\* Histoire d'une ville (C)
- 13.00 6\* Roulotte du Gros Bill
- 13.00 12\* Tennis
- 13.45 12\* Les 4 saisons
- 14.00 6\* CINE SAMEDI "M. Belvedere fait sa cure"

- 14.00 12\* Football de la ligue nationale
- Championnat de l'ouest
- 15.30 6\* Homme à la Rolls
- 16.30 6\* Terre des jeunes
- 16.30 12\* Echos du sport
- 17.00 12\* Défi au danger
- 17.30 6\* Télé revue
- 17.30 12\* Metro Quilles
- 18.00 6\* Samedi sport
- 18.00 12\* Histoire de
- 18.30 6\* Coin du disque (C)
- 18.30 12\* France Panorama
- 18.45 12\* CSN
- 19.00 6\* Jeunesse d'aujourd'hui C
- 19.00 12\* Interpol
- 19.30 12\* Mon pays
- 20.00 6\* Arpents verts (C)
- 20.00 12\* Cher oncle Bill (C)
- 20.30 6\* Cité sans voile
- 20.30 12\* La soirée du hockey (C)
- California à Montréal
- 21.30 6\* Le saint
- 22.15 12\* Les couche-tard (C)
- 22.30 6\* Deux pianos (C)
- 22.45 6\* Tour d'horizon
- 22.46 12\* Téléjournal
- 23.00 6\* EN FIN DE SOIREE
- 23.02 12\* Nouvelles du sport
- 23.16 12\* SUR 16 MM : "La pantoufle jaune"
- 00.30 6\* Réflexion

## OPTOMETRISTE

**Drs. Warren et Dion**  
 OPTOMETRISTES  
 Edifice Thomas Abel  
 TEL.: 543-4916 - TEL.: 543-0340  
 369 est, rue Racine Chicoutimi

## Drs QUENNEVILLE et BERTRAND, O.D.

OPTOMETRISTES  
 Verres de Contact

CHICOUTIMI  
 121 est, rue Racine  
 Tél.: 543-4263

ARVIDA  
 Centre Clinique  
 Rue School - Tél.: 548-4663

## COMPTABLES AGRES

### GAUTHIER & TREMBLAY

Comptables Agréés - Chartered Accountants  
 Antoine Gauthier, B.A., L.S.C., C.A.  
 Gaston Tremblay, B.A., L.S.C., R.I.A., C.A.  
 Charles Tremblay, L.S.C., C.A.

EDIFICE MURDOCK & FILS

110 est, Racine - Tél.: 543-7709 - Chicoutimi Qué.

## CARTES D'AFFAIRES

### La Corporation de Prêts de Québec

(fondée en 1924)

Membre de l'Ass. Canadienne des Courtiers en Valeurs Mobilières.

### ACHAT ET VENTE D'OBLIGATIONS Action & Fonds Mutuels

Consultez notre représentant autorisé

**B. A. BOIVIN, rep.**

866 Blvd St-Joseph Tél.: 275-1261-62 Roberval

## Spécialistes Lavage

Murs - plafonds - planchers - édifices publics et privés - Entretien de bureau  
 Notre travail est mécanisé. Equipement moderne.  
 Demandez nos prix et conditions.



**FRANK LANGEVIN Inc.**  
*Nettoyage Général*

TEL.: 548-8422 CHICOUTIMI

## HOTEL CHEZ GERARD

104, RUE CARTIER — CHICOUTIMI

Danse tous les soirs

BIENVENUE A

## L'Hotel Maison Blanche

TAVERNE - GRILL - LOUNGE  
 SALLE DE RECEPTIONS  
 Tels: 276-3610 — 276-0816

DOLBEAU

Ant. Tremblay, prop.

Une invitation de  
**MONSIEUR SERVICE**



ESTIMATION GRATUITE  
 FOURNAISE A  
 L'HUILE  
 Jusqu'à 10 ans  
 pour payer

SPECIALISTE EN REPARATION  
**PLOMBERIE  
 CHAUFFAGE**  
  
 TEL.: 542-2724

Que ce soit  
 pour placer  
 votre argent  
 ou investir



**Benoit DUGAL**

B.S. Com.  
 qui vous guidera objectivement  
 dans le choix de vos  
 placements  
 110 Racine est, suite 122  
 CHICOUTIMI  
 Tél.: 549-7741  
 Debentures - Obligations  
 Actions en bourse - Fonds  
 Mutuels - Obligations  
 d'Épargne du Canada

## Mise au rancart de 26 autobus d'écoliers

A la suite d'une vérification des autobus d'écoliers effectuée dans 38 commissions scolaires régionales du Québec, les inspecteurs du Service de la sécurité routière du ministère des Transports et Communications ont ordonné la mise au rancart des 26 des 2,677 véhicules inspectés. Cette vérification s'est effectuée au cours d'une période de sept semaines, du 2 octobre au 17 novembre, et a affecté environ 36 pour cent des véhicules présentement utilisés par le transport des écoliers sur l'ensemble du territoire.

Des 2,677 autobus inspectés, 1,109 ont été trouvés en parfait état. En plus des 26 autobus définitivement mis au rancart, 28 ont été retirés jusqu'à ce qu'on ait procédé aux réparations et ajustements qui s'imposent.

La vérification portait sur 55 points différents. Parmi les défauts mécaniques, le tuyau d'échappement était en cause dans 492 cas. On a compté 341 véhicules dont l'état des pneus n'était pas satisfaisant, et 286 dont les freins de stationnement laissaient à désirer. Dans 155 cas, la sortie de secours ne se conformait pas aux normes établies.

Du côté de l'équipement exigé dans les autobus d'écoliers, les plus nombreuses carences concernaient la trousse des premiers soins (198) et l'extincteur chimique (167).

Les inspecteurs du ministère ont procédé à une seconde vérification dans les cas de 1,414 autobus.

On prévoit qu'il sera possible de procéder, au cours de l'année scolaire 1967-1968, à deux inspections complètes de tous les véhicules affectés au transport des écoliers. Le travail se poursuit en collaboration avec la Sûreté du Québec et les différents corps policiers municipaux.

## Cérémonie de promesse

Dix-neuf chefs de la branche jeannette du diocèse de Chicoutimi ont prononcé leurs promesses, lors d'une cérémonie spéciale, jeudi dernier, en l'église Notre-Dame-de-Grâce de Chicoutimi. C'était la première fois qu'une promesse a groupé un si grand nombre de personnes.

M. l'abbé Gaston Gagnon, aumônier diocésain des jeannettes, a expliqué le sens de la promesse, qui se résume à avoir beaucoup d'amour du prochain, partout et toujours. Chacun des jeunes chefs a récité la loi des guides, commentée par l'abbé Gagnon.

Après la promesse, M. l'abbé Roland Bouchard, aumônier diocésain des guides, a félicité les nouveaux chefs en les encourageant à prêcher par l'exemple, pour la formation future d'autres chefs pour se dévouer au mouvement.

Deux commissaires étaient présentes, soit Léone Tremblay et Noella Gagnon. M. l'abbé Godin, aumônier des jeannettes de Chicoutimi, était également présent.



**CENTRE DE TABLE DES FÊTES** - Tous les enfants adorent participer à la préparation des décorations des Fêtes. C'est un jeu que de fabriquer ce Père Noël de deux pieds de hauteur à l'aide de papier, de baquets mélangeurs pour la peinture, ou de contenants en provenance des restaurants spécialisés dans la livraison à domicile. Des bouts de cotons-tiges Q-tip fourniront une belle barbe floconneuse. Des gobelets serviront à réaliser des modèles réduits à l'intention des jeunes invités.

## Les Disques Vedettes

"Prends la vie du bon côté", une interprétation de Raymond Berthiaume, semble aussi vouloir faire son petit bout de chemin au palmarès. Il en est de même de "Vat'en" (verso de "Un garçon en mini-jupe") que nous dit gentiment Karo. Ce dernier refrain a pris beaucoup de popularité depuis que Karo s'en sert pour terminer son tour de chant à la scène et au cabaret.

Les gens de la région de Baie Comeau pourront faire connaissance avec Cléo (J'aime bien les chansons d'aujourd'hui) du 4 au 17 décembre inclusivement. Elle chante présentement à l'Auberge du Roc de cet endroit. Cléo se fait maintenant accompagné régulièrement par trois musiciens.

Jacques Rivard, le gérant des Mystics, est également propriétaire d'une discothèque. C'est la "Ricothèque" de Shawinigan. Sur semaine on y entend de la musique sur disques et pendant le week-end il y a orchestre et spectacle.

Claude Steben sera à l'émission de Jen Roger au canal 10, la veille du Jour de l'An.

Daniel Giraud chantera à "Claude Blanchard" le 19 décembre.

Une centaine de gars et filles ont téléphoné au bureau des disques Vedettes afin de s'offrir pour présider le fan club de Karo. Les gens continuent à téléphoner quoique le choix de la présidente (ou du président) soit à peu près définitif.

Un nouveau venu sur Vedettes, André Breton, animateur à CKVL. Il interprétera "L'Église" et "Je t'aime encore bien plus aujourd'hui."

**OFFRE SENSATIONNELLE! OBTENEZ CES CADEAUX GRATIS!**

**OU GAGNEZ \$15.00 EN QUELQUES HEURES SEULEMENT!**

**NOUS DONNONS:** Enregistreuses — tourne-disques — radios transistors — caméras — sèche-chveux — jumelles — montres — etc. Vous obtenez votre cadeau GRATUITEMENT en vendant 20 stylos "SELECT" à double cartouche. Ces stylos écrivent rouge et bleu au choix — vous changez la couleur par une simple pression du pouce — Prix: de 36 à 99¢ — Avec notre nouveau système de vente, vos clients pourront payer aussi peu que 9¢ chaque stylo — Le prix maximum est de 99¢ et il y en a de tous les prix. — N'ENVOYEZ PAS D'ARGENT. La vente terminée, retournez-nous l'argent et nous vous enverrons le cadeau de votre choix. Demandez votre matériel de vente dès aujourd'hui!

(S.V.P. VEUILLEZ IMPRIMER)

NOM \_\_\_\_\_

ADRESSE \_\_\_\_\_

**LES AGENCES LE VICOMTE ENR.**  
Dépt. D - C. P. 502, Place d'Armes, Montréal, Qué.



## UN JEU QUESTIONNAIRE

SUR LA PETITE HISTOIRE REGIONALE

## 2 GRANDS PRIX

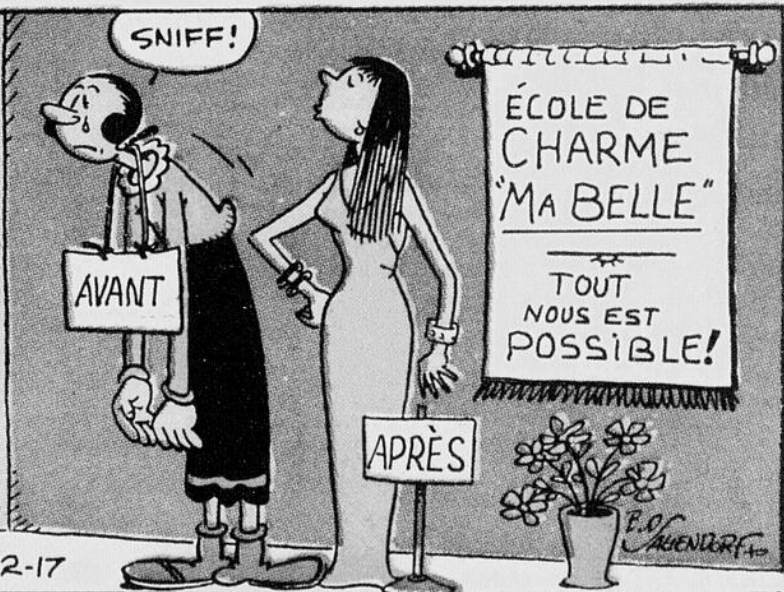
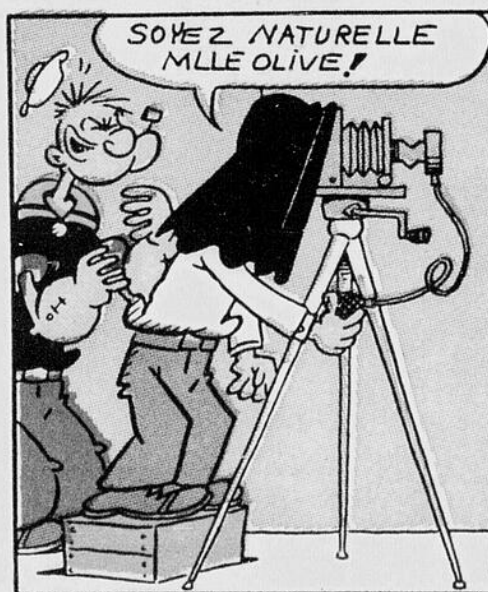
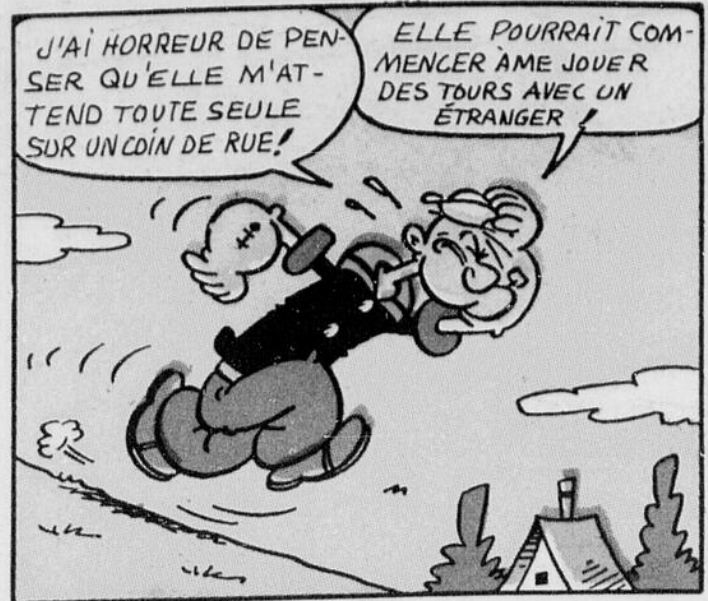
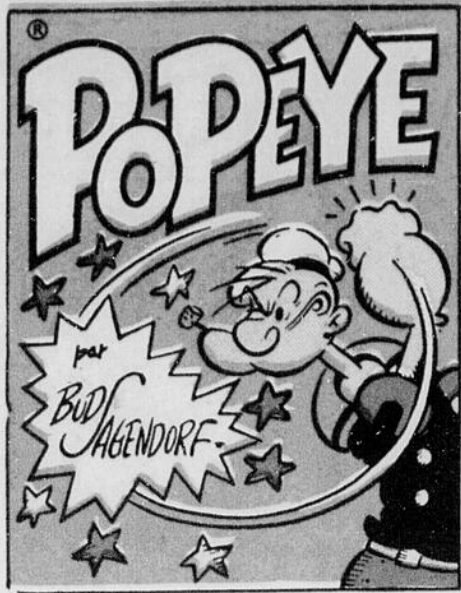
**T.V. COULEUR  
ELECTROHOME  
\$1,300.00**

**\*  
AUTO-NEIGE  
MOTO-SKI  
\$895.00**

Attribués le 23 décembre 1967

# CKRS-tv

Le samedi soir de 7h30 à 8h p.m.



## JEUNES COMMERÇANTS DEMANDÉS

- Transformez vos moments libres en des heures profitables
- Soyez l'orgueil de vos compagnons
- Ayez votre propre commerce
- Développez votre initiative

Gagnez de l'argent dans vos moments de loisirs en vendant

**progrès dimanche**  
Proclamé: "LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNÉE AU CANADA"

ADRESSEZ  
PROGRES-DIMANCHE  
316, LABRECQUE  
CHICOUTIMI

COUPON

NOM .....

RUE .....

VILLE .....

TELEPHONE ..... AGE .....

# Le FANTÔME par LEE FALK



J'AI LOUÉ CE BATEAU. VOUS TRAVAILLEZ POUR MOI. JE VOUS ORDONNE D'ALLER SUR LA PLAGE!

JE DIS NON! CA SIGNIFIERAIT LA PERTE DE CE BATEAU... ET PROBABLEMENT NOUS AUSSI!

ÉCOUTONS-LE... ROWDY!



IL EST LE CAPITAINE! IL SAIT MIEUX QUE NOUS.

OUAIS? C'EST POUR ÇA QUE VOUS TOURNEZ TOUT LE TEMPS AUTOUR DE LUI?



A BORD DU YACHT LOUÉ -- LES BANDITS FONT FACE AU CAPITAINE--

QU'EST-CE QUI NE VA PAS, ROWDY?

CE #\*%!! CAPITAINE M'ENRAGE. IL NE VEUT PAS ALLER OÙ JE LUI DIS

OUAIS



ROWDY EST LE PATRON! FAIS CE QU'IL DIT!

VOUS VOULEZ VOUS SUICIDER, IDIOTS LA BAÏE DE CORAIL N'EST PAS NAVIGABLE LES RÉCIFS SONT MORTELS!



LAISSÉZ TOMBER CES REVOLVERS ET LES MAINS EN L'AIR! ESPÈCES D'INSENSÉS VAURIENS!

ÉCOUTEZ CE QUE DIT LE CAPITAINE!

COMME CAPITAINE J'AI LE DROIT DE VOUS METTRE AUX FERS, SI VOUS TENTEZ DE RÉSISSER!



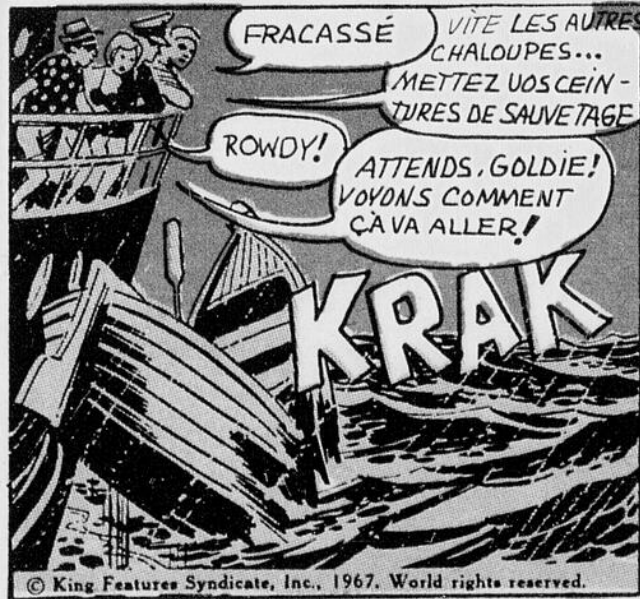
SOUDAIN... COMME IL ARRIVE DANS LES TROPIQUES -- UN OURAGAN!

FERMEZ LES ÉCOUTILLES! TOURNEZ DROIT DANS LE VENT!



QU'EST-IL ARRIVÉ!

ON A FRAPPÉ UN RÉCIF... PLUS D'HÉLICE. AUX BATEAUX DE SAUVETAGE!

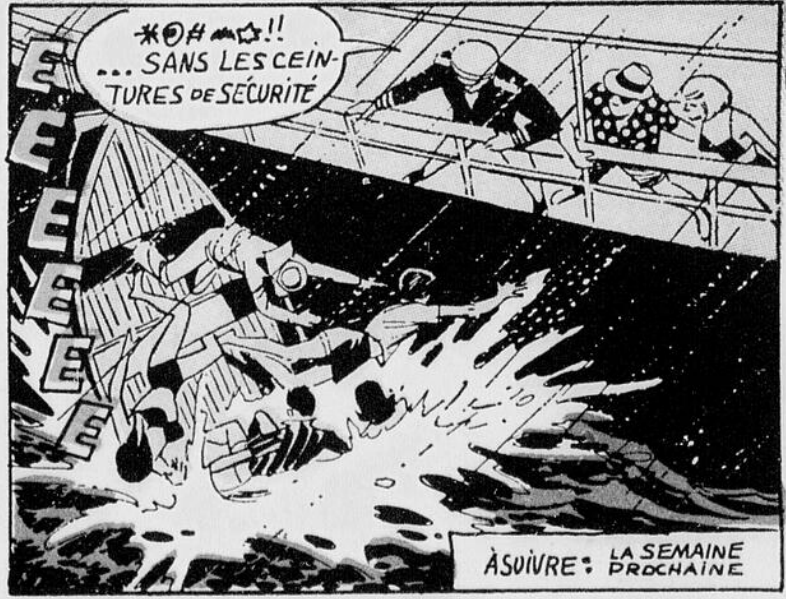


FRACASSÉ

VITE LES AUTRES CHALOUPES... METTEZ VOS CEINTURES DE SAUVETAGE

ROWDY!

ATTENDS, GOLDIE! VOYONS COMMENT ÇA VA ALLER!



\*O#\*!! ... SANS LES CEINTURES DE SÉCURITÉ

À SUIVRE: LA SEMAINE PROCHAINE

AVEZ-VOUS PARTICIPÉ À NOTRE CONCOURS SIMPLE - FACILE - PAYANT VOYEZ À L'INTÉRIEUR DE CE NUMÉRO



UNE T.V. EN COULEURS À GAGNER DANS **progrès dimanche**



L'arbre de Noël est toujours un objet fascinant pour les enfants, peu importe la forme qu'il a prise, comme celui-ci avec ses branches recouvertes de ouate.



NOM: \_\_\_\_\_  
 ADRESSE: \_\_\_\_\_  
 MON ÂGE: \_\_\_\_\_  
 NOM DU PÈRE: \_\_\_\_\_

Retourner à :  
**Concours**  
**"Le Lutin de Noël"**  
 Progrès-Dimanche  
 C. P. 218  
 Chicoutimi, P. Q.



**METTEZ-Y  
 DE LA  
 COULEUR  
 ET  
 GAGNEZ  
 DES PRIX**

- Tous les petits peuvent y participer.
- Remplissez le coupon ci-joint et faites-le parvenir avec votre dessin.
- Votre prix vous sera expédié par la malle.
- Le concours se terminera le 7 janvier.
- Un prix sera décerné chaque semaine.
- Le nom du gagnant sera publié chaque semaine.

## LE PALMARES

TEL  
 QU'ENTENDU  
 A

# CJMT

\* Bolide —

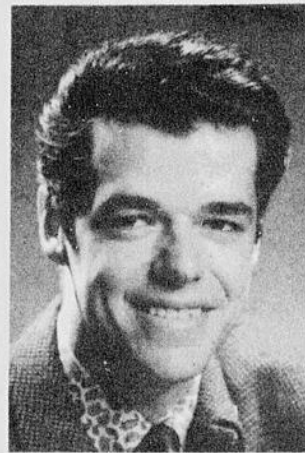
- 1— Bonsoir à demain — Les Bel Canto
- 2— Liverpool — Renée Martel
- 3— Marchant dans la plaine — Les Bel Air
- 4— Un monde avec toi — Raymond Berthiaume
- 5— Je me rétracte — Nanette
- 6— Bébé requin — France Gall
- 7— L'église — Robert Gogoi
- \* 8— C'est l'amour qui nous a conduit à l'autel — Tony Roman
- \* 9— La dernière valse — Ginette Reno
- 10— Je ne sais pas — Céline et Andrée
- 11— On n'a pas le droit — Eric
- 12— Lorsque le rideau tombe — Marc Gélinas
- 13— Mercy, mercy, mercy — Nanette et Tony Roman
- 14— Tu as tout ce que j'aime d'un gars — Les Bises
- 15— Les Daltons — Jos Dassin
- 16— Les copains — Les Alexandrins
- 17— A Paris la nuit — Les Chancelliers
- \* 18— San Francisco — Johnny Hallyday
- 19— Titine achète-moi un camion — Antoine
- 20— Va — Alain Barrière
- 21— Je suis folle de vous — Marie Laforêt
- 22— Poupée de bonbon — Michel Louvain
- 23— Ces longs week-end — Johnny Farago
- 24— Le Bonhomme Hiver — Les Sultans
- 25— A toi que je pense — Les Sultans
- 26— A Bande — Les Parisiennes
- 27— Ma jolie marmite — Sacha Distel
- 28— Jéricho — Dick Rivers
- \* 29— La Néon — Adamo
- 30— Le monde est gris, le monde est bleu — Eric Charden

### ROGER LORENDO

est votre animateur  
 au programme

**"LES JEUNES  
 LOUPS"**

du LUNDI au  
 VENDREDI soirs  
 de 7 h à 10 h p.m.



**SYNTONISEZ**

**CJMT**  
**1420 AU CADRAN**

**POUR  
 LES CHANSONS  
 QUE VOUS AIMEZ**

# Le coin des adolescents



Par Marie Josée

## Un père au foyer et la mère au travail

Q.- Marie-Josée, je viens t'écrire mes peines car je souffre beaucoup. Mon père a perdu son emploi et ma mère est obligée de travailler au dehors. Ils sont impatients et se fâchent de rien. Je me couche le soir et je n'ai pas sommeil. Je suis fatiguée de voir mon père sans travail et surtout ma mère obligée de travailler. Nous sommes six enfants. Ma tante vient nous aider. J'essaie tant bien que mal de rétablir la paix entre mes parents. Pourriez-vous me donner un conseil?

Merci. Ginette.

R.- Ma bonne Ginette, tu es une jeune fille avec un grand cœur. Le bonheur chez toi est important et je t'approuve. Tu comprends très bien la situation de tes parents. Ton père ne travaillant pas, ta mère est obligée de quitter le foyer afin de gagner pour vous tous. Excuse leur impatience. Dans une situation semblable, il y a peu de chose que tu puisses faire. Tu ne peux leur apporter l'argent, mais tu peux leur apporter quelque chose, une grande compréhension. Je te donne une petite recette: évite les demandes de permission que tes parents n'ont pas l'habitude de t'accorder, les exigences au point de vue argent (que ce soit pour des sorties, des vêtements, etc.), il y a les mauvaises notes d'examens à la classe, les comparaisons avec les autres familles. Il faut éviter tout ce qui pourrait déplaire à tes parents et augmenter la tension nerveuse qui existe déjà. Il y a aussi le sourire même quand ce n'est pas gai, un coup de main sans que ta mère te le demande lui fera du bien. Enfin, ce qu'il te faut pratiquer, c'est l'amour, tes parents en ont besoin. Ils sont présentement inquiets. Tu sembles l'avoir compris. C'est un mauvais moment qui passera, ton père trouvera du travail et tout ira bien. Bon courage!

### Timidité envers les filles

Q.- J'aimerais savoir si vous pouviez me donner un conseil afin que je ne sois pas gêné avec les filles. J'aurai 18 ans bientôt et je ne sors pas encore. Quand je viens pour parler aux filles, je reste comme paralysé et je ne puis me défaire de cette gêne, laquelle me donne des complexes. De tous les compagnons que j'ai, ils ont tous des amies sauf moi. Je m'imagine qu'elles me connaissent et qu'elles ne veulent pas de moi. Pourriez-vous me conseiller afin que cette gêne et ces complexes me quittent entièrement? Je vous remercie à l'avance.

Un garçon désespéré qui aimerait avoir un peu de bonheur.

R.- C'est en faisant un effort constant que tu y arriveras. Observe bien autour de toi, tes compagnons. Ecoute leurs discussions et vois leur manière d'agir. Il est possi-

ble pour toi de savoir converser avec les jeunes filles; dis-toi que tu le peux et tu verras que la gêne disparaîtra d'elle-même. Ne t'y arrête pas trop, essaie d'oublier quelques instants ta timidité. Au fur et à mesure que tu vieilliras, tu prendras de l'assurance. Tous les adolescents éprouvent ces malaises et ces doutes en suivant les conseils des autres et en observant beaucoup autour de toi, tu arriveras à être un jeune homme très épanoui en compagnie des jeunes filles. Sois un jeune homme bien mis, propre, poli d'une grande délicatesse pour tous ceux qui t'entourent. Tous apprécieront ces belles qualités (surtout les filles).

### L'iode, un bon remède

Q.- J'ai lu dernièrement dans votre courrier que l'iode est bon pour les ongles. Dites-moi: est-ce vraiment



Non mais, qu'est-ce que vous croyez? Bien sûr que c'est une vraie pipe; avant d'aller se coucher, ça détend... je ne saurais plus m'en passer!

efficace? Et si je les fais tremper, est-ce que cet iode pourra me servir plusieurs fois? Si oui, pour combien de fois? J'ai essayé deux produits et rien n'a réussi. J'ai les ongles très courts et c'est très laid. J'ai aussi de l'acné et tout ceci me donne des complexes; en plus de tout, je suis timide. Un conseil s.v.p.

R.- L'iode dont j'ai fait mention il y a quelque temps était bien de l'iode inodore et incolore qui se vend dans les pharmacies et qui n'est pas très dispendieux. Tu te sers d'un petit récipient spécial pour ce genre d'opération et cette iode hermétiquement fermée se conserve et peut te servir à tremper plusieurs fois tes ongles. Pour l'acné, c'est normal d'en faire un peu à ton âge, mais je te conseille de voir un médecin; lui te fournira un médicament spécial. Ta timidité passera avec les années, toutes les adolescentes vivent ces moments de gêne; parfois, elles en sont très misérables mais ça ne dure pas. Sois sans inquiétude; quand tu deviendras une jeune fille de 18 ou 19 ans, la gêne aura disparue et tu en seras très heureuse. En attendant, fais beaucoup d'effort surtout. Ta personnalité en sera plus riche.

### A Anita

R.- A celle qui signe: "Anita" voici ta réponse: Toi qui veux te renseigner sur ce que tu es à tout point de vue, je te conseille ce livre: L'Adolescente veut savoir. Je crois que dans ce petit volume très bien fait, tu trouveras les réponses que tu n'as pas eu de tes parents. Je te souhaite beaucoup plus d'attention de la part des tiens. Continue ton dévouement à la maison, sans toutefois négliger tes études. Bonne chance!

### Carrière dans la poésie

Q.- J'aime écrire des poèmes. Le soir à la maison, je ne pense plus à mes devoirs et leçons et ne fait qu'écrire. Aidez-moi à me concentrer dans mes études, s.v.p.

Nathalie, de St-Jérôme.

R.- Mais c'est très bien d'écrire des poèmes! C'est une merveilleuse façon de t'exprimer. Seulement, il y a les leçons et les devoirs, pas facile, n'est-ce pas? Mais pour en arriver à ton rêve, un jour d'écrire, il va te falloir un bagage de connaissances; alors, pourquoi ne pas te résigner? Si tu essayais de faire ton travail scolaire dès le retour de l'école? Songe qu'il te resterait le soir pour écrire à ton aise... Qu'en dis-tu?

### Speakerine

Q.- Chère Marie-Josée, l'an prochain, je désire prendre le métier de "speakerine". A plusieurs reprises, j'ai correspondu à une école où se donne ces cours, mais en vain. Je n'ai reçu aucune nouvelle. Pourriez-vous m'aider car l'an prochain, j'envisage de prendre ce cours.

Merci, Michou.

R.- Si tu as communiqué avec une école où se donne ces cours et que tu n'as eu aucune nouvelle, je te conseillerais de t'informer au Ministère de l'Éducation, Hôtel du Gouvernement, Québec. J'ai fait une autre démarche pour toi et je te reviendrai. Bonne chance!

Adresser tout courrier à: Marie-Josée C.P. 218 Avenue Labrecque Chicoutimi

## Chanson de la SEMAINE

### SECRETEMENT



#### Les Baronets

Pourquoi donc se cacher ou se faire des aveux  
Pourquoi donc se cacher pour un baiser ou deux  
Pourquoi nos parents ne comprennent-ils pas mieux  
Pourquoi, pourquoi, pour qui, pour qui, pourquoi.

Devons-nous nous rencontrer secrètement  
Devons-nous nous embrasser secrètement.  
Mais pourquoi devons-nous vivre  
Cachés avec la peur de nos idées.

Comme je voudrais t'embrasser librement.  
Je voudrais pouvoir t'aimer librement.

Je voudrais pouvoir le crier  
Au monde entier  
Librement  
Pourquoi, pourquoi, pour qui, pour qui, pourquoi

Reprise du second couplet jusqu'à la fin...

...Mais nous devons nous contenter de nous aimer  
Secretement...

### ECOLE DE COIFFURE

## Belle-Vénus

441 est. rue Racine - Chicoutimi - Tél.: 543-1943

Épilation par ondes courtes  
Méthode moderne et rapide  
Traitements garantis

### CLINIQUE D'ELECTROLYSE

Mme J.-E. TREMBLAY, Electrologue diplômée  
37, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE

Appelez pour rendez-vous: 547-0232

— CONSULTATION GRATUITE —

### Monsieur - Madame,

Finis les pellicules et les pertes de cheveux.

### VOYEZ le seul TRICHOLOGISTE à

Chicoutimi - Diplômé du Laboratoire A.M.C. de Belgique  
Spécialité: Coupe au rasoir.



### le coiffeur traitant au: SALON CHEZ BERTRAND

462, Côte Réserve, Chicoutimi, tél.: 543-1752

# Tante Louise et Tipoil

par FRED LASSWELL



NOM D'UNE PIPE!!  
TU VEUX DIRE QUE J'AURAI  
HUMÉ CETTE DÉLICIEUSE ODEUR  
PENDANT TOUT CE TEMPS ET  
QUE CA N'EST PAS POUR  
MOI ?

NON.. C'EST POUR TANTE LOUISE.. ELLE  
AVAIT OUBLIÉ QU'ELLE AVAIT INVITÉ LE  
"MINISTRE" POUR SOUPER. ELLE M'A  
DEMANDÉ DE FAIRE CUIRE SON PLAT  
DE RÉSTANCE. QUE POU-  
VAIS-JE RÉPONDRE ?



QUE POURRAIS-JE RÉ-  
PONDRE À MON PAUVRE  
ESTOMAC, MAINTENANT  
QU'IL S'ÉTAIT FAIT L'I-  
DÉE DE CE PAIN DE  
VIANDE ?



JE NE PEUX ASSEZ TE  
REMERCIER DE M'A-  
VOIR AIDÉ À PRÉPARER  
CE SOUPER,  
ELVINA...

J'AI SIMPLEMENT  
PLACÉ CE PAIN DE  
VIANDE DANS LE  
FOURNEAU, TANTE  
LOUISE... ÇA N'A  
PAS ÉTÉ DETROU-  
BLE POUR MOI!



J'AVAIS COMPLÈTEMENT  
OUBLIÉ QUE LE MINISTRE  
VENAIT SOUPER... MA  
MAISON ÉTAIT TOUT  
EN DESORDRE...  
ET...

N'EN  
PARLONS  
PLUS TAN-  
TE LOUISE!



GRÂCE À TOI, ELVINA...  
MA MAISON EST  
"SPICK & SPAN"  
ET MON SOUPER  
A ÉTÉ CUIT EN  
UN RIEN DE  
TEMPS!

OH! OH! LE MINISTRE QUI  
ARRIVE... OÙ POURRAIS-JE  
ME CACHER ?



COMMENT ÇA VA,  
TANTE LOUISE ?  
J'ESPÈRE NE PAS  
ÊTRE EN RETARD!

NON, M'SIEU...  
VOUS ÊTES JUSTE À  
TEMPS M. LE MINISTRE



CE PAIN DE VIANDE EST  
VRAIMENT DÉLICIEUX, TAN-  
TE LOUISE **BRAVO!!**  
JE PENSE QUE VOUS ÊTES  
LA MEILLEURE CUISINIÈRE  
D'ENTRE TOUTES!



MERCI  
M. LE MINISTRE



A ECHANGER  
A VENDRE  
A LOUER  
A ACHETER  
ON DEMANDE  
ON OFFRE

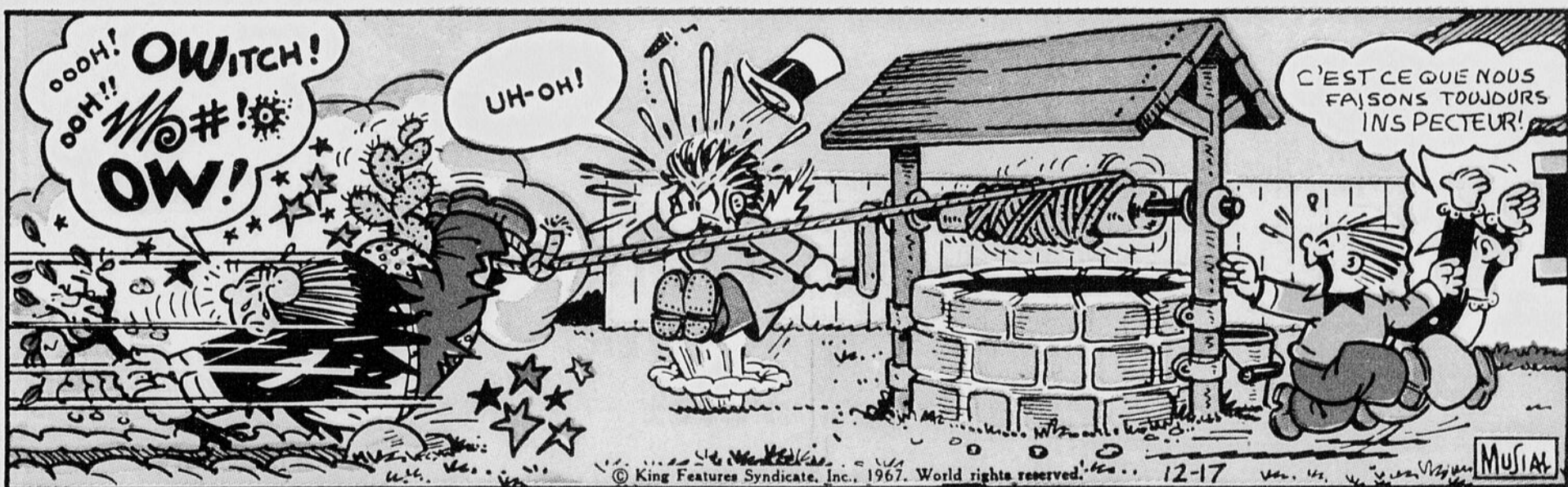
annonces classées

Un moyen toujours efficace  
d'annoncer peu importe la saison !

progrès dimanche

# LES HÉRITIERS DU CAPITAINE

par JOE MUSIAL



**progrès dimanche**

3 BAIE

Importantes améliorations

— Votre publicité n'est pas à point . . . ?  
— Vous désirez augmenter votre chiffre d'affaires ?

CONSULTEZ DONC

LE MÉDIUM PUBLICITAIRE LE PLUS HAUT COTÉ

**progrès dimanche**



## L'INFORMATION SCOLAIRE

Rosaire Dufour, responsable de l'information scolaire à la C.S.R.S.

### Ecole secondaire polyvalente et orientation

Nous avons traité dimanche dernier de l'importance de l'orientation au niveau secondaire et de la responsabilité des parents et des maîtres vis-à-vis l'orientation des étudiants. Le courrier nous ayant apporté plusieurs questions, nous avons réalisé une interview auprès de M. Antoine Bergeron, conseiller d'orientation à la Régionale du Saguenay.

Q.- Pourquoi nos services d'orientation se dénomment-ils services d'orientation et de consultation?

R.- Ce sont d'abord des services d'orientation parce que l'un des objectifs de l'école est de préparer l'étudiant à sa vie de travailleur. Les auteurs du Rapport Parent disent que le Service d'Orientation constituera la pierre d'angle du système d'éducation qu'ils proposent.

Ce sont aussi des services de consultation qui peuvent aider l'étudiant en tant que personne humaine. Ils peuvent offrir des conseils pour la résolution de problèmes personnels, scolaires, familiaux, sociaux. Dans une grande école, l'individu doit trouver quelqu'un à qui soumettre ses problèmes. Nous jouons ce rôle.

Q.- Quels spécialistes sont à la disposition des étudiants?

R.- Les conseillers d'orientation, les documentalistes en information scolaire et professionnelle, les travailleurs sociaux, psychologues scolaires, et infirmières.

Q.- Quelle genre d'aide peut-on obtenir de ces spécialistes?

R.- Le conseiller d'orientation aide l'étudiant dans le choix d'une option, d'un cours, d'une profession.

Le documentaliste renseigne sur les métiers et professions, sur les institutions qui y conduisent, sur le marché du travail.

Le travailleur social est consulté pour des problèmes familiaux ou sociaux: adaptation scolaire, adaptation sociale.

Le psychologue scolaire se spécialise dans l'évaluation des élèves qui présentent des difficultés scolaires à l'élémentaire, est spécialiste du dépistage des enfants exceptionnels.

Et l'infirmière s'intéresse aux problèmes de santé.

Q.- Ces spécialistes sont-ils assez disponibles pour répondre aux demandes?

R.- De neuf à cinq heures, du lundi au vendredi ils sont entièrement à la disposition des étudiants. Nous pouvons dire que nous répondons à environ 70 à 80% des demandes. A mesure que nos services s'intègrent à l'école et sont plus connus, les demandes augmentent sans cesse.

Q.- Les parents peuvent-ils consulter ces spécialistes à propos de leurs enfants?

R.- Oui. Les parents ont le loisir de nous consulter autant de fois qu'ils le désirent. Ils n'ont qu'à téléphoner ou se rendre à l'un de nos bureaux.

Q.- Directeurs d'écoles, professeurs, et conseillers d'orientation collaborent-ils au sujet des étudiants?

R.- La collaboration s'affirme surtout dans la consultation. Pour des cas incertains, par exemple, on demande notre aide pour fin de classement, pour vérification d'aptitudes. Le service peut sensibiliser les maîtres et directeurs aux caractéristiques personnelles des étudiants afin qu'ils puissent mieux adapter leur enseignement et créer un climat favorable.

Nous pouvons également collaborer à la solution de certains cas de mésadaptation scolaire en tentant d'en déceler les causes.

Nous pouvons enfin renseigner les administrateurs sur les aptitudes, les intérêts et les motivations de la population scolaire qu'ils ont pour mission de servir.

Q.- Un adulte qui songe à se recycler peut-il recevoir votre aide dans le choix des cours qui s'offrent à lui?

R.- Actuellement, il n'y a pas de Service d'Orientation et de Consultation spécifiquement destiné aux adultes. La direction de l'Education Permanente songe à l'organisation d'un tel service. Lorsqu'il existera, les adultes pourront s'en prévaloir. D'ici là, les adultes peuvent demander les services privés de nos spécialistes en dehors de nos heures régulières de travail.

Q.- Où s'adresser pour bénéficier de vos services?

R.- Nos bureaux sont situés dans chacune de nos (4) grandes écoles secondaires:

Secteur de Chicoutimi: (garçons)  
Ecole Dominique-Racine, 985, rue Bégin, Tél.: 549-1931.

Secteur de Chicoutimi: (filles)  
Ecole Laure-Conan, Rue Georges-Vanier, Tél.: 549-2717

Secteur de Chicoutimi-Nord: (garçons et filles)  
Ecole Eugène-Lapointe, 161, Mgr-Lapointe, Tél.: 549-1141.

Secteur Bale des Ha! Ha!: (garçons et filles)  
Collège St-Edouard, 2ième Avenue, Port-Alfred, Tél.: 544-3368.

#### CONCLUSION

Nous remercions M. Bergeron de s'être prêté à nos questions. Dimanche prochain, nous traiterons du rôle des parents à l'égard du choix d'orientation de leurs enfants. Nous serons heureux de répondre aux questions que vous nous adresserez

Adressez vos questions à: Rosaire Dufour,  
Ecole Secondaire Dominique-Racine,  
985, rue Bégin,  
Chicoutimi.

## CADEAUX DE NOEL DE CJPM-TV 6 à ses téléspectateurs

### 1er PRIX :

1 auto-neige Snow Cruiser, modèle 1968.

### 2ème PRIX :

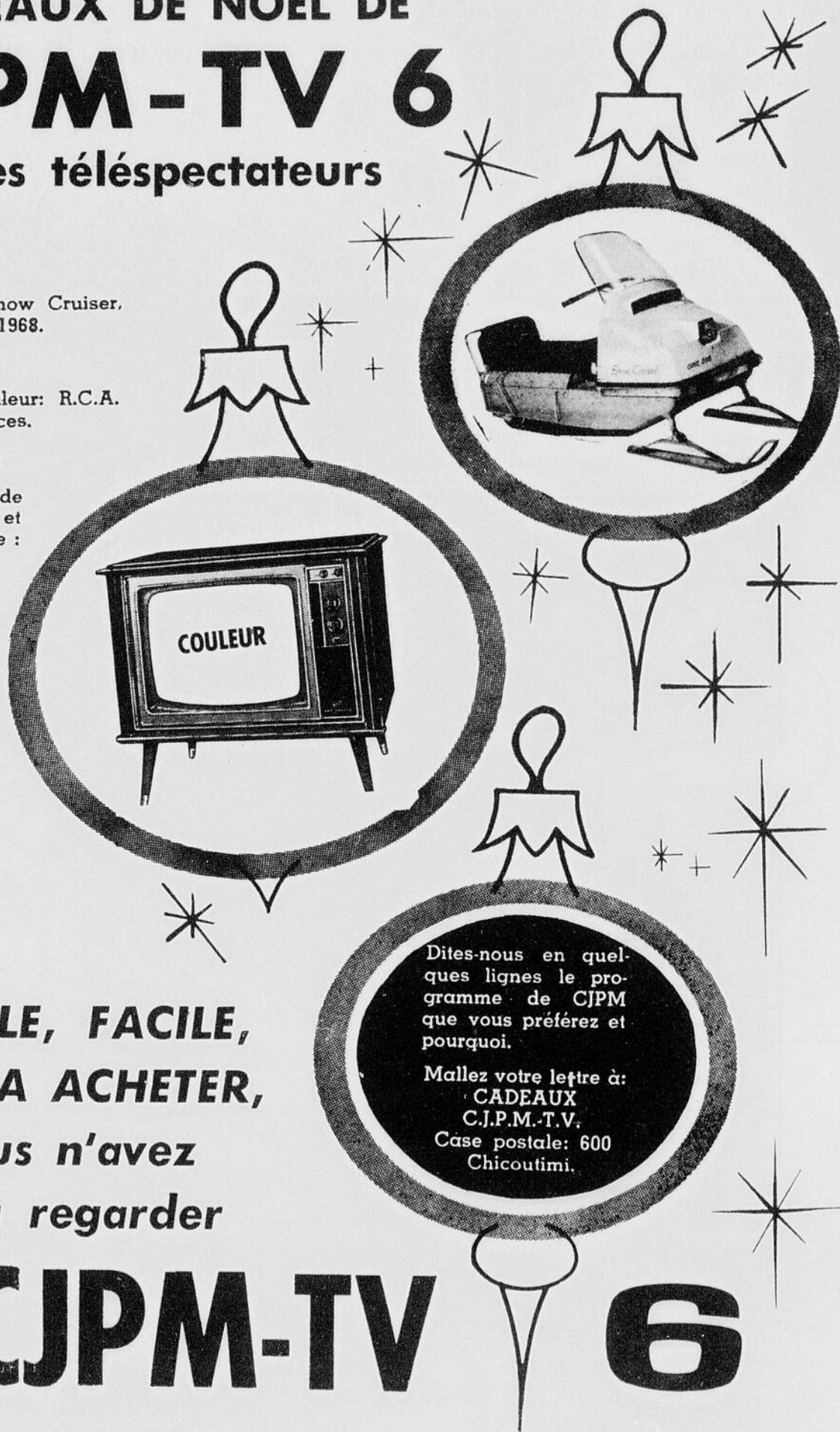
1 télévision couleur: R.C.A. 25 pouces.

### 3ème PRIX :

1 ensemble de montres ELLE et LUI de marque: Hermano.

### 4ème PRIX :

1 ensemble de briquets pour M. et Mme de marque Kreisler.



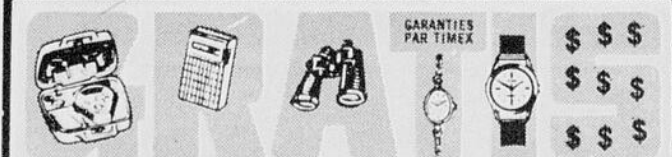
**SIMPLE, FACILE,  
RIEN A ACHETER,  
vous n'avez  
qu'à regarder**

# CJPM-TV 6

Dix lettres seront tirées le lundi de chaque semaine à midi et tous ces lettres choisies participeront au tirage final qui se fera le **VENDREDI 22 DECEMBRE PROCHAIN** à 6.00 heures p.m.

PLUS VOUS PARTICIPEZ PLUS VOUS AVEZ DE CHANCES DE GAGNER.

#### PSSST! LES AMIS, VOYEZ CETTE OFFRE FORMIDABLE!



VOICI POUR VOUS L'OCCASION TANT ATTENDUE — Sans dépenser un seul sou, vous pouvez vous mériter un (ou plusieurs si désiré) des jolis cadeaux illustrés ci-haut: Radios 10-transistor — Montres "TIMEX" pour hommes, femmes, filles et garçons — Séchoirs à cheveux pour dames, de marque renommée — Jumelles de haute qualité (7 x 35) avec étui et bandoulière de cuir — ou une COMMISSION EN ARGENT DE \$8.50 — ainsi que plusieurs autres primes de qualité. Vous obtenez n'importe quel de ces cadeaux gratuitement en vendant 20 jolis colliers (avec perle salinée ou autres motifs assortis) à un prix variant de 0.09¢ à 99¢. **NE VOYEZ PAS D'ARGENT!** Nous vous les faisons parvenir sur demande. La vente terminée, retournez-nous l'argent et vous recevrez votre choix de cadeau par le retour du courrier. Ecrivez aujourd'hui.

NOM \_\_\_\_\_  
ADRESSE \_\_\_\_\_  
VILLE \_\_\_\_\_ PROV \_\_\_\_\_

VICOUNT SALES & DIST. AGENCIES, C.P. 233, CORNWALL, ONT.

## COEUR D'OR

Il s'appelle Michel. C'est un petit gars de huit ans, bien trempé, avec des allures d'homme, et qui réfléchit tout haut... mais qui conserve ce qui est propre aux enfants: La croyance homme sept-heures et surtout aux fées, aux sorcières, au bon au Père Noël. Il a un coeur d'or.

Aujourd'hui, 23 décembre.

avant-veille de Noël, Michel s'amuse dans la cour. Tout à coup le vant la tête, il aperçoit un petit garçon de son âge qui l'aspie. Sa première réaction est de lancer une balle de neige au nouveau venu. Celui-ci dégringole de son perchoir et la balle s'éclabousse sur la pointe d'un piquet. Le gamin s'enfuit par derrière les ruelles.

Soudain quelque chose parle à Michel. C'est sa conscience: —Tu es méchant, Michel. Ce gamin ne t'a rien fait. Il te regardait jouer tout simplement.

Et Penaud, Michel reconnaît son erreur.

Après ces mots il s'élance à sa poursuite. Il le retrouve assis sur les marches d'escalier de sademeure. Dès qu'il voit Michel il voudrait s'esauver, mais celui-ci le retient en disant:

—N'aie pas peur, je ne te veux pas de mal; j'ai été méchant, pardonne-moi.

—Si tu veux bien, dit-il, soyons amis.

Ils causèrent longuement. Michel apprit que son nouvel ami s'appelle Rénauld Marion. Il est orphelin de père. Sa petite soeur est malade mais sa mère ne peut appeler le médecin, car la tirelire est presque vide. Celle-ci pleure souvent.

Rendu chez-lui, Michel est songeur. Que ferait-il pour aider son ami. Un éclair passe dans sa petite cervelle. Pourquoi n'y avait-il pas pensé avant téléphoner à son ami le Père Noël. Il prend le gros livre appelé annuaire du téléphone. Son père lui a appris à s'en servir hier. Na... Ne... NI... Noël. Mais comme ils sont nombreux. Et puis, c'est dimanche, il n'est pas à son bureau. Mais il doit y avoir le numéro de sa résidence. Il défille tous les Noël, Noël Louis, Noël Paul, P. Noël et Fils. Tiens, se dit-il, le Père Noël a un fils! Chanceux est-il! Il signale le numéro et le récepteur s'ouvre à l'autre bout. C'est justement le "Père Noël qui répond.

—Allo!  
—Père Noël, c'est Michel!  
—Oui, Michel qui?  
—Oh! vous ne reconnaissez pas je suis allé vous voir pour vous énumérer la liste des étreintes que je voulais avoir.

—Ne t'en fais pas mon gars, c'est tout marqué dans mon livre.

Un rire fusa à l'autre bout. Monsieur Noël entrant dans le jeu lui demande ce qu'il veut. Michel lui avoue qu'il a été méchant, qu'il ne mérite pas l'avion tant souhaité.

—Je voudrais à la place du charbon pour chauffer une maison et des vêtements chauds.

Il donne l'adresse de son ami et l'entretien se termine.

Le lendemain, Monsieur Noël se présente à la maison de Michel Monsieur Tremblay, son père vint répondre. Monsieur Noël cite textuellement la conversation téléphonique. Tout s'arrange. Monsieur Tremblay se charge de défrayer le coût de l'avion de son fils et Monsieur Noël, exaucera le souhait de Michel.

Ce soir-là, Michel est triste. Noël le serait de même, pas de cadeau. Quelle ne fut pas sa surprise, en arrivant de la messe de minuit, d'apercevoir chez lui, la famille Marion, habillée de neuf et la mine radieuse. Le plus surprenant de tout était que l'avion tant désiré trônait devant la cheminée. Oh! ce Père Noël, ce qu'il en a des tours dans son sac.



## Des pas dans la nuit

Tu fais ton pas si doux, si calme dans la nuit,  
Que mon coeur près, tout près, a peur, très peur du rêve  
Qui frôle et fuit ton pas lentement dans la nuit.

Mon coeur bien grand a peur et sa douleur sans trêve,  
Par la neige et le vent qui chantent dans la nuit,  
Entend, entend ton pas qui traîne sur le buis.

Elle vogue gaiement sur les blanches tombes;  
Un ange l'on dirait! et de ses jeunes cheveux  
Plus mioux que la tendresse éteinte dans mes yeux  
Voyez comme ils sont beaux! voyez comme ils tombent!

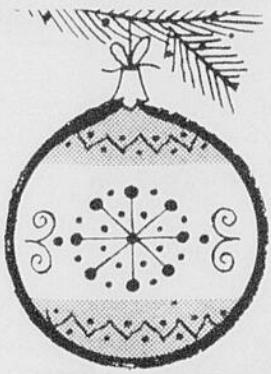
Une vraie chute d'or mouvante dans la nuit!  
Et de son pied dans le blanc, voyez-le comme il plonge!  
Comme il plonge élégant et rouge dans la nuit;  
Dans le blanc de l'oubli, voyez-le comme il plonge.

Son pas blanc de Noël, il est digne, bien sûr!  
Peut fleurir d'un toucher le givre de l'azur,  
Faire un départ farouche et des regrets sonores!  
Mais passez, voulez-vous? Oubliez, mais sans bruit

Cette femme sans nom qui rit sans doute encore  
De l'obole du sang que lui offre minuit.  
Tu fais ton pas si loin sur la route d'étoiles  
Que j'ai peur tendrement, tendrement de mourir.

L.-P. HAMEL.

Le meilleur endroit pour le choix  
de vos cadeaux.



Nous profitons de ce temps des Fêtes pour remercier nos clients et offrir nos meilleurs voeux à toute la population.

**BIJOUTERIE J.R. LABBE**

HORLOGER - BIJOUTIER

Seul distributeur dans la région de la fameuse montre OMEGA & TISSOT

347 est. rue Racine

CHICOUTIMI

Nos

remerciements à tous ceux que nous avons eu l'honneur de servir en 1967 et à toute la population, un JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE.

**SALON DE CHAUSSURES**

**ARVIDA LTEE**

293 Davis — Tél.: 548-6703 — ARVIDA



Pour ce temps  
des Fêtes,  
acceptez nos voeux  
les meilleurs.



**Jardin Fleuri ENR.**

Nouveau local:

60, Ste-Famille - Kénogami

Tél.: 547-2250

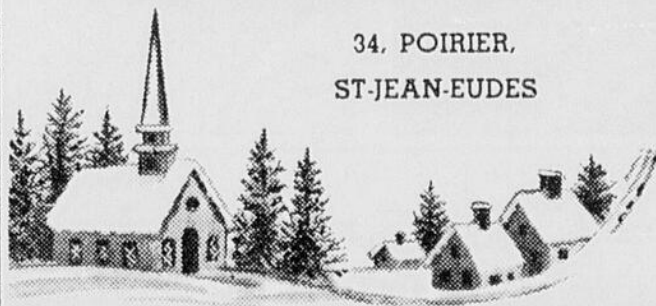
"Cette année offrez les fleurs".

A l'occasion  
des Fêtes,  
nos meilleurs voeux  
pour un  
JOYEUX NOEL  
et que la joie  
rayonne pour tous.



**MARCHE YVON  
PEDNEAULT Enr.**

34, POIRIER,  
ST-JEAN-EUDES



## NOEL

La veille de Noël, les bébés, anxieux  
D'avoir le beau cadeau qui leur viendra des cieus,  
Mettent - talons en ligne et pointe bien tournée, -  
Leurs bons petits souliers devant la cheminée.  
Puis, dès le matin clair, en chemise et pieds nus,  
Prestement, ils vont voir si le divin Jésus  
Est venu dans la nuit leur apporter les choses  
Qui depuis quelques jours hantaient leurs rêves roses.  
Ah! comme leur coeur bat! et quelle fièvre en eux.  
De leurs doigts maladroits, ils s'attaquent aux noeuds,  
Et qui s'embrouillent tant dès que l'on va trop vite!  
Enfin, hors des papiers froissés, des durs cartons,  
Voilà rouges, bleus, verts, jaunes, de tous les tons,  
- Tels que des papillons sortant des chrysalides, -  
Voilà les beaux joujoux étincelants, splendides,  
Et tout juste, - Oh! qu'il est malin, le bon Jésus!  
Oui, tout juste ceux-là qu'on désirait le plus.  
"Comme c'est curieux! maman a dû lui dire".  
Et la maman leur répond non, dans un sourire.  
Ainsi fera demain notre petit Riquet.  
Je vois ses deux souliers rangés sur le parquet.  
Devant ma cheminée, où la flamme s'élève,  
Et les pieds aux chenets, silencieux, je rêve...  
Je rêve, et je me dis qu'à l'automne des jours,  
Les hommes déjà vieux sont des enfants toujours.  
Quant de nouveaux Noël, au déclin de l'année,  
Rayonnent en douceur sur leur tête fanée,  
Qui sait le désir naïf ne leur vient pas,  
D'aller, la veille au soir, en cachette, tout bas,  
Comme jadis en leur enfance illuminée,  
Placer leur gros souliers devant la cheminée!  
Mais une telle idée est bien hors de saison.  
Ils l'écartent très vite, et comme ils ont raison!  
Pour ne pas décevoir leur croyance enfantine,  
Jésus certainement mettrait dans la bottine  
Quelque cadeau très cher, pour gens très sérieux,  
Mais il ne saurait point, au magasin des cieus,  
Car les mamans ne sont plus là pour le lui dire.  
Décrocher "celui-là tout juste qu'on désire".  
Jacques NORMAND.

QUE LA JOIE DE NOEL  
rayonne dans le coeur de  
chacun et que 1968  
apporte la réalisation  
de tous vos desirs.



NOUVEAUTES POUR DAMES ET ENFANTS  
Mme Maurice Morin, prop.  
Tél.: 548-8672

342, Davis



ARVIDA, P. Q.



Mme Thérèse  
Lamontagne  
profite de ce  
temps des Fêtes  
pour offrir à  
tous ses  
meilleurs voeux.

**AU ROYAUME DU COUPON**

1.000, Route 16-A — ARVIDA



—Tissus à robes pour le temps des fêtes.  
—Tricots de tous genres, ainsi que draperies.  
—Couturière à votre disposition.  
—Une visite vous convaincra.  
POLYON en SPECIAL  
à \$1.50 la lb.

# FLASH GORDON

par **MAC RABOY**



AÏNSI, FLASH GORDON... IL SEMBLE QUE VOUS COMMENCIEZ À COMPRENDRE CE QUI VOUS EST ARRIVÉ!

VOUS NOUS AVEZ MIS À L'ÉPREUVE --- AVEC NOS VIES COMME ENJEU --- SIMPLEMENT POUR VOUS AMUSER? OUI, J'AI COMPRIS TOUT ÇA, GORJU!



JE DOIS RÉPÉTER, MONSIEUR... NOUS N'AVONS PAS CRÉÉ LES DANGERS QUE VOUS AVEZ RENCONTRÉS!



VOUS POUVEZ TOUTEFOIS MANUFACTURER N'IMPORTE QUOI JE PENSE... DRAGONS ROBOTS, FUSÉES! MÊME UN QUASI-AUTHENTIQUE DRZARKOV! SIMPLEMENT DANS LE BUT DE VOUS AMUSER! VOUS NOUS AVEZ GARDÉS PRISONNIERS POUR ÇA?

ET POURQUOI EN SERAIT-IL AUTREMENT?



VOUS DITES QUE VOUS NOUS ÉTUDIEZ... DANS L'INTENTION DE COLONISER LE MONDE!

NOUS Y VOILÀ! MAINTENANT QUE VOUS CONNAISSEZ NOS BUTS, FLASH GORDON, C'EST SANS IMPORTANCE! REGARDEZ...



DANS NOTRE GALAXIE SE TROUVENT PLUSIEURS JEUNES PLANÈTES COMME LA TERRE... PRIMITIVES! AVEC NOTRE TECHNIQUE NOUS LES AVONS ANNEXÉES À NOTRE EMPIRE! NOUS NE VOULONS PAS LEUR FAIRE DE MAL. COMMENT POURRIONS-NOUS AVOIR BESOIN DE CE QU'ILS POSSÈDENT...



NOS ROBOTS PRODUISENT TOUT CE QUE NOUS AVONS BESOIN ET MÊME PLUS! QUE PEUVENT NOUS APPORTER CES COLONIES... À PART LEURS SIMPLLES PETITES CERVELLES?!



C'EST VOUS QUI ÊTES INFANTILES! CET ÉCRAN EST DEVENU VOTRE VIE!

POUAH... COMMENT POURRIEZ-VOUS COMPRENDRE, TERRIENS? VOUS QUI UTILISEZ VOS CORPS À DES TRAVAUX QUE N'IMPORTE LEQUEL ROBOT PEUT FAIRE! NOUS VIVONS DANS NOS PENSÉES! MAIS CA SUFFIT! REGARDEZ, ZARKOV VIENT D'ATTEINDRE POUR VOUS RETROUVER!



EST-CE LE VRAI DRZARKOV QUI ARRIVE, OU... OU SI C'EST UN AUTRE DE VOS TRUCS UTRANS?!

12-17

LA SEMAINE PROCHAÎNE: **MONDES À PART!**

Dans **progrès dimanche**  
Proclamé: "LE MEILLEUR JOURNAL DE L'ANNÉE AU CANADA"

il y a une chronique automobile du tonnerre



# À PRIX SPÉCIAUX!

## Suggestions de cadeaux

### De United... le magasin pour votre magasinage des Fêtes

# UNITED



LONGUEUR RÉGULIÈRE

**10<sup>98</sup>**



#### VÊTEMENTS DE NUIT DE COTON POUR DAMES

Faits de coton "drip-dry" si facile d'entretien. Articles coordonnés disponibles dans le motif rayé ou floral, dans un choix de tons rose ou bleu. Tailles S.M.L.

A. Negligé B. Robe de nuit C. Baby dolls

**2<sup>79</sup> 1<sup>98</sup> 1<sup>98</sup>**



#### LINGERIE ASSORTIE EN "ARNEL" POUR DAMES

Garnie de dentelle - le cadeau idéal. Choix de blanc, rose, marine et bleu. Culottes P.M.G. jupons pleine longueur, tailles 32 à 40 et jupons à la taille, P.M.G. Tous à bas prix UNITED.

Culottes Jupons à la taille Jupons pleines longueur

**98<sup>c</sup> 1<sup>98</sup> 2<sup>98</sup>**



#### BAS DE NYLON POUR DAMES

Première qualité. Choisissez parmi 3 styles, réguliers, à talons invisibles de 15 deniers 400 aiguilles ou 30 deniers à manches doubles.

**79<sup>c</sup> pre**  
**3 paires pour 2<sup>25</sup>**

#### CACHE-POUSSIÈRE EN ORLON POUR DAMES

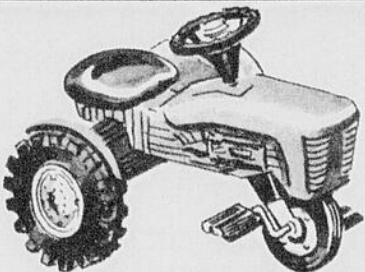
Donnez-le en cadeau à Noël... chaud et élégant. Fait d'Orlon de 1ère qualité avec ceinturon à 3 façons. Disponible dans le rose, orange ou bleu dans les grandeurs P.M.L.

Cache-poussière de même style disponible en longueur pleine **12<sup>98</sup>**

Au United, vous pouvez toujours acheter en toute confiance car nous vous promettons...

**SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS**

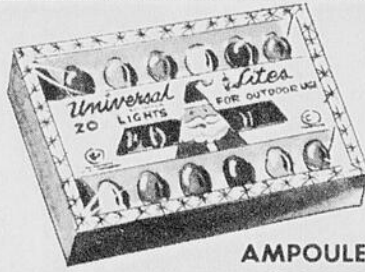
## IMPRESSONNANT CHOIX DE JOUETS & ACCESSOIRES POUR NOËL



#### TRACTEUR POUR ENFANTS

Cadre de 26" d'acier et poly. Roues avant sur billes avec pédales. Siège ajustable. Klaxon et volant. Combinaison de teintes noir, orange et argent.

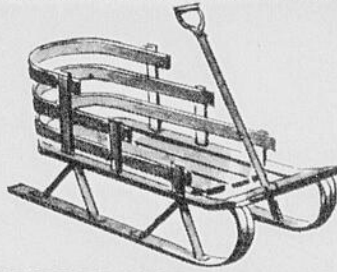
Reg. 10.77  
Special **9<sup>94</sup>**



#### AMPOULES INTÉRIEURES ou EXTÉRIEURES

Les deux jeux ont un fil approuvé, pinces et raccordeur. Ampoules colorées, transparentes ou ombragées.

12 ampoules intérieures **2<sup>99</sup>** 20 ampoules extérieures **7<sup>24</sup>**



#### SOLIDE TRAINÉAU D'ENFANTS

Construit de bois dur vernis avec décoration rouge. Genre "skis" avec languettes d'acier.

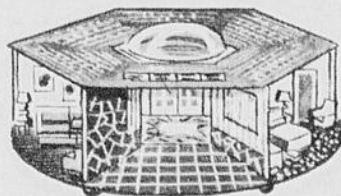
Reg. 8.99  
Special **7<sup>44</sup>**



#### 72" EN VINYLE VERT ARBRE DE NOËL

Special **12<sup>99</sup>**

46 branches escamotables de 2 1/2" à double-pli, 23" de long, support de métal.



#### MAISON DE POUPEE TOURNANTE

Genre "panorama" 24" de diamètre. Murs de métal identifiés. Toit et planchers rigides et décorés. Ameublement de plastique pour chaque pièce. Assemblée.

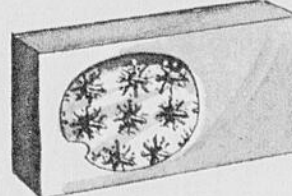
Reg. 5.99  
Special **4<sup>84</sup>**



#### ENS. DE NAVITÉ, 4 MCX

Touche finale à votre décoration d'arbre de Noël. Quatre pièces de poly moulé et décoré. Joseph de 18", Marie d'18", enfant et crèche.

Special **5<sup>99</sup>**



#### JEUX DE MINI-AMPOULES

Enjolivez votre arbre de Noël avec ce jeu de 20 lumières "mini" de couleurs assorties. Fil vert, raccordeur, 2 ampoules supplémentaires - dans une boîte de remise.

Special **2<sup>99</sup>**

#### CADEAUX POUR NOËL

Voyez le choix immense offert à prix très modiques, chez **UNITED**

**UNITED 378 ST-DOMINIQUE, JONQUIÈRE • 106 rue RACINE, CHICOUTIMI**

## Au Conseil de St-Félicien

Le Club nautique de St-Félicien a sollicité de la ville que l'on fasse des travaux d'hiver pour aménager le terrain municipal en vue de son utilisation pour les prochaines régates annuelles.

### Travaux au quai

Le conseil a chargé M. Jean-Claude Audet, ingénieur municipal, de préparer les plans et devis et estimés pour la préparation et l'agrandissement du quai du ministère des Transports, et de soumettre cette étude aux membres du conseil le plus tôt possible.

### Vote universel

La Chambre de commerce a suggéré que la ville subdivise son territoire en 3 quartiers, au lieu de six, et que le suffrage universel soit utilisé lors des prochaines élections. La ville a accepté ce projet; St-Félicien sera subdivisé en 3 quartiers, représentés par chacun deux échevins. Ces échevins seront élus par vote universel.

### Médaille au Dr Julien

Le conseil a résolu que le Dr Camille Julien, médecin vétérinaire, soit nommé comme méritant pour recevoir la décoration d'une médaille du Centenaire du Canada.

### Convention collective

Le syndicat national des employés de la Ville de St-Félicien a donné avis que ses représentants sont prêts à rencontrer dans les 8 jours les représentants de la ville. Le conseil a nommé les conseillers Paul Dumas, Armand Guay, et Paul-Antoine Laflamme, ainsi que le secrétaire, pour représenter la ville, lors des négociations des conventions collectives concernant les employés de St-Félicien, de même que le syndicat des policiers. Le comité sera égale-

ment autorisé à retenir les services d'un procureur, au besoin.

### Abri pour les joueurs

On a fait lecture du règlement 493, en vue de la construction d'une cabane qui abritera les joueurs de hockey. Ce règlement a été adopté.

### Structures de l'aréna

Les Immeubles Hamel Inc., ont acheté la structure métallique du projet d'aréna, au prix de \$5,500. Cette structure avait été achetée de La Tuque.

### Développement Bel Air

Le conseil a résolu de confier à Me Roland Bergeron, avocat, de Roberval, le contrat de garantie exigé des Développements Bel Air Ltée, pour la rédaction de ce contrat.

### Médaille au maire

Le ministère des Affaires municipales a demandé de suggérer les noms de personnes à qui pourrait être remise une médaille commémorative Alfred Hamel, comme méritant de cette distinction.

### Règlement d'emprunt

Le secrétaire de la Ville, M. Blouin, a donné la 2e lecture du règlement 491, intitulé "Emprunt pour la construction de tous les services concernant les Développements Bel Air Ltée". Le conseil a adopté ce règlement. D'autre part, une assemblée publique, pour l'approbation de ce règlement, avait lieu mercredi, 13 décembre, dans la salle de délibérations de l'hôtel de ville de St-Félicien.

### Commission des loisirs

Le règlement 496, pour constituer une commission des loisirs à St-Félicien, a été adopté. Le conseiller Majoric Potvin a proposé que son collègue Paul-Antoine Laflamme soit nommé directeur de cette com-

## \$10,000 de souscrits pour le domaine du bon temps

La Corporation "LE DOMAINE DU BON TEMPS" de Roberval est déjà assurée de subventions totalisant \$10,000", a annoncé cette semaine Me Léonce Lévesque.

Le terrain requis pour cette construction a été donné par la communauté des Petites Françaises de Marie, de l'Hôpital Ste-Elisabeth. Par ailleurs, la corporation compte obtenir un mon-

tant de \$20,000. du Comptoir de Roberval Inc. De l'objectif de \$85,000, il reste donc à recueillir \$32,400, moins le montant déjà reçu, soit \$10,000, dont \$1,000 de la Caisse Populaire de Roberval.

Les personnes désireuses de verser immédiatement leur souscription pourront communiquer avec Me Léonce Lévesque.

mission des loisirs. Deux autres édiles, le conseiller Majoric Potvin, et le maire Alfred Hamel, représenteront aussi la ville au sein de cette commission des loisirs.

### Foyer pour patients mentaux

M. Ludovic Tanguay, de St-Félicien, a obtenu de la ville un permis pour la garde d'un certain nombre d'anciens patients de l'hôpital Ste-Elisabeth de Roberval. On a accordé le permis à M. Tanguay à la condition que ce foyer soit géré sous la

surveillance du ministère de la Santé du Québec. Le permis sera révoqué en tout temps, pour toute raison incompatible avec les intérêts de la municipalité.

### Séance d'études

L'Association québécoise des techniques de l'eau a annoncé la tenue à l'auditorium de Drummondville d'une séance d'études sur les solutions intermunicipales aux problèmes d'aqueduc et d'égouts et de traitement. St-Félicien était représentée par l'ingénieur Audet à cette séance du 15 décembre.

## La fusion des municipalités de St-Prime presque complétée

Le député provincial du comté de Roberval, M. Joseph-Georges Gauthier, a annoncé en primeur à Progrès-Dimanche, cette semaine, que le ministère des affaires municipales mettra à la disposition de la municipalité du village de Pérignonka une subvention de 58% du coût d'achat du camion-pompe, incluant le coût d'aménagement de la caserne.

Ce qui veut dire, à toute fin pratique, que cette subvention représentera approximativement pour le Gouvernement un déboursé d'environ \$15,000.

St-Thomas-Didyme bénéficiera, pour sa part, d'une subvention de 50% sur l'achat de l'équipement contre les incendies et les accessoires qui s'y rattachent.

A Ste-Jeanne d'Arc, la municipalité recevra une subvention de 51% pour l'achat de son auto-pompe et de son équipement anti-feu, mais, s'il y a fusion, cette subvention atteindra 68%, a précisé le député Gauthier.

Et, à propos de fusion, le député Joseph-Georges Gauthier ne s'est pas caché pour dire qu'il encourageait le mouvement, après avoir fait l'éloge des édiles mu-

nicipaux de St-Prime Village et St-Prime Paroisse.

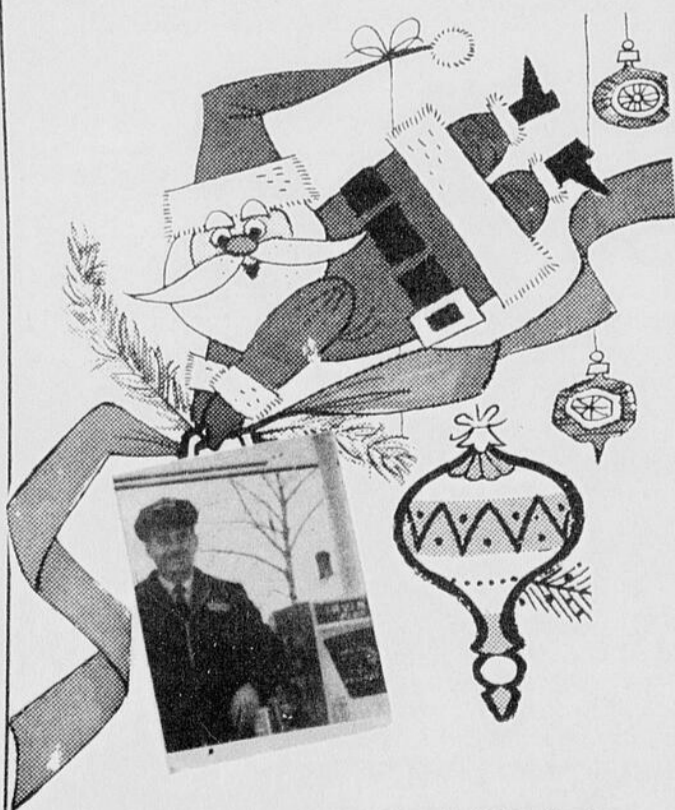
Appelé à commenter le projet de fusion de Dolbeau-Mistassini, le député Gauthier a précisé qu'il ne voulait faire aucun commentaire, se contentant de féliciter très chaleureusement les édiles de St-Prime Village et Paroisse, pour la bonne intelligence et la compréhension qu'ils mettaient à trouver un terrain d'entente. "En fait, de dire M. Gauthier, à St-Prime, c'est pratiquement décidé, car il ne reste plus que des formalités mineures".

A Dolbeau-Mistassini Est-ce pour discuter de fusion, que le député Georges Gauthier a obtenu une entrevue à Québec au conseil de Mistassini? C'est fort possible, car, mercredi, le 6 décembre, tout le conseil de ville de Mistassini, sous la conduite du maire Georges Villeneuve, a rencontré le nouveau ministre des Affaires municipales, M. Robert Lussier.

Il est plus que probable que ce projet de fusion de Dolbeau et Mistassini ait fait l'objet de discussions animées, au bureau du mi-

M. LEONCE LAVOIE et son personnel profitent de ce temps de l'année pour offrir à tous, les meilleurs voeux pour un

JOYEUX NOEL et une BONNE, HEUREUSE ANNEE.



**GAZ BAR IRVING**

LEONCE LAVOIE, prop.

148, Ste-Famille

KENOGAMI

Mesdames  
Mesdemoiselles  
Messieurs

Pour vos soins de l'épiderme, nettoyage en profondeur, acné, coupe-rose, épilation, etc.

Venez consultez notre esthéticienne.

**Mme Brigitte Simard - Poulin**  
Tél.: 544-1880



Vêtements de base disponibles à l'Institut

Traitements à partir de \$5.00. Tous nos produits sont de: Dr. Renaud - Cedib et Yon-Ka à base de Phytostimulines. Ouvert les mercredi et vendredi soirs. Consultations gratuites.

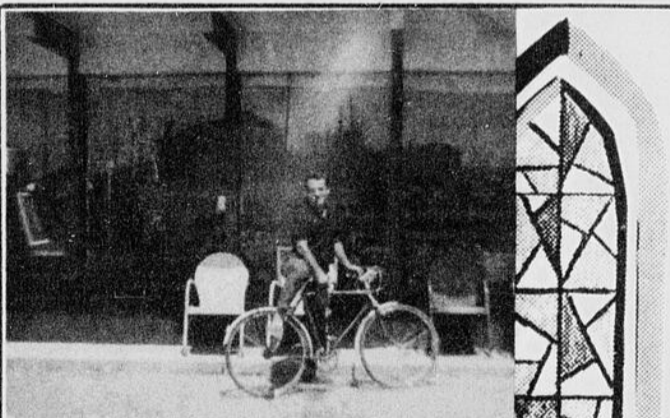
**Institut de Beauté**

Mme A. A. FORTIN,

1104, rue St-André

GRANDE-BAIE

Tél.: 544-3432





JOYEUX NOEL  
et  
BONNE ANNEE

sont les voeux que nous formulons à l'endroit de tous.

**SEGUIN SNACK BAR**

136-A, Boulevard Taschereau — KENOGAMI

**R. LAVOIE                      L. COTE**

A notre distinguée clientèle, nos sincères remerciements, à tous, nos meilleurs voeux pour un Joyeux NOEL et que l'An nouveau apporte, JOIE - SANTE - BONHEUR.

**LIBRAIRIE SAGUENAY INC.**  
206 ouest, rue Bossé — CHICOUTIMI

A notre clientèle

qui l'année durant, nous a continué sa confiance, MERCI

et nos meilleurs voeux pour un Joyeux Noël



**VILLENEUVE TV SERVICE**

Guy Villeneuve, Prop.

Réparation de radios, tourne-disques et stéréos

6 Rue du Pont — Chicoutimi-Nord, P.Q.

## Au Palais de Justice de Roberval

L'honorable juge André Gauthier siégeait cette semaine en cour provinciale, à Roberval, et le rôle était particulièrement chargé.

Plusieurs personnes, qui s'étaient rendues coupables d'infractions au code de la route, ont été condamnées à \$10.00 d'amende et les frais, pour chaque infraction ou à défaut 3 jours de prison.

Pour avoir laissé circuler un véhicule automobile alors que ce dernier n'était pas muni d'un silencieux; pour avoir laissé circuler un véhicule automobile alors que le feu servant à éclairer la plaque d'immatriculation arrière était défectueux; pour avoir conduit un véhicule automobile à 72 milles à l'heure, alors que la vitesse permise était de 60; pour avoir circulé sur un chemin public avec un véhicule automobile dont le siège avant était occupé par plus de trois personnes; pour avoir omis ou négligé de diminuer l'intensité des lumières de son véhicule à moins de 500 pieds avant de croiser un autre véhicule; pour avoir omis ou négligé de diminuer l'intensité des lumières du véhicule en suivant un véhicule à moins de 200 pieds; pour avoir laissé conduire son véhicule automobile par une personne non munie d'un permis de conduire pour l'année courante; pour avoir conduit un véhicule automobile sans être en possession de son permis de conduire pour l'année courante; pour avoir conduit un véhicule automobile sans être porteur du certificat d'enregistrement dudit véhicule; pour avoir circulé avec un véhicule automobile sans qu'il soit muni de deux feux rouges à l'arrière: pour chacune de ces infractions, le juge a infligé une amende de \$10.00 plus les frais, ou à défaut, 3 jours de prison.

Une personne de St-Félicien a été condamnée à \$20.00 d'amende sur plaidoyer de culpabilité plus les frais, ou à défaut à un mois de prison, pour avoir omis ou négligé de remettre au Receveur général du Canada une somme de \$317.10, représentant les retenues faites sur les salaires de ses employés, durant le mois de mai 1967.

Un jeune homme a été condamné à \$100.00 d'amende et les frais, ou à défaut à 8 jours de prison, et son permis de conduire a été suspendu pour une période de 6 mois, pour avoir conduit son véhicule automobile alors que ses capacités de conduire étaient affaiblies par l'effet de l'alcool.

Un jeune homme de Rouyn a été condamné à un mois à compter de son incarcération, pour avoir eu en sa possession une plaque d'immatriculation de la province de Québec, propriété d'un citoyen de Montréal, sachant que ces plaques avaient été volées. La même personne de Rouyn a été condamnée à 3 mois de prison à compter de son incarcération pour avoir eu en sa possession une automobile propriété d'un Monsieur Greaves d'Ottawa, sachant que cette automobile était le produit d'un vol.

Un jeune homme de Roberval a été condamné à 15

jours de prison pour avoir volé des marchandises propriété de Mlle Claudine Alard, de Notre-Dame de La Doré.

Deux individus de Montmorency ont été condamnés, le premier, à 14 jours de prison, à \$200 d'amende, ou à défaut, à un mois additionnel de prison, et le deuxième individu, à une journée de prison, plus \$50 d'amende ou à défaut à 8 jours additionnels, pour avoir dans la nuit du 26 au 27 novembre 1967 à Val-Jalbert, volé différents articles, propriétés de Jean-Guy Parent, et d'une valeur d'environ, \$1,100.

Un artiste de Dolbeau a écopé d'un mois de prison, pour avoir, à Mistassini, dans la nuit du 30 novembre au 1er décembre, 1967, illégalement et sans droit, pénétré par effraction et volé des marchandises propriété des Pères Trappistes de Mistassini, pour une valeur d'environ \$1,200, alors qu'il était accompagné de complices.

Ce même individu a été condamné à un mois de prison pour chacune des offenses suivantes: dans la nuit du 30 novembre au 1er décembre 1967 alors qu'il était accompagné d'un complice, illégalement et sans droit, premièrement, pénétré par effraction dans le garage Lindsay Ltée de Dolbeau et volé des marchandises pour une valeur d'environ \$5., deuxièmement, pénétré par effraction dans la propriété de M. Armand Rousseau, de Mistassini, et volé des marchandises pour une somme d'environ \$140, troisièmement, pénétré par effraction dans le Café Canadien, de Dolbeau et volé une somme en argent d'environ \$172.

Dans un 3e dossier, l'artiste en question a été condamné à \$50 d'amende et les frais, ou à défaut 15 jours additionnels, pour avoir à Montréal le ou vers le 3 décembre illégalement et sans droit eu en sa possession un pistolet non enregistré.

D'autre part il a été aussi condamné à un mois de prison, pour avoir à Mistassini le ou vers le 30 novembre illégalement et sans droit alors qu'il était accompagné d'un complice, pénétré par effraction et volé une somme d'argent d'environ \$30, propriété des Pères Trappistes de Mistassini.

Quelques causes, qui ont procédé par défaut, ont été entendues. Deux offenses avaient été commises en vertu de la loi de la chasse et pêche. Un des deux individus a été condamné à \$25 d'amende et les frais ou à défaut 3 jours de prison. Et dans l'autre cause le juge a pris le dossier en délibéré et remis le jugement à un autre terme.

Dans un dernier dossier, un témoin a été entendu pour le plaignant et deux témoins en défense sur une accusation d'avoir conduit un véhicule automobile sans être détenteur d'un permis pour l'année courante. Cette plainte a été renvoyée.

# NOUS CROYONS QUE

## vous pouvez facilement reconnaître

# LA BEAUTE ET L'ORIGINALITE



Mais pourriez-vous reconnaître aussi facilement la qualité dans un mobilier de salon ? . . .

## ALORS FAITES-NOUS CONFIANCE

Et laissez-nous vous guider dans cet achat.

L'obsession que nous avons de vous vendre la meilleure qualité au plus bas prix est la meilleure garantie de votre satisfaction.

NOTRE PRIX: **\$399.00**

### STYLE ESPAGNOL

véritable airfoam  
monture bois dur,  
matériel première  
qualité. 2 mcx. Prix  
régulier: \$499.00

NOTRE  
PRIX:

**\$399.00**



**J.H. DUCHESNE LTÉE BAGOTVILLE**  
544-2883



# OPINIONS DES LECTEURS

## L'Homme à la Valise et l'heure des cours à Tévec

Monsieur le directeur,  
Je veux féliciter M. Léoturneau qui a signé une lettre la semaine dernière dans votre journal. Il a eu le courage d'écrire ce que plusieurs personnes pensent.

On veut que Tévec soit un succès et il doit en être un pour le plus grand bien de tous. Mais même les meilleures volontés vont faiblir à la tâche. Se coucher à des heures impossibles pendant 48 semaines!

Pour le début ça ira peut-être, mais irons-nous jusqu'au bout? J'en doute pour ceux qui travaillent de 7

heures a.m. à 5 heures p.m. Et le ministre de l'Éducation qu'en pense-t-il? Que peut-il faire? Son grand enthousiasme pour l'Éducation est-il sincère?

Et vous, MM. du poste C.K.R.S. à 6 h. 20 le soir, le film présenté est-il plus enrichissant que Tévec? L'homme à la Valise à 7 h 30 le soir au Poste C.J.P.M. porte-il dans sa valise quelque chose de plus éducatif que Tévec?

Si tous ceux qui peuvent faire quelque chose réfléchissent à l'importance de Tévec, ils feront l'impossible pour nous obtenir des heures plus convenables.

Mme Laurette Bergeron.

Nous, les dames qui ont encore le sens du beau, d'une saine morale, n'aimons pas voir ce qui doit rester voilé.

Vous les hommes qui aimez tant flatter vos regards de ces images, mettez-vous

## "Les mouvements coopératifs se désintéressent du consommateur"

(Henri Vachon)

Arvida, 11/11/67.

Depuis 4 ou 5 ans le Conseil régional que j'ai l'honneur de diriger s'est énormément préoccupé de l'exploitation du consommateur.

Par une campagne d'éducation populaire à la télévision et par la presse écrite, il a voulu sensibiliser la population à ce problème en vue de l'amener à se grouper dans des organismes valables, tels les coopératives ou para-coopératives pour sa propre protection.

Depuis une couple d'années, cédant à la pression de ses membres, il a convenu de doter la population d'une association capable de les informer et de faire l'éducation de la population.

Lors de son dernier Congrès au mois de mai 1967, les membres avaient insisté pour une rencontre avec les Caisses Populaires, Coopératives de Consommation, Caisses d'économie, pour mettre sur pied avec eux cette association.

Cette rencontre a eu lieu et M. Louis-Philippe Boily avait été nommé animateur et il se devait de voir chaque groupement pour constituer une association pour la protection du consommateur.

Le 28 novembre, à son assemblée régulière, le Conseil régional a pris connaissance du travail accompli par M. Boily, et le félicite de son dévouement, mais

donc nus pour danser ou gogoter. Je suis sûr que vous recevrez des balles à la bonne place de quelques offusqués. C'est blessant pour nous toutes de voir cette nudité qui semble devenir à la mode aujourd'hui. Est-ce si difficile de faire le choix?

Je suis une habituée des concerts et je voudrais qu'on reste dans le juste milieu pour la santé morale de tous. Une dame du Lac St-Jean

## Pour la protection de l'enfance ou celle de parents dénaturés ?

Le Bien-Etre Social est, du moins je le crois, un organisme chargé de la protection de l'Enfance malheureuse et de la Réhabilitation de ces enfants dans des foyers nourriciers. Mais on pourrait croire à certain moment que cet organisme se soucie plus de satisfaire les exigences de ces parents dénaturés qui ont abandonné leurs enfants à l'assistance publique, que de veiller à assurer à ces pauvres enfants une certaine sécurité psychologique et matérielle. On les place dans un foyer où ils sont choyés, entourés où ils retrouvent un vrai climat familial et où ils apprennent à aimer et surtout à être aimés. Mais après deux ou trois ans, si les vrais parents de l'enfant manifestent le désir de reprendre leur enfant pour une période d'essai, ils sont exaucés. Et les enfants désorientés, le cœur brisé et tout en larmes, reviennent chez ces personnes qui leur sont étrangères.

Quelque soit l'essai et l'expérience, c'est toujours l'enfant qui est le perdant. Tout le travail acquis, tout l'amour manifesté par les parents adoptifs, tous les sanglots de l'enfant; ça, ce n'est rien! Mais que ces parents même réhabilités aient le front de venir troubler ces enfants qu'ils ont abandonnés, ça, c'est important! Si ces parents qui au nom de l'amour ou plutôt au nom des droits paternels et maternels viennent briser la vie de leur enfant, peut-on l'accepter?

Et comment le Bien-Etre Social peut-il approuver de telles choses? Que ces parents aiment vraiment leurs enfants, passe encore. Mais justement à cause de cet amour, ils devraient songer au bien de leur enfant et leur laisser ce bonheur si chèrement gagné.

Mlle Lucette Munger,  
39 Lamarche,  
Kénogami.

## Que les danseuses africaines se couvrent et respectent nos lois

Progrès-Dimanche,  
12 déc. 1967.

Je voudrais, si vous le voulez bien donner mon opinion personnelle d'abord et celle aussi des dames qui m'entourent au sujet des spectacles offerts à nos belles salles de Chicoutimi et de Jonquières.

Depuis quelques années, c'est toujours avec joie, que je vais jouir de beaux concerts et de pièces de théâtre magnifique dans ces salles, même s'il m'en coûte un trajet de 80 milles aller-retour. Pour voir du beau, cela en vaut la peine.

Voilà que ces soirs-ci, on parle de ballets africains qui doivent venir et on discute sur l'attitude à prendre.

Même ce qui est plus comique, on laisse aux policiers, dit-on, le soin de

surveiller la tenue des danseuses. Je trouve cela ridicule. Les responsables des spectacles sont-ils assez naïfs et incompetents pour laisser aux policiers le soin de juger ce qui est acceptable et ce qui ne l'est pas? On sait ce qui se passe à Montréal actuellement. On sait ce qui se passe à Montréal actuellement. Pourquoi ne pas prévenir ces scènes regrettables et faire tout de suite ce qu'il y a à faire. Refuser si la troupe ne se conforme pas à nos lois.

Si cette troupe se fiche de nos lois, de nos habitudes, de nos goûts, c'est qu'elle manque de tact, de civilisation. Elle manque de respect, tout autant que ceux qui les condamnent à Montréal.

La logique, pour ceux qui sont sains d'esprit est de se couvrir le corps.

## UN PARTICULIER OFFRE A VENDRE

RAISON: AUTO FOURNIE  
DODGE POLARA 1967,

16,000 milles, sedan, 4 portes, en très bonne condition. Prix \$2,200.00. Financement si désiré. Pour plus d'informations, **SIGNALEZ :**  
**543-5465**

## VOUS AVEZ DES PARENTS ET AMIS A L'EXTERIEUR !

Offrez-lui à Noël ou au Nouvel An un abonnement à **PROGRES-DIMANCHE** comme cadeau qui rappellera votre souvenir durant 52 semaines.

PRIX DE L'ABONNEMENT :

Au Canada: \$7.50 pour l'année.

Aux Etats-Unis: \$10.00 pour l'année.

Veillez S.V.P. inscrire le nom de celui ou celle à qui vous voulez faire un cadeau d'un abonnement à notre journal.

Mallez ce coupon à :

**DEPARTEMENT CIRCULATION**

**CASE POSTALE: 218 — CHICOUTIMI**

NOM: \_\_\_\_\_

ADRESSE: \_\_\_\_\_

VILLE: \_\_\_\_\_ Prov.: \_\_\_\_\_

Une carte de souhait spécifiant votre nom sera adressée par nous au destinataire.

**progrès dimanche**

Le service des cartes: Circulation Bureau  
Journal Progrès-Dimanche, Le Lac St-Jean  
L'Édition: 1967-1968

15¢

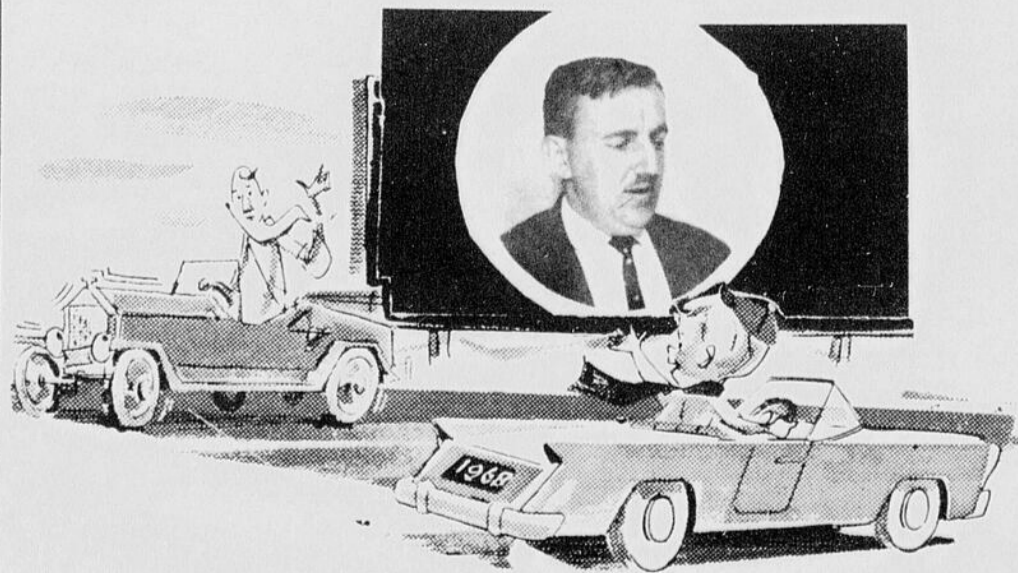
C'EST AVEC PLAISIR QUE NOUS PROFITONS DE CE TEMPS DES FETES POUR OFFRIR NOS VOEUX LES MEILLEURS A TOUTE LA POPULATION.

"Que cette joie se prolonge durant toute l'année"

**BERNIER AUTOMOBILE ENR.**

150, Boulevard St-Jean

ST-JEAN-EUDES



**Le problème de l'heure :**

**Les vieillards malades**

Pendant qu'un groupe d'exploiteurs de crédulité populaire s'évertue à moucher un projet de construction de Foyer de Vieillards à Jonquière, projet contestable parce que lancé par des procédés anti-démocratiques, du verbiage frivole et contradictoire, un groupe de citoyens méritants est condamné à servir d'holocaustes sur l'autel des intérêts mesquins: je veux parler des VIEILLARDS MALADES.

Grands bâtisseurs, que ne mariez-vous pas votre projet avec celui de l'Age d'Or de Kénogami qui fait son bonhomme de chemin? Pourquoi aux constructions, deux administrations, deux dettes quand il s'agit de servir la même population? Peut-être désirez-vous coiffer de vos noms certains pavillons: Pavillon Gaudreault - Pavillon Tremblay-Pavillon Simard. Quel honneur et quel prestige!!! O tempora! O mores! s'exclamerait Cicéron. Nous avons déjà eu à Jonquière le Pavillon Ouellet et vous savez le reste... Jonquière et Kénogami sont-elles vraiment des villes-soeurs ou telle appellation ne serait-elle qu'un trompe-l'oeil pour cacher des appétits voraces? Les services humains connaîtraient-ils le même sort que les services municipaux entre ces prétendues soeurs? Votre détestable esprit de clocher vous aveugle-t-il au point d'être si peu réalistes? Vous paraissez tout essoufflés après 2 ans de soi-disant études d'un problème bien normal comme si c'était "le problème de la Relativité" de Einstein qu'il vous a fallu digérer. Si votre appareil à cogitation est en déficience il vous aurait fallu consulter le Comité de Kénogami, qui vous aurait fourni GRATUITEMENT les coûts de construction et d'opération: pendant ce temps vos méninges auraient pu se reposer, votre appareil digestif récupérer et vous auriez accouché de moins d'aneries derrière le paravent d'un sous-doué.

Messieurs, un peu d'objectivité: relatez à la population qui observe vos mi-

nigances que présentement une seule institution, pour une population de près de 300,000 personnes, et située à St-Jérôme (35 milles de distance), reçoit les vieillards malades dans le Saguenay et le lac St-Jean. Relatez aussi que la maison d'une capacité de 200 lits, est pleine à craquer; relatez également que 75% de ces malades sont de la région du Saguenay. Relatez en plus que des centaines de malades sont sur la liste d'attente, que la majorité de ceux-ci n'y seront jamais admis à cause de l'exiguïté des lieux. Pensez donc aussi aux centaines d'épouses, de mères, de brus, de filles qui SUC-COMBENT SOUS LE FAR-DEAU en donnant, pour le bénéfice de leurs vénérés vieillards et ce au mépris de leur santé et de leur propre famille, des soins qui dépassent leur connaissance médicale et leur capacité physique. S'il vous reste quelque noblesse de sentiment, un peu de grandeur d'âme et le moindre sens des valeurs, faites-en votre profit et vous établirez à ce moment-là lequel des projets du Foyer ou de l'Hôpital des malades chroniques mérite la priorité d'exécution car ne vous illusionnez pas, grands rêveurs, QUAND VOUS FINISSEZ PAR ECRIRE que "le projet d'un hôpital pour maladies chroniques est pratiquement assuré présentement" c'est tout simplement un autre de vos mensonges légers avec lesquels vous avez anesthésié la population: cet hôpital est loind'être acquis et votre politiquerie est méprisable. Que vous vous leurriez vous-mêmes, passe, car vous semblez croire au Père Noël mais que vous leurriez toute une population il y a une marge et votre bas stratagème est tout à votre honneur. Vos moulins à vent à la Don Quichotte gardez-les pour vous, financez-les vous-mêmes et cessez de pressurer les employés et employées de l'hôpital de Jonquière.

Pourquoi donc ne pas concentrer vos efforts à vous assurer de la construction, à brève échéance, d'un Hôpi-

tal pour malades chroniques d'abord et à la lumière de cette expérience (nombre de malades-services à établir etc.), si jamais vous y comprenez quelque chose, vous aurez des éléments sur quoi tabler pour établir la capacité de votre Foyer qui pourrait venir à son heure.

Dans votre campagne de sollicitation et ce dû uniquement à l'absence d'exposé clair, quantité de gens ont confondu Foyer et Hôpital des malades chroniques et sont tombés dans le panneau en souscrivant plus ou moins aveuglément: plusieurs regrettent leur précipitation, et, si vous étiez appelés à rembourser ceux qui ont commis cette mégarde, votre trésor, dont vous semblez satisfaits, serait fort probablement à sec.

Depuis quand commence-t-on un projet d'ensemble

**10ème anniversaire de l'Accueil Domrémy Notre-Dame de la Baie**

**Progrès Dimanche**

Nous tenons à remercier la direction du Progrès du Saguenay "Progrès Dimanche" pour l'annonce passée dans son édition du 3 décembre dernier.

A la même occasion il nous est agréable de remercier, les Postes de T-V, et de Radio, pour leur support moral, en invitant la population en général à participer à cette soirée.

Il ne faudrait pas passer sous silence, les annonces faites au prône du dimanche, 3 décembre, par nos bons pasteurs des paroisses de St-Alexis de Grande-Baie, de Notre-Dame de la Décerte, et de St-Edouard de Port-Alfred.

L'encouragement que nous avons eu par les présences, des représentants, de la Compagnie Saguenay-Terminals, Consolidated Balthurst, division de Port-Alfred, des commissions scolaires, et de la présence de Monsieur le Maire de Port-Alfred et du grand public a été formidable. Un grand merci à ce grand pu-

Il ne faudrait pas passer sous silence, les annonces faites au prône du dimanche, 3 décembre, par nos bons pasteurs des paroisses de St-Alexis de Grande-Baie, de Notre-Dame de la Décerte, et de St-Edouard de Port-Alfred.

L'encouragement que nous avons eu par les présences, des représentants, de la Compagnie Saguenay-Terminals, Consolidated Balthurst, division de Port-Alfred, des commissions scolaires, et de la présence de Monsieur le Maire de Port-Alfred et du grand public a été formidable. Un grand merci à ce grand pu-

blic, pour sa compréhension du problème alcoolique.

Nous tenons à souligner que le tout a été fait bénévolement, et que les épouses des membres de l'Unité Domrémy Notre-Dame de la Baie, ont été à la hauteur de la situation, en servant à ces invités, ce magnifique banquet, après les conférences du Dr André Boudreau de Québec, Directeur général de l'Optat, de M. Florent Coiteux, Président du Traitement à l'Optat, et Roger Richard, conseiller technique à l'Optat.

L'Unité Domrémy N.-D. de la Baie poursuit son travail pour la Pre-Cure et la Post-Cure, envers ses amis malades de l'alcoolisme.

J.-J. Bouchard, Unité Domrémy Notre-Dame de la Baie Inc.

par le toit (votre foyer) au lieu du sous-sol (notre hôpital)? Pourquoi mettre la charrue devant les boeufs? Roméo St-Jean, 79, rue St-Antoine, Jonquière.

**Suivez les p'tits zoiseaux!**



*Ils passent l'hiver dans les îles du Sud.*

Les p'tits zoiseaux, ça gazouille. Et même une p'tite cervelle d'oiseau sait qu'on gazouille mieux sur une plage au soleil que dans un banc de neige. Vous êtes sans doute du même avis, seulement vous n'avez pas d'ailes. Empruntez donc celles d'Air Canada! Fuyez l'hiver, partez maintenant. (payez plus tard si vous le désirez...) et venez vous aussi gazouiller sous le soleil des tropiques.

- DE CHICOUTIMI VERS
- LES BAHAMAS \$206
- LA JAMAÏQUE \$259
- ANTIGUA \$261
- LA BARBADE \$298
- LA TRINITÉ ET TOBAGO \$320

Tarif "Excursion 21 jours", aller-retour, classe économique. En vigueur du 15 décembre 1967 au 14 avril 1968.

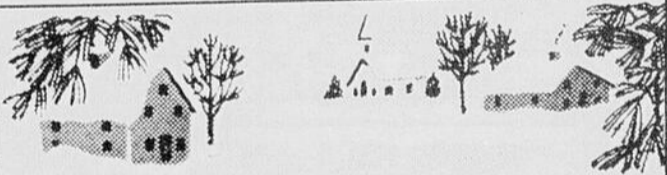
Voyez votre agent de voyage ou appelez-nous à 549-7788

**AIR CANADA**

**M. G. R. LEMAY**

Station Service GOLDEN EAGLE

999, St-François — ARVIDA — Tél.: 548-4888



OFFRE  
A TOUS LES  
AUTOMOBILISTES

SES MEILLEURS VOEUX A L'OCCASION DES FETES.

"Comme en tout temps de l'année, conduisez avec sécurité."

# annonces classées

MINIMUM \$1.00 POUR 17 MOTS  
5¢ du mot additionnel.  
TEL.: 543-4474

## A VENDRE

### Autos

"JIGER" est laissé à moitié prix après un an d'usage. Veuillez communiquer à 547-4605 du mardi au samedi, le jour seulement. F-10420

AUTO de marque Pontiac 1960, 6 cylindres, automatique. Mécanique en parfait état. S'adresser à 547-1046. F-10388

AUTOMOBILE "Ford" 1959, 8 cylindres, 4 portes, transmission ordinaire, 4 pneus d'hiver. En parfaite condition. S'adresser à 544-3781. F-10398

MERCEDES Diesel 1959, en très bonne condition. S'adresser à 549-1906. F-10481

UN VAUXHALL Victor 1961, 4 portes, radio, pneus d'hiver et d'été, très propre. S'adresser à 543-1489. F-10482

CHEVROLET Bel-Air 1965, 6 cylindres, automatique, radio, chauffage, pneus d'hiver, bas millage, 4 portes. S'adresser à 547-7216. F-10483

### Camions

CAMION G.M.C. 1966, à vendre pour cause de maladie. 5 tonnes, bascules, boîte, équipement complet, 13.900 milles, 10 mois garantie. S'adresser à Paul Potvin, 191 St-Luc Jonquière, 542-6104. F-10358

2 CAMIONS GMC, 3 tonnes, 1950, 1 Ford, 3 tonnes 1956, 1 auto Chevrolet 1959, 1 Pick-up 1/2 tonne, 1953. S'adresser à 673-4205. F-10474

### Divers

ARBRES DE NOEL A VENDRE. S'adresser à 543-0012. F-10480

Plaques en aluminium (gr 24" x 36", épaisseur .009 pouvant servir de toiture ou lambris de chalet, etc. Prix \$0.20 la plaque. S'adresser à 543-4474. F-10277

TAPIS DE PREMIERE QUALITE DE TOUS GENRES, laine, nylon, aggrillon, etc. payez meilleur marché. Achetez du manufacturier. Pour information, téléphonez aux adresses suivantes: Chicoutimi Jonquière: 543-3689 St-Félix: 679-0110 Alma: 662-5500 Chicoutimi-Nord: 543-7517 Dolbeau-Mistassini: 276-2900 F-10276

UN TRACTEUR "TD-5", à vendre avec un trader en très bonne condition. Si intéressé s'adresser à 543-1642. F-10280

BAIN pour chambre de bain, à vendre, en excellente condition. Tél.: 543-4188. F-10369

LAVEUSE et SECHEUSE - CUISINIÈRE électrique "Morfati" avec four électrique 40 pouces et réchaud, en très bonne condition. Veuillez communiquer à 544-2305. F-10405

BEAU CHOIX d'arbres de Noël fraîchement coupés. Pour plus d'informations, appelez Richard Savoy, 250 Lamarche St., Arvida. Tél.: 548-6549. F-10447

ETOILE DE VISON. Belle qualité, en bonne état. S'adresser à 543-1505, local 79 à 543-4789. F-10465

COMPRESSEUR à l'état de neuf, avec deux vans de transport à prix d'abaïne et en bonne condition. Tél.: 548-6629. F-10377

UN PIANO de marque Willis, hauteur 56 pouces, en très bon ordre. Pour acheteur sérieux seulement. Etalon pur-sang, enregistré, âge de 12 ans, petits poeles en fonte neufs ou usages, pour cabane à pêche ou camp de chasse, aussi, harnais, batterie de cuisine pour chantier, inclus, hache viande no. 32, également, un feu de forge no. 700. S'adresser à 547-0065 ou 547-9821. F-10386

UNE AUTO-NEIGE "Hus-ski", \$200.00 en très bon état. S'adresser à 672-9214. F-10486

LES LAIZES de tapis à vendre et tapis tressés. S'adresser à 543-5359. F-10472

UN SKI-DOO Bombardier avec traîne, 7 1/2 forces, \$300.00. S'adresser à 543-5561. F-10382

DIRECTEMENT du propriétaire, camion 10 roues, 5 tonnes, Chevrolet 1964, servo-direction, freins à l'air, pompeuse avec cylindre à 4 sections. Boîtes de fer. S'adresser à 549-2626. Directement du propriétaire, 1 boîte de camion 17 pieds pour le transport de bois à 4 ou 8 pieds, entièrement linoyée de fer. S'adresser à 549-2626. F-10490

1 PAIRE de patins Daoust pour garçon, 7 points. A l'état de neuf. S'adresser à 543-6769. F-10492

2 APPAREILS radio, téléphone C.B. de marque Johnson. Radio à transistor et l'autre à lampes. Idéal pour taxi ou garage. S'adresser à 547-4741. F-10495

SET DE CAMPING complet à vendre. Laisser à \$18.95. S'adresser à 543-4474 local 23 du lundi au samedi. F-10502

ARBRES DE NOEL à vendre. S'adresser à 542-2320. F-10488

A VENDRE 1 télévision couleur, 25 pouces, cabinet. — 1 télévision couleur, 21 pouces, cabinet. A l'état de neuf avec garantie d'un an. S'adresser à partir de lundi à 543-1221. F-10400

A VENDRE Ameublement de restaurant au complet, le tout en bonne condition. Cuisine tout stainless pouvant servir pour hôtel. Les intéressés pourront s'adresser à 200 Blvd. Dequen, Alma à 662-5305. F-10500

### Maisons

MAISON unie familiale à vendre pour cause de départ, finition extérieure en brique, située sur la rue principale de la Côte Reserve. S'adresser à 549-4659. F-10404

BUNGALOW, fini brique, garage double, 5 chambres, sous-sol fini près du centre récréatif, école. Tél.: 544-4693. F-10405

PLAIN-PIED 26 x 44, Brique américaine, 8 pièces, Abri d'auto et remise 8 x 10 en acier. Sous-sol aménagé. Terrain 10,000 pieds carrés. Situé paroisse St-Philippe, Arvida. Prix \$16,200.00. Hypothèque \$11,000.00 payable à raison de \$37.35 par mois plus taxes. Accepterais 2ème hypothèque à 6 1/2% pour partie du comptant requis. Tél.: 548-6227 ou 548-6027 après 17 heures. Acheteurs sérieux seulement. F-10390

A VENDRE, résidence 8 pièces: 4 chambres, sous-sol, garage, site enchanteur, quartier résidentiel, Chicoutimi. Tél.: 549-2092. F-9469

MAISON A VENDRE, centre résidentiel de Kénogami. Pour information, s'adresser à 653-5030. Québec, frais vireés. F-10391

PLAIN-PIED pour cause de départ, situé à 657 Ste-Marie, quartier St-Philippe, Arvida. S'adresser à 548-8433. F-10484

ARVIDA, maison à vendre neuve, chauffage électrique, à très bonne condition. S'adresser à 549-3617 ou 543-3192. F-10493

PLAIN-PIED, 3 chambres à coucher, salon, cuisine, salle à diner, sous-sol fini, garage, très beau terrain. S'adresser à Roland Gaudreault à 548-4574, le soir après 5.30 heures. F-10499

PLAIN-PIED de 4 chambres, à Chicoutimi-Nord, près de l'église et école. Cause de départ. Tél.: 543-9870. F-10387

ON OFFRE A VENDRE une maison à Montréal-Nord. Aucun comptant, si désiré pour personne solvable. S'adresser à Gaston Bouchard, 212 St-Nicholas, Chicoutimi-Nord. F-10470

Voir annonces classées de DERNIERE HEURE en page 16.

## A VENDRE OU A LOUER

### A VENDRE OU A ECHANGER

A Charlesbourg Québec, maison à vendre ou à échanger pour maison commerciale ou résidentielle dans Chicoutimi. Maison plain-pied, 3 chambres: salon, cuisine, sous-sol fini, possibilité de logement, complètement meublée. Conditions faciles de paiements. Pour informations, 543-9595 ou 549-3903. F-10273

## A LOUER

### Appartements

APPARTEMENT A LOUER comprenant 3 pièces, meuble, chauffé, éclairé. Situé rue Montcalm, stationnement, conviendrait pour jeune couple. Libre immédiatement. Tél.: 543-4269. F-10468

2 APPARTEMENTS meublés, chauffés et éclairés. Convientrait à 2 personnes. Libre le premier janvier. Situés sur la rue Ste-Famille, près de l'hôpital. Pour informations 549-3524. F-10476

1 APPARTEMENT meublé, comprenant 3 1/2 pièces. Occupation immédiate. Situé sur le Blvd. St-Sacrement. S'adresser après 5 heures à 543-5561. F-10380

## MENAGE A VENDRE

Ménage neuf à vendre pour la balance des termes, comprenant: 135 morceaux. Poêle 30 pouces Gibson, un réfrigérateur 13 pi. cu. Gibson, un set de cuisine 5 morceaux, un set de chambre bureau triple, 2 lampes de bureau, un set de salon 4 places, air-foam, une table de centre, une table step, une lampe de table, une lampe de pied, un set de vaisselle, une coutellerie, une verrerie. GRATIS: Un jonc, une bague. Ce ménage est entièrement neuf.

**LE TOUT POUR \$689.00**

Aucun comptant, Entreposage et livraison gratuits. Pour informations: **542-2283**

UN LOGEMENT de 4 pièces plus chambre de bain complète à louer, modernes, sous-sol, entrée sècheuse et laveuse. Chicoutimi-Nord. Convientrait pour jeune marié. Tél.: 543-6888. F-10286

2 APPARTEMENTS meublés, chauffés, éclairés. Entrée indépendante. Modernes et fins. Chambre de bain complète. Pour homme d'affaire. Cour pour l'auto. Situé près du centre d'achat. S'adresser à 549-2140. F-10491

### Chambres

GRANDE CHAMBRE avec salle de bain complète et salle de séjour avec T.V. Pour hommes seulement. Tél.: 549-1341. F-10316

CHAMBRE A LOUER avec ou sans déjeuner, rue Racine, en bas de la côte, stationnement d'auto. Tél.: 543-1404. F-9465

CHAMBRE A LOUER pour Monsieur, entrée indépendante. Cuisine et stationnement compris. Téléphone 549-2219 ou 549-4642. F-10464

CHAMBRE A LOUER dans le quartier Murdoch, 773 Chabanel. Cuisinette à la disposition de la chambre. Entrée indépendante. S'adresser à 549-1401. F-10381

### Divers

GARAGE et cour pour stationnement d'autos, chaloupes, ski, etc. Tél.: 543-4188. F-10388

GARCONNIERE A LOUER chauffée, éclairée, meublée à neuf. Libre le 15 décembre. Entrée indépendante. Situé paroisse St-Jacques à Arvida. S'adresser à 548-7321. F-10445

GARCONNIERE comprenant 3 appartements meublés, et chauffés, située Rue Champs-Elysée. Libre le premier janvier. Si intéressé, s'adresser aux Créations André, le jour à 549-1162, le soir à 543-7659. F-10373

TERRAIN pour faire du ski-doo, restaurant, stationnement, chalet chauffé, ouvert le dimanche. S'adresser à 662-3815 ou 662-3361. F-10479

### Locaux

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, situé coin St-Hubert et St-Clement, Jonquière. 3 bureaux communicants, d'une grandeur totale de 580 pieds carrés. Pouvant aussi se louer séparément. Pour informations: Fernand Munger, 547-0555. F-10352

LOCAL COMMERCIAL A LOUER, chauffé. Pour hommes d'affaires, situé à Bagotville. Et un logement de 6 pièces, libre le 1er décembre. Appeler à 544-2775. F-10407

LOCAL COMMERCIAL à louer, chauffé, pour hommes d'affaires, situé au centre de Bagotville et un logement de 6 pièces à louer, entres sècheuse, libre au milieu de décembre. S'adresser à 544-2775. F-10503

## A VENDRE

BUNGALOW en briques sous-sol fini, \$2,300.00 comptant, balance \$8,700 à \$83.00 par mois taxes comprises.

PROPRIETE COMMERCIALE, rue Racine, revenu annuel de \$19,000.00. Belle valeur de placement.

2 BUNGALOWS neufs de 3 chambres \$1,000, comptant, balance \$125.00 par mois.

MAISON de 3 chambres, située dans Chicoutimi, \$2,000, comptant, balance \$3,500.00 à \$61.00 par mois.

PROPRIETE commerciale située au plus fort commerce, en bas de la côte. Vente pour cause de départ.

PROPRIETE de 4 logements située rue Racine, revenu \$3,400, à vendre.

PROPRIETE de 5 loyers, revenu \$197.00 par mois, prix \$12,000.00 comptant \$2,000.00.

BUNGALOW en brique, fini moderne, sous-sol aménagé, 4 chambres à coucher situé sur la rue Joliette. Valeur de \$23,000. A vendre pour cause de départ.

Consultez notre estimateur pour achats de bungalows neufs. Au delà de cent plans vous seront donnés gratuitement selon votre choix à un prix défiant toute compétition.

## BOURSE D'IMMEUBLES

Courtiers licenciés - Tél.: 543-0275 - soir 678-2309

333 rue Racine Est

CHICOUTIMI



YVAN LESSARD  
Bur.: 543-1601  
Rés.: 543-6915  
Courtier Licencié Professionnel



1074, Joliette



Lac Ayotte - St-Félix

## DEVENEZ PROPRIETAIRE Pourquoi payer un loyer ?

Prêts hypothécaire S.C. H.L., rabais de 3% COMPREND:

Acte hypothécaire, frais d'inspection, frais de relevé, PRIX à compter de \$12,000.00 -

COMPTANT TOTAL: \$800.00

5 maisons modèles livrables au mois d'avril 1968.



444, Price



Rue Massenet et Ballentyne

Les Immeubles BELLEY Inc.  
12 ouest, rue Racine — Chicoutimi

# annonces classées

## IMMEUBLES BOIVIN IMMEUBLES

32 ouest, rue St-Joseph  
Chicoutimi

**PRETS - CONSTRUCTIONS  
ACHATS - VENTES - ECHANGES**

JONQUIERE 547-7602 CHICOUTIMI 543-2115 SOIR 549-7170 543-0370

**Argent à prêter**  
1ère Hypothèque 8%  
à 10% simple  
Construction. - Terrains  
disponibles. - Estimée  
gratuite. - Service de  
plan et financement.

AVONS BESOIN de plusieurs  
propriétés dans Chicoutimi et  
environs.

UNE MAISON de 3 logements.  
Chauffage eau chaude, cons-  
truction récente, \$3,500.00 com-  
ptant, la balance par versements  
mensuels. Dans Chicoutimi.  
UNE BUANDERETTE automati-  
que, bon revenu, seule à Chi-  
couthimi-Nord, pourrait échan-  
ger pour propriété à logements.  
DEUX MAISONS de deux loge-  
ments à Arvida, pour vendre  
séparées, très bonnes conditions  
pour acheteurs sérieux.  
UN PLAIN-PIED, 3 chambres, à  
Chicoutimi-Nord, comptant  
\$1,500.00 et un à Chicoutimi.

## CONFECTION POUR DAMES

Mesdames, mesdemoiselles,  
Mme ROBERT CÔTÉ, spécialiste en  
confections pour dames, vous invite à  
visiter son magnifique choix de man-  
teaux, costumes et robes, (gr. 5 à 20  
ans et 14 1/2 à 26 1/2), ainsi que tous  
les accessoires pour compléter votre  
prochaine toilette. De plus, gaines,  
brassières et corsets pour toutes les  
tailles (small à extra-large).

**Mme Robert Côté**

104 Chemin St-Georges  
Jonquièrre  
Tél.: 542-2434



## A LOUER

### Locaux

4 LOCAUX COMMERCIAUX pour  
bureaux d'affaires situés rue Ra-  
cine Chicoutimi. S'ad. à 543-0275.  
F-10317

### Logements

**A LOUER**  
3 logements à louer  
chauffés, 1 de 6 pièces,  
1 de 4 pièces, 1 de 3 ap-  
partements meublés si  
désiré. S'adresser à Mme  
Lionel Levesque, 439  
Victoria, Bagotville.  
Tél.: 544-1814.  
F-10305

## A VENDRE

# SAF

PROPRIETE de 5 logements,  
315 à 323 rue Jacques-Cartier,  
Chicoutimi. Revenu mensuel,  
\$367.00.

MAISON située rue St-Ephrem,  
Chicoutimi-Nord - Un loge-  
ment et un bureau de méde-  
cin - Chauffage air chaud.

PLAIN-PIED, 4 chambres à  
coucher, fini briqué, situé  
Boul. St-Ignace, Chicoutimi.

SPLIT-LEVEL : 3 chambres à  
coucher, salle de jeux au sous-  
sol, situé rue du Plateau, Ri-  
vière-du-Moulin.

### A VENDRE OU A LOUER

MAISON semi-détachée, 2 é-  
tages, 3 chambres à coucher,  
rue Ohm, Arvida.

**Société  
d'Administration  
et de Fiducie**  
Courtiers en immeubles  
440, rue Racine est  
CHICOUTIMI  
Tél.: 543-0231 le jour

## RECHERCHE



Parce qu'il vend ses  
meubles et accessoires  
électriques à trop  
marché.

**Marcel MALTAIS**  
Meubles

KENO GAMI  
547-9356

LOGEMENTS de 4 et 5 pièces,  
chauffés, eau chaude, très mo-  
derne. Aussi des appartements  
meublés de 2 1/2 pièces et 3 pié-  
ces. S'adresser à 200 Mgr Martel,  
Chicoutimi-Nord. Mme Maurice  
Verville, 543-9878. F-8588

A ARVIDA, logement de 5 ap-  
partements, 2 chambres à cou-  
cher moderne, chauffé, éclairé, garage  
disponible. S'adresser à 548-4108.  
F-9354

LOGEMENT de 4 pièces, meublé,  
chauffé, tapis mur à mur, sta-  
tionnement, libre dans un mois.  
Le jour 543-3115, le soir 549-2980.  
F-10348

LOGEMENT neuf de 5 pièces, li-  
bre immédiatement, situé au cen-  
tre de la ville d'Arvida. S'adresser  
à 548-5586. F-10399

A APPARTEMENTS, chauffés,  
éclairés. Chambre de bain com-  
plète. Situé à 1 mille de la Rivière-  
du-Moulin. Pour plus d'informa-  
tions s'adresser à 549-3849.  
F-10471

ARVIDA LOGEMENT moderne  
dans maison neuve de 2 1/2 pièces,  
chauffé, éclairé, meuble à neuf,  
entrée indépendante. Libre le pre-  
mier janvier. S'adresser à  
548-7321. F-10394

LOGEMENT moderne de 4 pièces  
plus salle de bain. Entrée indé-  
pendante. Tuiles sur les planchers.  
S'adresser à 548-7321. F-10392

LOGEMENT neuf de 5 pièces, si-  
tué aux alentours du nouveau  
centre d'achat. Libre immédiate-  
ment. S'adresser à 549-0573.  
F-10478

2 LOGEMENTS à louer, 1 de 2  
appartements, 1 de 3 apparte-  
ments. S'adresser à 543-4968.  
F-10396

LOGEMENT A LOUER situé dans  
le centre commercial, comprenant  
3 appartements, chambre de bain  
avec douche. Entrée 220 V. eau  
chaude, aussi un garage pour en-  
treposage. S'adresser à M. Ya-  
pocko, 5 rue Price, Kenogami.  
F-10477

LOGEMENT neuf de 5 pièces, li-  
bre immédiatement, situé au cen-  
tre de la ville à Arvida. Tél.:  
548-5586. F-10267

LOGEMENT A LOUER à 74 Blvd  
St-Jean-Eudes. Comprendant 4 pié-  
ces 1/2. S'adresser à l'adresse ou  
à 547-2237. F-10496

SPACIEUX LOGEMENTS 3 1/2. Li-  
bre immédiatement. Chauffés, en-  
trées indépendantes, meublés à neuf,  
tapis mur à mur, situés à Ar-  
vida à 548-6324 le jour - 548-5304  
le soir et fin de semaine. F-10501

LOGEMENT A LOUER. S'adresser  
à 543-7255. F-10475



**Luc GENEST**

Là où la qualité  
n'est pas un  
obstacle au  
bas prix.

LES ENTREPOTS  
**Luc genest**  
MEUBLES

296-298 Ave Ste-Anne  
et 533 rue Taché  
CHICOUTIMI

Tél.: 549-4252

Nous fabriquons des es-  
tampes en caoutchouc  
de toutes sortes. NUME-  
ROTEURS - DATEURS  
- SCEAUX LEGAUX.  
S'adresser à:  
**Roland MICHAUD**  
361 rue DELISLE  
C.P. 1041 - CHICOUTIMI  
TÉL.: 543-2107

LOGEMENT de 3 pièces, chauffé.  
Chambre de bain complète. Entrée  
pour la sècheuse. S'adresser à  
543-0930. F-10487

LOGEMENT neuf de 5 pièces situé  
aux alentours du nouveau centre  
d'achat libre immédiatement. Tél.:  
549-0573. F-10307

LOGEMENT de 5 apparte-  
ments, chauffé avec entrée de  
la laveuse et sècheuse. Ga-  
rage disponible. Libre le pre-  
mier janvier. S'adresser à  
543-3724. F-10485

**Voir annonces  
classées de  
DERNIERE HEURE  
en page 16.**

## Maison

MAISON seule comprenant 5 ap-  
partements avec chambre de bain  
complète. Entrée de la laveuse et  
sècheuse. Situé rue St-Georges,  
St-Jean-Vianney. S'adresser  
547-9762. F-10395

## DEMANDE

ON DEMANDE un barbier ou  
coiffeur, local libre immédiate-  
ment, situé au centre du vil-  
lage St-Ambroise, numéro 77  
rue Simard. Tél.: 672-4388 ou  
rendez-vous à tout heure du  
jour. F-10322

ON DEMANDE un joueur de ba-  
terrie, un bassiste et un guitariste  
pour orchestre et voulant voyager.  
S'adresser à 544-4817. F-10473

A LOUER une maison seule pour  
le premier mai 1968. S'adresser à  
549-7392. F-10379

1 APPARTEMENT meublé, chauf-  
fé, éclairé comprenant 2 à 2 1/2  
pièces. Situé sur la rue Racine si  
possible. S'adresser à 513-4474,  
local 25 du lundi au samedi.  
F-10489

HOMMES ou FEMMES de-  
mandés, temps plein ou par-  
tiel, pour vendre de :ouveaux  
produits dans région Sague-  
nay-Lac St-Jean. Commission  
intéressante. Pour informa-  
tions: Ecrire à C.P. 651, Jon-  
quièrre. F-10498

**PRENEZ  
UN RACCOURCI**  
Quels que soient vos be-  
soins, demande de per-  
sonnel, achat, vente, ne  
perdez pas de temps,  
placez une annonce à  
**543-4474**

## A SACRIFIER

Magnifique propriété commerciale à liquider  
à la suite de faillite. Située dans le centre com-  
mercial de Chicoutimi.

Un placement avantageux, une aubaine à ne  
pas laisser passer.

Prix ridiculement bas :  
S'adresser: ROGER LEMAY,  
TEL.: 543-0217

## MENAGE A VENDRE

MENAGE à voir directement dans maison modèle à  
Kénogami. Ce ménage se vendrait à \$3,627.75 dans un  
magasin vous pouvez l'obtenir pour \$1,995.00. Réfri-  
gérateur, 2 portes, automatique, sans givre 1968. Poêle  
de luxe, automatique, porte mobile 1968. Set de cuisine  
en bois noyer, pattes avec douilles en métal. Laveuse  
automatique 1968 de luxe. Sècheuse entièrement auto-  
matique 1968 avec lumière dans la tête. Set de salon  
moderne avec lampe et table de grand prix. Télévision  
Admiral 1968, jouant instantanément. Set de chambre  
marque Vict.Art, comprenant: bureau, lampe, com-  
mode, lit, matelas et sommier caisse. Ces deux der-  
niers ont une valeur de \$200. Lampes de chambre.

Nous ne demandons aucun comptant, la livrai-  
son est gratuite, et nous ne chargeons aucun  
frais d'entreposage.

A noter que vous pouvez en profiter pour visiter cette  
magnifique maison moderne.

Pour information, appelez: 542-6577

## HOMMES OU FEMMES

HOMMES ou FEMMES demandés  
pour la vente de produits "JITO"  
et "DORALDINA" à temps plein ou  
partiel dans le Saguenay-Lac  
St-Jean. Très bon salaire. S'a-  
dresser à Mme Abbia Furlotte,  
542-2567 ou 547-0131 après 6 hres  
ou écrire à 200-A, St-Aimé, Jon-  
quièrre. F-9453

\$120.00 et plus par semaine.  
Compagnie dynamique à besoin  
d'hommes, femmes à temps plein  
ou partiel dans Chicoutimi. Au-  
cune expérience requise. Auto  
utile mais pas nécessaire. 25 ans  
et plus. Nécessités courantes. E-  
crivez immédiatement en toute  
confiance. 21 est. St-Paul, Mont-  
réal. F-10449

HOMMES ou FEMMES demandés  
pour la vente de produits "JITO"  
et "DORALDINA" à temps plein  
ou partiel dans le Saguenay, Lac  
St-Jean. Très bon salaire. S'adres-  
ser à Mme Abbia Furlotte, 542-  
2567 ou 547-0131 après 6 heures  
ou écrire à 200-A St-Aimé, Jon-  
quièrre. F-10389

## OFFRE DE SERVICE

COUJURIERE offre ses services  
pour réparation et confection. Ap-  
peler à 543-1003. F-10463

UN HOMME offre ses services  
pour charger des billots avec tra-  
cteur à chenilles, ainsi qu'un bé-  
lier mécanique T.D. 6 Internatio-  
nal. S'adresser à 677-2868.  
F-10385

COUJURIERE d'expérience offre  
ses services pour réparations,  
confections pour dames. S'adres-  
ser à 547-3178. F-10497

**ARGENT A PRETER**  
1ère et 2e hypothèques  
BESON URGENT de plusieurs  
propriétés à 1 ou 2 loyers de  
\$1,500.00 à \$2,000.00 cash.  
RESIDENCE et BLOCS à lo-  
gements demandés à Arvida et  
Jonquièrre.

**Achetons hypothèque  
ECHANGÉ-LOCATION**

PLAIN-PIED rue Pasteur, Chi-  
couthimi-Nord. Cash: \$1,800.00.  
Balance \$12,000.00 en 25 ans  
si désiré.

RESIDENCE rue Châteauguay,  
Jonquièrre. Cash: \$5,000.00. Ba-  
lance \$7,000.00 à \$50.00 par  
mois sans intérêt.

MAISON de 24 chambres à  
Jonquièrre - 5 chambres de  
bain.

PRIX SPECIAL. 250,000 pieds  
de terrain, grand garage et  
bureau, près du nouveau Cen-  
tre d'Achat de Chicoutimi.

4 LOGEMENTS à St-Jean-Eu-  
des. Cash: \$2,500.00. Balance  
\$12,000.00 à \$100.00 par mois  
ou \$12,000.00 comptant.

MAISON 2 logements, rue  
Bergeron, Coin de rue, Kéno-  
gami.

2 PROPRIETES, sur même  
terrain, Chicoutimi ouest, re-  
venu \$185.00 par mois. Bonne  
condition.

2 TERRES, une avec roulant  
et animaux. Bonne occasion.

7 LOGEMENTS, rue Price, Ké-  
nogami. Revenu \$553.00 par  
mois.

MAISON 2 logements à Jon-  
quièrre, rue de la Fabrique.  
Loyer du haut à \$175.00 par  
mois, l'autre pour l'acheteur.

PROPRIETE, Cap St-François,  
Chicouthimi-Nord, 6 chambres,  
comptant \$2,500.00 balance ca-  
pital et intérêt 7 ans à  
\$92.75 par mois.

**Louis Georges Perron**  
1238 Rue Ravel,  
CHICOUTIMI  
9 hres A.M. à 8 hres P.M.  
Roland Gauthier 519-2971  
P.-H. Lagacé - 543-0447

## DIVERS

Bas prix - Bas prix  
chez  
**BEAULIEU & FILS**  
LINGERIE ENR.  
3160, Bl. Talbot,  
CHICOUTIMI  
Linge neuf et usagé,  
pour toute la famille.  
Maurice Beaulieu, prop.  
Ouvert de 8h30 du matin  
à 10h le soir.  
F-10309

ARGENT A PRETER, première et  
deuxième hypothèque. Pour plus  
d'informations s'adresser à  
548-6037. F-10313

**DIVERS**  
Mme Lezzie Bolduc, 504  
rue Oerstedt, Arvida,  
Gérante du produit Stu-  
dio Girl souhaite à tou-  
tes les conseillères et  
clientes du studio Girl  
un Joyeux Noël et une  
bonne, heureuse année.

## A VENDRE

1 PLAIN-PIED, Chicoutimi-  
Nord, 3 chambres à coucher,  
salle - salle à diner - cui-  
sine. Plan minimum pour ris-  
tourne provinciale.

PROPRIETE de 2 logements  
avec garage, située rue La-  
fontaine à Chicoutimi.

1 PLAIN-PIED, 3 chambres à  
coucher, avec abri d'auto. Val-  
de-Grâce

PLAIN-PIED, quartier Hamel  
et Pradette, 4 chambres à  
coucher, sous-sol fini à la  
grandeur. Grandeur 35 x 53.  
Système de chauffage, eau  
chaude.

MAISON 1 1/2 étage, située rou-  
te rurale St-Jean-Vianney.

UNE PROPRIETE de 4 loge-  
ments, située sur la 5ème ave-  
nue à Port-Alfred. Aucune of-  
fre raisonnable ne sera refusée.

A LOUER :  
UNE FERME de cent acres  
avec bâtiments en bloc de  
ciments.

Moulin à scie marque  
FORANO, moteur G.M.,  
72 H.P. (1500 heures).

PLUSIEURS TERRAINS pour  
Commercial et Résidentiel a-  
vec servitudes. Bonnes condi-  
tions de paiement

ARGENT A PRETER  
Prêts sur hypothèques, condi-  
tions raisonnables, 1ère et 2e  
hypothèques.  
Consultations gratuites.

## LES COURTIERES

**Marico**  
LIMITÉE

1093 - rue D'AVAUGOUR  
Chicoutimi

Tél.: Jour 543-2833 - soir

**PRET  
VENTE  
ECHANGE  
LOCATION**

## annonces classées

### MENAGE NEUF A VENDRE DANS MAISON MODELE A JONQUIERE

Valeur \$2,880. pour **\$1,580.**

Refrigerateur 2 portes 1968, entièrement automatique avec garantie de 5 ans. Poêle 30 pouces, entièrement automatique avec panneau mobile, 1968. Set de cuisine en bois fini noyer. Set de chambre style Espagnol. Bureau triple, commode et lit. 2 lampes de bureau de grande valeur. Matelas et sommier-caisse garantie 20 ans. Set de salon de style, avec table en noyer, une lampe de table et une lampe de plancher. Style allant avec le set. Une télévision Admiral 1968 avec tube écran 23 pouces. Aucun comptant. Entreposage et livraison gratuite. Si désiré, TV couleur 1968, avec un léger supplément.

POUR INFORMATIONS, APPELEZ :  
5 4 7 - 8 1 1 9

## DIVERS

### PRET SUR HYPOTHEQUE

Première hypothèque, 8% intérêt simple, \$8.29 du \$1,000. Nous prêtons dans Chicoutimi, Arvida, Jonquière, Kénogami et Alma. ACHAT, VENTE, ECHANGE, ACHETEUR DE CONTRATS.

**A VENDRE**  
Propriétés de 6 logements, en briques, située à St-Dominique, Jonquière. Prix: \$21,000. Comptant \$6,000. Balance \$148 par mois. S'adresser à:  
**Siméon Bilodeau**  
198, de la Fabrique, Jonquière. Tél.: 542-2320.  
F-10370

NOUS AVONS tous les accessoires nécessaires qui faciliteront votre tâche durant le grand ménage. Peinture de toutes les couleurs.  
**QUINCAILLERIE DU BOULEVARD INC.**  
Centre d'Achat, Boul. Talbot, CHICOUTIMI  
5 4 9 - 3 6 4 6  
F-10299

Pour tous genres de photostats, copies de lettre, contrats, archives ou autres documents, \$0.25 la copie, adressez-vous à l'Imprimerie Le Progrès du Saguenay au téléphone:  
**5 4 3 - 4 4 7 4**  
F-10278

Voir annonces classées de **DERNIERE HEURE** en page 16.

### LIQUIDATION RAPIDE

Produits de coiffure, 1ère qualité, vendus à 50% du prix de gros. A vendre en bloc: spray-net, permanente, shampooing, peroxide, Capillo et le reste. Aussi 2 éviers, 12 sècheirs, machine à air climatisé, à prix d'abaïne. Pour informations supplémentaires, s'adresser à 549-4252  
F-10318

### Pourquoi payer pour l'entreposage pour vos fourrures ?

Avec la peinture CEDARWOOD, qui remplace le cèdre, vous pouvez maintenant rendre vos garde-robes, tiroirs, etc... entièrement à l'épreuve des mites, etc. Très économique, 100% garantie. Peut s'appliquer au pinceau.

Pour toutes informations, SIGNALEZ: 547-7574.

### HOMMES DEMANDES

Pour vente à domicile d'un produit avantageusement connu, dans les villes d'Alma, Arvida, Bagotville, Port-Alfred et Chicoutimi. Commission très intéressante. Les intéressés devront fournir voiture genre métro, ou, petit camion avec boîte fermée. Devront aussi être en mesure de payer la première marchandise comptant, environ \$150.00. Faire application par lettre en donnant nom, adresse et numéro de téléphone à: le Gérant, case postale 195, Kénogami.  
F-10359

### MENAGE COLONIAL 1968 A VENDRE DEMONSTRATEUR

Une télévision couleur 1968, un poêle Gibson 30 pouces 1968, un frigidaire 2 portes Gibson, 14 pieds, avec noyer brun dans la porte, 1968. Set de cuisine, table ronde coloniale, un bahut de cuisine coloniale, un set de salon, nouveau modèle colonial, (fauteuil berçant) une lampe sur pied, coloniale, une lampe de table coloniale, une table de nuit coloniale, une table de centre coloniale, un set de chambre 3 morceaux, 72 pouces, colonial, 2 lampes de bureau coloniales, 2 peintures coloniales, un matelas 840 ressorts, 20 ans de garantie, un box 840 ressorts, 20 ans de garantie.

Valeur de \$3,840 pour **\$1,895.**

Aucun comptant. Payable en 36 mois si désiré.

Tél.: 547-7558

## Au Vietnam



Lieutenant  
Marcel Gagnon

Le lieutenant Marcel Gagnon du corps de la trésorerie des Forces canadiennes quittera le Ca-

nada au début du mois prochain, pour le Vietnam, où il servira pendant un an avec la Commission internationale de contrôle.

Natif de Port-Alfred, le lieutenant Gagnon s'est enrôlé à Québec le 13 mai 1955 et a par la suite servi dans différents emplois administratifs du corps de la trésorerie au Canada et avec la force des Nations Unies en Egypte.

### Les Annonces classées

**progrès dimanche**

donnent des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience

## ATTENTION Futurs Mariés FIANÇAILLES ROMPUES

Je suis dans l'obligation de revendre mon ménage, et décidé à le sacrifier à un prix très bas. Mon ménage n'a jamais servi, et est entreposé. Le tout comprend 1 set de cuisine, 5 mex — 1 set de salon de dernier style — 2 lampes — 2 tables — 1 set de chambre, 3 mex avec bureau triple — matelas et sommier, 1 poêle 30 pouces de luxe — 1 réfrigérateur 13 pieds de luxe. J'ai déjà donné un gros montant, et la balance à payer est très avantageuse à raison de \$30.00 par mois. Je peux l'entreposer sans frais supplémentaire, ces meubles sont entièrement garantis. Assurance gratuite, et aucun comptant exigé. Pour information ou rendez-vous, appelez sans tarder à:  
**5 4 8 - 5 5 5 0**

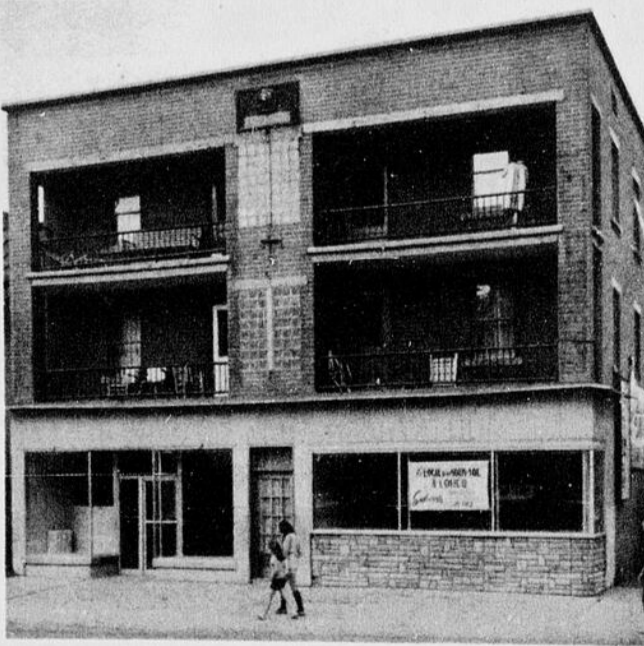
## MENAGE A VENDRE

Ménage neuf 1968 ayant servi à meubler les kiosques à l'Exposition du meuble à vendre au tiers de leur valeur soit \$875.00. Ces meubles ont été manoeuvrés avec soin, donc n'ont pas d'égratignures. Le nouveau réfrigérateur, 13 pieds, intérieur garantie à vie. Poêle 30 pouces. Four en porcelaine avec Bar-B-Q, ameublement portes mobiles. Laveuse avec tordeur Waterfloo. Set de salon style moderne 4 places, tables de salon Scandnave. Lampe avec nouveau abat-jour. Set de chambre en noyer, bureau 9 tiroirs avec poignées en noyer ainsi que 2 lampes. Set de cuisine avec chaises dossier en bois et table en oval (21 morceaux), aucun comptant.

ENTREPOSAGE et LIVRAISON GRATUITE.

**5 4 7 - 2 9 8 4**

## LOCAL COMMERCIAL A LOUER



Local commercial, 2700 pi. ca. à louer en partie ou en entier. Divisions possible si désirées. Sous-sol à la grandeur, situé dans le centre des affaires au numéro 295 est, Racine, Chicoutimi. Pour informations s'adresser durant les heures d'affaires à: M. ANDRE MAZIADE.  
Tél.: 549-1162

## CARTES D'AFFAIRES

## ASSURANCES

**LEMIEUX & PEDNEAULT LTEE**  
ASSURANCES  
FONDÉ EN 1906  
23, RUE RACINE EST  
TEL 543-3369  
(En face de la Pharmacie Chicoutimi)

INCENDIE - ACCIDENTS - AUTO - VIE

Téléphones: 543-1511 - 543-1512 - 543-1513

### AD. TREMBLAY & FILS LTEE

Courtiers d'assurances agréés

110 est. rue Racine - (Chambre 200) - Chicoutimi

ETUDE ET ANALYSE COMPLETE D'ASSURANCE POUR COMMERCE — INDUSTRIE — TRANSPORT PERSONNELLE EN AFFAIRE CONTINUE DEPUIS 60 ANS.

### L.-J. COUTURE

ASSUREUR-VIE DE CONFIANCE

GÉRANT DE DIVISION

**LA LAURENTIENNE**  
COMPAGNIE MUTUELLE D'ASSURANCE  
BUR. 543-6728 RÉS 549-1334



### Cloutier & St-Cyr Enr.

COURTIERS D'ASSURANCES AGREES

Vie — Feu — Automobile — Responsabilité

54 est. rue Racine — CHICOUTIMI

Tél.: bur.: 549-3111

Tél. rés.: 549-1229

## CARTES PROFESSIONNELLES

### INGENIEUR

Tél.: 543-5606

### WILLIAM GRAVEL

INGENIEUR-CONSEIL  
Béton armé — Fondations  
Structure métallique  
31 Ouest, rue Racine  
CHICOUTIMI

### AUBIN & FILS

Directeurs de funérailles

3 salons à votre service

expérience de 3

générations

412 est. J.-Cartier — 543-3331

542-2664  
**MUNGER & FRERES LTEE**  
PLOMBIERS

47, Ste-Famille — KENOAGAMI

### J.-A. CHATEAUNEUF

ENTREPRENEUR ELECTRICIEN

Service jour et nuit

2 Père Honorat — Riv.-du-Moulin — Tél.: 549-4671

Gaston Gagnon.  
Tél. Rés.: 543-7617

### Henri Gagnon & Fils Inc.

LICENCIES  
Assurances générales  
Edifice Abel — Suite 202  
369 est, rue Racine  
CHICOUTIMI  
Tél. bur.: 543-4019 ou  
543-2243

### L'ATELIER de DESSIN, Enr.

Dessin Général — Impression de plans — Photostats — Matériel à dessin — Polycopie Documents Laminés.

6, Ave du Bon-Conseil  
CHICOUTIMI  
Téléphone: 543-5523

Beau temps, mauvais temps,

**progrès dimanche**

toujours chez vous  
**LE PREMIER A VOTRE FOYER.**

# La famille: nécessité de communication et dialogue

Le Mouvement familial Saguenay-Lac St-Jean a clôturé un semestre d'activités ainsi que la semaine du crayon, dimanche dernier, alors qu'il avait organisé trois grandes rencontres pour développer, à l'aide de spécialistes, le thème "La vie du couple et la législation".

Ces trois rencontres simultanées eurent lieu aux endroits suivants: Arvida, Alma et Jonquière, où 350, 300 et 450 personnes se sont respectivement rendues. Nous allons ici expliquer le sens des conférences qui ont été entendues au Centre Culturel de Jonquière, les autres étant à peu près les mêmes.

M. Claude Boily, psychologue-clinicien de Jonquière a basé sa conférence sur la communication, validant l'unité psychologique qu'est la famille. Pour pouvoir communiquer, il faut se connaître, et c'est par les fréquentations que nous apprenons à nous connaître. La connaissance suppose de la maturité, l'absence d'égoïsme et l'oubli des problèmes personnels.

La plus grande cause des problèmes familiaux est le manque de dialogue entre époux; 95% des cas de frigidité chez la femme vient de ce manque de dialogue car beaucoup de femmes souffrent de frustration sexuelle.

M. Boily parla ensuite de la possibilité de communication entre parents et adolescents. Celle-ci ne doit pas être imposée mais les parents se doivent d'être réceptifs, en attente, car tôt ou tard, l'enfant sentira le besoin de dialoguer et les parents devront être prêts.

Par la suite, le Dr Yves Lemay, chirurgien de Jonquière et Me J.-Marc LaVoie, ont donné les points de vue médical et légal sur l'avortement, de la planification des naissances et de la sexualité. Ce sujet, très long, sera expliqué lors d'un prochain article.

## Journée de réflexion pastorale: L'Eglise face à la jeunesse

Une journée de réflexion pastorale sur "L'Eglise face à la jeunesse", aura lieu mercredi le 20 décembre prochain à l'occasion de l'Avant. Cette rencontre entre professeurs et étudiants-maîtres sera basée sur deux conférences et des échanges dans le but de susciter un dialogue franc et sincère sur un sujet aussi important.

La journée se déroulera ainsi:

Dans la matinée  
8,30 heures: Exposé de M. Jean-Claude Drolet, professeur au Centre, sur "L'Eglise jusqu'à aujourd'hui";  
9,00 heures: Panel animé par M. Ghislain Larouche et formé de Sr Jacqueline Brassard, Mlle Michèle Fraser, MM. Eugène Noël, Justin Boivin, Marc Gendron et Alfred Trottier qui émettront leurs idées sur l'Eglise; 11,00 heures: Cérémonie pénitentielle

pour préparer notre participation à Noël.

Dans l'après-midi:  
1,30 heures: Conférence donnée par M. l'abbé Philippe Bergeron sur "L'EGLISE FACE AU MONDE DES JEUNES", en explicitant le décret conciliaire; 2,30 heures: Cette conférence sera suivie d'une période d'échanges; 3,15 heures: Concélébration pour terminer cette journée.

Cette expérience, pour être fructueuse, devra susciter la collaboration et la participation active du plus grand nombre de professeurs et d'étudiants-maîtres.



Les travaux d'hiver sont commencés dans la Petite-Décharge, à Alma. On voit ici des ouvriers qui sont à aménager une conduite d'aqueduc de 6 pouces pour alimenter le bassin de la fontaine lumineuse qui sera construit au cours de l'hiver afin d'éliminer tous les déchets de la rivière qui empêche la fontaine de fonctionner normalement.

## STATIONS DE SERVICE FERMEES LE 25 DECEMBRE

Le public est prié de noter que les détails d'essence de Chicoutimi, Chicoutimi-Nord, St-Jean-Eudes, Rivière-du-Moulin, la Baie, Arvida, Jonquière et Kénogami seront fermés toute la journée du 25 décembre et du premier de l'An.

Le jour de l'Épiphanie ils seront ouverts comme le dimanche de 10 heures à 1 heure p.m.

## Réparations de polisseuses et balayeuses



Toutes nos réparations ont une garantie de 3 MOIS

TEL.: 543-4409

**POLISSEUSES** (Industrielle, commerciale et domestique)  
**ASPIRATEURS** (Industriel, commercial ou domestique)  
● Avons en magasin un inventaire complet de pièces et accessoires pour toutes marques.  
● Service rapide — Réparations en moins de 24 heures.  
● Personnel expérimenté.  
LOCATION de laveuse à tapis, polisseuse et aspirateur.

R. E. Lepine INC. PRODUITS SANITAIRES  
355 EST, RACINE CHICOUTIMI, P. Q. TEL.: 543-4409

## CHICOUTIMI TRANSPORT

L I M I T E E

BOUL. TALBOT — CHICOUTIMI

Tél.: Bureau 549-2581

ANDRE TREMBLAY, gérant

L I S E Z

progrès dimanche

## A VENDRE

CHENILLE Bombardier - J-5

Modèle Spécial, en très bonne condition. Condition de paiement à discuter.

Tél.: Claude Tremblay - 543-2929

## AUTOMOBILISTES

Toute personne est maintenant assurable immédiatement

Il ne vous est plus nécessaire d'attendre pour l'obtention ou la récupération de votre permis de conduire. Jeunes conducteurs — Premier permis — Suspension de permis — Cancellation d'assurance — Auto sport — Décapotables — Nous émettons les formules V-2-C et V-30-C.

— VOYEZ —

L'AGENCE D'ASSURANCES  
MARCEL GINGRAS LTEE

441, RACINE EST — CHICOUTIMI  
TEL.: 543-2952

Marcel GINGRAS  
543-0666

Yves HENRI  
549-4168

## M. Paul-Emile Larouche

et son personnel vous offrent les voeux les meilleurs à l'occasion de la FETE DE NOEL et que 1968 vous apporte tout ce que vous désirez.



LAROUCHE



71, Taschereau

KENOGAMI

A CE TEMPS-CI DE L'ANNEE, IL NOUS FAIT PLAISIR DE REMERCIER NOTRE NOMBREUSE CLIENTELE ET LUI OFFRIR NOS VOEUX POUR UN

JOYEUX NOEL

ET UNE

BONNE et HEUREUSE ANNEE 1968



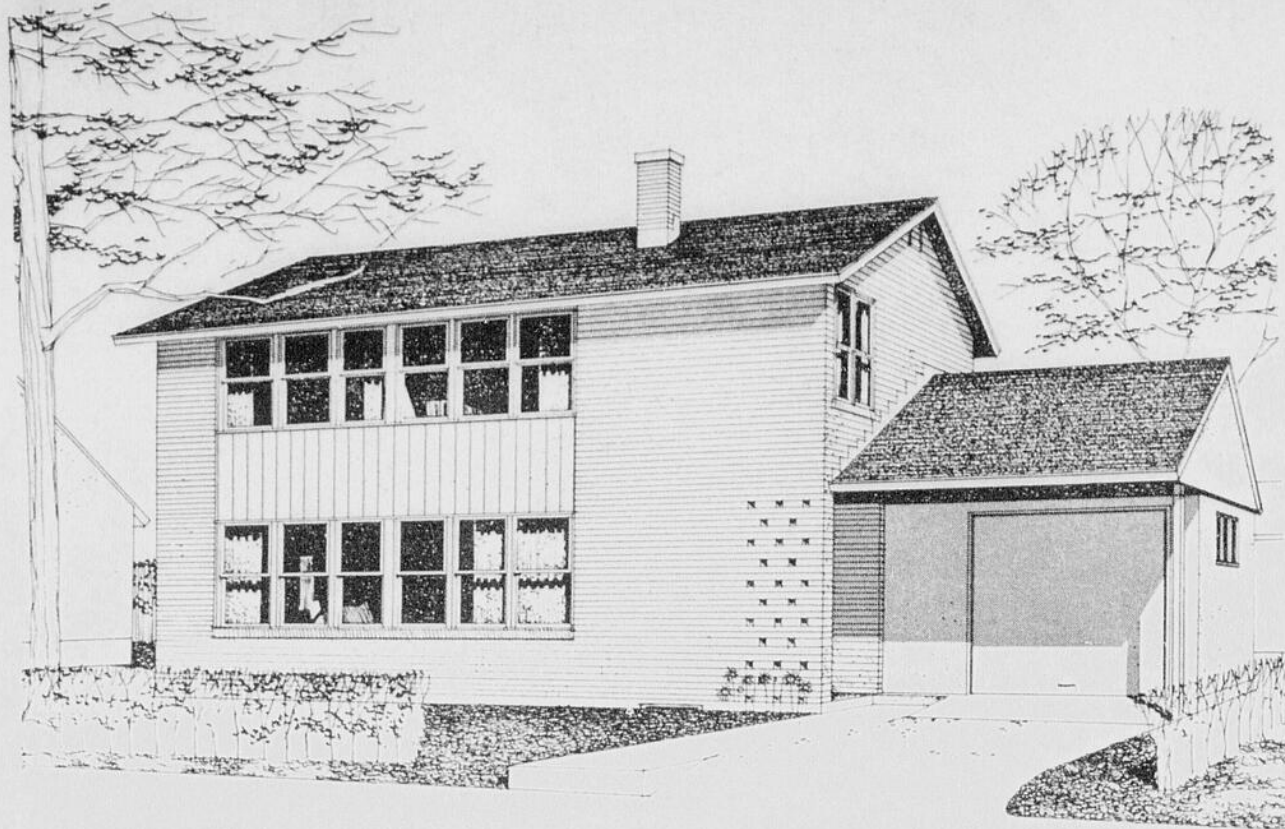
## La Librairie Générale Ltée

163, ST-DOMINIQUE — JONQUIERE  
Tél.: 547-0066 — 547-1816

CHICOUTIMI - BAGOTVILLE - PORT-ALFRED  
Tél.: 543-0817

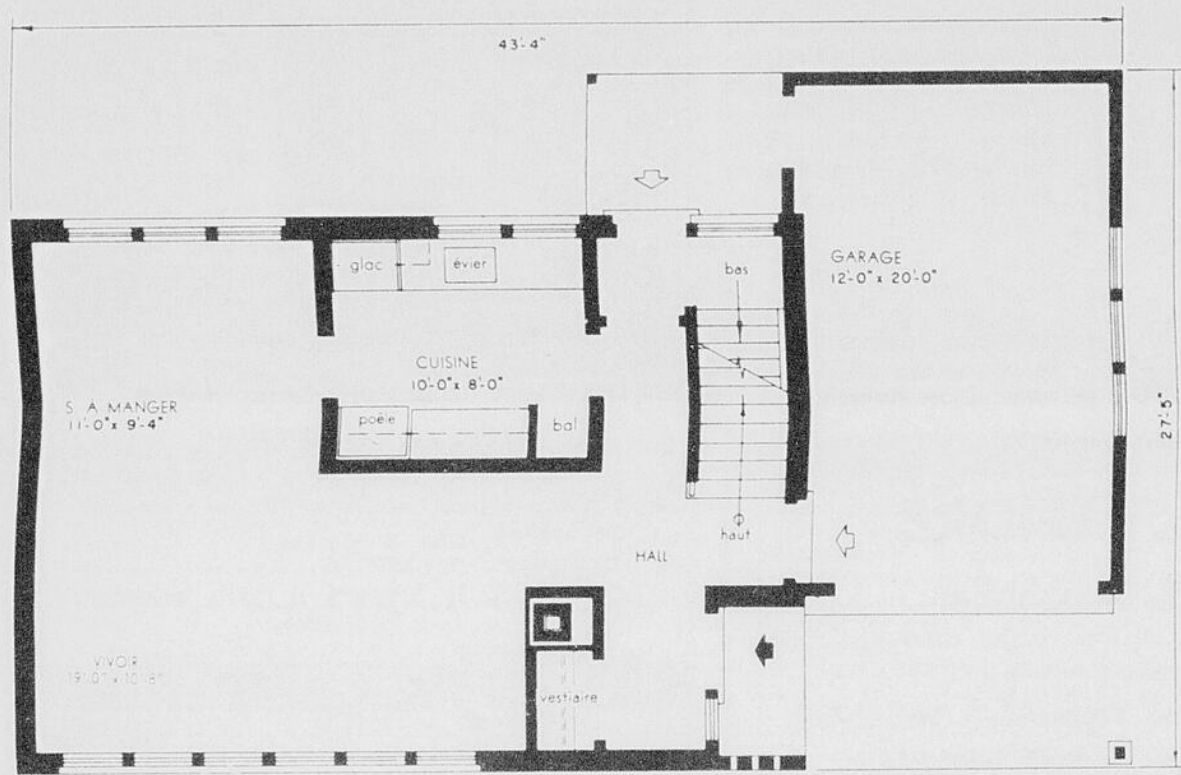
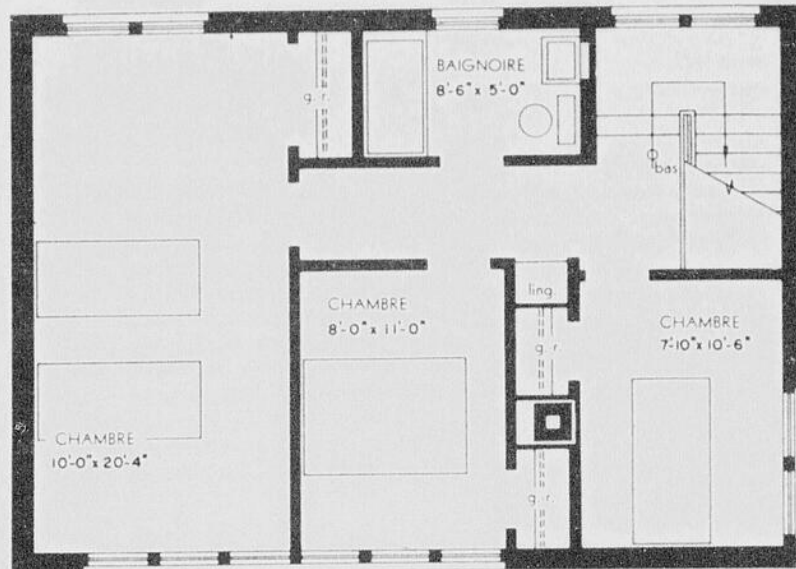


**construction — embellissement —  
rénovation — décoration**



La porte principale bien protégée de cette maison de trois chambres à parement de brique s'ouvre sur un hall qui conduit directement à toutes les autres parties de la maison et au garage. Le living-salle à manger combiné a des fenêtres qui donnent sur l'avant et sur l'arrière. A l'étage supérieur, il y a deux petites chambres et une troisième très grande. Il y a de l'espace au sous-sol pour une salle de jeu. Cette maison devrait être construite de façon que le mur à pignon sans ouverture soit orienté vers le nord.

Modèle 514 Architecte: ROY SELLORS, Winnipeg, Man.



AIRE TOTALE:  
1,352  
pieds carrés  
(à l'exclusion  
du garage).

**Futurs propriétaires**



**Gérard Desbiens**

ENTREPRENEUR GENERAL

1150 Bl. St-Paul - CHICOUTIMI - TEL.: 549-4172

Pour tout renseignement sur le choix de votre plan de maison, consultez nos conseillers en habitation:

PHILIPPE PILOTE — Tél.: 549-3617

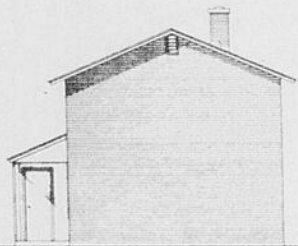
ROLAND DESBIENS — Tél.: 544-3192

Alma: CYPRIEN COTE — Tél.: 662-2052

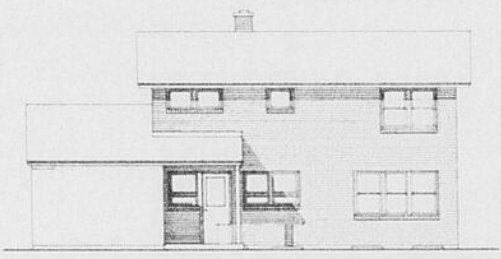
Distributeur sélectionné pour



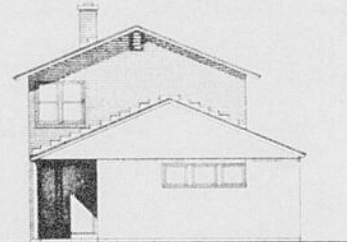
Revêtement  
**ALCAN**



CÔTÉ GAUCHE



ARRIÈRE



CÔTÉ DROIT

Prenons soin des  
**PRODUITS**  
que nous  
Manufacturons

HA! HA!

**Bouchard & Deraps**  
Dessinateurs Industriels  
437 Est, Racine, Chicoutimi

R. Bouchard, T.D.  
Pa. J. Deraps, T.D.  
Tél.: 543-7565

Dessin général  
Impression de plans  
Matériel à dessin  
Repr. de la maison Hughes Owens

**ATTENTION CONSTRUCTEURS**

Nous sommes spécialistes en isolation domiciliaire: Laine soufflée - Méthode pneumatique. Equipement le plus moderne de la région. N'hésitez pas à nous consulter.

**ISOLATION REGIONALE ENR.**  
Julien RIVERIN, prop.  
198 est, Racine — Chicoutimi — Tél.: 543-4481  
(Edifice Chevaliers de Colomb)

**MATERIAUX DE BETON**  
Blocs de Construction

Blocs de Cheminées

Briques grises et de couleurs

Tuiles de parterre

**Dunbrick**

**QUALITE • SERVICE**  
Nos produits correspondent aux normes exigées pour la construction

596 ouest, rue Price, C.P. 670  
Chicoutimi - Tél.: 543-7793

## TERMES DE CONSTRUCTION

**APLOMB (Plumb)** - Conforme à un fil à plomb; vertical; perpendiculaire.

**APPAREIL AU QUART (Quarter Bond)** - Appareil de briquetage obtenu en employant un closoir de 2 1/4 pouces.

**APPAREIL CHEVRONNE (Herring-Bone Bond)** - Forme d'appareil incliné où les briques sont posées avec pente dans les positions opposées depuis le centre du mur de manière à former un motif chevronné. Cet appareil est également employé pour les pavages en brique et a l'avantage d'être très bien liaisonné au centre.

**APPAREIL COMMUN (Common Bond)** - Ressemble à l'appareil en paneresses, sauf qu'il se présente une assise de boutisses au cinquième, sixième ou septième étage.

**APPAREIL DE BOUTISSES (Heading Bond)** - Forme d'appareil où chaque brique est posée comme une boutisse, chacune ayant 4 1/2 pouces de face recouvrant le joint au-dessus et au-dessous; employé pour les empattements et les encorbellements mais non pour les murs.

**APPAREIL DE CHEMINEE (Chimney Bond)** - Identique à l'appareil en paneresses. Généralement employé pour la division intérieure des puits de cheminée domestique de même que pour les parois extérieures.

**APPAREIL DE DENT DE CHIEN (Clip Bond)** - Un liaisonnement en briquetage dans lequel l'angle intérieur d'une brique est coupé pour permettre d'insérer des boutisses en diagonale dans le fond.

**ANCRE (Fauton)** - Tige de métal enrobée dans le mortier.

**ANGLE DE DECLIVITE (Pitch)** - La pente d'une ferme de toit est le rapport de la montée à la partie de chaque côté de son axe central dans le cas d'une ferme symétrique.

**AMELET (Annulet)** - Petite moulure carrée employée pour en séparer d'autres. Le filet qui sépare la cannelure d'une colonne est quelquefois reconnu sous ce vocable.

**ANNEXE (Annex)** - Rajout à une maison ou autre bâtiment.

**ANTIDERAPANT (Nonslip or Nonskid)** - Se dit d'un trottoir, d'un chemin, d'un plancher ou d'autres surfaces préparées spécialement pour minimiser les tendances de dérapement.

(Fournis par la SCHL)

Attention  
contracteurs  
et PARTICULIERS



VOUS SAVEZ  
les avantages  
de la  
préfabrication  
elle est :

RAPIDE  
SYSTEMATIQUE  
ECONOMIQUE

ETUDIEZ CES  
CARACTERISTIQUES  
AVANTAGEUSES:

Temps: Accélèrent le montage au chantier. Pose de toiture en 3 heures - Matériaux: Permettent de supprimer les empattements de cloisons. - Main-d'oeuvre: Montage en 3 heures au lieu d'un jour et demi pour les toitures ordinaires. Pas de découpage et d'ajustage des pièces de toiture sur le chantier.

INDUSTRIES TREBOR ENR.



1150, Boul. St-Paul — Chicoutimi  
ATELIER: 549-7681  
Conseiller: Gilles Côté.  
Résidence: 549-1973  
Représentant: Michel Brassard.  
Rés.: 544-1372

## LA FORME DE LA MAISON

Les petites maisons sont de quatre genres différents, chacun ayant une forme caractéristique — bungalow, maison à 1 1/2 étages, maison à deux étages et maison à mi-étage. Les formes caractéristiques frappantes, leur hauteur, leurs proportions et la pente de leur toit sont, du point de vue architectural, plus importantes que les détails du modèle.

Un principe général qui est à la base de tout bon plan veut que la forme la plus simple soit la plus efficace — aussi bien du point de vue apparence que du point de vue économie. Une maison dont le toit est simple est préférable à une maison au toit compliqué; elle paraîtra plus grande; elle est plus reposante à l'oeil et sera plus économique à construire et à entretenir. Les surfaces de murs unies et les formes simples des fenêtres contribuent à augmenter les proportions d'une maison et lui ajoutent de la dignité.

Pour la même raison, il est plus efficace de projeter un groupe de maisons aux formes semblables et simples, qu'un groupe de maisons aux formes différentes et compliquées. Des maisons de même forme, avec les mêmes pentes de toit et les mêmes proportions peuvent être mélangées harmonieusement dans un groupe. De cette façon, l'ensemble du groupe plutôt que la maison particulière, devient le modèle.

L'effort que l'on fait pour arriver à l'individualité et pour éviter la monotonie en mélangeant sans discernement des maisons de différents modèles, conduit facilement à une apparence de confusion. En effet, des rangées de petites maisons différentes constituent la caractéristique la plus monotone des districts résidentiels et c'est l'un des buts du groupement des maisons d'introduire une sorte d'individualité plus intéressante, l'individualité des groupes.

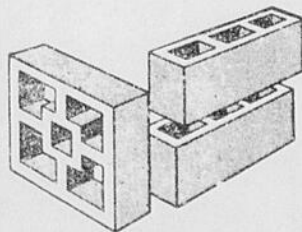
## PLOMBERIE - CHAUFFAGE VENTILATION - AIR CHAUD

AIMÉ MOREAU  
549-3984 L.T.E.

111 BOUL. ST-JEAN-BAPTISTE — CHICOUTIMI

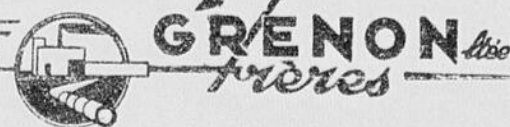
## POUR UN VRAI BLOC DE BETON

de première qualité,  
de grande résistance  
et de précision . . .



Lorenzo GRENON, prés.

. . . CONSULTEZ



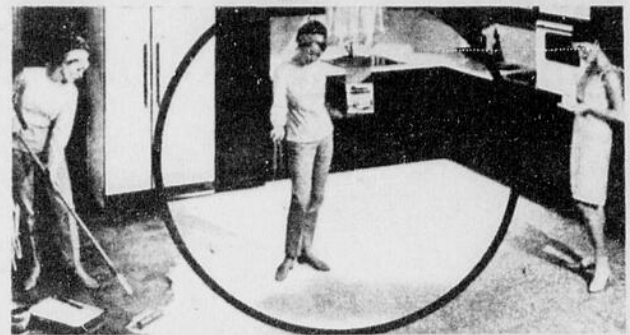
MANUFACTURIERS  
DE PRODUITS DE BETON

BOUL. ST-ANICET BAGOTVILLE

Tél.: 549-2698

## NOUVEAU COUVRE PLANCHER PLASTIQUE

### sans rainures PAR FLECTO



un couvre-plancher permanent . . . appliqué au rouleau!

Extraordinaire! Un couvre-plancher permanent et de bel aspect que vous pouvez poser vous-même avec l'aisance d'un professionnel et l'économie d'un bricoleur. Se pose partout, dans la cuisine, la salle de bain, le couloir, la terrasse, le patio, autour de la piscine, sur tout type de surface, à l'intérieur et à l'extérieur.

S'applique selon le même principe que la peinture. Étendez d'abord au rouleau la couche de fond de la teinte désirée. Ensuite, une couche de plastique incolore sur laquelle vous "semez" les flocons de couleurs Flecto pour obtenir le motif voulu. Une dernière couche de plastique incolore vous donne un revêtement décoratif, simulant le relief, dont le fini à la fois brillant et antiderapant n'exige jamais de cire. Talons hauts, saletés, mauvais temps n'y laissent aucune trace. Votre sol revêtu de Seamless Flecto vous promet excellent usage et retrouvera son éclat après un simple nettoyage à l'éponge humide. S'applique sur toute base bien fermée: linoléum, bois ou ciment.

Le prix de revient est inférieur à 55 cents le pied carré. C'est sans contredit le revêtement de l'avenir.

Dans les quincailleries, grands magasins et marchands de peintures.

Fabrique par FLECTO COATINGS LTD.

DISTRIBUTEURS  
**CHAMPLAIN**  
362 rue Du Havre - CHICOUTIMI



311 BOUL. DE LA GRANDE-BAIE, PORT-ALFRED

POTVIN & BOUCHARD INC.  
150 RUE ST-JEAN, JONQUIERE

POTVIN & BOUCHARD INC.  
379 AVE MONTCALM, CHICOUTIMI

WELLS & FILS LTEE  
267 EST. BOUL. LAMARCHE, CHICOUTIMI

La Ferronnerie du Saguenay Inc.  
(Saguenay Hardware Inc.)  
229 LASALLE, ARVIDA

MERIDE AUDET LTEE  
211 STE-FAMILLE, KENOGAMI

CIE GAGNON  
CHIBOUGAMAU

ALMA CONSTRUCTION  
ALMA

J.-LEON ROY & FILS  
ROBERVAL

HECTOR GODIN LTEE  
685 BOUL. CENTENAIRE, JONQUIERE

GAUDREAU & FRERE  
78 BAGOT - BAGOTVILLE

GAGNON FRERES MEUBLES  
CHICOUTIMI

DISTRIBUTEUR RAY-CO. LTEE  
66 EST, RACINE — CHICOUTIMI

AU 1322 COULEURS ENR.  
297 STE-ANNE — CHICOUTIMI

FERNAND TREMBLAY TUILES  
1022 BOUL. ST-JOSEPH — ROBERVAL

DOUCET & BELANGER LTEE  
VILLAGE VILLENEUVE — DOLBEAU

JOS. DUFRESNE & FILS  
ST-FELICIEN

# La Banque de Montréal ouvre une succursale à Kénogami

La population de Kénogami aura demain une nouvelle banque alors que la Banque de Montréal ouvrira une succursale sur l'avenue King George.

Le bureau d'une superficie de 3,200 pieds carrés est doté, a dit le gérant, M. Bernard Girard, de quatre guichets et de deux cabines particulières à l'usage des clients détenteurs de coffrets de sûreté. De plus, il y a un service de dépôts 24 heures sur 24.

L'extérieur de l'immeuble est décoré de verre, d'aluminium et de mosaïque tandis que l'aménagement intérieur comprend l'éclairage indirect, un plafond acoustique et un plancher en carreaux souples.

La nouvelle B de M, ouverte du lundi au jeudi, de 10h a.m. à 3h p.m., et le vendredi de 10h a.m. à 8h p.m. offrira un éventail de services à nul autre pareil.

M. Girard, originaire de Matane, était auparavant gérant de la B de M à Falher, en Alberta.

## Oeuvre humanitaire considérable de la Croix-Rouge de Chicoutimi

La Société canadienne de la Croix-Rouge de Chicoutimi métropolitain compte plusieurs comités dont les membres travaillent dans l'ombre à une oeuvre essentiellement humanitaire.

Parmi ces comités, il y a celui des "travaux féminins" que présidait depuis vingt ans, madame Léo Quenneville, qui a remis sa démission récemment pour cause de santé. Madame Quenneville, une décorée de la Croix-Rouge, pour services rendus, mérite beaucoup d'admiration et de reconnaissance pour son dévouement et l'immense travail qu'elle a accompli à la tête de son équipe.

Lors de sa dernière assemblée générale, madame Lorenzo Tremblay de la Rivière du Moulin, qui compte également vingt ans de service bénévole dans ce comité, a été élue à la présidence en remplacement de madame Léo Quenneville.

Ce comité Féminin au sein de la Croix-Rouge groupe une dizaine de dames qui se réunissent chaque semaine au local de la Croix-Rouge à l'hôtel de ville de Chicoutimi, pour accomplir des travaux de confection de layettes, de couvertures et vêtements d'enfants. Cette an-

née elles ont confectionné 840 pièces de couture et de tricot, qui sont expédiés au Centre de la Croix-Rouge à Montréal pour être distribués à des sinistrés et à des familles qui sont dans le besoin.

Bientôt, la Société de la Croix-Rouge fera connaître à la population les activités d'un autre comité de la Croix-Rouge, celui de "l'aide aux sinistrés", dirigé par M. Joachim Girard avec ses deux collaboratrices, Mmes Marcel Girard et Laval Raymond.

Des chiffres impressionnants seront révélés, surtout à la suite des deux désastres survenus sur la rue Racine en 1967.



**FAITES PEINTURER  
VOTRE AUTOMOBILE**  
En spécial  
pour un temps limité : \$60.00  
**PNEUS D'HIVER**  
rechapés avec crampons,  
toutes grandeurs : 19.95

A RABAIS: 5 moteurs reconditionnés.  
Ford 352 - Chevrolet 283 - Chrysler  
285 - Epic 1965 - Chevrolet 240.

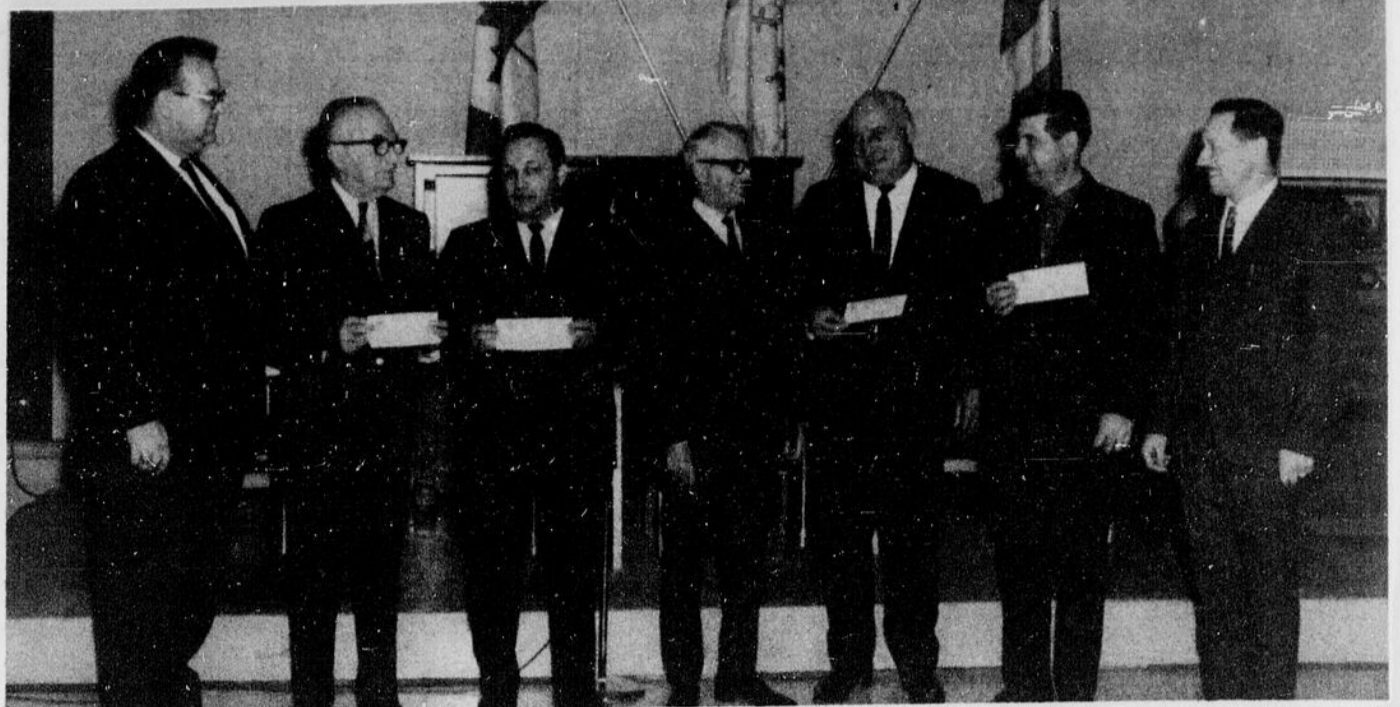
**LAPOINTE  
SHELL SERVICE**

187 ouest, Price CHICOUTIMI  
Tél.: 543-0003

LE  
RENDEZ-  
VOUS DES  
TOURISTES

Restaurant  
**Marchand**  
St-Basile

**SALLE A MANGER LICENCIEE**



**CHEVALIERS DE COLOMB** — Quatre personnes de Chicoutimi ont mérité des prix dans le tirage de la journée colombienne. On reconnaît sur cette photo MM. Edmond Gauvreau, en charge de la journée colombienne pour les Chevaliers de Colomb de Chicoutimi, J.-O. Masse, gagnant de \$200, Jean Simard, gagnant de \$100, Fernand Dallaire, député du district 12, Eugène Pedneault et Jacques Genest, gagnants de \$100, et Léopold Bussièrès, grand chevalier de Chicoutimi.

### Jonquière - Kénogami

## Un urbaniste suggère la fusion de Jonquière-Kénogami-Arvida

Selon l'urbaniste-conseil Georges Robert, les villes de Jonquière, Kénogami et Arvida auraient avantage à se fusionner le plus tôt possible. Il explique que dans chaque ville, il y a des problèmes qui débordent les cadres. Cette réalisation apporterait une planification plus facile, une administration plus économique et une harmonie géographique plus plaisante à l'oeil. Les problèmes trouvent des solutions plus faciles dans une ville de 60,000 âmes au lieu de trois municipalités de population moindre.

Le nouveau rôle d'évaluation a diminué de \$490,360 comparativement à l'année dernière. Cette baisse est attribuable à une dépréciation de 5 pour cent sur les constructions de 1942, dépréciation allouée à tous les cinq ans sur une certaine partie des constructions dans la ville. L'administration

municipale devra chercher d'autres revenus pour compenser cette diminution.

Le maire Napoléon Cantin de Jonquière ne sait pas quand l'administration municipale posera des actes concrets dans le domaine de la rénovation urbaine. Faisant suite à des demandes de la part de membres de la Chambre de Commerce qui assistaient à la dernière séance du conseil, le premier magistrat a expliqué que la municipalité n'avait pas les moyens financiers d'acheter les terrains nécessaires à la rénovation d'une partie de la ville. Le premier handicap

à ce projet est le manque d'argent.

La Chambre de Commerce de Jonquière réclame du Ministère de la Voirie un débouché plus direct entre les villes de Jonquière, Kénogami et Arvida et la route St-Ambroise et celle de Chicoutimi-Nord. L'organisme recommande aussi la construction des ponts nécessaires à cette fin sur la rivière Saguenay et Shipshaw. La Chambre précise que le secteur rural de la rive nord n'a aucun débouché en ligne directe avec les trois principales villes du comté Jonquière.

Dans le but d'activer son commerce, la ville d'Arvida projette de faire un mini-mall dans le centre ville. En abordant la question devant les membres de la Chambre locale, le maire Francis Du-

four a expliqué que la réalisation d'un tel projet réserverait exclusivement aux piétons exigerait peu d'investissements. Le président du conseil a précisé aussi que son Conseil songeait à créer des zones pour favoriser la construction de maisons à logements multiples et à construire une route dans le quartier St-Philippe vers la route 16-A'.

Selon le maire Francis Dufour, le système d'alerte pour le service des incendies d'Arvida n'est pas dans un état aussi crucial que l'on prétend. Il reconnaît que ce réseau est défectueux et que même des boîtes à des poteaux ont été recouverts pour signifier leur état défectueux. Le maire Dufour explique que son conseil étudie le problème à savoir si le système sera rénové ou la formule modifiée.

A TOUS  
NOS CLIENTS  
ET AMIS  
NOS MEILLEURS  
VOEUX  
A L'OCCASION  
DES FETES.

**Maurice LAHOUD Inc.**

Distributeur  
**autopar**

**VOLKSWAGEN**

150, St-Jean

ST-JEAN-EUDES

Tél.: 543-0759

## Les Amis du Foyer St-Joseph font des heureux

Le mercredi de l'Amitié est un jour attendu avec impatience par les pensionnaires du Foyer St-Joseph de Grande-Baie. Pour eux, ce grand jour représente la joie, la détente, et une magnifique occasion de rencontrer des personnes qui s'intéressent à leur sort.

Au Foyer St-Joseph, je n'ai pas encore rencontré de pensionnaires mécontents du mode de vie et de l'organisation en général sous lesquels ils poursuivent leur existence.

Depuis la fondation du cercle des Amis du Foyer, l'activité s'est accrue chez les pensionnaires et il est vraiment agréable d'observer la joie qui illumine leur visage lors de la visite hebdomadaire des membres du Cercle. Dans cette construction récente et magnifique, et par le climat familial créé par l'administration et la collaboration d'organismes comme le cercle des Amis du Foyer, eh bien! il est a-

gréable de poursuivre sa route vers l'Éternité.

### DES ELECTIONS

Le conseil d'administration du cercle des Amis du Foyer, fondé il y a une année, est composé de Mme

Laurier Simard, présidente et comme adjointes, Mmes Laurent Tremblay et Gemma Simard. Mme Idola Martel remplit la fonction de secrétaire-archiviste cependant que Mlle Reine-Marguerite Tremblay est secrétaire-financière. Le



**LE DEVOUEMENT** des membres est à signaler. En voici un exemple au moment de la collation. Au premier plan, Mme Marcel Lavoie et derrière elle, Mme Fulgence Morneau.



**LE CONSEIL D'ADMINISTRATION** du cercle des Amis du Foyer, récemment élu: (assises) de gauche à droite, Mmes Georges-Albert Menier, Reine-Marguerite Tremblay, Laurier Simard et Idola Martel; (debout) Mmes Adrien Tremblay, P.E. Duperré, Adrien Richard, Gemma Simard, Laurent Tremblay, Vincent Gauthier, Paul Dufour et Léon Aubin.

trésor a été confié à Mme Georges-Albert Menier.

Des directrices ont été élues pour représenter un secteur. A St-Félix d'Otis, on retrouve Mme Adoris Bouchard; à Ferland, Mme Georges Bilodeau; à Bagotville Mmes Adrien Richard et Paul-Emile Duperré; à Notre-Dame, Mme Vincent Gauthier et à St-Alexis, Mme Léon Aubin. La présidente honoraire est Mme Albéric Potvin.

Aux divers comités, mentionnons Mme Paul Dufour, à la réception, Mme Géraldine Tremblay, aux achats, et aux décorations, Mme Fernando Perron. Le cercle des Amis du Foyer St-Joseph est donc un comité inter-paroissial réunissant 7 paroisses ou secteurs.

## Cours de perfectionnement en hôtellerie à Baie-Comeau

Le ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier, annonce que le Service de l'hôtellerie de son ministère donnera une série de cours de perfectionnement en hôtellerie, du 14 au 26 janvier prochain, à l'auberge du Roc de Baie-Comeau.

Ces cours, d'une durée de deux semaines, s'adressent tout particulièrement aux propriétaires et aux gérants d'hôtels, de motels et de restaurants ainsi qu'aux chefs cuisiniers et à toute autre personne travaillant dans l'industrie hôtelière ou dans les restaurations.

**TOUT EST MIS EN OEUVRE** Avec l'initiative et le dévouement des membres, il n'est pas difficile de prévoir que le mercredi de l'amitié bat son plein et que tout est mis en oeuvre pour une réussite complète.

Cependant, les activités du Cercle ne s'arrêtent pas là. En effet, on ne perd pas l'occasion de souligner la fête des mères, celle des pères, la Pâques, le carnaval et le dépouillement de l'arbre de Noël. Des fonds sont nécessaires pour ces réalisations et pour en obtenir, il y a des tirages et depuis quelques mois, le bal annuel. En neuf mois, grâce à la générosité du public et à l'esprit d'initiative des membres, la caisse montre un actif de \$2,452,48, somme qui servira à l'achat de cadeaux lors des fêtes soulignées durant l'année.

C'est demain que s'ouvre la campagne de recrutement du Cercle des Amis du Foyer et la présidente, Mme Laurier Simard, l'épouse du maire de Port-Alfred, lance un vibrant appel à tous ceux et celles qui désirent adhérer à leur mouvement. Donc, avis aux intéressés!

Tout en soulignant que ces cours sont donnés à l'intention de tous les hôteliers du Québec, M. Loubier invite plus spécialement les hôteliers de la Côte-Nord à se prévaloir de cet important service que leur offre l'hôtellerie de son ministère.

En effet, nombre de sujets d'un intérêt capital sont à l'étude: direction du personnel, cuisine, achat et contrôle des boissons et de la nourriture, prix de revient des repas, comptabilité hôtelière, service de table, des vins et des chambres, décoration, accueil, etc.

Le nombre d'élèves étant forcément limité afin de pouvoir consacrer à chacun d'entre eux la plus grande attention, on fera bien de s'adresser au plus tôt pour obtenir tout renseignement à M. Luc Sénéchal, directeur de l'éducation hôtelière, Service de l'hôtellerie, 12 rue Sainte-Anne, Québec, (Tél.: 693-2230), ou 1600 rue Berri (suite 3027) Montréal (Tél.: 873-2608).

Un service d'imprimerie des plus complets  
NOTRE EXPERIENCE DE 75 ANS  
ET NOTRE EQUIPEMENT DES PLUS MODERNES SONT LA POUR VOUS SERVIR.  
**Le Progrès**  
316, Labrecque Chicoutimi 543-4474

**bon dehors... bon dedans**

**VEUVE SEVERY**  
le gin joyeux

Prenez! Vous aurez le coup de foudre pour Veuve Severy. Vous aimerez le goût vif, la saveur unique de ce genièvre. Entre amis, vive Veuve Severy! C'est le gin de bonne compagnie.

10 oz (No 168-A): \$2.15 — 25 oz (No 168-B): \$4.95 — 40 oz (No 168-C): \$7.50  
Distillé au Québec pour la distillerie Veuve H. Severy, Hasselt.

## VOS AMIS!



Marcel Fortier

Les Créateurs de mode masculine FORTIER & GAGNON de Chicoutimi vous invitent à visiter leur spécialité Amicale.

L'endroit tout indiqué pour l'achat de cadeaux. De plus vous trouverez chez FORTIER & GAGNON ce que vous désirez de mieux. Qualité, couleur, style, service. Sans oublier cette confiance réciproque qui fait que chez FORTIER & GAGNON un client devient inévitablement un ami.

Au plaisir de vous servir.



Réal Gagnon

**JOYEUSES FETES à tous de la part de vos amis.**

**FORTIER & GAGNON, LTEE**

419, RACINE EST CHICOUTIMI TEL.: 543-3865

# Les images du sport



**MARTIN-PECHEUR** – Il y a quelques jours, c'était la remise officielle des trophées, par Roland Hébert, commanditaire de l'Association Martin-Pêcheur. Encore cette année, la brasserie O'Keefe a décerné des dizaines de trophées aux meilleurs pêcheurs parmi les quelque 1,000 membres de l'Association. Pour la grosseur du poisson, le champion fut M. Marcel Tremblay d'Arvida, avec un brochet de 22 livres 8 onces. Photo supérieure: M. Jean-Louis Paquet d'Arvida, recevant le trophée Roland Hébert pour avoir capturé un saumon de 16 livres et 3 onces. La présentation a été faite par Louis Laramé, sous l'œil attentif d'Alex Garant et Robert Vatcher. L'autre vignette nous donne un aperçu des nombreux récipiendaires de trophées.



**L'EQUIPE DU SKIP RAINER MAKILA** a remporté les honneurs du bonspiel commandité par M. Roland Hébert qui s'est déroulé au Club de Curling Riverbend. Dans l'ordre habituel: Lucien Delisle, Dan Lee, Roland Hébert, Lise Fortin, Roland Dubé, président du Club de curling. Mme Patrick Maltais et M. Pierre-Eugène Jean, remplaçant le skip Rainer Makila.



**CONDUCTEUR DE L'ANNEE** – Dimanche dernier, c'était la soirée fin de saison des courses sous harnais dans la région. Le conducteur de l'année, Vincent McCarvill, a reçu des mains de M. Roland Hébert, le trophée emblématique O'Keefe, en plus d'un chèque de \$50. M. Hébert a récompensé plusieurs autres conducteurs méritants. Ainsi, Philippe Gaudreault a reçu le trophée de la recrue chez les conducteurs et Arthur Bouchard, le trophée du conducteur gentleman.

## SPORTIFS! progrès dimanche

(Au service des comités Chicoutimi, Dubuc, Jonquière-Rénoy, Lac-St-Jean, Riverval)

VOUS PRESENTE

# CONCOURS HOCKEY RÉGIONAL

SENIOR  
& JUNIOR



Gagnez un billet de saison vous permettant d'assister gratuitement aux joutes de hockey senior ou junior dans toutes les villes représentées au hockey régional.

## 2 GAGNANTS DE BILLETS DE SAISON PAR SEMAINE

En plus, les lecteurs de **PROGRES-DIMANCHE** sont invités à faire le choix du joueur **FAVORI** des amateurs dans chacune des ligues. Les joueurs choisis par nos lecteurs recevront les trophées **PROGRES-DIMANCHE** à la fin de la saison.

MALLEZ VOTRE COUPON A:

Concours Hockey  
Progrès-Dimanche

CASE POSTALE: 218,  
CHICOUTIMI

Les noms des gagnants seront annoncés chaque semaine.

### CONCOURS HOCKEY

Nom .....

Adresse .....

Ville .....

Tél: .....

Mon joueur FAVORI:

Senior .....

Junior .....

# L'ÉQUIPE DU TONNERRE

## P.E. LAVOIE AUTO Ltée

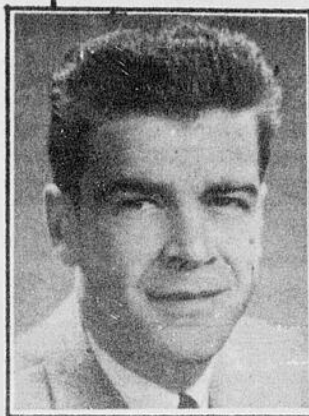
s'unit à tout son Personnel pour souhaiter  
à toute la population

Joyeux Noël et une Bonne, Prospère Année 1968



M. MAURICE SIMARD,  
prés. gérant général.

### DEPT DES VENTES

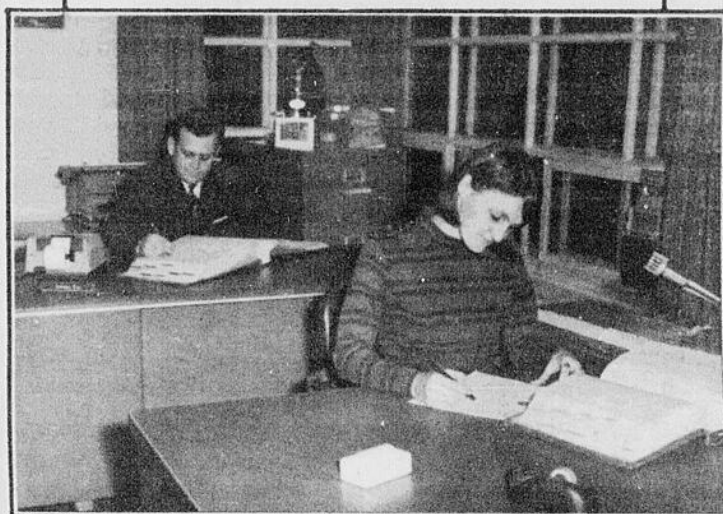


CLAUDE HARVEY.



G.-H. GAGNON.

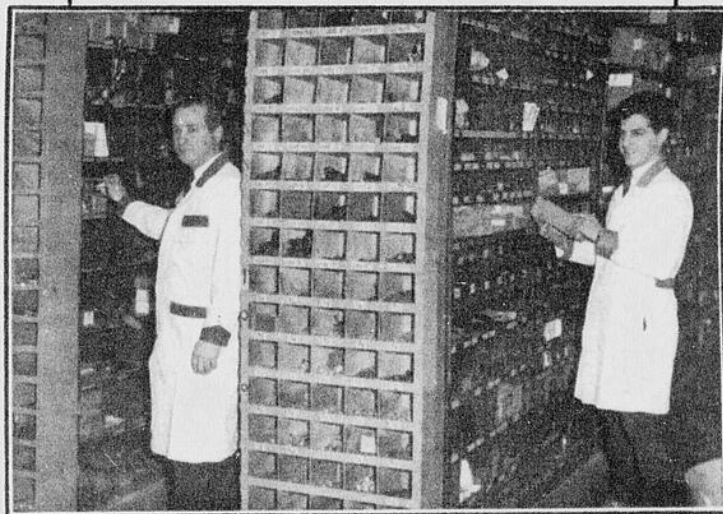
### DEPT COMPTABILITE



ANTOINE OTIS  
comptable.

DANIELLE TREMBLAY  
secrétaire.

### DEPT DES PIECES



JEAN-MARC DALLAIRE

MICHEL TREMBLAY

### DEPT MECANIQUE



1ère rangée de gauche  
à droite, Guy Bergeron  
— Ls-Marie Gagnon —  
Robert Samuelson —  
Jean Gosselin.

2ème rangée, Marcel  
Gagnon — Lucien Mo-  
rin — Freddy Gobeil —  
Normand Ouellet —  
Maurice Tremblay —  
contremaître et Renald  
Tremblay.



CHRYSLER  
CANADA LTD.

MASTER TECHNICIANS SERVICE CONFERENCE

This is to certify that

GOBEL, FREDDY

is enrolled in the Master Technicians Service Conference dedicated to the advancement of Technical Automotive Service knowledge. This certificate is awarded in recognition of the number of years' subjects successfully completed as designated by the official seal affixed to this certificate.



*[Signature]*  
DIRECTOR OF SERVICE

La direction de P.-E. LAVOIE AUTOS LTEE, toujours désireuse de donner un meilleur service à sa distinguée clientèle a inscrit ses mécaniciens à un programme d'étude de la Compagnie Chrysler. Ont complété ces cours avec succès et se sont mérités le certificat attestant de leurs compétences :

- FREDDY GOBEL
- J.-MARC DALLAIRE
- MARCEL GAGNON
- RENALD TREMBLAY
- MAURICE TREMBLAY, contremaître
- LUCIEN MORIN
- ROBERT SAMUELSON

Dépositaire des produits: CHRYSLER - PLYMOUTH  
VALLANT et des camions FARGO

# P.E. LAVOIE AUTO Ltée

1271 BOUL. DE LA GRANDE-BAIE  
PORT-ALFRED ● 544-2891 - 549-1637



Même si le succès se fait attendre

# Les Aiglons d'Alma possèdent du bon matériel

Les Aiglons sont présentement en pleine période de reconstruction et on peut facilement impliquer à cette reconstruction leurs déboires depuis le début de la saison.

Tout n'est pas perdu cependant si on jette un

n'ont pas tardé à montrer les dents et il ne s'en est fallu de peu pour qu'ils remportent la victoire à Jonquière contre l'équipe de l'heure dans le Junior, ce qui est très significatif.

Réjean Tremblay pos-

Bouchard, Réjean Voyer, Denis Scullion et Martin Bédard.

L'esprit de défaitisme est un facteur prédominant dans les déboires des Aiglons. Une victoire en fin de semaine pourrait certainement changer cette attitude. De plus, les supporters des Aiglons se sont faits rares dernièrement et ce manque d'encouragement a eu un

se tenant ainsi à l'écart de tous les commérages.

Le sport a ses exigences et il demande du bénévolat. C'est présentement ce que fait le président des Aiglons.

Même s'ils éprouvent des difficultés les Aiglons ont beaucoup de mérite. Les sportifs d'Alma devraient en tenir compte.



**EXCELLENT GARDIEN** - Le portier Laurier Murray a fait ses preuves dans la Ligue junior et sa tenue tient souvent son club dans la lutte.



**PILIERS DEFENSIFS** - L'instructeur Réjean Tremblay discute de la défensive de l'équipe avec deux solides défenseurs Raynald Boutin et Réjean Voyer.

coup d'oeil sur la saison dernière alors qu'ils occupaient à cette période de l'année la même position peu avantageuse. Au fait le 21 décembre, ils avaient huit points au classement.

L'arrivée d'un type comme Réjean Tremblay à la barre des Aiglons a été bien accueillie par les joueurs. Ceux-ci

sèdent un matériel suffisamment bon pour produire des résultats appréciables. Pour ce faire, il compte sur des vétérans tels que Marc Lamirande, Reynald Boutin, Laurier Murry, Michel Fortin, Jocelyn Lebel et Gérard Ottawa.

De plus, il aligne de bonnes recrues qui seront à surveiller très bientôt; il s'agit d'André



**DES ESPOIRS** - On compte beaucoup sur la productivité de ces quatre joueurs: Gérard Ottawa, Michel Fortin, Jocelyn Lebel et Marc Lamirande.

effet désastreux sur le moral des joueurs. Que le public soit patient comme il l'a été l'an dernier et les Aiglons récompenseront cette attente en effectuant une poussée qui les conduiront dans les éliminatoires. C'est du moins ce qu'espère les dirigeants.

Le président Raymond Gagné est fortement discuté par le temps qui court mais il ne faudrait pas oublier le magnifique travail qu'il accomplit. Il effectue présentement toutes les tâches. Dans les organisations sportives la critique est facile et un type comme Raymond Gagné aurait pu très bien rester chez lui



**RECRUES** - Ces deux recrues, Martin Bédard et André Bouchard, tirent leur épingle du jeu et leur présence sera précieuse spécialement l'an prochain alors que les Aiglons jouiront d'une plus vaste expérience.



**GRATIS...**

Venez chercher votre **DINDE** des Fêtes chez :

**L'HABIT QUI FAIT LE MOINE ENR.**

327 est, rue Racine - Chicoutimi

(au milieu de la Côte) — TEL.: 543-8743

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

Avec l'achat d'un habit ou d'un paletot, nous vous remettons gratis une DINDE. "Ouvert tous les soirs jusqu'à 9.00 p.m." Un lot d'habit VENETIAN importé de France, 1ère qualité, d'une valeur régulière de \$90.00 pour \$49.00.

(Cette offre est pour cette semaine seulement.)



## AVIS A LA POPULATION

Le chef de police de la Municipalité de St-Jean-Eudes avise la population que le stationnement à gauche ainsi que le stationnement de nuit sont défendus.

Il est interdit aux véhicules auto-neige de circuler dans les rues. La neige ne doit pas être déposée dans les rues de la Municipalité. Nous avisons que les règlements seront rigoureusement appliqués.

par ordre: **GASTON TREMBLAY,**  
Chef de Police.



# La draft\* à Labatt...

## du baril à la bouteille sans perdre une goutte de saveur!

\*Véritable bière en fût, telle que vendue en baril. Brassée au Québec par la Brasserie Labatt Limitée.

## HOCKEY SENIOR PROVINCIAL

# Saguenay-Lac St-Jean contre Côte-Nord en première ronde des séries éliminatoires

Le début des séries éliminatoires pour le championnat provincial Senior B aura lieu le 3 avril alors que le champion de la Ligue senior amateur Saguenay-Lac St-Jean rencontrera celui de la Ligue Intermédiaire "A" de la Côte-Nord.

C'est ce qui a été décidé lors d'une assemblée tenue à Montréal sous la présidence de M. Roland Lemay, vice-président de la Q.A.H.A., district du Québec. Outre M. Lemay qui représentait également la Ligue Intermédiaire "A" de la Côte-Nord, M. Eddy O'Doherty, représentant de la Ligue senior amateur, et M. Jean-Guy Racine, gérant-général de la Ligue senior B du Québec, assistaient à la réunion.

A la suite de la révision du calendrier des trois ligues représentées, on a convenu que la série "A" aura lieu entre les deux ligues précédemment mentionnées et que le gagnant de cette série sera opposé au champion de la Ligue senior B du Québec.

**SERIE A**  
La série "A" entre

les champions des ligues Senior Amateur et Intermédiaire "A" sera de trois de cinq et les deux premières rencontres auront lieu au Saguenay. Si nécessaire, la série se transportera par la suite dans la ville des champions de la Côte-Nord.

**SERIE B**  
La série B ou finale provinciale aura lieu entre le champion de la Ligue senior B et le gagnant de la série "A". Là encore, il s'agira d'une série de trois de cinq et le vainqueur méritera un trophée emblématique décerné pour la première fois par la Q.A.H.A.

Comme mentionné précédemment, ces séries éliminatoires débuteront le 3 avril et les autres dates seront déterminées lors de l'assemblée semi-annuelle.

Le champion provincial rencontrera successivement les représentants d'Ottawa, des Maritimes et du Nord de l'Ontario pour le championnat de l'Est du Canada et l'obtention d'un magnifique trophée offert par la C.A.H.A.

La série pour le championnat de l'Est du Canada devrait débuter vers le 15 avril et selon le vice-président régional de la Q.A.H.A., M. Eddy O'Doherty, le tout devrait être terminé vers la fin d'avril.

La Ligue Intermédiaire A de la Côte-Nord est formée des équipes suivantes: Matane, Rimouski, Sept-Îles et Baie-Comeau; le circuit senior B du Québec des villes St-Michel, Jacques-Cartier, Cowansville, Laprairie, Iberville et Pointe-aux-Trembles.

Au Saguenay-Lac St-Jean, l'une ou l'autre de ces formations participera au détail provincial: Chicoutimi, Arvida, Alma, Jonquière, Dolbeau et Port-Alfred.

Si les séries débutaient aujourd'hui, Rimouski visiterait Chicoutimi et le gagnant de cette série rencontrerait Iberville. Rimouski et Iberville domine largement leurs rivaux Matane et St-Michel tandis que Chicoutimi conserve sa faible priorité sur Port-Alfred et Alma.



LE BONSPIEL PRICE, commandité par Laval Tremblay au Club de Curling Riverview, a été remporté par l'équipe du skip Paul Bouffard. Voici les gagnants Robert Dufour, Bill Hawkings, Mme Robert Dufour, Laval Tremblay, Mme Lucien Gagnon et le skip Paul Bouffard.

### Appui de la Chambre d'Alma à la Marina

La Chambre de Commerce d'Alma a donné son entier appui aux démarches entreprises par l'Association de Chasse et Pêche Lac St-Jean Inc. pour la réalisation de la marina projetée à la Dam-en-Terre qui sera de nature à rendre plus accessibles aux touristes, aux plaisanciers et aux pêcheurs la magnifique et vaste nappe d'eau que représentent la Grande décharge et le Lac St-Jean.

La Chambre estime qu'au cours des dix premières années, la navigation de plaisance sur le Lac St-Jean a connu un essor accéléré et que sur une distance de plus de 150 milles que comporte le pourtour du Lac St-Jean,

il n'y a pas de quai qui puisse répondre aux besoins actuels.

Plusieurs quais sont munis de monte-chaloupe, mais ne peuvent être utilisés que pour de très petites embarcations. En outre, les propriétaires de yachts et autres embarcations moyennes doivent avoir recours à des

grues mécaniques pour la mise à l'eau comme pour la mise en cale sèche de leurs bateaux de plaisance.

L'Association de Chasse et Pêche du Lac St-Jean Inc. a élaboré un projet de marina à Dam-en-Terre à Alma qui rencontre l'approbation des autorités municipales et des sportifs de la région.

**INSTITUT JUDO**

**ATTENTION JUDO**

ouverture tous les soirs à 7 heures, sauf le jeudi

Hommes, Femmes Etudiants, Etudiantes

OUVERT LE SAMEDI MATIN A COMPTER DE 9:45 hres

116 St-Pierre

Prof. Gilles Ouellet

**JONQUIERE**

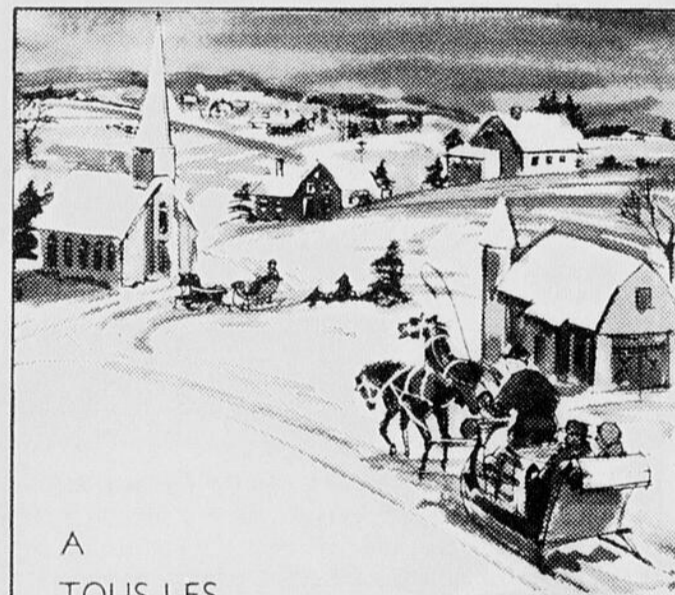
METHODE **KODOKAN**

Self-Defense **JU-JITSU**

**AIKI-DO**

**JONQUIERE**

Tél.: 547-4459



A  
TOUS LES  
AUTOMOBILISTES  
NOS VOEUX LES  
PLUS SINCERES A  
L'OCCASION  
DES FETES.



A. DUMAIS SERVICE

Auparavant contremaître au garage RAMBLER  
Route 16-A ARVIDA

Les Annonces classées **progrès dimanche** donnent des résultats merveilleux. Faites-en l'expérience

**EAU MINÉRALE Naturelle AbenakiS**

MAINTENANT EN VENTE DANS LA REGION.

**Le Roi des Bas Prix**

VOUS OFFRE SPECIAL DE LA SEMAINE

63 — MERCURY CUSTOM

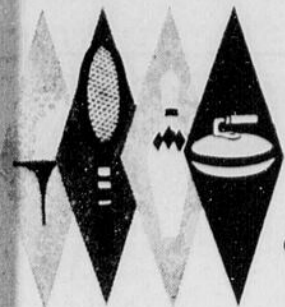
RAOUL PERRON  
propriétaire

très propre, 6 cylindres, automatique, radio, lumières de reculons, laveur de vitres, peinture et pneus neufs. En excellente condition. **\$1,095**

67—CHEVROLET CAPRICE, 2 portes, H.T., 8 cyl. P.B. P.S., aut., 15,000 milles. Comme neuve <b>\$3,095</b>	65—CORVAIR CORSA convertible, transmission manuelle, 4 vitesses, toit électrique, 25,000 milles. <b>\$1,695</b>
66—MERCURY PARKLANE, 2 portes, H.T., Console, moteur 390 P.S. P.B. avec équipement électrique complet, toit vinyl <b>\$2,895</b>	64—CORVAIR CONVERTIBLE MONZA, moteur, peinture, pneus neufs. <b>?</b>
66—MUSTANG, 2 portes, H.T., 8 cyl., automatique, Console, radio, rouge int. noir <b>\$2,424</b>	63—PONTIAC PARISIENNE, H.T., 4 portes, P.S. P.B. En excellente condition. <b>\$1,350</b>
65—PONTIAC PARISIENNE, H.T., 4 portes, 8 cyl., P.S. P.B., Gris. int. noir, à l'état de neuf. <b>\$2,095</b>	53—CHEVROLET IMPALA, 4 portes, H.T., P.B. P.S., 6 cyl., très propre. <b>\$1,350</b>
65—G. T. O., 2 portes, H.T., 8 cyl., P.B. P.S., 39,000 milles. <b>\$2,424</b>	63—BUICK WILDCAT, H.T., 2 portes, console, R.P.M., P.S. P.B., peinture, transmission et pneus à crampons neufs, millage 16,000. <b>\$1,495</b>

**Perron Esso Service**

TELS: Garage: 549-7633 et 7634 1099 COTE RESERVE, CHICOUTIMI  
Res.: 549-1230



LE  
**SPORT**  
CHEZ LES  
**JEUNES**

**Championnats et complexe de supériorité chez les jeunes joueurs de hockey**

Evoluer au sein d'une équipe championne au début de sa carrière semble un atout quasi indispensable pour tout jeune joueur de hockey se destinant à une carrière professionnelle. N'en prenons pour exemple que les Réjean Houle, Marc Tardif, Gilbert Perreault, André Gaudette et Michel Jacques, cinq des porte-couleurs de la sensationnelle édition 1967-68 du Canadien junior de Montréal.

Les cinq s'alignaient pour le Canadien de Thetford Mines l'hiver dernier, les représentants de la Ligue provinciale qui firent si belle figure en finale de l'Est du Canada, lors des éliminatoires pour la coupe Memorial.

Et l'on pourrait citer à la douzaine d'autres exemples aussi frappants de cette théorie. Il semble que s'aligner pour une équipe gagnante lorsqu'on est jeune donne un certain complexe de supériorité qu'un joueur garde sa vie durant.

C'est à Corner Brook, Terre-Neuve, les 28 et 29 décembre, que commencera une série de dix tournois provinciaux dans le but de couronner autant d'équipes championnes. Ces équipes s'affronteront ensuite à Port-Arthur, Ont., en fin de février, pour la conquête du trophée Pepsi-Cola, emblème du championnat national de curling scolaire. On calcule que près de 125,000 jeunes joueurs de curling auront participé aux éliminatoires aux différents échelons avant la grande finale, un événement d'une durée d'une semaine. A quand l'explosion tant attendue du curling chez les jeunes Canadiens français? Seulement le jour où il y aura suffisamment de clubs à leur disposition.

**Le football s'étend à la catégorie pee wee**

A sa deuxième saison d'activité seulement, l'Association de football mineur de Ville de Laval a réussi à couronner un champion provincial. Il s'agit des Blues de Chomedey, qui ont décroché le titre pee wee à 12 joueurs. Par contre, les Spartiates de St-Laurent, qui représentaient l'association en finale provinciale tant chez les midget que chez les bantam, furent moins heureux, succombant respectivement devant les Hurricanes de Ville Emard et les Lions de Ste-Geneviève. Alain Côté et son équipe recommencent déjà à bâtir pour la saison 1968.

**Grabuge lors des joutes disputées à St-Jérôme**

Les Bombardiers de Rosemont, de la Ligue junior Métropolitaine, connaissent une saison passablement difficile. Suspendue puis réinstallée au début de la saison, la fière équipe de Rosemont perdait récemment les services de Jacques St-Jean, son dynamique instructeur, sous le coup d'une suspension indéfinie pour avoir retiré son équipe avant la fin d'une joute à St-Jérôme. Et voilà, que Roger Poitras, qui lui avait succédé, fait des siennes et est aussi sous le coup d'une suspension. Ajoutons que St-Jean avait apparemment tout à fait raison de retirer ses joueurs à la partie. Quelques étourdis de St-Jérôme sont en train de créer toute une réputation à leur belle ville en se comportant comme de véritables gangsters lors des joutes qui y sont disputées.

président Spada et ses collaborateurs immédiats ont quelque chose de certainement plus important en tête. Serait-ce relié à la demande d'une franchise dans la Ligue Nationale par un groupe montréalais qu'on n'a pu réussir à identifier?

**Thetford Mines remonte la pente**

Décimée par les blessures depuis le début de la saison, l'équipe de Thetford Mines, de la Ligue provinciale junior, serait prête à remonter la pente et menacer les deux équipes qui la devancent présentement au classement, les Rangers de Drummondville et les Bruins de Shawinigan. Soulignons que le jeune Gary Connelly, du Thetford, est le neveu de Wayne, des Stars du Minnesota.

**Le problème est solutionné**

Le service de la récréation de Montréal semble avoir trouvé une excellente solution au problème des équipes de hockey trop fortes, causé par la puissance de certaines organisations. On a groupé les représentants de ces organisations dans les ligues majeures dites "AA", au niveau bantam, pee-wee et moustique, et il semble que ce soit à la plus grande satisfaction de tous.

**Du baseball majeur à Montréal?**

Y aurait-il anguille sous roche dans la décision de Frek Spada et compagnie de démissionner comme administrateurs de la Ligue de baseball Montréal junior? Lorsqu'on connaît les succès du circuit depuis quelques années, grâce à une administration excellente, l'on soupçonne que le

**AUTOMOBILISTES, ATTENTION...**

**Boulevard Débossage & Peinture Ltée**

821, 8ème Avenue

DOLBEAU

Tél.: 276-0016

**est maintenant dépositaire des**

**PRODUITS RENAULT**

pour le LAC ST-JEAN



**Pour tout ce qui concerne :**

**La vente - le service - les pièces et réparations,**

**VOYEZ VOTRE NOUVEAU DEPOSITAIRE**

**Boulevard Débossage & Peinture Limitée**

DOLBEAU — Tél.: 276-0015



Renault va plus loin.

**LE RESTAURANT**

**Le Barillet**

**A LE PLAISIR  
D'ANNONCER QUE MAINTENANT  
UN**

**MENU COMPLET**

**EST OFFERT TOUS LES MIDIS  
EN PLUS DE NOS SPECIALITES :**

- CHARCOAL STEAK
- POULET B.-B.-Q.
- METS CHINOIS

**BERTRAND**

vous  
attend  
à  
notre  
SALON  
Bar

**LE MEILLEUR  
ENDROIT POUR  
BIEN MANGER A  
JONQUIERE**

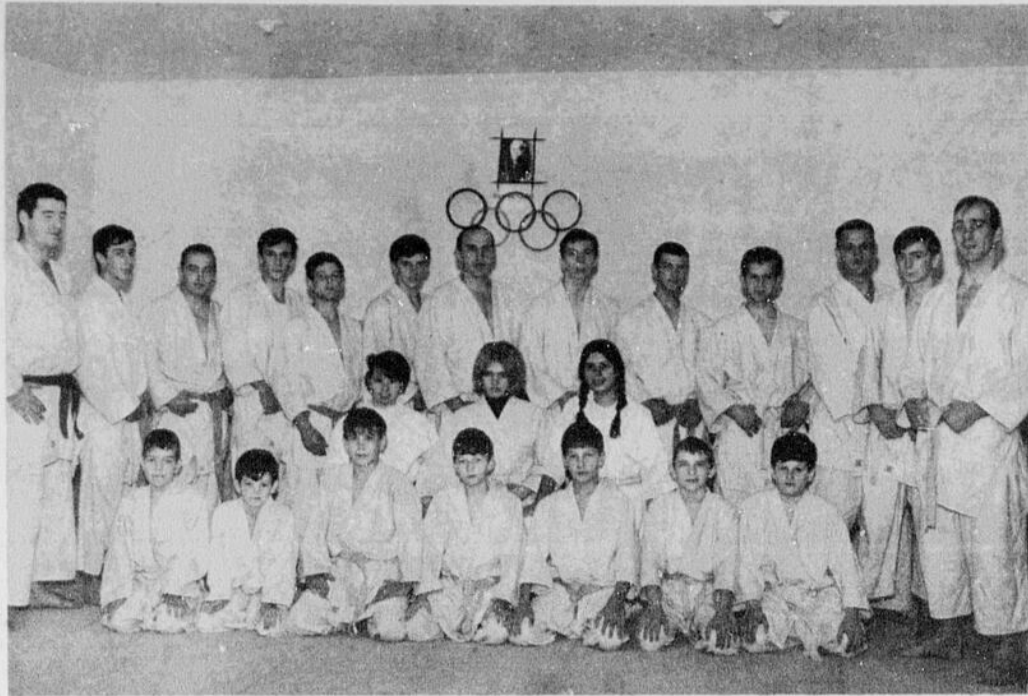
**RESTAURANT**

**LE BARILLET**

141-A, ST-DOMINIQUE

JONQUIERE

TEL.: 547-2668



L'INSTITUT DE JUDO DE JONQUIERE compte plusieurs élèves comme le démontre cette vignette. Le professeur est M. Gilles Ouellet qui apparaît au centre de la deuxième rangée.

## L'Institut de judo de Jonquière se distingue comme école d'enseignement

L'Institut de judo de Jonquière, sous la direction de M. Gilles Ouellet, compte actuellement une soixantaine d'élèves, formés de jeunes et d'adultes. Le professeur Ouellet tentera de décrocher une ceinture noire, le printemps prochain.

Germain Tremblay, l'un des membres de cette école a su se faire remarquer lors du championnat provincial judo-kodakan. Il s'est emparé du titre et de la ceinture jaune dans la catégorie des poids mi-moyens. D'autre part, Denis Boucher et Alain Bolly ont atteint la finale dans la classe des poids légers et moyens.

D'après un porte-parole de l'Institut, ce sport connaît un

essor remarquable dans la région grâce à M. Louis Page qui est le superviseur technique de l'association dans la région. Comme les autres clubs de la région, l'Institut de judo de Jonquière est affilié à l'Association des ceintures noires Judo-Kodokan du Québec.

Le judo, on le sait, est un

sport qui peut être pratiqué par toute personne désireuse d'acquiescer la maîtrise d'elle-même par une discipline inspirée des techniques de combats de Samourai. Au même titre que le karaté et le aikido, le judo assure la souplesse du corps et de l'esprit. On compte une vingtaine de mille adeptes de ce sport à travers le Canada.

### Publicité permise sur les voitures de course

La Fédération Canadienne du Sport Automobile, lors de la réunion annuelle à Calgary, a décidé de retirer une grande partie de ses restrictions concernant la publicité sur les voitures de course.

On permettra à peu près tout, pourvu que ce soit de bon goût. Le Royal Automobile Club a pris la même décision la semaine dernière. En Angleterre, on permettra 55 pouces de publicité sur les voitures.

Ce n'est pas autant que chez USAC mais c'est déjà mieux et cela permettra peut-être de combler pour la perte des compagnies d'essence qui se sont retirées de la compétition.

### Popularité des petites quilles

La nouvelle ligue de petites quilles qui a vu le jour dernièrement au Lac-St-Jean connaît des succès retentissants. Le circuit groupe les villes d'Alma, Roberval, Mistassini, St-Félicien, Chambord, Dolbeau, Ste-Monique et St-Jérôme. Le publiciste de la ligue, M. Rénald Bolduc, a mentionné que ce départ fulgurant était dû au travail inlassable des initiateurs du projet.

Les prochaines rencontres auront lieu aujourd'hui à Roberval, Chambord, Ste-Monique et Dolbeau. A l'exception de la partie entre Mistassini et Ste-Monique qui débutera à 7 heures, les autres rencontres seront disputées à compter de 14 h 30.

## Le judo, un sport dont la popularité s'accroît

La ville de Chicoutimi sera l'hôte d'environ 5000 judokas venant de la plupart des grandes villes canadiennes lors du congrès provincial qui aura lieu le 3 février prochain. C'est ce qu'a annoncé M. Robin De La Durantaye, directeur de la Fédération Canadienne de judo, secteur Saguenay-Lac St-Jean.



MADELEINE LAVOIE

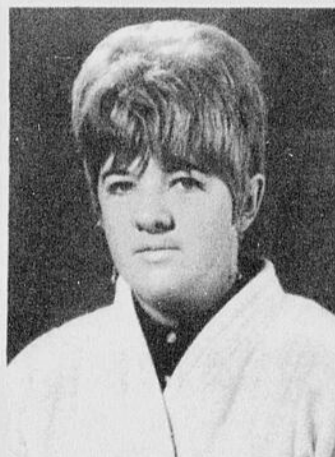
Le cours est en marche depuis quelques jours déjà. Les candidates à ce titre ont été présentées dernièrement lors d'une soirée spéciale au Centre du Sacré-Coeur à Chicoutimi.

Chacune des neuf candidates représente une école sous la juridiction de la Fédération Canadienne dans la région. Les jeunes filles qui tentent leur chance à ce concours sont les suivantes: Ecole du Sacré-Coeur du professeur Camil Bouchard; Maude St-Pierre; Ecole de M. Magella Harvey d'Alma; Céline Doré; à Bagotville et Port-Alfred, professeur Germain De La Durantaye; Andrée Morneau et Madeleine Lavoie; Hébertville, professeur Léonce Vaillancourt; Danielle Tremblay;



MODE ST-PIERRE

De ce nombre, près de 3000 participeront aux nombreuses compétitions présentées. Un programme spécial a été prévu pour accueillir ces visiteurs de façon chaleureuse et cordiale.



ANDREE MORNEAU

Le principal organisateur du congrès, M. De La Durantaye, en profitera pour élire une miss judo-Karaté dont le con-

Jonquière, professeur Marius Guay; Lili Lalancette; Ste-Monique, professeur Raymond Wilkinson; Rose-Annette Prescott et enfin Ecole des professionnels de Chicoutimi de Michel Ruelland; Marie Chiasson.

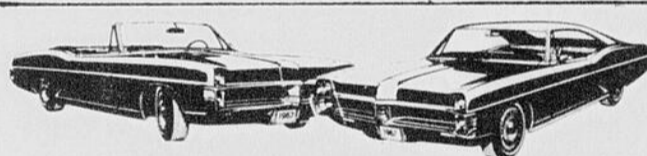
Nous vous présentons cette semaine les photographies des candidates du secteur Saguenay tandis que les jeunes filles du secteur Lac St-Jean vous seront présentées la semaine prochaine.

Le judo est un sport dont la popularité monte

en flèche. Le congrès qui sera présenté à Chicoutimi en février contribuera à le propager davantage.



MARIE CHIASSON



### M. LS-PHILIPPE TREMBLAY

205 rue Hudson — Tél.: 548-8339 — ARVIDA  
Une administration la moins dispendieuse au Saguenay nous permet de vous offrir des prix aussi bas !

67—CHRYSLER Newport, 4 portes. Equipement complet. Balance de garantie	\$3,200
65—DODGE, 6 cyl., 4 portes, automatique. Val. rég.: \$1,750 SPECIAL	\$1,250
65—VALIANT, 6 cyl., 4 portes, ordinaire, radio. Val. rég.: \$1,530 SPECIAL	\$1,250
64—VOLKSWAGEN 1500. Val. \$1,180 SPECIAL	\$895
62—INTERNATIONAL Station Wagon, V-8, radio, parfaite condition	\$895
63—RENAULT R-4, A-1	\$395
62—VOLKSWAGEN 1200, condition A-1	\$295
1967—SKI-DOO BOMBARDIER, 14 h.p.	\$650
1965—SKI-DOO BOMBARDIER, 10½ h.p.	\$450
1964—SKI-DOO BOMBARDIER, 10½ h.p.	\$400
SCIE MECANIQUE A-1	\$40

Pour inscription et renseignements supplémentaires, s'adresser à :

CHOIX DE PLUSIEURS AUTRES VOITURES USAGEES A BAS PRIX.

Nous sommes acheteurs de voitures usagées, payons comptant.

"UNE VISITE VOUS CONVAINCRA"



LILI LALANCETTE

## ROY & TREMBLAY

AVOCATS - LAWYERS

M. Romuald Roy, LL.L. - Jean-Yves Tremblay, LL.L.

406 Boul. Mellon - ARVIDA - Tél.: 548-8284

Vient de paraître aux Éditions FIDES

"Bibliothèque économique et sociale"

### FAUT-IL INVENTER UN NOUVEAU CANADA ?

par Jacques COTNAM

"Lorsque l'idée nous est venue d'écrire ces essais", dit Jacques Cotnam dans son avant-propos, "nous n'avions qu'une intention: montrer que les Canadiens français se devaient d'avoir foi en l'avenir du Canada. Cependant, à mesure que nous lisons davantage sur le sujet, à mesure que nous écrivons les pages qui suivent, notre réserve d'optimisme se dissipe peu à peu. Elle n'est pas encore à sec mais peu s'en faut. Peut-être suffit-il, pour rendre compte de l'évolution de notre pensée vis-à-vis de la politique canadienne, de préciser qu'entre la conception et la réalisation du présent ouvrage, soit un intervalle de plus de deux ans, nous avons quitté la province de Québec pour venir nous établir en Ontario. Cela nous a permis de mieux prendre conscience de l'impasse psychologique qui sépare présentement les deux peuples-fondateurs du Canada."

Et dans ses conclusions M. Cotnam ajoutait: "Dans l'éventualité qu'ils (les Canadiens français) optent pour la Confédération, il est évident qu'une nouvelle Constitution devra être rédigée puisque la présente Constitution est depuis longtemps désuète. Que sera cette Constitution? Ici, encore, il faut s'en remettre à la sagesse politique de nos dirigeants et des technocrates qui les conseillent. Quelle que soit la formule proposée, fédéralisme coopératif, états associés ou autre, il est nécessaire que la nouvelle (alliance) réserve au Québec un statut particulier lui permettant de remplir ses obligations et de s'acquiescer de ses responsabilités envers la nation canadienne-française."

Faut-il inventer un nouveau Canada est en vente

VENDU PAR  
 LA LIBRAIRIE REGIONALE Inc.

TEL.: 543-1553

461 EST. RUE RACINE

CHICOUTIMI



**MARCHANDISE  
POUR  
MARCHANDISE**

**PAS DE  
COMPETITION  
DANS LES**

**PRIX !**

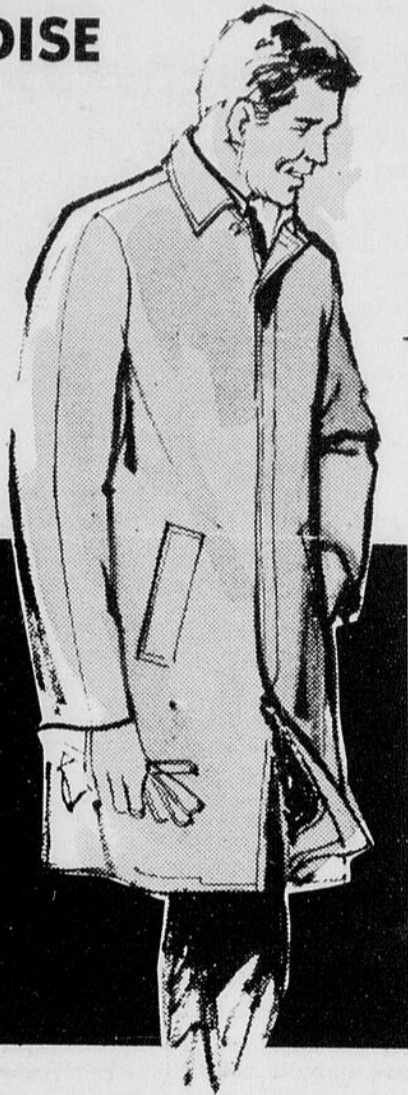
**MANTEAUX  
DE CUIR**

toutes les couleurs et  
grandeurs disponibles.

Valeur régulière \$120

POUR :

**\$79.50**



**LA MERCERIE  
GILBERT**

**N'EST PAS UNE  
MERCERIE  
COMME LES  
AUTRES**



**EN  
VOICI  
LA  
PREUVE**

**LE PLUS BEAU CHOIX D'HABITS  
EN VILLE**

**HABITS**

**DERNIER CRI, COULEURS ASSORTIES**

Val. de: \$99.50

POUR :

**\$69.50**

**GILETS EN LAINE,  
IMPORTATION FRANÇAISE.  
ENSEMBLE DE BAS ET CRAVATE  
BOUTONS DE MANCHETTES**



**LA MERCERIE**

met à votre disposition un terrain  
de stationnement gratuit.



**421, Avenue Hôtel-Dieu CHICOUTIMI Tél.: 543-3177**  
Voisin stationnement GAGNON FRERES



Signature d'un franc-tireur de 17 ans

## Premier signe de panique chez les Saguenéens juniors

On est fatigué d'attendre chez les Saguenéens juniors et il est probable que de nouvelles figures feront leur apparition au cours des prochains jours. Les récents insuccès de cette équipe en ont fait réfléchir plusieurs et si au début de la saison la panique ne s'est pas emparée des membres de la direction, on ne peut en dire autant aujourd'hui.

En consultant le classement, il est permis de se demander si les joueurs de Claude Basque trouveront une place dans les séries éliminatoires. Le National vient tout juste de se retrouver et il frise le premier rang; les Citadins forment une équipe solide et déterminée et les Castors

améliorent leur situation de joute en joute. Seuls les Marquis, un club imprévisible, peuvent (sur papier) ouvrir la porte du détail aux Saguenéens.

Décidant subitement qu'il était inutile d'attendre plus longtemps, la direction a posé un geste significatif hier lorsqu'elle a offert un contrat à un jeune centre de 17 ans, Hervé Nyle, un produit du club St-Joachim, de la Ligue junior B. Nyle a connu un début de saison fulgurant, marquant 17 buts en 12 rencontres. C'est un joueur robuste de cinq pieds, huit pouces et de 160 livres.

Comme le déclarait le gérant Bernard L'Espérance, "il faut agir sans tarder si on ne veut pas se faire jouer

un vilain tour. L'engagement du jeune Nyle aura des suites. Si les gars ne se retrouvent pas, nous ferons appel aux joueurs du club St-Paul, dont trois ou quatre sont en mesure de nous rendre service présentement". Les défenseurs Richard Leclerc et Richard Vaillancourt et les joueurs d'attaque Camil Bergeron, Léo Quenneville et Thomas-Louis Brassard sont tous aptes à faire l'équipe selon L'Espérance.

## AFFILIATION

Parlant du St-Paul, soulignons que les Saguenéens ont signé une entente avec cette équipe vendredi soir, faisant du club piloté par Denis Hudon, une filiale des Saguenéens.

En devenant le club-ferme des

Saguenéens, les joueurs de cette équipe sont tous sujets à rappel. Le potentiel de cette équipe est formidable et il n'y aurait rien de surprenant si elle demeurait invincible durant toute la saison. Le St-Paul a jusqu'ici accumulé 12 triomphes de suite, un palmarès des plus impressionnants.

## COURSE A FINIR

Les Saguenéens ont entrepris la deuxième demie du calendrier. Comment réagiront-ils aux changements effectués? La course au championnat est loin d'être terminée, mais les Chicoutimiens devront fournir leur effort du début de la saison, leur participation aux séries éliminatoires n'étant pas assurée, loin de là.

## Maurice Richard dans la région pour la promotion tour du chapeau

La promotion tour du chapeau, une initiative heureuse de la Brasserie Dow visant à souligner la performance d'un joueur qui enregistre trois buts ou plus au cours d'une même rencontre, a fait plusieurs heureux depuis le début de la saison.

Jusqu'ici, 14 joueurs ont mérité le magnifique trophée tour du chapeau et cet après-midi à Dolbeau, cinq joueurs des Barons recevront une récompense identique.

Pour le bénéfice des amateurs de hockey désireux d'élucider certains points obscurs de cette promotion, disons qu'un seul trophée par joueur est décerné même si l'un d'entre eux réussit l'exploit à plusieurs reprises. Toutefois, on étudie présentement la possibilité d'inscrire sur le trophée autant de mentions que d'exploits réalisés par le joueur en question.

Enfin pour ceux qui s'interrogent à savoir pourquoi les joueurs de la Ligue junior régionale ne participent pas à cette promotion, soulignons qu'il est interdit aux brasseries d'encourager monétairement des joueurs mineurs

Jusqu'ici, ceux qui ont mérité ce trophée sont: à Kénogami-Jonquière: Normand Rivard, Carol Villeneuve et Claude Cyr; à Arvida: Carol Tremblay, Jean Gagnon, Alain Tremblay et Raynald Dufour, à Alma: Roger Girard, Laurent Larouche et Ghislain Renaud; à Port-Alfred: Germain Potvin, Gilles Delisle et Nelson Gagnon; à Chicoutimi: Phil Desgagné. Les joueurs des Barons qui le recevront cet après-midi sont Charles Fortin, André Roy, Clermont Beaulieu, Régi-



**TROPHÉE AU CHAMPION** - Ce trophée spécial qu'on a remis à Maurice Richard pourrait être utilisé pour souligner l'effort de celui qui aura réussi le plus de "trucs du chapeau" au cours de la saison.

nald Lamothe et Gratien Guimond.

Il n'est pas impossible qu'on récompense de façon spéciale le spécialiste des performances du genre. Un trophée monté sur une base dans le genre de celui présenté au Rocket Richard et à Léon Rochefort à Philadelphie précédemment cette saison, serait sûrement un souvenir appréciable pour ce franc-tireur.

Parlant de Maurice Richard, signalons qu'il viendra dans la région en janvier pour remettre lui-même les trophées aux joueurs qui se signaleront d'ici ce temps. Le Rocket est agent spécial pour le compte de cette brasserie depuis un an.

## Phil Desgagné enregistre deux records au cours d'une période

Lors de la double confrontation Saguenéens-Ducs la semaine dernière, l'as compteur des Saguenéens seniors, Phil Desgagné, a été tenu en respect pendant cinq périodes, mais au dernier engagement, il s'est véritablement moqué de la défensive jonquéroise pour enfiler en un tourmain quatre buts qui ont complètement changé l'allure du match.

Cette performance a nulle autre pareille de Desgagné lui a permis d'éclipser et d'égaliser des records qui lui appartenaient déjà. En effet, ses quatre buts en l'espace de sept minutes et 32 secondes éclaboussaient une marque déjà enviable de quatre filets en neuf minutes et 54 secondes.

De plus, ses quatre buts en une seule période lui permettaient de répéter un exploit identique accompli la saison dernière par son ancien coéquipier Julien Grandisson et par lui-même.

Ces deux records de Desgagné avaient été inscrits contre le Martinet de Port-Alfred et celui de Grandisson contre les Indiens d'Arvida.

Pour revenir au match de dimanche dernier, disons que ses deux buts en 58 secondes et ses trois premiers filets en trois minutes et 28 secondes ne constituent pas des records. Laurent Larouche des Aigles d'Alma a marqué trois fois en 3:28 et Grandisson deux fois en 20 secondes l'an dernier.

## NOUVEAU SPORT FAMILIAL AU SAGUENAY

Le sensationnel sport européen du vélo ici, accessible aux Saguenéens.

## DOUBLE USAGE:

- 1.- descentes des pentes.
- 2.- glissade derrière les traîneaux motorisés.

**PLAISIRS:** Goûtez les joles du grand air, toutes les sensations du ski et plus de développements musculaires.

**SECURITE:** Moins dangereux que le ski, peut porter tous les poids.

**POIDS:** Environ 12 lbs - autorisé dans les montepentes.

**COULEURS:** Bleu - jaune - rouge - vert.

**N.B.** Des démonstrations seront faites dans tous les centres de ski.

POUR TOUT LE MONDE  
DE 10 A 80 ANS

UN CADEAU DES  
FETES  
pour toute la famille !



PRIX : \$39.95

VENDU PAR:

**LES AGENCES SAG-AY-LAC Enr.**  
79, St-Antoine JONQUIERE Tél.: 542-2553  
Réservez le vôtre, les quantités sont limitées.

# Notre région est propice à l'expansion du judo

par Raynald Brière

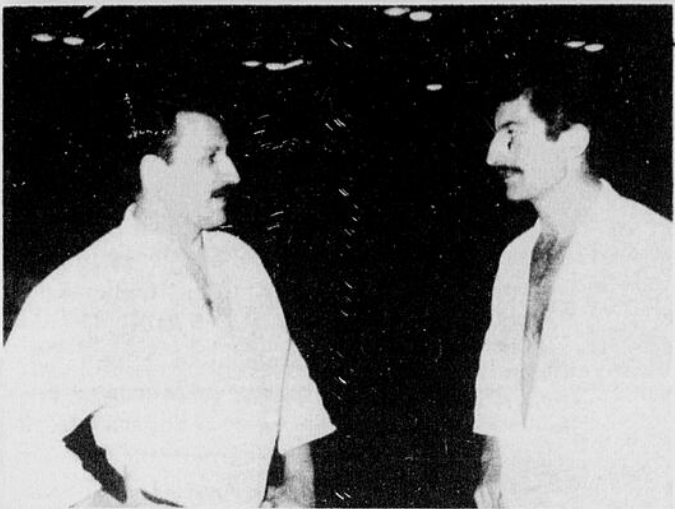
"La région du Saguenay-Lac-St-Jean est un territoire propice au développement du judo". C'est du moins l'avis de Raymond Damblant, président de l'Association des Ceintures Noires de Ju-

te clinique permettra aux groupe d'instructeurs de la région se rendront à Montréal participer à une clinique sous la direction d'un grand maître du judo, M. Mikota, détenteur du 9<sup>e</sup> Dan. Il va sans dire que cet-

te clinique permettra aux mais aussi une occasion de maintenir sa forme physique" a-t-il mentionné. M. Damblant a confié que le judo est un sport noble en soi, surtout par ses règles sévères, mais aussi par son origine. On sait que les Japonais sont des initiateurs dans ce domaine et ils ont propagé la pratique de cette discipline sportive à l'échelle mondiale.

## AU CANADA

Au Canada, le judo est un sport relativement jeune. En fait, sa pratique populaire ne remonte qu'à une dizaine d'années. De 2,000 qu'ils étaient au début, le nombre de judokas a été porté à 8,000. On dénombre 68 clubs et 116 détenteurs de ceintures noires. Et comme le déclarait M. Damblant, ce nombre est assez considérable lorsqu'on sait qu'il faut des années d'entraînement avant d'atteindre ce grade.



RAYMOND DAMBLANT et Louis Page en pleine conversation. Inutile de dire que l'on parle judo. Incidemment, M. Damblant, (à gauche sur la vignette) est le président de l'Association provinciale de judo. Louis Page est le représentant régional. Les deux arborent la ceinture noire.

do Kodokan du Québec. Ce dernier a mentionné que le judo avait connu un essort considérable au cours des dernières années, et ceci est de nature à favoriser un sport longtemps méconnu. Il a cité en exemple l'Institut de judo de Chicoutimi qui réunit plus de deux cents membres. Le représentant régional est Louis Page, 2e Dan et ceinture noire. Incidemment, seulement trois judokas du district Saguenay-Lac-St-Jean arborent la ceinture noire.

En février prochain, un

professeurs de judo de par-faire leurs connaissances, pour ensuite diffuser une science plus complète.

M. Damblant séjournera présentement dans la région et il a profité de l'occasion pour diriger une clinique d'arbitrage qui avait lieu hier au Cégep de Chicoutimi. L'exposé comprenait un aspect technique ainsi qu'une rétrospective de la réglementation. Il a notamment appuyé sur la nécessité de demeurer digne dans la pratique de ce sport. "Le judo est un moyen de se défendre,

## Deux joutes à l'affiche dans la Ligue de la Rive-Nord

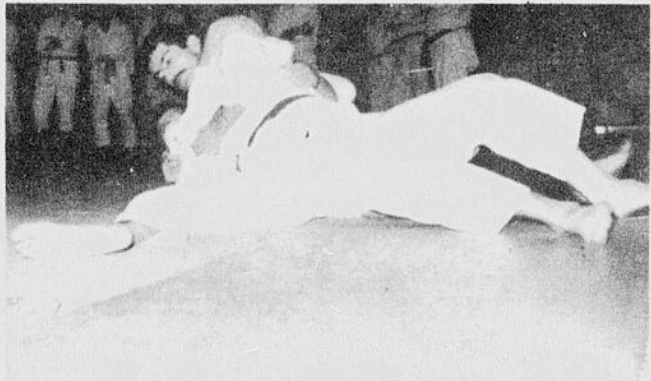
C'est cet après-midi que la Ligue de hockey Rive-Nord inaugurera son calendrier de 16 joutes. En effet, à St-Fulgence, le St-Charles de Chicoutimi-Nord affrontera les représentants de la localité tandis que St-Ambroise se rendra à St-Honoré.

Cette année, le circuit Bernard Reeves, fondé il y a deux ans, par ce dernier, compte une nouvelle formation, soit St-Fulgence, ce qui porte à 5 clubs, ce circuit de calibre intermédiaire.

## GOUVERNEURS

Ce sont les présidents de chaque club qui composent le bureau des gouverneurs. St-Charles est représenté par Robert Tremblay; St-Honoré par Julien Tremblay; St-Ambroise par André Gauthier; St-Fulgence par P. André Gagnon et St-David de Falardeau par Victorin Mercier.

A la direction du circuit, le président fondateur, M. Bernard Reeves a été réélu et le bureau d'administration se complète par le secrétaire Etienne Tremblay, et par Simon Tremblay, publicitaire.



AU JUDO, les contacts sont violents, mais il faut savoir demeurer digne. C'est là le secret de la réussite dans ce sport.

C'est décembre....  
C'est de Kuyper!

**le GIN de Kuyper** LA VRAIE SAVEUR DE HOLLANDE  
BLENDED GIN - DISTILLÉ À MONTRÉAL



## Puissance, souplesse, beauté: c'est SKI-DOO 68, le boute-en-train!

Cette année Bombardier prend une autre avance de plusieurs années sur la concurrence.

**Nouvelle puissance:** SKI-DOO vous offre de superbes nouveaux moteurs Rotax, refroidis à l'air et dans certains cas, munis d'un démarreur électrique: depuis le 250 cc, sûr et pratique, jusqu'au puissant 370 cc. Plus que jamais, le SKI-DOO est le champion des côtes, de la neige profonde et de la vitesse.

**Nouvelle souplesse:** Le SKI-DOO 68 exerce en moyenne une pression de moins de 5 onces au pouce carré! De plus grâce à sa suspension et à sa chenille brevetée, il épouse la forme du terrain et répond aux commandes avec une souplesse extraordinaire.

**Nouvelle beauté:** la ligne du SKI-DOO 68 est entièrement renouvelée. Nouveau pare-chocs avant chromé fixé à même le châssis d'acier. Nouveau pare-chocs chromé à l'arrière. Nouveau siège de vinyle. Nouveau tableau de bord en simili-bois.

Le SKI-DOO 68 est la première auto-neige qui offre une garantie d'un an sur les pièces et le service. De plus, l'entretien est réduit à sa plus simple expression. Tout ça pour aussi peu que \$695, avec facilités de paiements.

Rendez-vous chez un dépositaire Bombardier et choisissez celui des 6 modèles qui vous convient le mieux. Cet hiver sera pour vous une saison de gaieté, grâce au SKI-DOO 68, le boute-en-train!



**ski-doo**  
Bombardier  
l'auto-neige par excellence

\*Marque de commerce.

### MICHEL TREMBLAY Sports Enr.

882 Boul. St-Joseph.  
ROBERVAL - Tél.: 275-2682

### BOULIANNE & FILS Enr.

130 Boul. Chanoine Gaudreault.  
BAGOTVILLE - Tél.: 544-2333

### LEO AUTOMOBILE LTEE

280 Ave Hôtel de Ville,  
Chicoutimi - Tél.: 543-0743

### GARAGE LEO AUTO INC.

Léo Asselin, propriétaire,  
CHIBOUGAMAU

### GARAGE PERRON INC.

701, 7<sup>ème</sup> Ave.  
DOLBEAU - Tél.: 276-3710

### TALBOT & POTVIN LTEE

203 Boul. Sacré-Coeur,  
ST-FELICIEN - Tél.: 679-1751

### SPENCE SHELL SERVICE

484, St-Dominique,  
JONQUIERE - Tél.: 542-4456

### CHARLES BILODEAU

960 Boul. Ducharme,  
LA TUQUE - Tél.: 523-9511

### J. MARTEL Auto Ltée

Route St-Bruno,  
ALMA - Tél.: 662-6669

# Au tour de Denis Leclerc de prendre la première place

Le changement le plus important réalisé au concours de popularité cette semaine est la perte du premier rang par le franc-tireur des Saguenéens juniors de Chicoutimi Pierre Girard. Il fallait s'attendre à ce changement, son coéquipier Denis Leclerc ayant effectué de belles poussées au cours des dernières semaines.

Leclerc a encore une fois reçu une forte quantité de mentions pour se hisser au premier rang avec une priorité de 13 votes sur Girard.

Robert Sasseville, qui occupait la troisième place et se maintenait parmi les meneurs depuis plusieurs semaines, a dégringolé au 7e rang, supplanté par Marcel Bou-

chard, Serge Boudreault, Pierre Gravel et Roger Lefebvre. Par contre, Serge Boudreault a continué de progresser et il s'est glissé en quatrième place.

## SENIOR

Du côté de la Ligue senior amateur, l'avance accrue de Jean St-Pierre au premier rang est à remarquer. Gilles Morasse le suit toujours, mais son avance sur Marcel Simard des Barons de Dolbeau continue de s'amincir.

Simard est situé à six points de Morasse et il sera intéressant de suivre cette chaude lutte.

Le seul changement survenue cette semaine est la neuvième place déte-

nue maintenant par Germain Munger.

Ceux qui ont obtenu le plus de votes cette se-

maine sont Phil Desgagné au senior et Serge Boudreault au junior. Desgagné a récolté 150 points et Boudreault 198.

## Nos deux gagnants

Michel Gagnon  
1931, 8e avenue  
Port-Alfred

Roch Belley  
188, rue Berthiaume  
Chicoutimi

## Des chroniques "alléchantes"

Riv-du-Moulin, 13-12-67

Concours Hockey  
Progrès-Dimanche  
Chicoutimi.

Monsieur,  
Je vous remercie grande-

ment de m'avoir fait gagner un billet de saison. J'en suis très heureuse. Je remercie aussi la direction de la Ligue junior régionale ainsi que tout le personnel des sports de Progrès-Dimanche.

Félicitations pour vos chroniques sportives. Elles sont toujours alléchantes.

Bien à vous,  
Yvette Tremblay,  
18, Perron,  
Riv.-du-Moulin.

## Ligue senior amateur

Jean St-Pierre — Saguenéens	656
Gilles Morasse — Saguenéens	579
Marcel Simard — Barons	573
Phil Desgagné — Saguenéens	518
Raynald Dufour — Indiens	322
Jean-Yves Cormier — Ducs	301
Yvon Bouchard — Saguenéens	301
Charles Fortin — Barons	296
Germain Munger — Saguenéens	274
Pascal Charest — Martinet	256

## Ligue junior régionale

Denis Leclerc — Saguenéens	592
Pierre Girard — Saguenéens	579
Marcel Bouchard — Saguenéens	491
Serge Boudreault — National	471
Pierre Gravel — National	443
Roger Lefebvre — Castors	408
Robert Sasseville — Castors	397
Henri Fortin — Castors	389
Gilles Gagnon — Marquis	317
Raynald Boutin — Aiglons	294

COURS TRANSMISSIONS



DIV. DE L'HYDRAULIQUE

**MULTI-AUTOMATIC  
TRANSMISSION INC.**

MONTREAL  
4309 est. Notre-Dame  
Tél.: 254-4541  
CLAUDE DELAND

QUÉBEC  
1529, 4ème avenue  
Tél.: 525-9405  
MICHEL LAVOIE

CHICOUTIMI  
565 Montcalm  
Tél.: 543-9477  
GUY TREMBLAY

## HUILE A CHAUFFAGE

Pour votre confort,  
pour un service prompt et courtois  
Appelez la maison de confiance

*Laurent Martel, Inc.*

441, Boul. Lamarche  
CHICOUTIMI

Tél.: 543-3329  
543-3320

## Les Annonces classées

**progrès dimanche**

Obtenir des résultats  
merveilleux.  
Faites-en l'expérience

## GILBERT AUTOS ENR.

1504, Boul.  
Ste-Genève  
Ch.-Nord — 543-8361  
C.-E. Gilbert prop.

L'endroit où l'adminis-  
tration ne coûte pas  
cher!

65—CHEVROLET  
6, automatique,  
SPECIAL  
**\$1,550**

64—CHEVROLET  
8, automatique, H.T.,  
4 portes, P.S. P.B.,  
SPECIAL  
**\$1,400**

(3) 1962—PONTIAC  
très propre  
SPECIAL  
**\$875**

62—ECONOLINE  
PANNEL FORD  
SPECIAL  
**\$375**

Grand choix de  
pièces d'autos  
usagées.

## "Progrès-Dimanche" à l'Université Laval

Québec, 8 décembre 67

Progrès-Dimanche,  
Chicoutimi.

Monsieur,

Bien que je sois rendu à Québec pour fin d'études, je ne demeure pas sans nouvelle de la région, ni sans lire "Progrès-Dimanche"! Je trouve votre journal de plus en plus formidable. Ici, je le fais lire à des compagnes et compagnons de mon département, soit l'Education Physique, et ils le trouvent vraiment très intéressant et très complet. Etant donné que ce sont tous de très grands sportifs, ils s'y intéressent encore plus. Ils trouvent

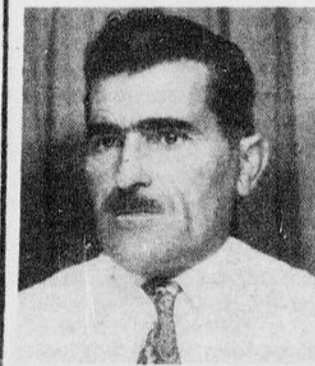
merveilleux qu'un journal puisse s'occuper autant du sportif et du sport comme vous le faites.

Donc, tous ensemble, nous vous félicitons et nous vous encourageons à continuer ainsi!

Pour ma part, je vous fais parvenir mon vote pour le concours de popularité au hockey et si je gagne, ne vous en faites pas, le billet de saison servira!

Longue vie à "Progrès-Dimanche" et son dynamisme!

Une sportive chicoutimienne,  
Louise Chavarie,  
Maison des Etudiantes,  
Université Laval,  
Québec.

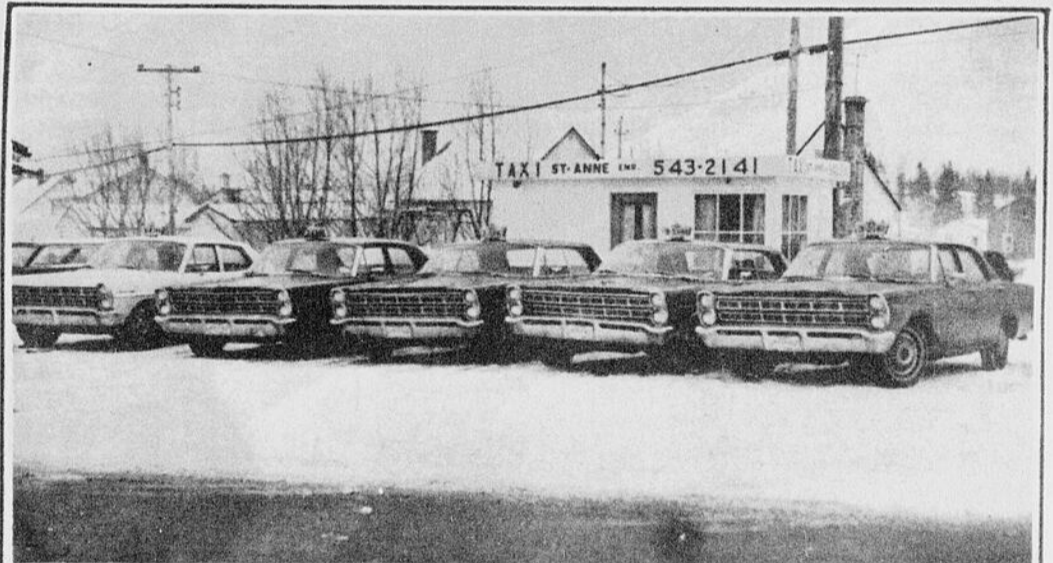


M. Henri Bouchard

M. Henri Bouchard qui était propriétaire des TAXIS 549-4212 est présentement à l'emploi des

TAXIS STE-ANNE  
543-2141

Il invite tous ses clients à continuer à l'encourager. (—)



M. VALERE BOUCHARD et son personnel tiennent à remercier leur clientèle et à offrir à toute la population les meilleurs voeux

pour un  
**JOYEUX NOEL et une  
BONNE et HEUREUSE  
ANNEE 1968**

## TAXI Ste-ANNE

Boulevard Ste-Genève  
CHICOUTIMI-NORD  
SERVICE JOUR ET NUIT  
Tél.: 543-2141



## L'approche à quatre pas

Si les deux premiers pas ont été bien exécutés, le bras conduit la boule dans son arc à la hauteur de la jambe droite. Le troisième pas doit être un peu plus grand que le deuxième. La boule atteint la hauteur maximum arrière. Cette hauteur est un point discutable. Elle est obtenue en laissant balancer la boule dans son arc d'un mouvement qui vous est naturel. Il faut se souvenir que seule la pesanteur de la boule entraîne celle-ci vers l'arrière. Aucun effort est nécessaire de la part du quilleur. Il est toutefois préférable de maintenir cette hauteur maximum pas plus haut qu'au niveau des épaules. Certaines quilleuses auront peut-être un peu de trouble à développer le mouvement arrière jusqu'à cette hauteur; il ne faut pas s'en faire, ceci peut très bien s'ajuster avec la grandeur du pas accompli.

L'important est de laisser la liberté à la boule de parcourir son trajet naturel sans effort jusqu'à ce que celle-ci ait atteint sa hauteur maximum naturelle à chaque individu. La photo démontre que le corps est légèrement plus penché vers la ligne noire et que le bras est gardé très près du corps, permettant ainsi un retour de la boule en ligne droite vers l'objectif, le poignet est maintenu ferme durant toute la durée de l'approche et du lancer.

### LE QUATRIEME PAS

Le pied gauche et le bras droit effectuent un mouvement simultané vers l'avant. On obtient une parfaite synchronisation lorsque le pied glisse vers l'avant et le bras atteint simultanément la ligne de démarcation. Il faut mentionner que ce pas n'est pas réellement un pas, mais une glissade et que la longueur de cette glissade varie selon l'individu. Les détails importants à noter au quatrième pas sont les suivants: le corps se redresse quelque peu, les épaules sont parallèles à la ligne noire, le genou gauche est fléchi pour permettre un bon équilibre, le poignet ferme, le pied glissant vers les quilles, le pied gauche



## COURS D'EVALUATION D'IMMEUBLE

INSTITUT CANADIEN DES EVALUATEURS CEGEP DE CHICOUTIMI

L'Institut Canadien des Évaluateurs, en collaboration avec l'Académie de Québec et le CEGEP de Chicoutimi, offre à tous ceux qui s'intéressent à l'estimation immobilière un programme complet de formation menant à l'accréditation.

Toutes les matières sont enseignées par des membres accrédités ou des spécialistes.

### PREMIERE ANNEE

DEBUT DES COURS: vendredi le 19 janvier 1968.

DUREE: 40 heures sur une période de 10 semaines.

FRAIS DE SCOLARITE: \$125.00.

Pour inscription et renseignements supplémentaires, s'adresser à:

### CEGEP de Chicoutimi

à/s M. MARCEL GIRARD,  
C. P. 1148  
Tél.: 549-4673

et le bras droit se synchronisant. Assumant que tous les mouvements ont été suivis, vous êtes maintenant en parfaite position pour le lancer, nous en sommes au "point explosif". Au cours des quelques semaines passées, nous avons passé en revue les exigences de la course à quatre pas. Tous ces mouvements sont d'une extrême importance afin d'obtenir la précision. Nous avons maintenant un facteur pouvant nous conduire à la coordination et ce facteur est la connaissance des bases fondamentales. Toutefois, la connaissance des bases serait inutile si elle n'était pas accompagnée d'un autre facteur aussi important: la pratique. Il est commun de rencontrer des quilleurs qui se plaignent de troubles tels que l'échappement de la boule, le manque de contrôle et un lancer non efficace dans les quilles. Tous ces troubles reposent dans une approche sans coordination.

Il faut donc conclure qu'aucun lancer ne peut être constamment précis ou efficace si les mouvements de la course et l'arc de la boule n'ont pas suivi son cours naturel. On est souvent porté à croire que la boule en est la cause, c'est possible dans environ 10% des cas. Donc le fruit de la pratique est la coordination et par ce fait, l'amélioration de votre pointage. C'est la synchronisation et non pas les muscles qui distinguent le bon quilleur. D'ici la semaine prochaine, bonne partie de quilles à tous.

## La golfeuse Louise Thomas mérite le trophée "Rose Bowl"

Louise Thomas, une jeune golfeuse junior du Club de golf Saguenay d'Arvida, vient de se voir décerner le trophée "Rose Bowl" pour avoir conservé le meilleur pointage net lors des trois fieldays du district de Québec, disputés au cours de la saison 1967.

Cette compétition était ouverte à tous les mem-

bres féminins juniors et seniors du district et bon nombre des meilleures golfeuses de ce secteur y ont participé, ce qui ajoute au mérite de la jeune Louise.

Cet honneur lui a été attribué lors de l'assemblée de fin de saison de la C.L.G.U. qui avait lieu dernièrement à Québec.

**PRENEZ UN RACCOURCI**  
Quels que soient vos besoins, demande de personnel, achat, vente, ne perdez pas de temps, placez une annonce à **543-4474**

## SUGGESTIONS



## PRATIQUES

# CADEAUX POUR NOEL



### Set de Vaisselle

avec fleurs \$5.95  
4 couverts

### SERVICE A THE

Cadeau idéal pour madame

\$6 à \$22.50



### COFFRET à BIJOUX

Magnifique cadeau pour madame

\$5.70 à \$25

### FONTE

Fonte émaillée, marques réputées "Creuset" et "Belgique"



### Coutellerie

6 et 8 couverts

\$9.95 \$13.95  
\$16.95

### ENSEMBLE

pour la cuisine, morceaux de choix en bois

"Baribocraft"



### VERRE TAILLE

Un vaste assortiment dans lequel il vous sera facile de faire un choix.

## PATINS

Magnifique choix de patins pour garçons et jeunes filles

## POTERIE

Superbes articles de poterie tels que :

- SERVICE A THE
  - SOUPIERES
  - BOL A SALADE
- et différents autres morceaux qui garniront votre table.

### Pour Monsieur

Trousse de voyage  
\$4.95 \$6.25 \$9.80

Mallette à boisson  
\$13.50 à \$24.55

Radios transistors  
\$12 à \$50

Superbe Walkie-Talkie  
\$23.25



125 EST, RUE RACINE, CHICOUTIMI

TEL.: 549-3454

# Education physique et récréation

## Educateur physique, une carrière intéressante

L'éducation physique est l'éducation par le mouvement et l'activité, avec comme but le développement de citoyens, physiquement, mentalement, émotionnellement et socialement sains.

Les moyens pour atteindre ces fins sont les sports individuels et d'équipe, les activités aquatiques, la danse, la gymnastique, le conditionnement, les exercices correctifs, l'étude de mouvements dynamiques et mécaniques du corps et bien d'autres. Il importe aux spécialistes en éducation physique de bien connaître le rôle de ces activités afin de pouvoir initier les sujets à un programme bien équilibré et bien adapté à chacun.

### IMPORTANCE DE SON RÔLE

L'éducation physique jouera un rôle de plus en plus important dans notre société moderne parce qu'elle répond aux besoins humains que notre société délaisse de plus en plus. Plus encore, les dirigeants en éducation physique reconnaissent que c'est là un des meilleurs moyens pour atteindre les buts de l'éducation moderne. Le plateau d'éducation physique est devenu aussi important que la salle de classe pour dispenser l'enseignement.

### LE TRAVAIL

Le professeur en éducation physique est chargé d'un programme d'activités que nous avons énumérées plus tôt. Il peut également diriger les activités intramurales et intercollégiales.

Lorsqu'il a acquis une certaine expérience, il peut diriger ou superviser les programmes d'éducation physique d'une école, d'une régionale ou d'un organisme gouvernemental.

S'il choisit de travailler en dehors des écoles et des collèges, il peut organiser ou administrer des programmes d'activité physique dans les centres récréatifs, les Y.M.C.A., les villes ou encore les forces armées.

### LA DEMANDE

Les opportunités en éducation physique sont en nombre croissant. Le niveau secondaire n'est pas complété, tandis que l'élémentaire n'est à peu près pas touché. Avec les deux heures par semaine préconisées par le rapport Parent, il faudra deux fois plus de professeurs. A l'heure actuelle, 50% de ceux qui travaillent dans le domaine n'ont pas, hélas, les qualifications nécessaires.

### QUALITES NECESSAIRES

Les devoirs ordinairement accomplis par des personnes en éducation physique font que certaines caractéristiques sont grandement désirables...

- 1- Suis-je en bonne santé physique et mentale?
- 2- Est-ce que je sais me faire des amis et les garder?
- 3- Me plaît-il d'être avec les gens quelque soit leur genre?
- 4- Ai-je la capacité de développer des habiletés dans les sports et la rythmique?
- 5- Est-ce que j'aime des matières telles que: la biologie, la littérature, la psychologie, la sociologie, l'éducation?
- 6- Suis-je démocratique avec ceux qui m'entourent?
- 7- Ai-je un contrôle raisonnable de mes émotions?
- 8- Travailler avec les autres me procure-t-il de la joie?
- 9- Ai-je le sens de l'humour?
- 10- Suis-je capable de diriger?

### AVANT DE DECIDER

Analyser ses capacités personnelles, discuter avec les professeurs d'éducation physique, les conseillers en orientation, lire des articles et des livres recommandés, et surtout acquérir de l'expérience soit dans les activités intramurales, moniteur, surveillant pendant l'été, etc... Tous ces facteurs vous aideront à prendre une décision intelligente.

Vous choisirez une profession intéressante et importante, dans laquelle vous aurez l'opportunité d'aider les autres, à des conditions satisfaisantes, tout en vous conservant sain de corps et d'esprit.

Gaston Charest, Prof. Ed. Ph.



Notre récent reportage sur le regretté gardien de buts chicoutimien Georges Vézina a rappelé des souvenirs à plusieurs et grâce à l'esprit éveillé d'un lecteur, M. Jos Lévesque de Chicoutimi, il nous a été possible de connaître le nom du successeur de Vézina dans la cage du Club Chicoutimi. En effet, c'est Edouard "Ti-Blanc" Lévesque qui a pris la relève de Vézina et il a occupé le poste pendant une dizaine d'années. Lévesque est décédé à Chicoutimi le 18 septembre 1921, à l'âge de 31 ans. Son épouse, née Alma Blackburn, est toujours vivante; elle habite Jonquière. Cette photo nous a été fournie par la nièce de ce gardien de buts, Mlle Cécile Lévesque, qui conserve précieusement les souvenirs de la carrière de "Ti-Blanc".

## LIGUE OLYMPIQUE

### CLASSEMENT

	P.J.	P.G.	P.P.	P.N.	P.P.	P.C.	Pts
Dominique-Racine	8	5	2	1	39	25	11
Séminaire	7	5	1	1	45	24	11
Port-Alfred	7	4	3	0	39	24	8
Eugène-Lapointe	8	3	4	1	34	51	7
Jacques-Cartier	8	3	5	0	30	42	6
Seven-up	8	1	6	1	38	59	3

### COMPTEURS

	B	A	Pts
Simard C., 7-up	8	13	21
Simard Clermont, E.S.E.L.	12	8	20
Gagnon M.A., P.A.	10	10	20
Girard Ghis., E.S.D.R.	12	6	18
Girard Marcel, SEM.	12	6	18
Fortin Gilles, P.A.	8	9	17
Vaillancourt J., SEM.	5	12	17
Goupal Guy, E.S.J.C.	8	7	15
Rodrigue Y., P.A.	2	13	15
Boudreault Ghis., P.A.	6	8	14
Hudon J. Claude, SEM.	6	7	13
Savard Jacques, E.S.J.C.	4	8	12

### RAQUETTES A VENDRE

Fabriquées à la main par les indiens de Pointe-Bleue, différentes grandeurs, différents modèles. S'adresser à:

L'ASSOCIATION DES MARCHANDS DE  
POINTE-BLEUE  
Tél.: 275-0924



# AUTOMOBILES Inc.

426, MONTCALM

CHICOUTIMI

M. Guy MERCIER, prop.

GRANDE

VENTE

TEL.: 543-0665

DE FIN D'ANNEE

IL FAUT TOUT LIQUIDER POUR 1968.

TOUT OFFRE RAISONNABLE SERA ACCEPTEE. —

TAXES INCLUSES.

AUCUN COMPTANT REQUIS LICENCE 1968 GRATIS.

Voici quelques exemples de spéciaux :

#### ACADIAN 1966

16.000 milles. Balance de garantie G.M. Spécial

**\$1,800**

\$58 par mois.  
Aucun comptant.

#### DODGE Polara 880 '66

Hard Top, 4 portes, V-8, automatique, tout équipée, 21.300 milles, bal. de garantie Chrysler, jusqu'à 50.000 milles.

**\$2,050**

\$65 par mois.

#### VALIANT 1964

145 H.P., Hard Top, automatique, 29.000 milles. Bal. de garantie Chrysler.

**\$995.00**

\$35.00 par mois.

#### CHEVROLET 1962

très propre, bon mécanique

**\$550.00**

C'est incroyable! Il faut les voir! 40 automobiles en bonne condition avec balance de garantie. Aucune de ces voitures n'est importée de Montréal.

# LE A SPORT DOLBEAU

## Toute l'histoire Quoquochi

Reviendra-t-il? Telle est la question de \$6.,000. que plusieurs se posent à la suite d'une nouvelle parue la semaine dernière à l'effet que le retour d'Arthur Quoquochi pouvait s'effectuer dans les prochains jours.

Le président des Castors de Dolbeau, M. Gilles Drouin, a avoué avoir lui-même conversé la semaine dernière avec le gérant-général des Canadiens juniors M. Phil Wimmer.

M. Wimmer ne s'est pas fait prier pour donner tous les renseignements demandés par le président des Castors au sujet du jeune Indien. Loin d'écarter toute probabilité du retour de Quoquochi avec les Castors, M. Wimmer lui a signifié qu'il donnerait une dernière chance à Quoquochi de faire ses preuves au cours de la semaine, c'est-à-dire lors des deux joutes qu'il devait disputer. A la suite de ces essais, la direction des Canadiens devait prendre une décision finale.

Le jeune indien a donc été employé régulièrement lors de ces parties, avec le résultat qu'il a démontré à ses patrons qu'il pouvait réellement faire le circuit Junior "A" de l'Ontario.

Voici donc où en sont rendues les démarches de la direction des Castors avec celle des jeunes Canadiens.

Les dirigeants des Castors, seront heureux si leurs démarches, aurait contribué à réveiller la direction montréalaise qui oubliait sur le banc un jeune prospect qui pouvait leur donner un coup de main et qui ne demandait pas mieux que de jouer régulièrement.

## Robert Sasseville, un général

Le défenseur des Castors Robert Sasseville n'est certainement pas un policier comme ce fut le cas pour son coéquipier, le robuste Rémi Bernier. Sasseville est considéré par les partisans comme le général de l'équipe, tant à l'offensive qu'à la défensive. Robert veut connaître la meilleure saison de sa jeune carrière et il est toujours considéré comme le meilleur arrière-garde du circuit. Il se maintient parmi les premiers pointeurs du circuit et son jeu bien pensé ne manque pas de faire tomber l'adversaire dans le piège.

## Denoncourt tient le coup

Claude Denoncourt, le brillant gardien de buts des Barons, continue de surprendre les amateurs de hockey à chacune de ses présences sur la glace. Avec l'arrivée de ce portier, les Barons ne connaissent que du succès, à tel point qu'ils visent maintenant une place des plus enviées parmi les meneurs. Denoncourt est l'homme qu'ils

leur fallaient et les Barons pourraient bien créer un précédent dans l'histoire de la Ligue senior, pour une équipe qui en est à sa première saison d'existence.

Avec le potentiel démontré depuis qu'il a rallié l'équipe des Barons, on est en droit de se demander pourquoi ce talentueux gardien n'a pas fait une carrière dans le hockey. Il démontre tous les atouts d'un gardien de classe. Doué d'un tempérament calme, il possède une très bonne main et il couvre ses angles à la perfection. Que demander de plus? Les Barons n'en espéraient pas autant et aujourd'hui, ils ne l'échangeraient pas, pour des vedettes établies dans le circuit.

## Raynald Bélanger s'affirme

Le jeune Raynald Bélanger qui occupe assez régulièrement la cage des Castors vient de se hisser en tête pour la meilleure moyenne de tous les gardiens de buts. Le jeune Bélanger a bénéficié des cours dispensés par Jacques Plante l'automne dernier et son rendement est amélioré. Raynald n'a pas mis de temps à mettre en pratique les nombreux "tuyaux" de son professeur, à tel point qu'aujourd'hui il se maintient parmi les premiers.

Nous avons l'impression que ce jeune prospect n'a pas fini de faire parler de lui et s'il continue son travail, il pourrait bien se retrouver dans une ligue supérieure dans

un avenir assez rapproché. Agé de 15 ans seulement, il est le fils de Yvan Bélanger de St-Félicien. Son père est d'ailleurs un de ses plus fidèles supporters.

## Les Castors à la hauteur

Les Castors de Dolbeau présentent maintenant une fiche des plus enviées. Négligés des connaisseurs au début de la saison, ils se sont relevés magnifiquement pour talonner les meneurs de très près, étant séparés de la première position que par trois points.

Les Castors ont de plus trois parties en main sur Chicoutimi et deux sur Jonquière. C'est dire qu'à la suite des prochaines joutes, nous pourrions les voir apparaître à la place qu'ils ont occupé l'an dernier, soit la première position.

Les représentants du Haut du Lac n'alignent que cinq réguliers de l'an dernier. Ils ont dû batailler ferme pour s'approcher des meneurs avec leurs 13 nouveaux venus. Bien entendu, le jeune gardien Bélanger n'est pas étranger aux récents succès des Castors, mais il faut donner beaucoup de crédit aux recrues qui se sont imposés une forte discipline pour obtenir les succès que l'on sait.

# Destination Plaisir



## Aujourd'hui...c'est O'Keefe

Un produit canadien vendu d'un océan à l'autre

87-43F

## AUJOURD'HUI CHAMPIONNAT JUDO - KODOKAN

Saguenay - Lac St-Jean - Côte-Nord  
sanctionné par l'A.C.N.J.K.Q.

sous la présidence de M. Raymond Danblant,  
président de l'Association et arbitre interna-  
tional.

Organisé par l'Institut Judo Chicoutimi  
directeur: LOUIS PAGE

**DIMANCHE, 17 décembre 1967**  
à 1 h 30 p.m. au Grand Gymnase du  
Collège de Chicoutimi (Séminaire)

### EN SOIREE :

Le Bal de l'Institut Judo-Karate  
Chicoutimi à l'Hôtel Motel  
Mont-Valin à 9 h p.m.

Démonstration de Karate par: ARY  
ANASTASIADIS, 2<sup>e</sup> dan.  
REMISE DES TROPHEES

## Les Castors tentent de devancer Jonquière

# Un match à ne pas manquer: Dolbeau à Arvida

Deux équipes qui connaissent des difficultés depuis quelques temps en viendront aux prises cet après-midi au Centre Georges-Vézina. Les Marquis de Jonquière, qui avait redonné espoir à leurs partisans avec une série de quatre victoires, se sont inclinés à chacune de leurs trois dernières rencontres.

Par ailleurs Chicoutimi se relève difficilement d'un cinquant révers de 14-3 contre cette même équipe et il a

dû céder la première place aux Citadins d'Arvida. Les hommes de Basque qui ont connu un départ pour le moins fulgurant, se retrouvent aujourd'hui en troisième position avec un désavantage de deux joutes sur Port-Alfred et Arvida. Jusqu'ici, Dolbeau a réussi à réduire à néant la fameuse ligne d'attaque des Marquis qui a causé passablement de ravage jusqu'ici.

Denis Leclerc sera devant la cage des Saguenéens et du côté des Mar-

quis, on peut s'attendre à un changement. En effet, il se pourrait bien que Carol Arseneault soit envoyé dans le mêlée à la place de Daniel Bouchard.

### PORT-ALFRED A ALMA

Le volubile Maurice Brassard est un homme heureux. Ses protégés ont répondu au-delà de ses espérances et le National talonne maintenant les Citadins d'Arvida. Cet après-midi, Port-Alfred affrontera les Aiglons d'Alma qui décidément n'ont pas de

veine. Alma a bien joué au cours de ses trois dernières parties, mais a tout simplement croulé à la troisième période. François Fradette se tire bien d'affaire et nul doute que Brassard fera de nouveau appel à ses services.

Le portier du National a connu quelques parties électrisantes et il n'est pas étranger aux succès de son équipe. Alma mise sur Laurier Murray pour tenter de mettre un frein à la poussée fantastique du Port-Alfred.

### DOLBEAU A ARVIDA

Les Castors de Dolbeau qui ont connu un début de saison chancelant remontent lentement la pente et ils auront l'occasion de gravir un autre échelon alors qu'ils se rendront au Foyer des Loisirs d'Arvida. Laurent Girard et Michel Bouchard, deux piliers des Citadins, sont à la poursuite de Gilles Gagnon qui occupe la première place des marqueurs. Jos Régimbald a eu un geste heureux en lançant

Alain Pineault à l'attaque. L'ex-défenseur a compté quatre buts à ses deux premières présences à l'offensive. Christian Simard, un autre qui s'affirme, sera devant le filet des Citadins. Son opposant sera sans doute Raynald Bélanger qui a repris confiance en lui-même à la suite de ses récents succès. Il y a longtemps que Dolbeau n'a pas été aussi puissant dans les buts, surtout avec l'addition d'Alain Ménard qui partage le travail avec Bélanger.

## Les Aigles se rendent à Chicoutimi

# L'exclusivité du Ter rang est l'enjeu du match de ce soir

Les Saguenéens de l'instructeur Gérard Picard réussissent tant bien que mal à se maintenir en tête du circuit Sylvio Boivin. Cependant, ils auront fort à faire cette semaine alors qu'ils rencontreront les deux clubs du Lac St-Jean.

Pour sa part, le Martinet a raté une magnifique occasion de rejoindre les Saguenéens; toutefois le triomphe des Aigles vendredi soir et le gain des Barons rendent la lutte davantage contestée aux quatre positions initia-

les, suivront avec un vif intérêt les matches de la ligue Senior Amateur.

### AU CENTRE VEZINA

Maintenant que les Aigles ont entrepris une marche ascendante, voilà qu'ils viennent de perdre les précieux services du gardien Michel Murray qui sera remplacé par Marcel Lamouche. Murray sera absent du jeu et du travail pour un mois. Apparemment, Murray se serait "vidé" en participant aux compétitions régionales de course à pied, l'été dernier, et la lourde besogne accomplie dans le filet des Aigles depuis le début de la saison, a précipité les événements. A cette époque de la présente campagne, son absence s'avèrera moins dommageable et fournira à Lamouche l'opportunité de se faire valoir.

Les hommes de Ghislain Moffatt, en bonne posture de s'emparer du premier rang cette semaine, ne ménageront certes pas les efforts pour y parvenir. Et on doit s'attendre à un surcroît d'énergie de la part des représentants d'Alma qui sont ca-

ractérisés par leur esprit d'agressivité et de détermination.



MICHEL MURRAY

C'est donc devant les partisans des Saguenéens de Chicoutimi que Marcel Lamouche sera appelé à défendre la cage des Aigles. Comment se comportera-t-il devant les prolifiques Phil Desgagné, Yvon Bouchard,

Jean St-Pierre et autres?

### A PORT-ALFRED

On peut être assuré que les porte-couleurs du Martinet multiplieront les efforts pour vaincre les Ducs de Jonquière-Kénogami, car à la Baie également, on songe aux honneurs de la première position; seulement deux points séparent le Martinet des Saguenéens. Du côté comme de l'autre, on ira à pleine vapeur. Par contre, il ne faudra pas oublier l'adversaire, qui lui aussi, envisage de grimper

un échelon. Les amateurs de la Baie auront aussi l'occasion de revoir Pascal Charrest mais dans l'uniforme des Ducs.

Yvon Lavole, dont le rendement irrégulier déçoit les administrateurs des Ducs, cédera sa place à Robert Leclerc. Ce dernier a toujours réussi à contenir les élans du Martinet et on se demande si Leclerc répètera ses exploits ce soir ou si les marqueurs du Martinet réussiront à le percer. C'est ce que nous verrons!

### A DOLBEAU

Pendant que les autres équipes joueront ce soir à 7 h 30, les Indiens et les Barons se disputeront les honneurs du match à compter de 2h. Les représentants de la Cité de l'aluminium semblent s'être retrouvés depuis quelques joutes. Ils livreront donc un duel de toute beauté aux Barons. Par ailleurs, les protégés de l'instructeur Camil Lupien réalisent qu'ils possèdent de belles chances de s'approcher des meneurs, ce qui rendra l'allure du match davantage contestée.



ROGER GIRARD  
24 buts en 19 joutes

les. En revanche, les Ducs et les Indiens, par quelques victoires consécutives, amélioreraient leur sort tout en apportant des modifications au classement général. Donc, cette semaine encore, les amateurs de ho-

## UN PARTICULIER OFFRE A VENDRE

RAISON: AUTO FOURNIE  
DODGE POLARA 1967,  
16,000 milles, sedan, 4 portes, en très bonne condition. Prix \$2,200.00. Financement si désiré. Pour plus d'informations, **SIGNEZ :**  
543-5465

## POUR UNE BONNE VOITURE

### USAGEE,

Venez essayer  
ces SPECIAUX,  
tous, prêts  
pour l'hiver.

#### 61—FORD

V-8, automatique, radio

**\$450**

#### 63—METEOR

6 cyl., automatique, radio

**\$725**

#### 63—DODGE

6 cyl., automatique, radio

**\$825**

#### 64—OLDSMOBILE Jetstar,

V-8, automatique, radio, P-St.

**\$1,550**

## OFFRE SENSATIONNELLE

avec tout achat de voitures neuve vous pourrez obtenir une Télévision en couleur. Valeur de \$995.00  
POUR

**\$595**

**HENRI FORTIN** Auto, Inc.

829 Boul. Talbot - CHICOUTIMI

TEL.: 549-2873



**CONTRACTEUR BOULIANNE LTEE**

275, Chemin Deschênes — Arvida

Tél.: 548-5184 et 548-5285

REPARATION

MOTEURS ÉLECTRIQUES

AJUSTAGE MECANIQUE

**A VENDRE : Moteurs de MONTE-PENTE**



**LUTTE AMATEUR** - Dan Walker donne ici quelques conseils à deux de ses élèves. Mario Ratté et Donald Hamilton. Trois aspirants suivent la scène de près: Yvon Migneault, Pierre Thibodeault et Jean-Eudes Tremblay.

Trois combats aux USA

## Dan Walker retourne à la compétition active

Le promoteur de lutte Dan Walker retournera à la compétition active dans quelques jours alors qu'il disputera trois combats aux États-Unis, Walker quittera Chicoutimi mardi à destination de Miami et sera de retour le 2 janvier. On sait que les programmes de lutte hebdomadaire du Centre Georges-Vézina reprendront à compter du 9 janvier.

Samedi à Miami, Walker affrontera Terry Garven, le lendemain à Nassau, son adversaire sera Ronnie Garven et enfin le 30 décembre, il sera opposé à Larry Moquin à Miami. "Je suis présentement en excellente condition physique et je suis anxieux

de retourner dans l'arène," a déclaré Walker.

### LUTTE AMATEUR

Entretiens, Walker présentera son deuxième programme de lutte amateur au Centre Paroissial St-Luc de Chicoutimi-Nord. Walker donne des cours de lutte depuis quelques temps et l'enthousiasme de ses "poulains" est grand.

Lors du programme de cet après-midi, dans la catégorie poids - lourds, Jean-Eudes Tremblay sera opposé à Pierre Thibodeault. Chez les mi-lourds, Réal Bolduc de Chicoutimi affrontera Mario Ratté de Jonquière. Dans la catégorie des 135 livres, Do-

Ce qui n'était au début qu'un projet est maintenant devenu une réalité. La Ligue de ballon sur glace Intercité, groupant six équipes, a franchi une étape importante de sa jeune histoire. Après avoir été sérieusement structuré au départ, le circuit du président Jacques Cayer possède maintenant une constitution et des règlements qui ont été acceptés par la Fédération Nationale de Ballon sur glace. Le document d'une dizaine de pages comprend en outre, le calendrier de la saison régulière ainsi que la liste des responsables des équipes.

On retrouve également à l'intérieur de ce pamphlet les procédures d'as-

semblées adaptées spécialement à la Ligue de ballon sur glace et les règles à suivre lors des rencontres. Le président Jacques Cayer a mentionné que cette constitution sera sévèrement observée espérant ainsi relever le prestige de ce sport qui a connu des hauts et des bas. En appuyant fortement sur le décorum, la Ligue de ballon sur glace entend bien démontrer son sérieux et surtout sa raison d'être.

sement adaptés spécialement à la Ligue de ballon sur glace et les règles à suivre lors des rencontres. Le président Jacques Cayer a mentionné que cette constitution sera sévèrement observée espérant ainsi relever le prestige de ce sport qui a connu des hauts et des bas. En appuyant fortement sur le décorum, la Ligue de ballon sur glace entend bien démontrer son sérieux et surtout sa raison d'être.

### CALENDRIER

L'activité a débuté le 31 octobre dernier et jusqu'ici les amateurs ont été témoins de parties enlevantes, marquées de jeux spectaculaires. Seulement deux arénas sont en mesure d'offrir du ballon sur glace cette année. Il s'agit de Port-Alfred et Arvida. Des démarches ont été entreprises afin de permettre l'accès aux autres centres

sportifs de la région où l'on espère pouvoir évoluer l'an prochain.

Pour revenir au décorum, signalons qu'en cas de bagarre, les joueurs impliqués sont automatiquement suspendus pour la partie en cours. Ce règlement démontre bien le sérieux de la ligue qui désire se consacrer exclusivement à la pratique du sport tout en présentant un spectacle de qualité.

### CLASSEMENT

	P.J.	G	P	N	PP	PC	Pts
Arvida	11	9	1	1	25	9	19
Chicoutimi	12	5	4	3	11	11	13
Bagotville	11	5	4	2	9	9	12
Port-Alfred	11	5	5	1	7	6	11
Kénogami	11	3	6	2	12	18	8
Jonquière	10	2	0	1	8	19	5

### JOUTES A L'AFFICHE

**Aujourd'hui**  
Bagotville vs Arvida - à Port-Alfred - 11 heures  
**Mercredi**  
Jonquière vs Chicoutimi - à Arvida - 9 heures  
Kénogami vs Arvida - à Arvida - 10 heures  
Bagotville vs Port-Alfred - à Port-Alfred - 10 heures.

### L'HOMME A LA CLEF

chez:

## LEGARE AUTO LTEE

JACQUES BOIVIN

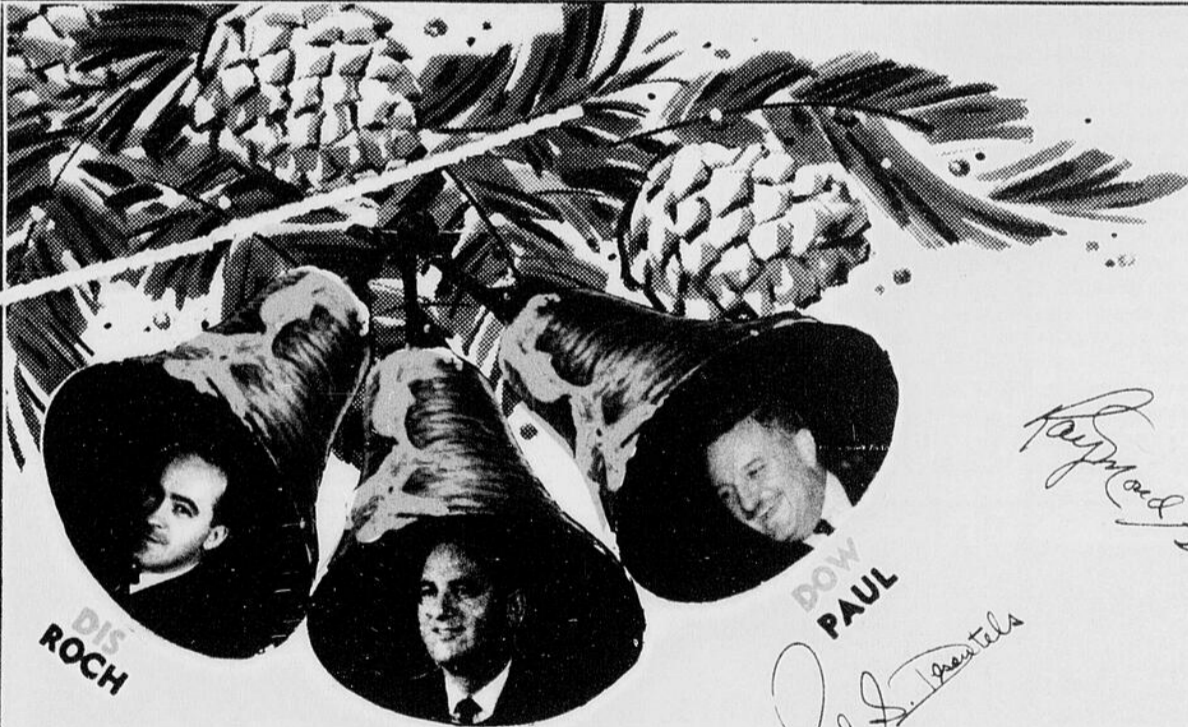
vous offre en grand spécial

cette semaine.



**CHEVROLET 1962**  
4 portes, automatique, radio  
**\$745.00**

JACQUES BOIVIN,  
chez Légaré Auto  
Tél.: 543-4401



LA DIRECTION ET  
LE PERSONNEL DE

## PAUL DESAUTELS LTEE

sont heureux en ce temps de  
réjouissances d'offrir leurs vœux  
les plus sincères à tous  
et à chacun pour une

**JOYEUSE  
FETE DE NOEL**

et une  
**BONNE ANNEE**

**1968**

LA BRASSERIE DOW DU QUÉBEC LIMITÉE



LES MAÎTRES-BRASSEURS



## GEORGES BOIVIN SE DEFOULE

Quand j'ai rencontré Georges Boivin hier matin, son équipe venait de subir un revers de 4-2 contre les Barons de Dolbeau. Inutile de préciser que le gérant des Ducs de Jonquière-Kénogami, n'arborait pas le sourire des grandes occasions. Les Ducs venaient de glisser au cinquième rang, à seulement deux points de la cave du circuit et Boivin n'a pas caché son désappointement.

Après avoir connu un bon début de saison, les Ducs ont traversé une période difficile. Ce fut le départ de Raoul Painchaud, qui s'était, semble-t-il, établi une réputation de trouble-fête à Jonquière. Puis, la mystérieuse démission d'Armand Bourdon, et la venue non moins surprenante de Paul-Henri Turbide. Georges Boivin était bien décidé à ne pas se laisser abattre pour autant. Après avoir obtenu les services d'Yvon Lavoie, en retour de Painchaud, le gérant des Ducs a mis le grappin sur Pascal Charest. Puis, dernièrement, il recueillait Claude Simard, libéré par les Saguenéens de Chicoutimi. Malgré cela, les Ducs occupent une place peu enviable au classement et les amateurs de Jonquière commencent à se poser des questions.

### UNE DEFENSIVE POREUSE

Boivin hésite, puis donne libre court à sa pensée. "Le véritable problème, est que notre défense manque de cohésion. On ne perd pas des joueurs comme Gaston Vandal et Marcel Lapointe sans en ressentir les effets". Il suffit de jeter un coup d'oeil sur la fiche des Ducs pour s'en rendre compte. Depuis le début de la campagne, ils ont été déjoués à 131 reprises. "Le récent match contre les Saguenéens de Chicoutimi vient s'ajouter en guise de complément, aux dires de Boivin, Jonquière avait une avance confortable, avant de crouler à la troisième période sous une avalanche de buts." En lui soulignant la situation délicate des Ducs, et que le même problème se posait ailleurs, Boivin répond tout simplement: "C'est vrai, mais chez nous, c'est encore pire qu'ailleurs. Je vais te dire qu'il me reste encore un contrat et celui qui va apposer sa signature sera de calibre, crois-moi." Par son regard, je comprend qu'il est inutile d'insister.

### PAINCHAUD ET BOURDON QUITTENT L'EQUIPE

Nombreux sont les amateurs qui sont demeurés bouche bée lorsqu'ils ont appris les départs de Raoul Painchaud et d'Armand Bourdon. Painchaud, pour un, garde un amer souvenir de son "transfert" à Chicoutimi. C'est de la bouche de Germain Munger qu'il apprit cette nouvelle. Quant au motif qui a inspiré cette décision, Boivin a bien voulu l'établir. Raoul Painchaud était depuis quelque temps, en désaccord avec son instructeur sur les méthodes d'entraînement. Cette dissension risquait de miner l'esprit d'équipe et c'est pour cette raison qu'on décida d'échanger le défenseur en retour d'Yvon Lavoie.

Armand Bourdon a quitté les Ducs sans tambour ni trompettes, un certain vendredi soir, et un mystère a toujours enveloppé cette affaire. Bourdon a-t-il été chassé par ses propres joueurs? Boivin n'aime guère l'allégation et son visage se durcit. "Là n'est pas la question. Si Bourdon a abandonné son poste, c'est tout simplement par motif personnel. C'est archi faux de dire que mes hommes l'ont expulsé" de conclure le gérant des Ducs. On sait que depuis ce temps, c'est Paul-Henri Turbide

qui dirige les destinées des Ducs de Jonquière-Kénogami. Georges Boivin se ressaisit et déclare: "N'allez surtout pas croire que nous sommes battus. Nous jouons de l'excellent hockey, mais la chance n'est pas de notre côté. Vous ne le saviez peut-être pas, mais nous ne pratiquons que deux soirs par semaine".

### LES MARQUIS, CLUB-FERME DES DUCS?

En effet, les Ducs pratiquent de façon irrégulière. Cette semaine par exemple, ils n'auront pas l'occasion de s'entraîner, ne pouvant utiliser la glace du Palais des Sports. Boivin espère une meilleure collaboration des dirigeants du Palais des Sports et cette demande est loin d'être exagérée, si l'on considère que les Ducs attirent plus d'amateurs que les Marquis.

Les Marquis deviendront-ils une filiale des Ducs? C'est ce que nous saurons au cours des prochains jours. La direction des Marquis a reçu une lettre officielle des dirigeants des Ducs, et une rencontre doit avoir lieu incessamment. Précisons que ce n'est pas la première fois que les Ducs offrent une telle éventualité aux Marquis, mais rien d'officiel n'a transpiré.

Il ne faut pas se le cacher, tout ne tourne pas rond chez les Ducs. Boivin est d'avis que les Ducs vont remonter la pente. Pour ce faire, il lui faudra dénicher un autre défenseur, et s'attendre à ce que Yvon Lavoie retrouve sa forme d'antan.



Pierre Gravel du National de Port-Alfred était un homme heureux vendredi soir. En effet, c'est contre les Marquis de Jonquière qu'il a réussi le 100e but de sa carrière. Il a été l'artisan de la victoire de 5-3 des siens. La direction du National a souligné l'exploit en lui remettant une plaque souvenir.

## Le musée de la faune, un projet essentiel

L'Association Martin-Pêcheur a dévoilé cette semaine les grandes lignes d'un projet qui s'inscrit comme une étape importante dans l'histoire de la faune régionale. En effet, l'aménagement d'un musée de la faune et de la flore est présentement la principale préoccupation des dirigeants de cette association. La construction d'un chalet fait également partie de ce projet qui, selon M. Roland Blouin, pourrait bien se concrétiser d'ici 1968.

M. Guy Bégin, conseiller technique de l'Association a démontré la nécessité d'un tel musée. Il entrevoit le jour où la population sera en mesure de comprendre le besoin essentiel d'une bonne documentation sur la faune et la flore. Pour ce faire, l'Association envisage la possibilité de diffuser diverses sciences, dont la botanique, la zoologie, la minéralogie et quelques autres. M. Bégin s'est montré aussi optimiste que le président Blouin, en mentionnant que le projet se réalisera éventuellement en 1968.

Cette initiative unique en son genre au Québec, donnera également l'occasion aux chercheurs de pouvoir étu-

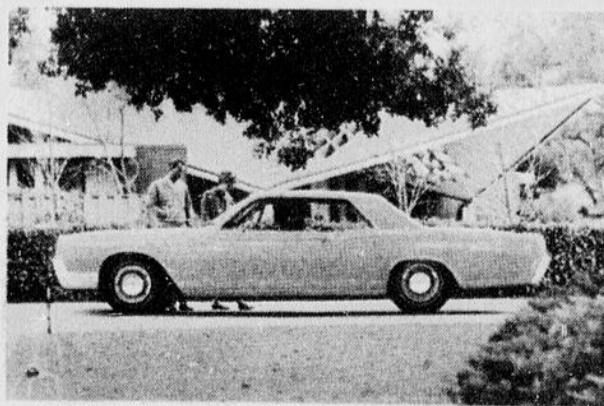
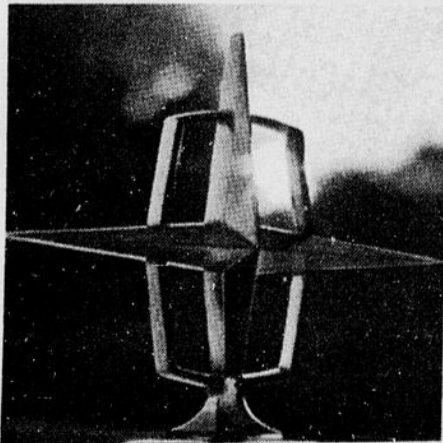
dier attentivement les phénomènes de la nature. On sait pertinemment que plusieurs cercles de naturalistes existent dans la région. Toutefois, comme ces groupements sont dispersés, ils ne peuvent fournir un rendement efficace. Avec la mise sur pied d'un musée, on s'attend à ce que les divers groupes de naturalistes s'unissent, principalement dans le domaine de la recherche. Au cours des dernières années, de nombreux témoignages sont parvenus indiquant une grande variété de nos richesses naturelles. Une étude plus approfondie permettra sans doute de nouvelles découvertes et le musée deviendra ainsi le centre de recherches par excellence.

Un mémoire sera soumis à l'attention du ministre du Tourisme, de la Chasse et de la Pêche, M. Gabriel Loubier. De la sorte, l'Association Martin-Pêcheur espère recevoir les subventions nécessaires à la bonne marche du projet. M. Roland Blouin a bien résumé l'envergure du projet en déclarant que le musée verra en quelque sorte s'ajouter comme complément aux différentes activités de l'Association.

## LES PLUS BEAUX JOUETS EN VILLE SONT EN VENTE à la FERRONNERIE GENERALE LTEE

422 est, Racine CHICOUTIMI  
Tél.: 543-3166

Venez voir la merveille de l'année la LINCOLN Continental la voiture la plus distinguée d'Amérique



### SPECIAUX DE LA SEMAINE:

CHRYSLER 1966  
2 portes, Hard Top. Toute équipée : \$2,750

METEOR convertible 1965  
toute équipée : \$2,450

PONTIAC 1963  
Coach, 6 cylindres, automatique. Moteur neuf : \$895

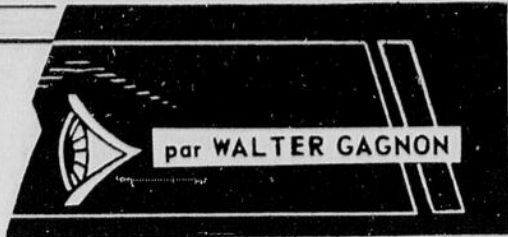
# MONT-VALIN

mercury chicoutimi

1176 BOUL. TALBOT  
TEL.: 549-2133



## COUP D'OEIL SUR LE SPORT



### Des changements majeurs au baseball senior à la Baie

Quel sort est-il réservé à l'équipe senior de la Baie au sein du circuit Antoine Imbeau? Voilà une question que se posent sans doute les amateurs du sport national des américains. Même si nous sommes en pleine activité de sports d'hiver, il n'en demeure pas moins que la situation du baseball à Port-Alfred est une question d'ordre majeur, car pour bien commencer une saison et envisager le meilleur succès possible, prendre un bon départ est un point essentiel. Le printemps dernier, le concours de circonstances et une nouvelle direction ont rendu inquiets les amateurs de baseball mais cette année, il semble que la plupart des administrateurs tiennent à relever le prestige du baseball senior.

Pour en arriver à ce résultat, il va falloir que tous les dirigeants de l'équipe retroussent leurs manches et se mettent résolument à la tâche car l'affaire n'est point une sinécure.

#### J.-C. COTE OPTIMISTE

Le premier vice-président, Jean-Claude Côté, pour sa part, est convaincu que le public de la Baie désire du baseball senior. "Il nous faudra, dit-il, trouver des solutions heureuses afin d'intéresser davantage les fervents de ce sport dans tout le secteur de la Baie des Ha! Ha! et tant que nous ne réussissons pas ce tour de force, eh bien! il deviendra de plus en plus difficile d'administrer une équipe senior et de créer une vraie atmosphère de

baseball comme on en retrouve ailleurs." En méditant les paroles du premier vice-président, on s'aperçoit qu'il a touché à mon sens, le véritable noeud du problème.

Les esprits controversés à la Baie, plus profondément au baseball qu'au hockey comme dans d'autres sphères d'ailleurs, et pour des raisons que tout le monde connaît mais que plusieurs refusent d'admettre, ne sont pas de nature à créer un climat favorable. A bien y penser, il est inadmissible qu'une population de 15,000 âmes du secteur de la Baie ne puisse contribuer plus adéquatement au succès de ses équipes! Quand on songe que Plessisville, une ville moins peuplée que la Baie des Ha! Ha!, réussit à faire vivre une équipe dans la ligue provinciale (au baseball) dont le budget hebdomadaire frise les \$1,500!

#### UNE NOUVELLE DIRECTION

Il est fort possible qu'il y ait de profonds changements au sein du bureau de direction. A la réunion de la semaine dernière, seulement huit administrateurs sur une vingtaine étaient présents, ce qui laisse sous-entendre que quelques-uns ne s'intéressent guère à l'affaire. L'assemblée générale aura lieu vers le 9 janvier, ce qui signifie qu'aucune décision ne pourra être prise entretiens concernant le joueur importé qui est inclus dans le

budget dont le montant n'a pas encore été divulgué.

Selon Jean-Claude Côté, il appartient à la commission des Loisirs de nommer le gérant de l'équipe qui est actuellement Rosaire Dufour. Verra-t-on un nouveau personnage à cette fonction? un nouveau commanditaire? Autant d'interrogations dont la réponse sera connue en temps et lieu!

#### UN PEU DE TOUT

Jeannot Gilbert a connu dimanche et mardi derniers ses meilleures joutes au Colisée de Québec depuis qu'il évolue dans la ligue Américaine. Nous avons l'impression que l'athlète de Grande-Baie n'est pas heureux depuis qu'il fut cédé aux Bears par les Pingouins de Pittsburgh. Jeannot ne désespère pas cependant; Hershey a besoin de défenseurs et il pourrait servir d'appât à un échange qui le conduirait dans la N.H.L.

#### DU HOCKEY MINEUR

L'instructeur de l'équipe midjet de Grande-Baie, Georges Laganière prétend que sa formation décrochera encore le championnat. Il compte sur trois étoiles pour appuyer son affirmation, soit Yves Thibeault, le neveu de Jules "Choo Choo" Bouchard, Pierre Laganière, l'as compteur et le gardien Jude Tremblay. Christian Boudreault, qui a marqué 44 buts dans le pee wee la saison dernière, tient

son bout dans le bantam où il occupe le premier rang des pointeurs.

L'arbitre en chef du hockey mineur, Jean-Yves Tremblay et le président Gilles Fortin devront, à brève échéance, surveiller de très près le comportement de certains arbitres et de quelques joueurs, car au rythme actuel, plusieurs parents défendront à leurs enfants de jouer au hockey en raison de l'extrême rudesse de quelques joueurs. A en croire certains dirigeants d'équipes, la ligue de Hockey Mineur de la Baie a perdu de son autonomie à tel point qu'ils songent à retirer leur équipe. Ces directeurs ont été surpris de constater que trois équipes avaient été acceptées au sein de l'organisation sans que la décision soit ratifiée par l'assemblée.

#### L'ART DE LA PUBLICITE

La tenue des Canadiens commence à faire jaser les supporteurs de cette équipe. Bien que la situation n'est pas précaire, elle n'est sûrement pas ce qu'anticipaient les administrateurs. Le remous décelé chez les partisans inquiète la direction à en juger par la série de réunions entre les membres de la presse écrite et parlée et les dirigeants du club dont le but est de mousser la publicité des Canadiens auprès de son public. C'est ce qu'on appelle l'art de faire de la publicité. Un bel exemple que les administrateurs du hockey et du baseball régional devraient limiter!

**EN GRAND SPÉCIAL!**

**SURPLUS D'INVENTAIRE**

**Pneus Suburbanite**

**Vytacord**  **GOOD YEAR**

**ET NYLON TOUTES GRANDEURS**

**POUR UN TEMPS LIMITE**

**SERVICE DE PNEUS**

**Raymond GUAY**

Distributeur Good Year

258 RACINE & MELANCON ARVIDA TEL.: 548-8253 548-8254

*A tous*



**Joyeux Noël**

**Bonne et Heureuse Année**

Votre agent-distributeur **MOLSON**

JEAN-HUBUES TREMBLAY agent-distributeur CAMILLE LAROCHE représentant GUY BRASSARD représentant



**DEBUT DE LA SAISON** — La saison a débuté la semaine dernière dans la Ligue de ballon-balai St-Luc. Photo supérieure, le curé de St-Luc, l'abbé Rosario Néron, effectue la mise au jeu officielle en compagnie du président du comité des loisirs, M. Jean Pedneault et des officiels de la ligue. L'autre vignette présente l'équipe des Bombardiers, championne de la saison dernière et actuelle détentrice de la première position.



### La lutte est vive dans la Ligue de ballon-balai St-Luc

L'équipe Barbier Bouchard domine le classement de la Ligue de ballon-balai de St-Luc de Chicoutimi-Nord après les trois premières rencontres du calendrier régulier. Elle a toutefois été rattrapée cette semaine par celle des Bombardiers qui occupait le second rang la semaine dernière. Les Etoiles, les Etudiants, les Olympiques et les Loups suivent dans l'ordre.

Chez les meilleurs pointeurs, Richard Sénéchal et Jean Pedneault occupent le premier rang avec huit points chacun. Sénéchal est le meilleur de la ligue avec six buts.

CLASSEMENT Points		COMPTEURS		
	Points	B	A	PTS
Barbier Bouchard	5			
Bombardiers	5	R	Sénéchal	6 2 8
Etoiles	3	J	Pedneault	2 6 8
Etudiants	2	Y	Brisson	4 2 6
Olympiques	1	L	Pineault	1 5 6
Loups	0	G	Duchesne	1 4 5

### Bunning est échangé

**PHILADELPHIE** — Les Phillies de Philadelphie ont effectué une transaction aussi sensationnelle qu'inattendue avec les Pirates de Pittsburgh.

Ils ont en effet échangé leur lanceur droitier étoile Jim Bunning aux Pirates en retour du gaucher Woody Fryman et de trois joueurs des ligues mineures, soit l'arrêt-court Don Money, le lanceur gaucher Bill Laxton et le lanceur droitier Harold Clem.

Cette décision des Phillies et le sacrifice qui l'accompagne sont interprétés comme étant un désir profond du gérant-général John Quinn de rebâtir l'équipe en la rajeunissant. Vendredi, les Phillies avaient envoyé le vétéran lanceur Dick Ellsworth et le receveur Gene Oliver aux Red Sox de Boston, champions de la Ligue Américaine, contre le jeune receveur Mike Ryan.

En quatre saisons avec les Phillies, Bunning a eu 74 victoires, dont 23 par blanchissage, et 46 défaites, soit une moyenne de deux (point) 48 par partie.

## L'actualité sportive à Alma

Pour prouver la popularité du sport des quilles, voici le bilan des activités au Palais des Quilles à Alma. Les adultes forment 72 équipes de petites quilles sur planteurs entièrement automatiques ainsi que 68 équipes aux grosses quilles. De plus, 44 équipes, formées d'étudiants complètent cet impressionnant tableau de quelque 900 quilleurs et quilleuses.

Ces quelques statistiques prouvent sans aucun doute que cette salle est un endroit de loisirs des plus fréquentés. Mais il ne faut pas croire qu'il n'y a pas de place pour ceux qui ne font pas partie d'une ligue organisée; toutes les fins de semaine sont libres pour les novices et ceux qui veulent pratiquer pour améliorer leur moyenne ou encore se délasser dans une atmosphère agréable. Les allées sont donc à la disposition de tout le monde, les vendredis, samedis, dimanches ainsi que les après-midi d'une heure à quatre.

Le Centre de Quilles d'Alma a été témoin d'un magnifique simple de 267, réussi par Réal Larouche la semaine dernière. De plus, celui-ci a roulé 574 en triple. Le tournoi de l'Heure des Quilles a débuté il y a sept jours et durera tout le mois de décembre. Il s'agit de jouer trois parties et une excellente chance est donnée à tous les quilleurs, puisque ce tournoi est avec reprises. Ce tournoi ne s'adresse cependant qu'aux hommes. L'équipe de "Lac St-Jean Déménagement" qui représente Alma dans la Ligue régionale de petites quilles, visitera Roberval aujourd'hui à compter d'une heure et trente. Une victoire des gars d'Alma, permettrait à nos représentants de se hisser en première position. Ce soir dans le télé-quilles mixte, Mme Fernand Bergeron et M. Renaud Desgagné rencontreront les champions Mlle Céline Lavoie et Jean-Paul Dallaire. Le public est invité à passer une journée agréable au Centre de Quilles soit à titre de joueur ou simple spectateur.

### CLUB TIKOUAPE

Le Club de Raquetteurs d'Alma a reçu sa charte cette semaine et portera désormais le nom de "Le Club de Raquetteurs Tikouapé Inc". C'est la bonne nouvelle que nous apprenait cette semaine le président, M. Léopold Chiasson. Ce club connaîtra certainement une année exceptionnelle, puisque environ 120 membres en font partie. Environ 50 membres arboreront le costume du club cette année et la première sortie en raquettes se fera en fin de semaine, si la température le permet. On sait que certains membres se sont illustrés la saison dernière remportant plusieurs trophées, tant sur le plan local que provincial. Le siège social du Club Tikouapé Inc. est situé dans un site enchanteur soit au Club de Réforme, dans le rang Saguéy à Alma.

### CURLING

La bénédiction officielle des deux nouvelles glaces au Club de Curling de Riverbend, avait lieu hier soir. Plus de 125 invités étaient présents à cette bénédiction, dont le maire M. J. Léonce Desmeules et le député aux communes M. Alcide Simard, ainsi que quelques représentants des usines Price et Alcan. Le tout s'est terminé par une soirée récréative à laquelle assistaient les membres et leurs épouses.

Au cours de la semaine, l'exécutif du club a rencontré

### Faites vous de l'argent POUR LES FETES

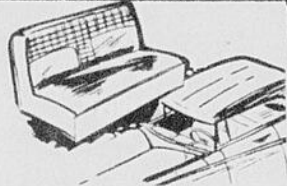
Si vous nous fournissez les noms de parents ou amis qui auraient des meubles à faire rembourrer, appelez-nous à: **543-9013**



nous les visiterons et si nous obtenons la commande, 5% du montant vous sera remis en argent.

**ATELIER BOULAY & FRERE**

REMBOURREUR — CHICOUTIMI  
831 BOUL. ST-PAUL (depuis 5 ans à votre service)  
Spécialités: Rembourrage de meubles de tous genres et recouvrement de sièges d'autos.  
— ESTIMES GRATUITS —



M. Jean Leclerc, directeur du service des parcs et de la récréation; cette réunion avait pour but de régler les dernières ententes du projet concernant le curling junior. Une bonne nouvelle pour les étudiants: ils pourront dorénavant pratiquer ce sport populaire.

L'entente intervenue permettra à plus de 200 jeunes de s'adonner à ce sport.

M. Steward Walker nous informait qu'au début de janvier, deux nouvelles ligues seraient formées, la première mixte et la seconde pour les hommes seulement. La date limite d'inscription est fixée au 31 décembre et le publiciste M. Walker conseille fortement aux membres de s'inscrire le plus rapidement possible s'ils ne veulent pas être déçus.

### LES AIGLES

Le substitut des Aigles, Marcel Lamouche, se tire très bien d'affaire comme remplaçant de Michel Murry. Il a prouvé son savoir-faire lors des dernières parties et s'il réussit à chasser la nervosité, il deviendra sûrement une des belles attractions de la Ligue senior.

Ghislain Moffatt, le robuste défenseur des Aigles, joue présentement son meilleur hockey. D'après les connaisseurs il est le meilleur joueur de défense du circuit.

L'ailier gauche Roger Firard affiche une excellente tenue; il a déjoué le gardien adverse 24 fois dans les 19 parties auxquelles il a pris part.

### LE HOCKEY MINEUR

Le hockey mineur à Alma repose certainement sur des bases solides puisque depuis deux ans il fait constamment parler de lui. L'organisme est nommé et mandaté par le service des parcs et de la récréation d'Alma.

Son exécutif est formé d'un président, vice-président, secrétaire, trésorier, statisticien et d'un représentant pour chaque section: junior B, midget, bantam et pee wee.

Lors d'une entrevue, le président, M. Lévis Larouche, déclarait qu'il était satisfait présentement de la très grande collaboration reçue du service des parcs et de la récréation qui administre une bonne partie du budget. Il soulignait également l'excellent travail des bénévoles: responsables de secteur, instructeurs, gérants, etc... "Ils ne regardent aucunement les heures de travail consacrées pour amuser les jeunes," a-t-il dit.

Egalement M. Larouche ajoutait que l'encouragement des parents pour promouvoir ce sport était excellent, ils font des déboursés pour compléter l'équipement des jeunes et se déplacent pour les encourager.

Beau temps,  
mauvais temps,  
**pas de dimanche**  
toujours chez vous  
**LE PREMIER A VOTRE FOYER.**

### SLEIGH-RIDE

Pour groupes  
jusqu'à 40 personnes  
Diligences  
ou carrioles



S'adresser au  
**CLUB D'EQUITATION SAGUENAY ENR.**  
Tél.: 547-9821 ou 547-9065  
Passagers assurés.  
S.V.P. réservez à l'avance.  
J.-M. Fontaine, prop.

### TOI VOULOIR RESERVATION ?



### TILDEN ARRANGER ÇA !

Composez **543-7701**

Tarifs spéciaux pour entreprises commerciales.

à l'heure, à la journée, à la semaine, à l'année.

**Chicoutimi Drive Yourself REG'D**

Pierre Ouellet propriétaire-gérant  
23 ouest Jacques-Cartier CHICOUTIMI



MERCEDES-BENZ — 250-S

## Bédard & Fils AUTO LTEE

Boul. St-Paul — Chicoutimi — Tél.: 549-1264 - 543-5586

4 VENDEURS A VOTRE SERVICE

André et Donat BEDARD - Roch HARVEY - André TREMBLAY



VOLVO V-142 S

### ATTENTION ACHETEURS DE VOITURES NEUVES

Nous avons reçu des voitures neuves cette semaine. Pour une démonstration téléphonez à 549-1264, ou, rendez-vous sur les lieux, Boul. St-Paul.

2 VOLVO 1966 équipées au complet. Garanties 100%. 3 mois **\$2,295**

VOLVO 1964 automatique, radio excellente condition **\$1,495**

MUSTANG 1965 8 cyl., automatique, radio à l'état de neuf, 4 pneus à neige, bas millage **\$2,195**

METEOR RIDEAU sedan, P.B. P.S., radio bas millage **\$1,950**

## Nouveau bureau de direction au Club aquatique

Le Club aquatique du Lac Saint-Jean a composé un nouveau bureau de direction pour la saison 1968. Le président élu est M. Maurice Lévesque, qui prend la relève de M. Roland Tremblay. M. Lévesque est également président de la Chambre de Commerce régionale du Lac Saint-Jean. Le nouveau vice-président est M. Pierre Lajole, tandis que M. Georges Gagnon demeure secrétaire-trésorier. Le conseil d'administration est composé de huit administrateurs, soit MM. Rosaire Cinq-Mars, Dave Cooter, Claude Leclerc, Benoît Lévesque, Lucien Roy, Réal Cloutier, Jean-Paul Bouchard et Guy Simard.

## L'Association Martin-Pêcheur possède son club d'autos-neige

Ce n'est certes pas l'activité qui manque au Club Martin-Pêcheur de Jonquières. Après avoir connu une saison mouvementée, le Club s'est mis résolument à la tâche et un nouveau comité, le quatorzième, a vu le jour. Inspirés par le désir de propager la pratique de l'auto-neige, les dirigeants du Club ont créé le Club "Traineaux-Motorisés".

En plus de réunir les adeptes de ce sport dont la popularité est sans cesse grandissante, le comité verra à "défricher" des sentiers sur le lac Kénogami. La piste de promenade s'étendra sur une distance de 11 milles et les amateurs d'auto-neige pourront se rendre jusqu'à Jonquières-Nord. De plus, afin de faciliter "la traversée", trois relais seront installés à différents endroits. Le sentier principal sera régulièrement entretenu afin de le conserver en meilleure condition possible. Des panneaux de signalisation indiqueront la route à suivre et un service de sécurité sera mis sur pied afin de venir en aide aux sportifs en difficulté.

De plus, les membres auront l'opportunité de participer à des excursions sous l'égide de guides expérimentés. D'ici quelques jours, une assemblée générale sera convoquée pour l'inauguration officielle. On profitera de la circonstance pour recruter les membres non-adhérents. Cette initiative du Club Martin-Pêcheur mérite d'être particulièrement soulignée et nul doute que les véritables amateurs d'auto-neige seront les premiers à s'en réjouir.

## La Doré a disposé de St-Félicien

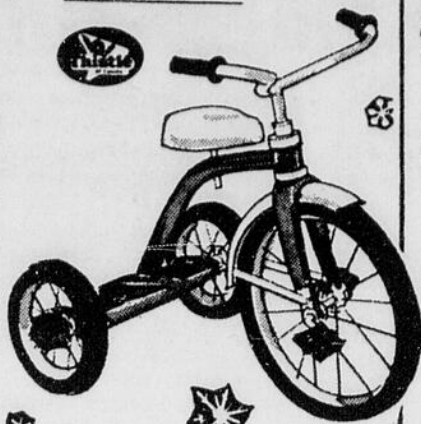
Dans la Ligue Lac-Saint-Jean Ouest, jeudi soir, les Vikings de La Doré ont disposé de Météors de St-Félicien par le compte de 5 à 3. Les compteurs pour la Doré ont été Paul-Henri Laprise, 2 buts, Rodrigue Dallaire, Jean-Paul Asselin et André Dufour. Pour St-Félicien, Jean-Roch Poirier a marqué 2 buts et Rénéald Gagnon a obtenu l'autre.

## TRICYCLES "THISTLE" Thistle

— 3 DIMENSIONS

12" 16" 20"  
13.98 15.98 17.98

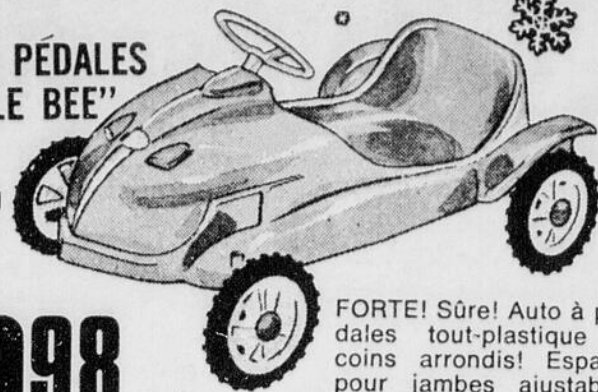
Sûrs: approuvés par les parents; aimés des enfants. Cadre en acier épais 1½". Guidon ajustable. Selle ajustable en métal. Pneus en caoutchouc. Email maron cuit, avec garniture blanche.



## AUTO à PÉDALES "BUMBLE BEE"

PRIX CADEAU

10<sup>98</sup>



FORTE! Sûre! Auto à pédales tout-plastique à coins arrondis! Espace pour jambes ajustable. Roues moulées en plastique, 6½". Environ 30" de long; 17" de large. Pèse seulement 9 livres!

## PUPITRES — pour JEUNES ÉCOLIERS

PRÉ-ÉCOLE — Siège et pupitre en bois-franc, fini vernis naturel. Cadre tubulaire chromé. Embouts protecteurs en plastique. Se replie compactement.

13<sup>98</sup>

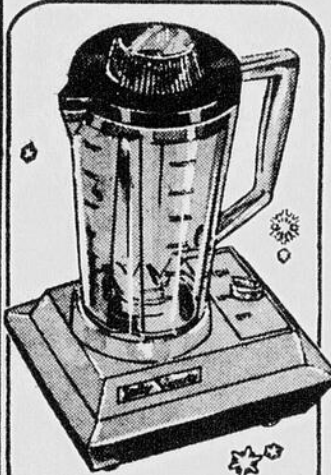
PUPITRE JUNIOR à CHEVILLES — Construction en bois-franc. Fini vernis naturel. Siège moulé en plastique. Dessus en tableau noir. OUVERT nous trouvons planche à chevilles.

5<sup>98</sup>

22" L.  
27" H.  
30" P.



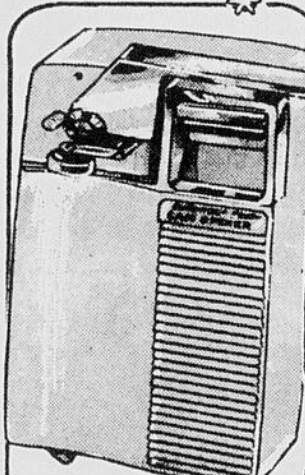
PLUS marteau, chevilles, craie et efface. Dimensions: 19½" x 12" x 23½"



## MÉLANGEUR "LADY VANITY"

PRIX CADEAU 18<sup>88</sup>

Contrôle deux vitesses. Lames en acier inoxydable. Contenant plastique 52 oz. à couvercle. Garanti un an.



## OUVRE-BOITES "LADY VANITY"

PRIX CADEAU 11<sup>44</sup>

Disque coupant en acier durci. Aimant incorporé retient couvercle. Corde dissimulable.

## POÉLON ENDUIT "TEFLON" 10½"

Poêlon et couvercle ventilé en aluminium poli. Poignée de couvercle et pieds en "bakelite". Plongeable jusqu'à la poignée. Spatule en nylon incluse.

PRIX CADEAU 15<sup>98</sup>



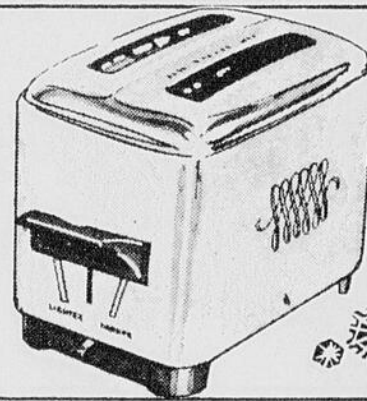
Cuisson propre! Sans récurage!

Corde détachable.

## GRILLE-PAIN AUTOMATIQUE "SILEX", 2 TRANCHES

PRIX CADEAU 10<sup>99</sup>

Fini chrome brillant. Garnitures noires en "Bakelite". Contrôle thermostatique. Contrôle de sélection coloré. Plateau à pression pour miettes.



## MALAXEUR "REGENT" — 3 VITESSES

PRIX CADEAU 11<sup>98</sup>

Double batteurs chromés, éjectables au pouce. Corde détachable. Garanti un an.

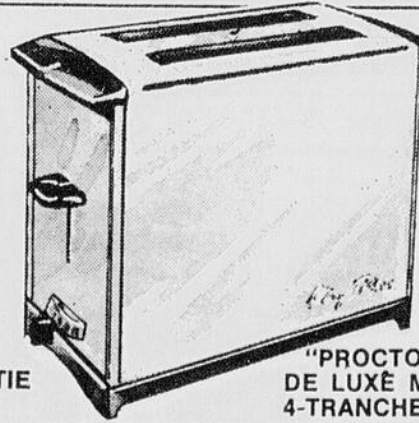


## GRILLE-PAIN DE LUXE "MARY PROCTOR"

PRIX CADEAU 15<sup>99</sup>

Complètement automatique à thermostat. Contrôle coloré. Réchauffe les rôties sans les brûler. Côtés dorés, garnitures noires.

GARANTIE UN AN



"PROCTOR-SILEX" DE LUXE MODÈLE 4-TRANCHES 19.44

10 JOURS SEULEMENT

234, rue Racine est, Chicoutimi  
Tél.: 543-0281

613, 6e Avenue, Dolbeau  
Tél.: 276-3010

762, rue St-Dominique,  
Jonquières - Tél.: 547-9317

Chibougamou, 169, 3e rue  
Tél.: 276-2137

21, rue Albert, Baguville  
Tél.: 544-3374

Rue Sacré-Coeur, Alma  
Tél.: 663-8381

VENTE DE NOËL

## Les Canadiens sont relancés

# Ralph Backstrom donne la victoire au Tricolore

Les Canadiens de Montréal ont marqué deux buts à la première période et en ont rajouté un dans chacune des deux autres reprises pour triompher difficilement des Red Wings de Détroit 4 à 2. Le but de Ralph Backstrom, enregistré à 9:51, a procuré une deuxième victoire consécutive aux hommes de Toe Blake.

Les Canadiens ont profité des largesses du gardien Roy Edwards pour prendre une avance de 2 à 0 dès la première période.

La première sortie du trio Grant-Lemaire-Redmond a produit le but initial. Après avoir reçu le disque de Ted Harris, Jacques Lemaire l'a immédiatement relayé à Grant qui s'est échappé pour parvenir seul devant Edwards qu'il a déjoué sur un lancer bas à sa gauche.

Puis à la 13e minute, Robert Rousseau a porté le compte à 2 à 0 sur un lancer faible qui a glissé sous les jambières d'Edwards. Pour Rousseau, ce fut un véritable cadeau.

La deuxième période a été tout à l'avantage du Canadien et la défensive des Red Wings a été souvent malmenée.

Ce sont toutefois les Wings qui ont enregistré le premier but de cet engagement. Il est revenu à Gary Jarrett. Il a trompé la vigilance de Worsley en se servant de Jean-Claude Tremblay comme é-

## A 16:55

Une dépêche en provenance de la Presse Canadienne est responsable de l'erreur enregistrée dans cette page dimanche dernier quant au temps du dernier but. Le dernier but a bel et bien été marqué à 16:55. Nos excuses.

4. Montréal, G. Tremblay 8 (Laperrière, Provost) 19:44.  
Punition: Jarrett 14:53.

TROISIEME PERIODE  
5. Détroit, Delvecchio 7 (Howe, Prentice) 9:19.  
6. Montréal, Backstrom 10 (Rousseau, Harris) 9:51.  
7. Détroit, Smith 8 (Ullman) 17:30.  
Punitions: Grant 2:46; Harris 4:55; Howe 12:59.  
Lancers: Détroit 3 10 12-25.  
Montréal 9 11 6-26.

PREMIER BUT: 4:46  
DERNIER BUT: 17:30

## Du hockey senior le samedi!

A la troisième reprise, Détroit a forcé le jeu dans l'espoir de remonter la pente et il y est presque parvenu lorsque Delvecchio a porté le compte 3-2. Posté seul devant le but, Delvecchio a reçu une passe précise de Gordie Howe et il n'a pas raté sa chance.

Quelques instants plus tard, Backstrom à la suite d'une belle montée de Bob Rousseau, a redonné une avance de deux buts aux Canadiens.

Puis Floyd Smith a donné la frousse aux partisans du Tricolore lorsqu'il a porté le compte 4-3 lors d'une mêlée devant le filet.

La fin du match a été particulièrement pitoyable. Le pilote Baz Bastien a retiré son gardien en trentaine de secondes avant la fin, mais les Wings n'ont pu lancer sur Worsley.

La Ligue senior amateur brisera la coutume avec la présentation d'une partie régulière samedi prochain au Foyer des Loisirs d'Arvida. Pour la circonstance, les Aiglons d'Alma seront les visiteurs. La rencontre débutera à 2 h 30.

L'après-midi sera consacrée principalement aux enfants et le légendaire Père Noël sera sur les lieux. On sait que le président Sylvio Boivin avait préconisé l'idée de jouer le dimanche soir et c'est encore lui qui revient à la charge avec cette expérience pilote. Il s'agit maintenant de savoir si les amateurs se déplaceront un samedi après-midi.

DEUXIEME PERIODE  
3. Détroit, Jarrett 7 (MacGregor, Crashley) 9:55.

## Un nouveau trio conduit les Leafs à la victoire

Avec de nouvelles formations à l'attaque, les Maple Leafs de Toronto ont remporté leur première victoire en cinq matches en battant, hier soir à Toronto, les Rangers de New York par 4-2. Les buts des Leafs ont été marqués par Dave Keon, Ron Ellis, Mike Wal-

ton et Frank Mahovlich.

Don Marshall et Orland Kurtenbach ont réussi les buts des Rangers. La première période s'est terminée par le compte de 0-0, puis les Leafs ont pris une avance de 2-0 au cours du deuxième engagement.

## Art Stratton revient hanter les Hawks

Les Black Hawks de Chicago ont rejoint temporairement les Bruins de Boston au sommet du classement, devant se contenter d'une partie nulle contre les Penguins de Pittsburgh.

La partie d'hier, qui s'est terminée par le compte de 1-1, a vu Ken Wharram enregistrer son dixième filet de la présente campagne.

La joie des Hawks fut de courte durée, puisque Art Stratton a

nivelé les chances au début de la troisième période. On sait que Stratton appartenait à l'organisation du Chicago avant d'être cédé aux Penguins lors de la séance de repêchage.

L'as joueur de centre des Black Hawks Stan Mikita a été blessé sérieusement lorsqu'il fut atteint par un bâton. La blessure a nécessité 17 points de suture. Au grand étonnement de la foule, Mikita est revenu terminer la rencontre.

## Québec 4 Baltimore 4

Les As de Québec et les Clippers de Baltimore ont annulé 4-4 hier soir à Baltimore.

André Lacroix, Larry McKillop, Bob Courcy et Rosaire Paiement ont marqué les buts des As. Ceux des Clippers apparti-

ent à Jim Bartlett, Jean-Marie Cossette, Bob Cunningham et Dick Meissner.

Le but de Rosaire Paiement, survenu sans aide à 17:43 du dernier engagement, a permis aux As de s'en tirer avec un match nul.

## Lou Angotti bat St-Louis

Un but de Lou Angotti moins de 40 secondes avant la fin de la première période, a été suffisant pour conduire les Flyers de Philadelphie à une victoire de 1-0 sur les Blues de St-Louis.

Ce triomphe permet aux Flyers de s'emparer temporairement de la position de commande dans la division Ouest, devançant Los Angeles qui recevait Boston à compter de 11 heures.

## Dépisteur des Rangers dans la région

M. Yvan Prud'homme, dépisteur pour le compte des Rangers de New York et des Rangers de Drummondville de la ligue Provinciale junior, est de passage dans la région. Selon notre informateur, Gilles Saulnier et Michel Gagnon du National de même que Pierre Girard de Chicoutimi et Laurent Girard des Citadins d'Arvida ont attiré l'attention des 2 visiteurs.

D'autre part, M. Prud'homme s'intéresse aussi aux joueurs qui en sont à leur dernière saison

**Chouinard, Prévost & Casgrain**  
AVOCATS  
Roger Chouinard, B.A., L.L.L., L.S.P.  
Gilles Prévost, B.A., L.L.L.  
Paul Casgrain, B.A., L.L.L.  
TEL.: 543-0716  
110 EST. RUE RACINE,  
Ch. 312, CHICOUTIMI

## SPORT AUTO

65 est, rue Racine — CHICOUTIMI  
Tél.: 543-4793

vous offre ces spéciaux pour les FETES

DODGE 1967 Polara, Balance de garantie :	\$2,250
DODGE 1966 Polara	\$1,750
FIREBIRD 67, convertible, V-8, automatique	???
FORD 65, V-8, automatique	\$1,450
ACADIAN 62 — Radio	\$500
FORD H.T. 62 — V-8, radio	\$650

# MOTO-SKI - 1968

PLUS VITE - PLUS SPORT - PLUS SUR

EQUIPEMENT  
COMPLET  
\$895.00

Auto-Neige  
Remorque de Luxe  
Habillement complet

Cadet, 12 HP  
Capri, 16 HP  
Zephyr, 16 HP  
avec démarrage  
électrique.



A PARTIR  
DE  
\$695.00

GARANTIE  
SAISON

Financement  
100%

**Gaef Moteurs Sports**  
LTEE

295 est, rue Racine — CHICOUTIMI  
TEL.: 543-1877

**ROCOTO LTEE**

BOUL. CENTENAIRE  
JONQUIERE — TEL.: 547-2601

OUVERT TOUS LES SOIRS  
VENTE — SERVICE — ACCESSOIRES

# Calendrier de la semaine

## LIGUE SENIOR

**Aujourd'hui**  
Arvida à Dolbeau  
Alma à Chicoutimi  
Jonquière à Port-Alfred

**Mardi**  
Chicoutimi à Arvida

**Jeudi**  
Alma à Jonquière

**Vendredi**

Chicoutimi à Dolbeau  
Alma à Arvida

## LIGUE JUNIOR

**Aujourd'hui**  
Jonquière à Chicoutimi  
Port-Alfred à Alma  
Dolbeau à Arvida

**Mardi**  
Alma à Dolbeau

**Vendredi**  
Dolbeau à Jonquière  
Chicoutimi à Port-Alfred  
Arvida à Alma

## LIGUE NATIONALE

**Aujourd'hui**  
Montréal à Détroit  
Toronto à Chicago  
St-Louis à New York  
Pittsburgh à Philadelphie

**Mardi**  
Oakland à Los Angeles

**Mercredi**  
Toronto à Montréal  
Détroit à New York  
Boston à Chicago  
St-Louis à Oakland

**Jeudi**  
Minnesota à Philadelphie  
Pittsburgh à Los Angeles

**Samedi**  
Oakland à Montréal  
Détroit à Toronto  
Boston à New York  
Philadelphie à Chicago  
Minnesota à Pittsburgh  
St-Louis à Los Angeles

## LIGUE INTERMEDIAIRE A COTE NORD

**Aujourd'hui**  
Sept-Iles à Baie Comeau

**Mardi**  
Matane à Rimouski  
Sept-Iles à Matane  
Rimouski à Baie Comeau

**Jeudi**  
Sept-Iles à Rimouski  
Matane à Baie Comeau

## LIGUE SENIOR PROVINCIALE

**Aujourd'hui**  
Victoriaville à Drummondville  
Hull à Granby  
Sherbrooke à St-Hyacinthe

**Mardi**  
Sherbrooke à Granby  
St-Hyacinthe à Victoriaville

**Jeudi**  
Hull à St-Hyacinthe  
Sherbrooke à Drummondville

**Samedi**  
Granby à Hull

## LIGUE JUVENILE JONQ-KENOGAMI

**Aujourd'hui**  
Favoris vs Patro  
Ducs vs Kénogami

# VENTE DE NOËL

En vente!

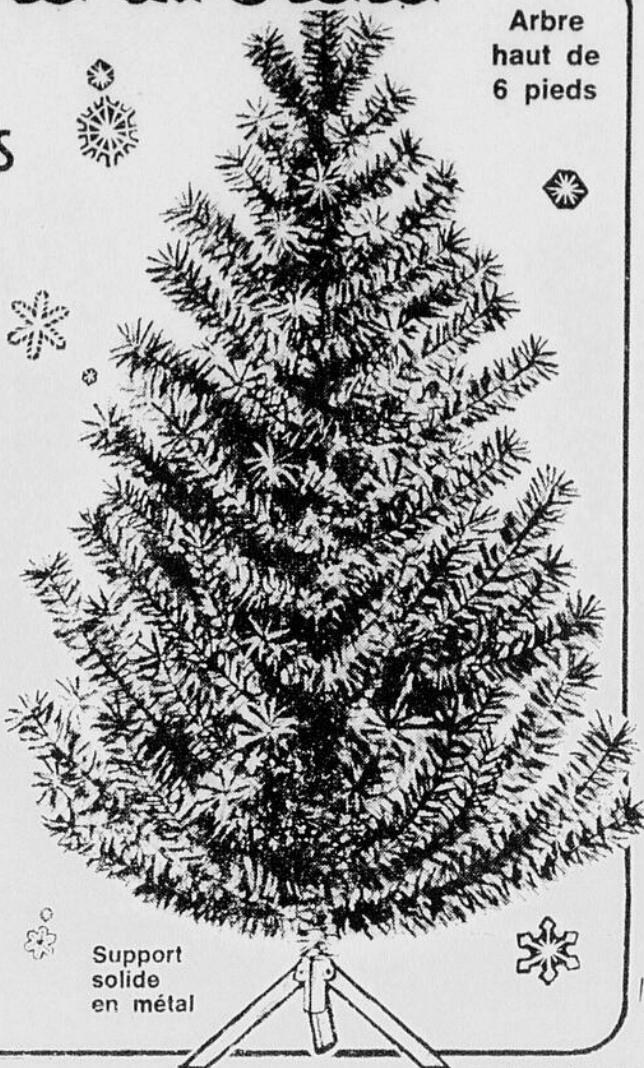
**PIN ÉCOSSAIS QUASI RÉEL!**

Rég. 15.98

**13<sup>66</sup>**

VOUS ÉPARGNEZ 2.32

Se monte rapidement. Branches détachables en plastique ignifuge. Se fixent dans tronc troué en bois. Si réel... semblable aux conifères laurentiens! Ne changera pas. COMPLET avec support en métal, à embouts en plastique. Rangement facile. Durable!



Support solide en métal

Arbre haut de 6 pieds



## JEUX de LUMIÈRES

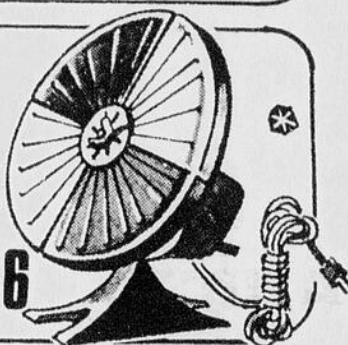
**12 LUMIÈRES INTÉRIEURES** Rég. 3.98  
Ampoules translucides à contact permanent. Se pincent aux branches. Lumière brûlée n'éteint pas les autres! **3.29**

**12 LUMIÈRES EXTÉRIEURES** Rég. 4.98  
Fils à l'épreuve de l'eau. Ampoules translucides. Se pincent aux branches. 120 volts. Prises de rallonge. **3.99**

**12 LUMIÈRES TRANSPARENTES** Rég. 4.98  
Extérieures. Couleurs assorties. Fils à l'épreuve de l'eau. Se pincent aux branches. Prises de rallonge. **3.99**

## ROUE 10" ROTATIVE 4 COULEURS

Lentilles 10"; vert, rouge, orange, bleu. Corde caoutchoutée 5 1/2 pi. PLUS: ampoule 100 watts. Rég. 7.98 **6.66**



## QU'IL NEIGE!

**65¢**

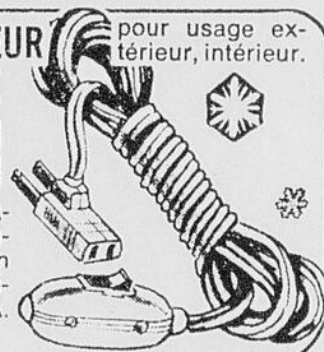
10 oz. Se pose comme vraie neige! Emploi intérieur sur arbres, décorations, et fenêtres!



## INTERRUPTEUR à DISTANCE

Rég. 2.49 **1.88**

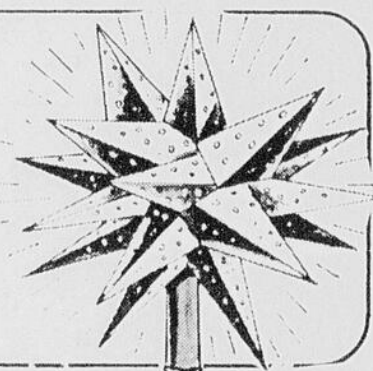
pour usage extérieur, intérieur. Corde, 9-pi., caoutchoutée. Interrupteur en plastique, approuvé C.S.A.



## ÉTOILE MORAVE

**2.29**

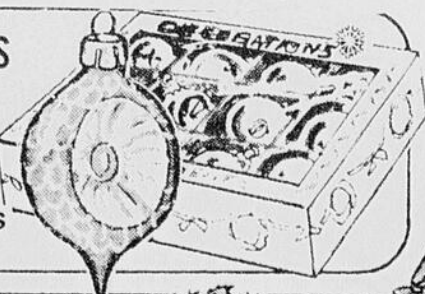
Étoile dorée à 12 branches. Longue de 8". Ampoule et corde incluses.



## DÉCORATIONS D'ARBRE

Rég. 59¢ **39¢**

12 — ASSORTIES



## COURONNE de NOËL

Rég. 1.98 **1.44**

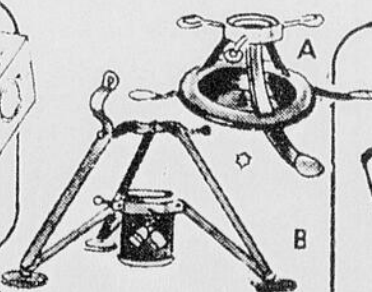
Feuilles en plastique toute-température. Décorée de houx, rubans et cloches.



## SUPPORTS D'ARBRE

A. Supporte 3 1/4" de diamètre. Empattement 17"; 7" de haut. **79¢**

B. Supporte 3 1/2" de diamètre. Empattement 17"; 10" de haut. **1.49**



## 10 JOURS SEULEMENT



AUTO-CENTRES WESTERN POUR MIEUX SERVIR LES REGIONS SAGUENAY—LAC-ST-JEAN

234, rue Racine est, Chicoutimi  
Tél.: 543-0281

613, 6e Avenue, Dolbeau  
Tél.: 276-3010

762, rue St-Dominique,  
Jonquière - Tél.: 547-9317

Chibougamau, 169, 3e rue  
Tél.: 276-2137

21, rue Albert, Baguville  
Tél.: 544-3374

130 Rue Sacre-Coeur, Alma  
Tél.: 668-8381

Satisfaction garantie ou argent promptement remis.



**VOTRE  
CENTRE  
DES  
CADEAUX  
TENUES D'INTERIEUR  
POUR DAMES**

Confectionnées de lamé, soie doublée, velours, tissu matelassé, etc. Grandeurs: 8 à 18 ans.

**PRIX A PARTIR DE \$15.00**

**ENSEMBLE pour SKI-DOO**

**POUR DAMES ET DEMOISELLES**

Confectionnés de tissu nylon matelassé, choix de teintes. Grandeurs: P.M.G.

**\$35.00 et \$40.00**

**BOURSES DU SOIR**

Cuir or ou argent, peau de soie noire, marine ou beige.

**\$10.98**

**SAC A MAINS**

En véritable cuir noir, brun ou tan. Choix de cinq modèles, doublure en simili-cuir. Solide poignée, séparations à glissière.

**\$24.95**

**CHANDAILS  
POUR DAMES**

En tricot nylon de maille unie ou côtelée. Encolure ronde, manches longues. Grandeurs: P.M.G. Teintes: violet, lilas, marine, blanc, vert, brun.

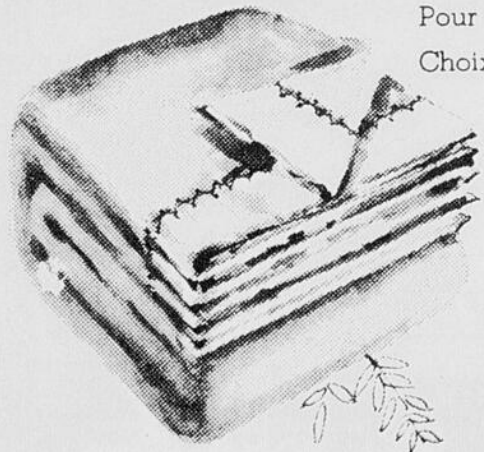
**\$9.00**



**PARTAGEZ LES JOIES DE NOEL  
AVEC UN PATIENT MENTAL OUBLIE.**  
Déposez vos cadeaux dans l'arbre à notre rez-de-chaussée.

**COUVERTURES EN MOHAIR**

Pour lit simple ou double.  
Choix de teintes.



**\$29.95**

et

**\$49.95**

**Offrez un présent  
original**



Simplifiez le choix de cadeaux avec un certificat cadeau. "Celui qui le reçoit sera heureux de choisir vraiment ce qui lui plaît. En vente à notre bureau d'affaires.

**OUVERT TOUS LES SOIRS  
JUSQU'AU 22 DEC.**

**CHICOUTIMI de 9 h 30 a.m. à 9 h 30 p.m.**

**JONQUIERE de 9 h a.m. à 9 h p.m.**

**Le 23 déc. fermeture à 5 h 30 p.m.**